

ROZHODNUTÍ č. PZC 220.4/2020

V souladu s čl. 192 polského *Zákona o ochraně životního prostředí* ze dne 27. dubna 2001 (Sb. z r. 2020, položka 1219), v souvislosti s čl. 163 odst. 1 *polského správního řádu* (Sb. Z r. 2020, položka č. 256, ve znění pozdějších předpisů), čl. 181 odst. 1 bod 1, čl. 183 odst. 1, čl. 188 odst. 2 bod 1, 2, 3, 5 a 6, odst. 2b, odst. 3 bod 1, 4 i 6 a odst. 3 bod 5 a 7 v souvislosti s čl. 151, čl. 191a, čl. 201 odst. 1, čl. 202 odst. 1, 2 a odst. 4, čl. 204 odst. 1, čl. 211 odst. 1, odst. 3, odst. 5, odst. 5a, odst. 6 bod 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 a 12, odst. 7, čl. 214 odst. 3 a 5, čl. 224 odst. 1 a 2, čl. 378 odst. 2a bod 1 polského zákona o ochraně životního prostředí ze dne 27. dubna 2001 (Sb. Z r. 2020, položka 1219), čl. 37 bod 2, čl. 41 odst. 5, čl. 122 odst. 1 bod 1, čl. 128 odst. 1 bod 4, 6 i 9 oraz odst. 2 bod 1 polského *Vodohospodářského zákona* ze dne 18. července 2001 r. (Sb. z r. 2017 r. položka 1211, ve znění pozdějších předpisů), v souvislosti s čl. 545 odst. 4 polského *Vodohospodářského zákona* (Sb. z r. 2020, položka 310, ve znění pozdějších předpisů), v souvislosti s odst. 1 bod 1 přílohy k nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 27. srpna 2014 *o typech instalací, které mohou způsobit značné znečištění jednotlivých přírodních prvků nebo životního prostředí jako celku* (Sb. položka 1169) a čl. 104 polského *správního řádu* ze dne 14. června 1960 (Sb. z r. 2020 č. 169, položka 256, ve znění pozdějších předpisů) – po posouzení žádosti ze dne 30. října 2015 podané společností PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A., Węglowa 5, 97-400 Bełchatów, Polsko

rozhodují takto:

I. Na žádost strany se mění rozhodnutí maršálka Dolnoslezského vojvodství č. PZ 220/2014, ze dne 29. srpna 2014, spisová značka: DOW-S-IV.7222.14.2014.MM, Úřední věstník 3351/08/2014, změněné rozhodnutí: č. PZ 220.1/2014 ze dne 5. prosince 2014, spisová značka: DOW-S-IV.7222.138.2014.MM, Úřední věstník 891/12/2014, č. PZ 220.2/2015 ze dne 28. září 2015, spisová značka: DOW-S-IV.7222.18.2015.MM, Úřední věstník 2688/09/2015, č. PZ 220.2/2019 ze dne 2. října 2019, spisová značka: DOW-S-IV.7222.6.2019.KG, jímž se žadatelé, společnosti PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. se sídlem: ul. Węglowa 5-400 Bełchatów, Polsko, uděluje integrované povolení k provozování spalovacího zařízení se jmenovitým výkonem 3594 MW_t, které se nachází v areálu podniku PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A., Pracoviště elektrárna Turów, ul. Młodych Energetyków 12, 59-916 Bogatynia, **následujícím způsobem:**

1. Bod I. rozhodnutí se nahrazuje následujícím zněním:

„I. Udělit společnosti PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A., se sídlem: ul. Węglowa 5, 97-400 Bełchatów (DIČ: PL7690502495, IČ: 000560207) integrované povolení k provozování spalovacího zařízení se jmenovitým tepelným výkonem 3594 MW_t (od 1. listopadu 2020 pak 4631 MW_t), které se nachází v areálu podniku PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A., Pracoviště elektrárna Turów, ul. Młodych Energetyków 12, 59-916 Bogatynia, Polsko, a to za podmínek stanovených v tomto rozhodnutí.“

2. Bod II.1. rozhodnutí pod názvem: „Druhy a parametry zařízení“ se nahrazuje následujícím zněním:

„II.1. Typ a parametry zařízení

Zařízení tvoří profesionální tepelná, kondenzační elektrárna s mezistupňovým přehříváním páry, uzavřeným cyklem chladicí vody a chladicími věžemi. Elektrárna má sedm bloků s fluidními kotli s celkovým dosažitelným elektrickým výkonem 1984,1 MWe (celkový tepelný výkon kotlů bloků, chápaný jako množství energie dodávané s palivem za jednotku času činí 4631 MW_t). Tepelný výkon teplárenského systému je 219 MW brutto.

Základním palivem je hnědé uhlí z PGE GiEK S.A. Pracoviště Hnědouhelný důl Turów a na blocích 1-6 v období do 16. srpna 2021 biomasa lesního a zemědělského původu (štěpky z řeziva, kůra, štěpky z energetické vrby a sláma zpracovaná na pelety a brikety). Při uvádění do provozu, ukončování provozu a v režimech stabilizace provozních parametrů kotlů č. 1-6 se používá těžký topný olej (mazut) roztápěný s využitím technického propanu. K roztápění práškového kotle bloku č. 7 se používá lehký topný olej.

Součástí zařízení jsou:

1. Energetické bloky – sedm energetických bloků č. 1-7. Bloky č. 1-3 spolupracující s fluidními kotli CFB-670 s výkonem 667 Mg páry/h, bloky č. 4-6 s fluidními kotli typu CFB OF 697 KOMPAKT s výkonem 704 Mg páry/h a blok č. 7 s práškovým průtokovým kotlem na nadkritické parametry s výkonem 1275 Mg páry/h. Každý blok je vybaven turboagregátem, který se skládá z parní turbíny a synchronního generátoru střídavého proudu. Elektrická energie je vyváděna skrze blokové transformátory napojené na systémovou rozvodnu v lokalitě Mikulowa vedením 400 kV, 220 kV a 110 kV.
2. Systém dodávky uhlí – dodávka hnědého uhlí z PGE GiEK S.A., pracoviště Hnědouhelný důl Turów, probíhá s využitím dvou pásových dopravníků do štěrbinového zásobníku s kapacitou 17000 Mg, který je vybaven systémem na odlučování prachu (dvě baterie látkových filtrů). Ze štěrbinového zásobníku je uhlí podáváno přes drtírny zajišťující požadovanou granulaci uhlí do kotlových zásobníků kotlů bloků 1-6 třemi plošinami, na kterých jsou instalovány dvě dopravníkové trasy (na každé plošině slouží jedna z těchto tras jako rezervní) a u bloku č. 7 základním systémem, který se skládá ze dvou dopravníkových tras pracujících střídavě s rezervním systémem pracujícím na jedné trase. Na plošinách jsou instalovány elektromagnetické odlučovače kovu, drtírny zajišťující správnou zrnitost uhlí a také zařízení na odběr vzorků uhlí a dopravníkové váhy. Poté, co je uhlí rozmělněno, je uhlí hřeblovými podavači podáváno do komor topenišť jednotlivých kotlů bloků č. 1-6. Na bloku č. 7 směřuje uhlí v první řadě do ventilátorových mlýnů.
3. Systém podávání biomasy – v elektrárně fungují dva nezávislé systémy skladování a dopravy biomasy do systému dodávky uhlí – pro bloky 1-4 a 5-6. V obou případech je biomasa dodávána automobilovou dopravou na příslušné skladovací plochy, odkud je pak dopravována do násypných zásobníků a poté je systémem dopravníků s magnetickými odlučovači a elektronickými vahami podávána na plošinu pro dodávku uhlí. Biomasa se společně s uhlím dostává do kotlových zásobníků, odkud je podávána přímo do kotle. V elektrárně se používají dva druhy biomasy – lesního původu (štěpky z odpadů z řeziva a kůry) a zemědělského původu: (štěpky z energetických rostlin (vrby) a sláma zpracovaná na pelety a brikety). Systém podávání biomasy umožňuje automaticky (řízení počítačem) udržovat procentuální obsah biomasy v palivové směsi s uhlím. Biomasa nebude spalována od 17. srpna 2021.

4. Zpracování olejů

- a) Těžký topný olej (mazut) se používá jako zapalovací palivo a palivo, které stabilizuje spalovací proces za jiných než normálních podmínek. Topný olej je do elektrárny dodáván cisternovými vagóny. Vykládka probíhá přímo do dvou válcových, volně stojících zásobníků s celkovou skladovací kapacitou 3350 Mg. Pro případ požáru jsou zásobníky vybaveny systémem postřikovačů na chlazení pláště. Základy zásobníků jsou zhotoveny na tlumicích a izolačních polštářích ve zpevněné vaně, která brání úniku mazutu do okolního prostředí v případě havárie. Mazut je rozváděn do kotlů nadzemní instalací. Mazutovna je vybavena dvěma zařízeními na zachycování oleje, které chrání srážkové vody před znečištěním mazutem. Kanalizace je vybavena ventily, které uzavírají odtok odpadních vod do kanalizace v případě, že jsou znečištěny olejem.
- b) Lehký topný olej pro potřeby napájení bloku č. 7 je skladován ve dvou nadzemních nádržích s dvojitým pláštěm a s objemem 500 m³ každá, které se nacházejí v areálu mazutovny. Nádrže jsou instalovány pod pevnou střechou a jsou vybaveny zařízením pro signalizaci úniků - tj. dvojitým dnem se systémem monitorování prostoru mezi dny a systémem monitorování prostoru mezi pláštěmi nádrže.
- c) Turbínové a izolačně transformátorové oleje jsou skladovány v šesti nadzemních zásobnících s objemem 3 ks po 40 m³ a 3 ks po 60 m³. Nadzemní zásobníky jsou umístěny v utěsněné betonové vaně vybavené odpadní kanalizací s odlučovačem oleje.
- d) Odpadové oleje - (odpadní transformátorový a turbínový olej) jsou skladovány v podzemním betonovém zásobníku, který se skládá ze dvou částí a má objem 60 m³ (odpadní transformátorový olej) a 40 m³ (odpadní turbínový olej). Podzemní zásobník je železobetonový, dvouplášťový a je vybaven signalizací úniku. Ostatní odpadní oleje jsou skladovány selektivně v hermetických, uzavíratelných, dvouplášťových nádržích, vyrobených ze slabě hořlavých materiálů, odolných proti působení odpadních olejů, vybavených hermetickým mřížovým uzávěrem, umístěných na zpevněném podkladu pod stříškou ve skladu číslo 11.

5. Systémy čištění spalin

a) Odlučování prachu

Odlučování prachu ze spalin se v energetických blocích provádí ve vysoce účinných elektrostatických odlučovačích (s účinností přes 99,5 %). Technika odlučování prachu využívá efekt vlivu, jaký má jednosměrné elektrické pole na volné elektrické náboje. Elektrostatické odlučovače jsou instalovány na spalinových vedeních za kotli bloků 1-7. Spaliny zbavené prachu se na blocích 1-3 odvádějí z komory elektrostatického odlučovače přes spalinová vedení a odtahové ventilátory přímo do komína, zatímco spaliny z bloků 4-6 jsou navíc odváděny na II. stupeň mokrého odsiřování, na bloku č. 7 směřují spaliny očištěné v elektrostatickém odlučovači do zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou.

b) Odsiřování

Odsiřování spalin v kotlích bloků 1-6 probíhá díky použití technologie fluidního spalování, kde inertní materiál ve fluidní vrstvě tvoří mletý vápenec. Druhým stupněm odsiřování u kotlů bloků 4-6 je systém mokrého odsiřování spalin (FGD), v němž bude k proplachování prachu zbavených plynů použita suspenze uhličitanu vápenatého (vodní suspenze vápencové moučky). Odsiřování spalin z kotle 7 probíhá v systému mokrého odsiřování spalin (FGD) se sorbentem ve formě vodní suspenze vápencové moučky.

Sorbent (vápencová moučka) je skladován v šesti zásobnících – věžích: čtyřech o objemu 2000 m³ každý, v jednom o objemu 1200 m³ a v jednom o objemu 5250 m³, které jsou vybaveny systémy na odlučování prachu – látkové filtry kazetového typu.

c) Čištění spalin od oxidů dusíku

Nízké hladiny emisí oxidů dusíku z kotlů bloků 1-6 je dosahováno díky použití primárních metod v technologii fluidního spalování (nižší teploty spalování a regulace množství primárního a sekundárního vzduchu). Druhý stupeň zbavování spalin oxidu dusíku spočívá v použití sekundární metody spočívající v selektivní nekatalytické redukci oxidů dusíku SNCR (Selective Non-Catalytic Reduction) pomocí vodního roztoku močoviny, vstříkovaného do komory topeniště. Vodní roztok močoviny s koncentrací 40 % se dováží autocisternami, které jsou vykládány v zóně hermeticky utěsněné vany ve vykládkovém uzlu, který je společný pro bloky 1-6. Reagens je skladován v ocelových, dvouplášťových nádržích, vybavených kontrolní a měřicí aparaturou (dvě nádrže o objemu 130 m³ každá a jedna o objemu 200 m³).

U bloku č. 7 je použita selektivní katalytická redukce oxidů dusíku (Selective Catalytic Reduction) s využitím katalyzátoru a roztoku chloridu amonného NH₄Cl vypouštěného do spalin. Amoniak (NH₃) vznikající z rozkladu chloridu amonného snižuje koncentraci oxidů dusíku.

d) Odstraňování rtuti ze spalin z bloků

Energetické bloky č. 1-6 (od 17. srpna 2021) jsou vybaveny zařízením na snižování emisí rtuti ve spalinách, které funguje na principu vpouštění směsi bromových solí do kotle. V zařízení lze rozlišit vzájemně propojený skladovací uzel a uzel dávkování bromové soli. Ze skladovacího uzlu (nádrž o objemu 130 m³), který je společný pro bloky 1-6, je reagens distribuován do jednotlivých dávkovacích uzlů, které jsou vybaveny přechodnými zásobníky (6 kusů o objemu 2 m³ každý), z nichž se reagens podává přímo na podavač/dopravník dodávky uhlí pomocí dedikovaných čerpadel. Množství dávkované směsi bromových solí (výkon čerpadel) bude záviset na hodnotě emisí Hg, měřené v komínovém vedení. Hlavní zásobník reagentu je ocelový, je opatřen antikoročním nátěrem, je dvouplášťový a je vybaven kontrolní a měřicí aparaturou. Přechodné zásobníky jsou jednoplášťové, jsou chráněny před vnějšími vlivy a jsou usazeny v mísách, které umožňují přijmout 100 % objemu reagentu v případě ztráty těsnosti zásobníku. Dvouplášťová nouzová nádrž o minimálním objemu 6 m³ tvoří doplňkovou ochranu a umožňuje také odstranit činnidlo ze systému během oprav.

Energetický blok č. 7 je vybaven zařízením na snížení emisí rtuti ve spalinách, které funguje tak, že do spalinových kanálů je vpouštěno aktivní uhlí a chlorid amonný (NH₄Cl). Zároveň je v zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku použit speciální typ katalyzátoru. V tomto systému lze rozlišit tři vzájemně propojené soustavy/technické uzly:

- příprava aktivního uhlí a reagentu – ta probíhá v budově aktivního uhlí a v budově reagentu,
- systém dopravy médií do zařízení bloku č. 7,
- vypouštění aktivního uhlíku a reagentu do spalinových kanálů energetického bloku.

Aktivní uhlí bude dodáváno do areálu elektrárny automobilovými cisternami a poté přepraveno pneumatickým dopravníkem do zásobníku. Zásobník je z oceli, má válcový tvar, průměr 3,20 m, výšku 12,30 m a užitečný objem 90 m³ (celkový objem 107 m³) a má základy na konstrukci budovy. Zásobník aktivního uhlí bude vybaven látkovým filtrem na odlučování prachu ze vzduchu, který uniká při plnění zásobníku.

Chlorid amonný je dodáván automobilovou dopravou v baleních Big-Bag do skladu uvnitř budovy. K přípravě vodního roztoku reagentu je použita demineralizovaná voda. Příprava pracovního roztoku probíhá ve dvou nádržích uvnitř budovy, zatímco jeho skladování ve dvou nádržích venku vedle budovy. Skladovací zásobníky jsou ocelové, mají válcový tvar, výšku 9,40 m a průměr 4,60 m každý.

6. Systém odstraňování popela

Z fluidních kotlů jsou odváděny dva druhy popela – popel ze dna a létavý popílek. Hrubozrnný popel ze dna se odebírá mechanicky ze spodní části prostoru topeniště a poté přes šnekové chladiče, systém dopravníků a drtiče směřuje do 5 zásobníků popela, které jsou umístěny u kotlů. Část popela ze dna ze zásobníku popela je vracena do kotle za účelem regulace množství materiálu ve fluidním loži, zatímco zbytek je dopravován pneumaticky do retenčních zásobníků, odkud pásovými dopravníky putuje do povrchového dolu PGE GiEK S.A. pracoviště Hnědouhelný důl Turów. Část létavého popílku je využita jako materiál fluidního lože, zatímco zbývající část je transportována vzduchovým potrubím do retenčních zásobníků a poté krytými pásovými dopravníky do povrchového dolu PGE GiEK S.A. pracoviště Hnědouhelný důl Turów. Užitečný objem čtyř retenčních zásobníků je 1500 m³ každý. Retenční zásobníky jsou vybaveny systémem odlučování prachu (pulzní tkaninové filtry).

V práškovém kotli bloku č. 7 vznikají odpady z topeniště v podobě strusky a létavého popílku. Struska je skladována selektivně v zásobníku o objemu 670 m³. Létavý popílek je dopravován pneumaticky do retenčních zásobníků popela (dva stávající zásobníky o objemu 1500 m³ každý a nový zásobník o objemu 2500 m³). Vzniklé odpady jsou dopravovány krytými dopravníky do podniku PGE GiEK S.A. pracoviště Hnědouhelný důl Turów, nebo předány k dalšímu zpracování.

7. Odvod spalin

Spaliny z fluidních kotlů jsou odváděny komínek se šesti kanály, vysokým 150 m, s průměry komínových kanálů 5 m u bloků 1-3 a 5,3 m u bloků 4-6, zatímco spaliny z práškového kotle (blok 7) jsou odváděny přes chladicí věž vysokou 134,4 m, jejíž průměr na výstupu činí 52 m.

8. Systém chlazení

Systém chlazení funguje jako uzavřený vodní okruh. Chladicí voda cirkuluje ve dvou okruzích – hlavním (chlazení kondenzátorů energetických bloků a chlazení demineralizované vody cirkulující v uzavřeném chladicím okruhu pomocných zařízení) a pomocném (okruh provozní vody, který chladí demineralizovanou vodu cirkulující v uzavřeném okruhu na chlazení kompresorů). V obou okruzích je chladicím médiem surová voda přiváděná do okruhů z vnějšího systému surové vody, který se skládá z jímání vody na řece Witce (s přečerpávací stanicí Witka) a Lužické Nise (s přečerpávací stanicí Nisa – rezervní jímání), dopravního potrubí a kolektorů A a B, které se sbíhají do jednoho potrubí uzavřeného ventilem.

Součástí chladicího systému jsou rovněž chladicí věže:

- pět hyperboloidních chladicích věží bloků 1-6 - tři chladicí věže se jmenovitým výkonem $Q_n = 45000 \text{ m}^3/\text{h}$ každá a dvě se jmenovitým výkonem $Q_n = 30000 \text{ m}^3/\text{h}$ každá; u všech chladicích věží zóna chlazení (rozdíl mezi teplotou vody na vstupu a výstupu) činí 9 °C,
- na bloku 7 jedna hyperboloidní chladicí věž se jmenovitým výkonem $Q_n = 58500 \text{ m}^3/\text{h}$ a zónou chlazení cca 8 °C.

Chladicí věže ochlazují vodu obíhající v hlavním a pomocném vodním okruhu.

V rámci chladicího systému je v provozu také úpravná vody Nisa, která upravuje vodu z Lužické Nisy pro systém surové vody nebo upravuje vodu z chladicího systému, která se po očištění vrací zpět do chladicího okruhu.

9. Okruh kotle

Součástí okruhu je technologický systém pára-voda a úpravná vody, v níž je voda postupně upravována v procesech dekationizace na silně kyselém kationtovém výměníku, desorpce CO₂ v eliminátoru, deanionizace v aniontovém dvouvrstvém výměníku a závěrečné demineralizace ve dvouiontovém výměníku a pomocí reverzní osmózy.

10. Teplárenský okruh

Okruh je napájen vodou z technologických procesů z okruhu kotle. Teplárenská síť je v případě velkých ztrát v systému napájena demineralizovanou vodou připravenou pro okruh kotle.

11. Systém čištění a odvádění odpadních vod – systém se skládá z:

- a) mechanicko-chemické čističky průmyslových odpadních vod, v níž je sedimentace suspenzí podpořena procesem koagulace, alkalizace a flokulace odpadních vod; čistička čistí odpadní vody obecně průmyslové povahy (tj. odpadní vody z odluhování chladicího okruhu, odpadní vody z odvodňování kondenzátorů parních turbín, odpadní vody z pomocných zařízení strojovny, odpadní vody z netěsností vodního systému pomocných zařízení, odpadní vody z čištění podlah a prostorů pod elektrostatickými odlučovači, mytí strojoven, kotelen a jiných místností bloků 1-6 a bývalých bloků; srážkové vody, vody z tání a drenážní vody z hlavního areálu elektrárny) a také odstraňuje z odpadních vod ropné uhlovodíky;
- b) vstupní čistička odpadních vod ze systému odsiřování spalin (FGD) kotlů bloků č. 4-6, která provádí vstupní očištění odpadních vod v procesu jejich flokulace a sedimentace;
- c) usazovacích nádrží popela OP-I a OP-II, které slouží k redukci pevných nečistot z průmyslových odpadních vod – do nich jsou přiváděny usazeniny z čističky průmyslových odpadních vod, očištěné odpadní vody z neutralizátoru, srážkové vody a vody z tání z celého areálu výroby sorbentu, z komunikací a prostranství mezi III. a V. věží na odlučování popela a z vyrovnávacího prostranství;
- d) neutralizátoru odpadních vod ze stanice demineralizace vody, chemického čištění kotlů a podnikové laboratoře, v němž dochází k homogenizaci odpadních vod a poté k úpravě pH pomocí vápencového mléka; očištěné odpadní vody míří do usazovacích nádrží na popel OP-I a OP-II;
- e) odmašťovačů a koalescenčních odlučovačů – instalovaných u objektů, u nichž hrozí riziko, že do kanalizace uniknou látky obsahující ropné uhlovodíky (u mazovny a skladu oleje);
- f) kolektoru A, jímž jsou do řeky Miedzianky vypouštěny průmyslové odpadní vody a srážkové vody výlučně v případě přívalových dešťů nebo poruchy přečerpávací stanice PS A (nouzové vypouštění);
- g) kolektoru B, jímž jsou do řeky Miedzianky vypouštěny odpadní vody očištěné v čističce průmyslových odpadních vod a čističce sanitárních odpadních vod. Od 23. 12. 2021 jsou kolektorem B vypouštěny odpadní vody očištěné v čističce průmyslových odpadních vod;
- h) kolektoru C, jímž jsou do řeky Miedzianky pomocí otevřeného příkopu vypouštěny srážkové vody při přívalových deštích;
- i) kolektoru, který do potoka Ochota vypouští vody z usazovacích nádrží a vody z drenážní nádrží na usazování popílku a také srážkové vody a vody z tání z terénu ven z usazovacích nádrží na popel. Po zprovoznění modernizované čističky průmyslových odpadních vod (ČPOV) nebudou vody vypouštěny do potoka Ochota, ale budou směřovat k dalšímu čištění na uzel D. Od 23. 12. 2021 budou tyto vody vypouštěny do potoka Ochota jen v případě poruchy čističky průmyslových odpadních vod (ČPOV).

a navíc z:

- j) od 1. 11. 2020 – z čističky odpadních vod ze zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou bloků 4-7, založené na třístupňové technologii:
 - I. stupeň – oxidace, neutralizace, flokulace a sedimentace a následně dehydratace sedimentu;
 - II. stupeň – oxidace, srážení těžkých kovů, flokulace a sedimentace, dehydratace sedimentu;
 - III. stupeň – mikrofiltrace, vysokotlaká reverzní osmóza a krystalizace solí z toku kondenzátu.

Čistička odpadních vod čistí odpadní vody ze zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou bloků č. 4-7, přičemž odpadní vody ze zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou bloků č. 4-6 směřují do čističky od 17. 8. 2021. Vyčištěné odpadní vody z FGD jsou následně využity ve vlastních technologických procesech;

- k) od 23. 12. 2021 bude místo mechanické a chemické čističky průmyslových odpadních vod (ČPOV) a usazovacích zásobníků popela OP I a OP II v provozu modernizovaná, mechanická a chemická čistička průmyslových odpadních vod (ČPOV), která se skládá ze:
- stávající ČPOV, v níž je sedimentace suspenzí podporována procesem koagulace, alkalizace a flokulace odpadních vod;
 - uzlu E, v němž je čištění založeno na membránových procesech – ultrafiltraci a vysokotlaké reverzní osmóze;
 - usazovacích nádrží na popel OP I a OP II, v nichž dochází k redukci pevných znečišťujících látek;
 - uzlu D, v němž je čištění založeno na membránových procesech – ultrafiltraci a vysokotlaké reverzní osmóze, a navíc je podporováno procesem vysrážení síranů pomocí vápenného mléka;

Čistička čistí odpadní vody obecně průmyslové povahy (tj. odpadní vody z odluhování chladicího okruhu, odpadní vody z odvodňování kondenzátorů parních turbín, odpadní vody z pomocných zařízení strojovny, odpadní vody z netěsností vodního systému pomocných zařízení, odpadní vody z čištění podlah a prostorů pod elektrostatickými odlučovači, mytí strojoven, kotelen a jiných místností bloků 1-7 a bývalých bloků 7-10; srážkové vody, vody z tání a drenážní vody z hlavního areálu elektrárny).

12. Systém nakládání s odpady z topeniště

Odpady z topeniště jsou předávány společnosti PGE GiEK S.A., pracoviště Hnědouhelny dól Turów, které se zabývá jejich druhotným zpracováním v povrchovém dole skrze společnou zakládku se skrývkou. Systém dopravy odpadů z topeniště tvoří trasy pásových dopravníků, které přepravují odpady od retenčních zásobníků na skrývkové dopravníky povrchového dolu nebo nouzově na manipulační prostranství. Prašnost při přepravě odpadů z topeniště je omezována zakrytím systému dopravníků a postřikováním, které se provádí vodou z chladicích a sedimentačních vod z usazovacích nádrží na popel (postřikovací systémy na dopravníkových trasách a vodní děla na manévrovacím prostranství).

13. Podnikové laboratoře

Pro potřeby zařízení jsou v provozu laboratoře, v nichž se provádějí testy vzorků uhlí, popela, sorbentů, olejů a také testy kvality vody a parametrů odpadních vod.

14. Ostatní zařízení

V areálu elektrárny existují také jiná zařízení (na něž se nevztahuje povinnost získat integrované povolení) – zařízení na výrobu sorbentu a čistička sanitárních odpadních vod.

Ve výrobě sorbentu se připravuje vápencová moučka, která je nezbytná pro proces odsiřování spalin. Zařízení se skládá ze tří technologických linek s celkovou výrobní kapacitou 162 Mg/h, v nichž je vápenec dodáván železničními vagony podroben drcení, mletí, sušení v proudu horkých spalin pocházejících ze spalování lehkého topného oleje a rozdělení podle zrnitosti. Sorbent je ve všech fázích technologického procesu dopravován automaticky. Všechna místa, kde dochází k emisím do ovzduší, jsou vybavena zařízeními na zachycování prachu – látkovými filtry.

V čističce sanitárních odpadních vod jsou odpadní vody podrobeny mechanickému čištění v důsledku procesů cezení a sedimentace a poté biologickému čištění ve dvou reaktorech s aktivovaným kalem s cyklickou funkcí typu SBR (integrované odstraňování uhlíku, dusíku, fosforu).

3. Bod II.2.1. rozhodnutí pod názvem: „*Druh a množství využívané energie, materiálů, surovin a paliv*“ je nahrazen následujícím zněním:

„II.2.1. Druh a množství využívané energie, materiálů, surovin a paliv

Č.	Druh materiálu, suroviny, paliva, energie	Ukazatel spotřeby na výrobní jednotku		
		Jednotka	Bloky č. 1-6	Bloky č. 1-7
1	2	3	4	5
1.	hnědé uhlí	Mg/MWh	1,000	0,971
2.	biomasa ¹⁾	%	do 10	—
3.	těžký topný olej (mazut)	Mg/MWh	0,002	0,0015
4.	lehký topný olej	Mg/MWh	----	0,000069
5.	technický propan	Mg/MWh	0,0000013	0,0000012
6.	sorbent (CaCO ₃)	Mg/MWh	0,085	0,060
7.	močovina	kg/MWh	6,62	0,523
8.	chlorid amonný (NH ₄ Cl)	kg/MWh	----	0,162
9.	bromid sodný (NaBr) ²⁾	kg/MWh	----	0,224
10.	voda	m ³ /MWh	2,40	2,46
11.	elektrická energie	MWh/MWh	0,130	0,120

Poznámky k tabulce:

¹⁾ do 16. srpna 2021

²⁾ od 17. srpna 2021

4. Bod II.2.2. rozhodnutí pod názvem: „*Způsoby dosahování vysoké úrovně ochrany životního prostředí jako celku, včetně omezování potenciálního přeshraničního vlivu*“ se nahrazuje následujícím zněním:

„II.2.2. Způsoby dosahování vysoké úrovně ochrany životního prostředí jako celku, včetně omezování potenciálního přeshraničního vlivu

Použitá technická a technologická řešení zaručující vysokou úroveň ochrany životního prostředí jako celku, včetně omezení přeshraničních vlivů:

1. Zavedení certifikovaného, čtyřnásobně kombinovaného Integrovaného systému řízení jakosti, ochrany životního prostředí, bezpečnosti práce a bezpečnosti informací (ZSZ-ISO), který splňuje požadavky norem: PN-EN ISO 9001, PN-EN ISO 14001, PN-N 18001, ISO/IEC 27001.
2. Použití fluidní technologie spalování (kotle bloků č. 1-6) a práškového kotle na nadkritické parametry páry (blok č. 7).
3. Omezení prašnosti v procesech skladování, dopravy a přípravy uhlí:
 - použití integrovaných dopravníků a integrovaných přesypávacích uzlů v systému dodávky uhlí (od dolu přes šterbinový zásobník uhlí až po drtírny a kotlové zásobníky),
 - vybavení celého systému dodávky uhlí zařízeními na odlučování prachu a kouře,
 - instalace pásových dopravníků na přepravu uhlí na estakády,
 - použití zařízení na čištění pásů pásových dopravníků (škrabáky),
 - stanovení zásad správného provozu a údržby v návodech k obsluze.
4. Ochrana proti požáru při procesu skladování, dopravy a přípravy uhlí:
 - vybavení šterbinového zásobníku uhlí, plošiny pro dodávku uhlí a kotelny požárními detektory (včetně detektorů kouře).
5. Omezení prašnosti z procesů skladování, dopravy a přípravy sorbentu:
 - Dodávka sorbentu pomocí systému pneumatické dopravy do skladovacích věží, které jsou vybaveny zařízením na odsávání prachu.

6. Zamezení prašnosti z procesů skladování a dopravy létavých popílků a strusky:
 - přeprava popílků odváděných z kotlů 1-7 a odspodu elektrostatických odlučovačů hermeticky utěsněným potrubním systémem pneumatické dopravy do zásobníků popílků vybavených zařízeními na odlučování prachu a poté na místo recyklace v dole zabudovanými pásovými dopravníky vybavenými systémem zkrápění popela,
 - přeprava strusky odváděné z kotle číslo 7 ve vlhkém stavu vestavěným systémem dopravníků do zásobníku strusky, nakládka na dopravní prostředky nebo doprava do přechodných zásobníků (retenční zásobníky popela) pomocí dopravníku uzavřeného typu a následně vestavěnými pásovými dopravníky vybavenými systémem skrápění až na místo recyklace v dole.
7. Protipožární ochrana míst skladování hořlavých materiálů:
 - vybavení skladišť hořlavých materiálů požárními detektory (včetně detektorů kouře).
8. Příprava paliva ke spalování:
 - příprava správné granulace paliva u kotlů bloků 1-6 pomocí drcení v kladívkových a válcových drtírnách (granulace je přizpůsobena potřebám kotlů – podle křivky drcení a odpovídá požadavkům dodavatele kotlů); granulace pod 3 mm tvoří 50 % veškerého podávaného uhelného paliva,
 - příprava uhelného prachu pro blok č. 7 ve ventilátorových mlýnech,
 - mísení paliva za účelem zprůměrování jeho parametru a zajištění stabilních podmínek spalování a snížení emise znečišťujících látek – tento proces probíhá u dodavatele paliva – tj. v areálu povrchového dolu Turów, kde se palivo míchá a zprůměruje z hlediska dosažení správného obsahu síry a popela,
 - pravidelné zkoušení kvality paliva pro kontrolu, zda je v souladu s výchozí charakterizací a odpovídá specifikacím požadovaných parametrů pro kotle a jejich zařízení – frekvence zkoušení a parametry vybrané z níže uvedené tabulky vycházejí z variability paliva a posouzení významu úniků znečišťujících látek (např. koncentrace v palivu, provádění čištění spalin).
 - 1) pro provozní potřeby bloků 1-6, do dne 16. 8. 2021, provádění zkoušek hnědého uhlí a biomasy prostřednictvím akreditované laboratoře, s frekvencí třikrát za 24 hodin (jednou za směnu) v oblasti následujících parametrů:
 - a) u hnědého uhlí:
 - hodnota výhřevnosti (LHV),
 - vlhkost,
 - obsah popílku, uhlíku a síry,
 - b) u biomasy:
 - hodnota výhřevnosti (LHV),
 - vlhkost,
 - obsah popílku a síry,
 - 2) pro provozní potřeby bloku č. 7, ode dne 1. 11. 2020, provádění zkoušek hnědého uhlí prostřednictvím akreditované laboratoře, s frekvencí třikrát za 24 hodin (jednou za směnu) v oblasti následujících parametrů:
 - hodnota výhřevnosti (LHV),
 - vlhkost,
 - obsah popílku, uhlíku a síry,
 - 3) pro provozní potřeby bloku č. 7, ode dne 1. 11. 2020, a bloků č. 1-6 od 17. 8. 2021, provádění zkoušek hnědého uhlí prostřednictvím jeho dodavatele nebo akreditované laboratoře, s frekvencí jednou za čtvrt roku, v oblasti následujících parametrů:
 - hodnota výhřevnosti (LHV),
 - vlhkost,

- obsah popílku,
 - těkavé látky, součinitel fixní uhlík, C, H, N, O, S, Br, Cl, F,
 - kovy a polokovy (As, Cd, Co, Cr, Cu, Hg, Mn, Ni, Pb, Sb, Tl, V, Zn),
- 4) od 17. 8. 2021 budou u každé dodávky těžkého topného oleje (mazutu) jeho dodavatelem nebo akreditovanou laboratoří prováděny zkoušky následujících parametrů:
- hodnota výhřevnosti (LHV),
 - obsah popílku, uhlíku a síry,
 - obsah N, Ni, V,
- 5) od 1. 11. 2020 u každé dodávky lehkého topného oleje jsou jeho dodavatelem nebo externí akreditovanou laboratoří prováděny zkoušky následujících parametrů:
- hodnota výhřevnosti (LHV),
 - obsah popílku, N, C, S.
9. Optimalizace spalovacího procesu:
- přívod primárního (fluidizačního) vzduchu do kotlů roštem komory topeniště,
 - přívod sekundárního vzduchu do kotlů pomocí dvou systémů trysek umístěných na různých úrovních komor topeniště,
 - udržování teploty spalin na hodnotě, která se maximálně přibližuje 860 °C, která zaručuje nízké emise oxidů dusíku a nejlepší možnou reakci sorbentu s oxidem síry a tím také nízké emise oxidu siřičitého a oxidů dusíku,
 - monitorování obsahu nehořlavých částic – nepřetržité odebírání vzorků uhlí za účelem kontroly jeho kvality – mj. obsahu popílku,
 - omezování tepelných ztrát – provozování kotlů s nízkou výstupní teplotou spalin dosahovanou díky zabudování regenerátorů páry, ohříváče vody a ohříváče vzduchu na II. tahu kotle; zaizolování všech elementů kotle a turbíny, které mají vyšší teplotu, aby se minimalizovaly tepelné ztráty,
 - u kotle č. 7 použití topeniště se systémem nízkoemisních hořáků a tryskami OFA pro dosažení nízkých emisí oxidů dusíku,
 - správně zvolené rozměry spalovací komory kotle bloku č. 7, aby částice uhlí vydržely ve spalovací komoře dostatečně dlouho a palivo bylo správně spáleno, což zajistí nízké emise NO_x a CO,
10. Účinnost kotle, elektrická účinnost bloku:
- čistá elektrická účinnost bloků č. 1-6 vybavených kotli s účinností nad 90,0 % přesahuje hodnotu 35,5 %,
 - čistá elektrická účinnost bloku č. 7 vybaveného práškovým kotlem s účinností nad 89,9 % bude činit 43,1 %.
11. Způsoby snižování emisí nečistot do ovzduší:
- omezení emisí polévatého prachu a těžkých kovů tím, že všechny bloky budou vybaveny elektrostatickými odlučovači s vysokou účinností odlučování prachu ze spalin (nad 99,5 %) a další snížení koncentrace polévatého prachu (bloky č. 4-7) použitím systému odsiřování spalin mokrou metodou,
 - omezení emisí oxidu siřičitého, fluorovodíku a rtuti díky:
 - podávání sorbentu do fluidního lože u kotlů bloků č. 1-6 a bromové soli do uhlí bloků č. 1-6 (od 17. 8. 2021),
 - vybavení bloků č. 4-7 zařízením na odsiřování spalin mokrou metodou,
 - vybavení bloku č. 7 systémem na omezování emise rtuti ve spalinách skrze vypouštění aktivního uhlíku a chloridu amonného do spalinových kanálů,
 - omezení emise oxidů dusíku z fluidních kotlů 1-6 díky použití primárních metod:
 - udržování nízké teploty spalin ve fluidních kotlích na hodnotě 860 °C,

- postupné dávkování vzduchu a paliva (primární vzduch je podáván pod rošt komory topeniště, sekundární vzduch nad rošt komory topeniště, palivo je podáváno nad rošt komory),
 - vybavení bloků č. 1-6 systémem čištění spalin od oxidů dusíku založeným na selektivní nekatalytické redukci (SNCR) – redukce oxidů dusíku pomocí vstřikování močoviny do toku spalin,
 - vybavení bloku č. 7 systémem čištění spalin od oxidů dusíku založeným na selektivní katalytické redukci (SCR) – redukce oxidů dusíku pomocí vstřikování močoviny do toku spalin a využití katalyzátoru,
 - udržování průměrné roční emise amoniaku od 17. 8. 2021 u bloků 1-3 na úrovni pod 3,44 mg/Nm³ a u bloků 4-6 na úrovni pod 3,37 mg/Nm³,
 - udržování průměrné roční emise amoniaku u bloku č. 7 na úrovni pod 3 mg/Nm³,
 - omezení emisí oxidu uhelnatého (použitím primárního systému omezování emisí oxidů dusíku) díky:
 - úplnému spalování, které je zajištěno správně navrženou spalovací komorou a pomocných systémů,
 - dodržování technologického režimu provozu kotle,
 - monitorování procesu spalování,
 - udržování kotle v optimálním technickém stavu,
 - vypracování a použití technik uvádění do provozu a ukončování provozu v energetických bloků, které umožní maximálně zkrátit dobu emisí látek ve fázi provozu za jiných než normálních podmínek.
12. Omezování spotřeby vody, množství vypouštěných odpadních vod, zamezení znečištění neznečištěných toků odpadních vod a omezení emise do vody je zajištěno následujícími způsoby:
- použití suchých metod na čištění kotlů,
 - použití uzavřených vodních okruhů - spotřeba čerstvé vody je omezena zejména na doplňování vody ztracené v důsledku vypařování v důsledku vypařování v chladicích věžích a vypouštění nadbytku oběhové vody z důvodu udržování požadovaného stavu zahuštění (koncentrace) chladicí vody – vícenásobné použití vody v uzavřených okruzích,
 - druhotné využití části odpadních vod pocházejících z provozu bloků, tj.:
 - využití odluhů z chladicích systémů jako procesní vody v systému na odsiřování spalin (bloky číslo 4-7) a pro potřeby skrápění popelů,
 - využití odluhů z chladicích systémů bloků k mytí kotelny a objektů odlučování popela,
 - do doby, než bude modernizována čistička průmyslových odpadních vod – využití vod z usazovacích nádrží na popílek OP I a OP II ke skrápění odpadů z topeniště přepravovaných pásovými dopravníky k napájení systému zkrápění na manipulačním prostranství, po zprovoznění modernizované čističky – odvod odpadních vod na uzel D za účelem jejich dalšího vyčištění. Ke zkrápění jsou využity vody po srážecím modulu uzlu D,
 - použití pneumatického systému dopravy popelů,
 - omezení emise do vod z čištění spalin díky:
 - použití primárních technik – optimální spalování, bloky 1-6 - metoda SNCR čištění spalin od oxidů dusíku, blok 7 – metoda SCR,
 - zpracování odpadních vod z FGD bloků 4-6 ve stávajícím technologickém zařízení – od 17. srpna 2021 budou odpadní vody z FGD bloků 4-6 směřovat do čističky odpadních vod FGD bloků 4-7 a po vyčištění se budou vracet do technologického systému, aniž by byly vypouštěny do okolních vod,

- využití odpadních vod z FGD ve vlastních technologických procesech,
- odpadní vody pocházející z různých procesů s odlišnými parametry jsou čištěny zvláště:
 - odpadní vody z demineralizace vody, z chemického čištění kotle a z podnikové laboratoře směřují do neutralizátoru odpadních vod,
 - komunální odpadní vody jsou odváděny pomocí kanalizační sítě do podnikové čistírny sanitárních odpadních vod (ČSV),
 - odpadní vody, které mohou obsahovat ropné uhlovodíky, směřují do odmašťovačů a do koalescenčních odlučovačů instalovaných u objektů, kde takové odpadní vody mohou vzniknout,
 - srážkové vody a vody z tání, které mohou obsahovat ropné látky, jsou čištěny v lapačích oleje,
 - od 1. listopadu 2020 budou ze zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou bloku č. 7 a od 17. srpna 2021 také odpadní vody z FGD bloků 4-6 směřovat do čistírny odpadních vod z FGD bloků č. 4-7,
 - ostatní průmyslové odpadní vody vzniklé v důsledku provozování zařízení jsou směřovány do čistírny průmyslových odpadních vod (ČPOV).

13. Systémy chlazení:

- použití systému chlazení s uzavřeným okruhem chlazeným vzduchem se šesti chladicími věžemi s přirozeným prouděním vzduchu,
- možnost regulace přítoku vody do chladicích věží,
- dosažení vícenásobného zhuštění chladicí vody v okruhu díky použití uzavřeného chladicího okruhu napájeného vodou po procesu její úpravy,
- použití eliminátoru úletu; hodnota úletu je menší než 0,01 %.

14. Hluk:

- chladicí věže č. 1-3 umístěné ve východní části areálu elektrárny jsou obklopeny od východu a od severu vysokým zemním valem, který omezuje šíření hluku; z jižní strany jsou chladicí věže obklopeny technologickými budovami, které tvoří překážky k šíření hluku,
- chladicí věže č. 5 a 6 umístěné v prostřední části areálu elektrárny jsou ze severu obklopeny zemním valem a z jihu jsou odcloněny budovou strojovny,
- vyplňování van v chladicích věžích vodou pro minimalizaci hluku,
- objekty, které tvoří největší zdroje hluku dostanou následující vybavení:
 - protihlukové clony a kryty rotačních zařízení,
 - protihlukové stěny,
 - tlumiče na výstupu výfukových systémů,
- stěny a střechy budov bloku č. 7 budou vybaveny tepelnou a zvukovou izolací,
- chladicí věž bloku č. 7 bude vybavena tlumiči na vstupech (nasávání) vzduchu po celém obvodu.

15. Monitorování parametrů procesu a emisí:

- energetické bloky 1-6 jsou vybaveny systémem nepřetržitého měření, který monitoruje emise: oxidu siřičitého, oxidů dusíku, polévatého prachu (prachu) a oxidu uhelnatého a od 17. 8. 2021 budou zahájena také nepřetržitá měření emisí rtuti a amoniaku,
- nový energetický blok je vybaven systémem nepřetržitého měření emisí oxidu siřičitého, oxidů dusíku, prachu a oxidu uhelnatého, rtuti a amoniaku,
- použití systému automatické kontroly a regulace výrobních procesů, které zajistí udržení optimálních podmínek jejich realizace – monitorování tlaku, teploty, intenzity průtoku toku spalin, obsahu kyslíku a vodní páry ve spalinách,
- monitorování průtoku, pH a teploty odpadních vod z čištění spalin,
- monitorování vlivu emisí na životní prostředí (podnikový systém měření imisí),

- monitorování emisí za jiných než normálních provozních podmínek zařízení – monitorování emisí do ovzduší skrze přímá měření emisí oxidu siřičitého, oxidů dusíku, oxidu uhelnatého a polétavého prachu (nepřetržitá měření) u typických procedur rozběhů, ukončování provozu a při stanovených technologických podmínkách – tj. během technologických zkoušek bloku, vysoušení obezdívky, operace alkalického vaření.

16. Nakládání s odpady:

Nakládání s odpady v souladu s požadavky nejlepších dostupných technik, zejména minimalizace množství odpadů určených k likvidaci, díky:

- prevenci a omezování vzniku odpadů,
- maximalizaci látek, které vznikají jako vedlejší produkty,
 - např.: výroba syntetické sádry, která vzniká v systému odsiřování spalin bloků č. 4-7 jako vedlejší produkt; vzniklá syntetická sádra se používá mj. ve stavebním průmyslu k výrobě sádrokartonových desek,
 - výroba létavého popílku z uhlí jako vedlejšího produktu; létavé popílků se používají ve stavebním průmyslu k výrobě betonových elementů,
- předávání odpadů z podskupiny 10 01 k recyklaci v různých průmyslových odvětvích (např. ve stavebním, cementovém či silničním sektoru),
- recyklace odpadů z topeniště (ve formě odpadů s kódem ex 10 01 82, ex 10 01 01, ex 10 01 02) v procesech vyplňování nepříznivě deformovaného terénu,
- navržení a realizaci výrobních procesů tak, aby se vznikající odpady hodily k opětovnému použití,
- nakládání se všemi odpady vzniklými v procesech spalování uhlí a v procesech čištění odpadních plynů v souladu s hierarchií nakládání s odpady; vzniklé odpady nejsou skladovány“.

5. Bod II.2.4. rozhodnutí pod názvem: „Způsoby prevence vzniku a omezování následků havárie a povinnost informovat o vzniku havárie“ se nahrazuje následujícím zněním:

„II.2.4. Způsoby prevence vzniku a omezování následků havárie a povinnost informovat o existenci havárie

Společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A., Pracoviště elektrárna Turów, vzhledem k typu, kategorii a množství nebezpečných látek, které se nacházejí v areálu podniku, patří do kategorie podniků se zvýšeným rizikem vzniku závažné průmyslové havárie. Řešení ohledně způsobů prevence vzniku a omezování následků havárie a způsobů informování o vzniku havárie jsou obsažena v Programu prevence havárií PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A., Pracoviště elektrárna Turów. Program prevence havárií je pravidelně podrobován analýzám, při nichž je posuzována jeho aktuálnost a účinnost.

Společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A., Pracoviště elektrárna Turów zveřejní na svých webových stránkách, před zahájením zkušebního provozu bloku č. 7, informace v českém jazyce, které se budou týkat metod informování společnosti, úřadů a záchranných složek v České republice o všech havarijních stavech, jejich rozsahu a době trvání, průběhu zásahu a opatřeních podniknutých k tomu, aby se daná situace již neopakovala. Interní předpisy provozovatele zařízení, které se týkají vážných havárií, budou v případě potřeby adaptovány v oblasti výše uvedených povinností.

6. Bod II.2.5. rozhodnutí pod názvem: „Provoz zařízení v technologicky odůvodněných podmínkách, které se odchyľují od normálních a podmínky vypouštění látek do životního prostředí za těchto okolností“ se nahrazuje následujícím zněním:

„II.2.5. Provoz zařízení v technologicky odůvodněných podmínkách, které se odchyľují od normálních a podmínky vypouštění látek do životního prostředí za těchto okolností

Energetické bloky v normálních podmínkách se zatížením v rozsahu: 94÷235 MWe (bloky č. 1÷3), 104÷261 MWe (bloky č. 4÷6) a 198÷496,1 MWe (blok č. 7).

Provozní podmínky, které se odchyľují od normálních jsou zapínání (uvádění do provozu) nebo vypínání (zastavení, odstavení) a také technologické podmínky (např. technologické zkoušky bloku, sušení obezdívky, operace alkalického varu, první rozběh).

Roztápění kotlů bloků a ukončování jejich provozu se provádí s využitím následujících typů zapalovacího paliva: v případě kotlů bloků číslo 1-6 těžkého topného oleje (mazutu) ,v případě kotle bloku číslo 7 lehkého topného oleje, které jsou postupně nahrazovány uhlím.

Při rozběhu bloku číslo 1-6 pracuje elektrostatický odlučovač od momentu startu plnění fluidního kotle materiálem lože (popel ze sousedních kotlů) zatímco zařízení na odsiřování spalin je v provozu od chvíle zahájení uvádění do provozu. Zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku se zapíná při dosažení 40 % jmenovitého zatížení bloku.

Při uvádění do provozu bloku č. 7 jsou elektrostatický odlučovač a zařízení na odsiřování spalin v provozu od momentu zahájení rozběhu, zatímco zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku se zapíná po dosažení 40 % jmenovitého zatížení bloku.

Proces odstavování (vypínání) bloku, který se skládá z fáze snižování výkonu kotle a fáze snižování teploty, se provádí se zapnutým elektrostatickým odlučovačem.

Proces suchého odsiřování spalin v kotlích 1-6 je postupně omezován během ukončování provozu bloku, a to postupným snižováním množství podávaného sorbentu. Na blocích č. 4-7 může být zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou v provozu až do chvíle ukončení fáze ukončování provozu. Zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku se vypíná, pokud je zatížení bloku pod 40 %.

Č.	Provozní stav bloku	Maximální doba trvání jednotkové činnosti	Podmínky pro odvádění látek do životního prostředí
1	2	3	4
1	Uvádění do provozu kotle energetických bloků č. 1-6, stav za tepla	12 h/rozběh: za konečný bod uvádění do provozu se považuje dosažení 40 % jmenovitého zatížení bloku	- se zařízeními na odstraňování prachu, která pracují s účinností 30 až 50 %, - v zapnutém systému odsiřování spalin kotlů bloků číslo 4-6, - bez zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku do dosažení 40 % jmenovitého zatížení bloku.
2	Uvádění do provozu kotle energetických bloků č. 1-6 po opravě trvající déle než 7 dní	24 h/rozběh: za koncový bod uvádění do provozu se považuje dosažení 40 % jmenovitého zatížení bloku	- se zařízeními na odstraňování prachu, která pracují s účinností 30 až 50 %, - v zapnutém systému odsiřování spalin kotlů bloků číslo 4-6, - bez zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku do dosažení 40 % jmenovitého zatížení bloku.
3	Uvádění do provozu kotle energetického bloku č. 7	2,0 - 13,5 h/rozběh: za koncový bod uvádění do provozu se považuje dosažení 40 % jmenovitého zatížení bloku	- se zařízeními na odstraňování prachu, která pracují s účinností 30 až 50 %, - zapnutý systém odsiřování spalin, - bez zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku do dosažení 40 % jmenovitého zatížení bloku.

Č.	Provozní stav bloku	Maximální doba trvání jednotkové činnosti	Podmínky pro odvádění látek do životního prostředí
1	2	3	4
4	Ukončování provozu energetických bloků č. 1-7	0,5 hod. až 12 hod./ ukončování provozu: za počáteční bod doby ukončování provozu se považuje ukončení podávání paliva po dosažení 40 % jmenovitého zatížení bloku	- se zařízeními na odstraňování prachu, - postupné omezování množství vápencové moučky přiváděné do fluidních kotlů bloků č. 1-6, - postupné omezování odsiřování v systému odsiřování spalin z kotlů bloků č. 4-7 mokrou metodou, - vypnutí zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku poté, co zatížení bloku klesne pod 40 % jmenovitého zatížení.
5	Technologické podmínky (technologické zkoušky bloku, vysoušení obezdívky, operace alkalického varu)	V souladu s individuálním programem, který stanoví harmonogram a dobu trvání jednotlivých operací. Doba trvání jednotlivé jednotkové operace nepřekročí 24 hod. Za počáteční bod se považuje zapnutí ventilátoru spalin, za koncový bod se považuje vypnutí ventilátoru spalin.	S využitím všech dostupných ochranných zařízení a organizačních opatření, které omezují emise.

Byla přijata následující opatření, která minimalizují doby rozběhů a vypínání zařízení:

- dohled interních kontrolních orgánů na průběh procesu uvádění do provozu za účelem eliminovat případné závady, které by způsobily prodloužení doby jejich trvání,
- udržování zařízení, řídicích systémů a automatiky v řádném technickém stavu,

Byla přijata následující opatření zajišťující uvedení do provozu všech zařízení sloužících ke snižování emisí tak rychle, jak je to možné z technického hlediska:

- aktuální návody k provozu,
- zajištění správné funkce systémů monitorujících technologický proces a hodnoty emisí.“

7. Bod II.2.7. rozhodnutí pod názvem: „*Požadavky zajišťující ochranu půdy, zeminy a podzemních vod, včetně prostředků, které mají za účel zajistit prevenci emisí do půdy, zeminy a podzemních vod, a způsob jejich systematického monitorování*“ se nahrazuje následujícím zněním:

„II.2.7. Požadavky zajišťující ochranu půdy, zeminy a podzemních vod, včetně prostředků, které mají za účel zajistit prevenci emisí do půdy, zeminy a podzemních vod, a způsob jejich systematického monitorování:

- 1) skladování uhlí v uzavřeném štěrbínovém zásobníku,
- 2) ochrana půdního prostředí a podzemních vod před znečištěním v procesech skladování, vykládky a přepravy těžkého oleje (mazutu) a lehkého oleje,
 - a) potrubí s těžkým olejem jsou vedena na estakádách tak, aby se zabránilo případným kolizím s těžkými stroji,
 - b) zásobníky mazutu a lehkého oleje jsou umístěny ve vybetonované vaně, která umožňuje nouzově pojmout 100 % maximální kapacity zásobníků; zásobníky jsou vybaveny čidly hladiny (naplnění) a vhodnými poplašnými systémy,
 - c) mazutovna je vybavena dvěma lokálními zařízeními na zachycování oleje, součástí kanalizace jsou pak ventily, které uzavírají průtok odpadních vod v případě znečištění olejem při havárii,

- 3) místa překládky a skladovací zásobníky jsou umístěny na hermeticky utěsněných, chemicky odolných vanách nebo betonových podlahách s možností vypuštění do průmyslové kanalizace,
- 4) umístění transformátorů nad hermeticky utěsněnými železobetonovými mísami chráněnými olejovzdornou, chemicky odolnou a teplotně odolnou vrstvou; kapacita olejových míst je dle projektu přizpůsobena objemu oleje transformátorů, které jsou instalovány na daných pracovištích; deska dna, vzhledem k možnosti výskytu podzemní vody, je zaizolována do úrovně půdy vodní izolací s vrstvou, která chrání izolaci proti poškození; srážkové vody z terénu pod transformátory (blokovým a připojovacím) budou odváděny do dešťové kanalizace přes odlučovač ropných látek,
- 5) nadzemní zásobníky turbínového oleje a izolačního transformátorového oleje jsou umístěny v utěsněné betonové vaně vybavené odpadní kanalizací s odlučovačem oleje,
- 6) použití podzemního železobetonového, dvouplášťového zásobníku odpadního oleje, který je vybaven signalizací úniku,
- 7) vykládka automobilových cisteren s vodním roztokem močoviny s koncentrací 40 % v oblasti hermeticky těsné vany; reagens (činidlo) je skladován v ocelových dvouplášťových zásobnících vybavených kontrolní a měřicí aparaturou,
- 8) skladování kyseliny sírové s koncentrací 96 % a hydroxidu sodného s koncentrací 45 % v ocelových nadzemních zásobnících usazených na vanách, které jsou vybaveny odpadním systémem schopným zadržet nouzové úniky média,
- 9) použití dvouplášťové hlavní skladovací nádrže a dvouplášťové nouzové skladovací nádrže bromové soli – s ochrannými prvky, které znemožní případný únik, přechodné zásobníky roztoku bromové soli jsou vybaveny mísami, které brání úniku roztoku do okolí v případě ztráty těsnosti nádrže či armatury,
- 10) adaptace konstrukce nádrží (zásobníků) na konkrétní druhy skladovaných látek (ocelové zásobníky, betonové zásobníky s vhodnými ochrannými a antikorozními nátěry nebo plastové zásobníky; s dvojitým dnem, dvojitým pláštěm; z kontrolou těsnosti),
- 11) vypracování a implementace podrobných provozních návodů ke všem zařízením a instalacím, včetně instalací využívajících látky, které vytvářejí riziko znečištění; v těchto návodech jsou specifikovány zejména činnosti spojené s běžnou obsluhou opravami údržbou a odstraňováním závad a také podrobné způsoby, jak postupovat v případě havárie,
- 12) zajištění nepřetržitého dozoru kvalifikovaných zaměstnanců, kteří v rámci svých povinností provádějí pravidelné prohlídky jednotlivých zařízení (standardně jednou za 8 hodin); kromě toho jsou prováděny další prohlídky v případě, že dojde k mimořádným událostem (například vysoké a nízké okolní teploty, přetížení, náhle intenzivní atmosférické jevy apod.),
- 13) provádění periodické zkoušky zařízení a také zkoušek po každé poruše,
- 14) veškeré servisní a opravné práce jsou prováděna v souladu s právními předpisy v této oblasti a také v souladu s instrukcemi bezpečného provádění prací na energetických zařízeních,
- 15) zavedení integrovaného systému managementu mj. v oblasti norem: ISO 9001 a také ISO 14001 a ISO 18001.

Provozovatel zařízení je povinen systematicky monitorovat správnou funkci používaných prostředků, které mají za účel zajistit ochranu půdy, zeminy a podzemních vod.“

8. Po bodu II.2.7. rozhodnutí pod názvem: „Požadavky zajišťující ochranu půdy, zeminy a podzemních vod, včetně prostředků, které mají za účel zajistit prevenci emisí do půdy, zeminy a podzemních vod, a způsob jejich systematického monitorování“ se přidávají body II.2.8. a II.2.9. ve znění:

„II.2.8. Množství vody spotřebované zařízením

Spotřeba vody na potřeby spalovacího zařízení je $Q_{\max r} = 26,2$ mln m^3 /rok, z toho na potřeby bloku č. 7 – $Q_{\max r} = 6,62$ mln m^3 /rok.

II.2.9. Způsob, jak provádět systematické posuzování rizika znečištění půdy, zeminy a podzemních vod látkami způsobujícími riziko nebo způsoby a frekvence provádění testů znečištění půdy a země těmito látkami, jakož i způsoby měření obsahu těchto látek v podzemních vodách – mj. způsoby odběru vzorků

- 1) Způsob, jak provádět systematické posuzování rizika znečištění půdy, zeminy a podzemních vod látkami způsobujícími riziko – neuvádí se.
- 2) Způsob a frekvence provádění testů znečištění půdy a země látkami způsobujícími riziko – neuvádí se.
- 3) Způsob a frekvence provádění měření látek způsobujících riziko v podzemních vodách – neuvádí se“.

9. Bod III.1.1.1. rozhodnutí pod názvem: „Podmínky pro odvádění látek do ovzduší“ se nahrazuje následujícím zněním:

„III.1.1.1. Podmínky pro odvádění látek do ovzduší

Č.	Zdroj emise	Zdroj emisí	Výška zdroje emise (m)	Průměr zdroje emisí (m)	Tok odpadních plynů (m ³ _u /h)	Teplota odpadních plynů (K)	Doba provozu (h/rok)
1	2	3	4	5	6	7	8
I. Energetické bloky							
1.	Blok č. 1 s fluidním kotlem CFB-670	E ₆ -1	150	5,0	979 000	438	8000 ¹⁾
2.	Blok č. 2 s fluidním kotlem CFB-670	E ₆ -2	150	5,0	979 000	442	8000 ¹⁾
3.	Blok č. 3 s fluidním kotlem CFB-670	E ₆ -3	150	5,0	979 000	440	8000 ¹⁾
4.	Blok č. 4 s fluidním kotlem CFB OF 697 KOMPAKT	E ₆ -4	150	5,3	1 000 000	333	8000 ¹⁾
5.	Blok č. 5 s fluidním kotlem CFB OF 697 KOMPAKT	E ₆ -5	150	5,3	1 000 000	333	8000 ¹⁾
6.	Blok č. 6 s fluidním kotlem CFB OF 697 KOMPAKT	E ₆ -6	150	5,3	1 000 000	333	8000 ¹⁾
7.	Blok č. 7 s práškovým kotlem /od 1. listopadu 2020/	E-ch	134,4	52,0	1 307 000	336	7200 ¹⁾
II. Systémy odvodušňování a odlučování prachu ze zásobníků popela, zásobníků sorbentu, systému dodávky uhlí a zásobníku uhlí bloků č. 1-6							
1.	Retenční zásobník popela č. 1 – odvodušňování	E-1p	34,5	0,6	10 545 ²⁾	345	8760
2.	Retenční zásobník popela č. 2 – odvodušňování	E-2p	34,5	0,8	15 935 ²⁾	334	8760
3.	Retenční zásobník popela č. 3 – odvodušňování	E-3p	34,5	0,8	15 800 ²⁾	332	8760
4.	Retenční zásobník popela č. 4 – odvodušňování	E-4p	34,5	0,8	19 919 ²⁾	303	8760
5.	Zásobník sorbentu č. 1 – odvodušňování	E-1s	32,0	0,5	3 507 ²⁾	301	8760
6.	Zásobník sorbentu č. 2 – odvodušňování	E-2s	32,0	0,5	3 218 ²⁾	306	8760
7.	Zásobník sorbentu č. 3 – odvodušňování	E-3s horizontální	32,0	0,4	11 520 ²⁾	307	8760
8.	Zásobník sorbentu č. 4 – odvodušňování	E-4s horizontální	32,0	0,4	11 370 ²⁾	305	8760

Č.	Zdroj emise	Zdroj emisí	Výška zdroje emise (m)	Průměr zdroje emisí (m)	Tok odpadních plynů (m ³ _u /h)	Teplota odpadních plynů (K)	Doba provozu (h/rok)
1	2	3	4	5	6	7	8
9.	Štěrbínový zásobník uhlí – systém odlučování prachu	E-1b	14,0	2,8	164 825 ²⁾	300	7300
10.	Zásobník vápencové moučky FGD bloků č. 4-6	E-w horizontální	12,0	0,3	1 525 ²⁾	300	4000
11.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 1	E-b1	42,0	1,2	60 000 ²⁾	303	6750
12.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 2	E-b2	42,0	1,2	60 000 ²⁾	303	6750
13.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 3	E-b3	42,0	1,2	60 000 ²⁾	303	6750
14.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 4	E-b4	42,0	1,2	50 000 ²⁾	303	6750
15.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 5	E-b5	42,0	1,2	50 000 ²⁾	303	6750
16.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 6	E-b6	42,0	1,2	50 000 ²⁾	303	6750
17.	Systém odlučování prachu drtírny K-1	E-k1	11,0	1,2	34 560 ²⁾	288	6750
18.	Systém odlučování prachu drtírny K-2	E-k2	11,0	1,2	32 000 ²⁾	288	6750
19.	Systém odlučování prachu drtírny K-3	E-k3	11,0	1,2	32 000 ²⁾	288	6750
20.	Systém odvádění prachu z objektů bloků č. 1 a 2	E-o (1,2)	40,0	0,25	2 800 ²⁾	303	2190
21.	Systém odvádění prachu z objektů bloků č. 3 a 4	E-o (3,4)	40,0	0,25	2 800 ²⁾	303	2190
22.	Systém odvádění prachu z objektů bloků č. 5 a 6	E-o (5,6)	40,0	0,25	2 800 ²⁾	303	2190
III.	Systémy odvodu a odlučování prachu zásobníků sorbentu, zásobníku popela a systému dodávky uhlí bloku č. 7 /od 1. listopadu 2020/						
1.	Odvzdušnění retenčního zásobníku popílku bloku č. 7	E-5p	40,0	0,5	5 700 ²⁾	305	8760
2.	Zásobník vápencové moučky FGD bloku č. 7	E-2w	29,0	0,3	3 000 ²⁾	305	4000
3.	Systém odlučování prachu z drtírny bloku č. 7	E-k4	15,0	0,5	10 000 ²⁾	305	6750
4.	Přesypávací stanice č. 1 pro dodávku uhlí do bloku č. 7	E-sp1	35,0	0,5	10 000 ²⁾	305	6750
5.	Přesypávací stanice č. 2 pro dodávku uhlí do bloku č. 7	E-sp2	16,0	0,5	10 000 ²⁾	305	6750
6.	Přesypávací stanice č. 3 pro dodávku uhlí do bloku č. 7	E-sp3	22,0	0,5	10 000 ²⁾	305	6750
7.	Přesypávací stanice č. 4 pro dodávku uhlí do bloku č. 7	E-sp4	20,0	0,5	10 000 ²⁾	305	6750
8.	Skladovací věž aktivního uhlí	E-wa	18,3	0,25	900 ²⁾	333	145

Poznámky k tabulce:

¹⁾ doba provozu kotlů na maximální výkon

²⁾ v reálných podmínkách.“

10. V bodě III.1.1.2.A. rozhodnutí pod názvem: Druhy a množství povolených emisí plyných a prachových nečistot vypouštěných do ovzduší za normálních provozních podmínek zařízení“:

- a) Tabulka č. 2 pod názvem: „Druhy a množství povolených emisí plyných a prachových nečistot vypouštěných do ovzduší za normálních provozních podmínek zařízení v období od 1. července 2020 do 16. srpna 2021“ se nahrazuje následujícím zněním:

„Tabulka 2 Druhy a množství povolených emisí plyných a prachových nečistot vypouštěných do ovzduší za normálních provozních podmínek zařízení v období od 1. července 2020 do 16. srpna 2021

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
I. Energetické bloky				
1.	Fluidní kotel CFB-670 se jmenovitým výkonem 667 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 587 MW) palivo: hnědé uhlí a biomasa Ochranná zařízení: A. suché odsířování B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku Blok č. 1 /zdroj emisí E₆-1/	Oxid siřičitý	200	Emisní norma v mg/m ³ _u při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾
		Oxidy dusíku ¹⁾	200	
		Prach	20	
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,700000	kg/h
		Amoniak (7664-41-7)	3,370000	
		Chlor (7782-50-5)	4,131000	
		Fluor (7782-41-4) ⁴⁾	2,737000	
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,023260	
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,001190	
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000008	
		Chrom ^{VI} (7440-47-3) ²⁾	0,001860	
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,001500	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,001820	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000770	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,003180	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000050	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000360	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000300	
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560	
2.	Fluidní kotel CFB-670 se jmenovitým výkonem 667 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 587 MW) palivo: hnědé uhlí a biomasa Ochranná zařízení: A. suché odsířování B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku Blok č. 2 /zdroj emisí E₆-2/	Oxid siřičitý	200	Emisní norma v mg/m ³ _u při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾
		Oxidy dusíku ¹⁾	200	
		Prach	20	
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,700000	kg/h
		Amoniak (7664-41-7)	3,370000	
		Chlor (7782-50-5)	4,131000	
		Fluor (7782-41-4) ⁴⁾	2,737000	
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,023260	
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,001190	

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000008	
		Chrom ^{VI} (7440-47-3) ²⁾	0,001860	
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,001500	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,001820	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000770	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,003180	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000050	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000360	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000300	
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560	
3.	Fluidní kotel CFB-670 se jmenovitým výkonem 667 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 587 MW) palivo: hnědé uhlí a biomasa Ochranná zařízení: A. suché odsířování B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku Blok č. 3 /zdroj emisí E₆-3/	Oxid siřičitý	200	Emisní norma v mg/m ³ _u při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾
		Oxidy dusíku ¹⁾	200	
		Prach	20	
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,700000	kg/h
		Amoniak (7664-41-7)	3,370000	
		Chlor (7782-50-5)	4,131000	
		Fluor (7782-41-4) ⁴⁾	2,737000	
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,023260	
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,001190	
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000008	
		Chrom ^{VI} (7440-47-3) ²⁾	0,001860	
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,001500	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,001820	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000770	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,003180	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000050	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000360	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000300	
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560	
4.	Fluidní kotel CFB OF 697 typu KOMPAKT se jmenovitým výkonem 704 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 611 MW) palivo: hnědé uhlí a biomasa Ochranná zařízení: A. odsířování mokrou vápennou metodou B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku Blok č. 4 /zdroj emisí E₆-4/	Oxid siřičitý	200	Emisní norma v mg/m ³ _u při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾
		Oxidy dusíku ¹⁾	200	
		Prach	20	
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,700000	kg/h
		Amoniak (7664-41-7)	3,370000	
		Chlor (7782-50-5)	4,131000	
		Fluor (7782-41-4) ⁴⁾	2,737000	
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,006980	

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,000590	
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000004	
		Chrom ^{VI} (7440-47-3) ²⁾	0,000930	
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,000760	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,000910	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000380	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,001590	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000020	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000180	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000150	
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560	
5.	Fluidní kotel CFB OF 697 typu KOMPAKT se jmenovitým výkonem 704 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 611 MW) palivo: hnědé uhlí a biomasa Ochranná zařízení: A. odsiřování mokrou vápennou metodou B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku Blok č. 5 /zdroj emisí E₆-5/	Oxid siřičitý	200	Emisní norma v mg/m ³ _u při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾
		Oxidy dusíku ¹⁾	200	
		Prach	20	
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,700000	
		Amoniak (7664-41-7)	3,370000	
		Chlor (7782-50-5)	4,131000	
		Fluor (7782-41-4) ⁴⁾	2,737000	
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,006980	
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,000590	
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000004	
		Chrom ^{VI} (7440-47-3) ²⁾	0,000930	
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,000760	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,000910	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000380	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,001590	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000020	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000180	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000150	
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560	
				kg/h
6.	Fluidní kotel CFB OF 697 typu KOMPAKT se jmenovitým výkonem 704 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 611 MW) palivo: hnědé uhlí a biomasa Ochranná zařízení: A. odsiřování mokrou vápennou metodou B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku Blok č. 6 /zdroj emisí E₆-6/	Oxid siřičitý	200	Emisní norma v mg/m ³ _u při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾
		Oxidy dusíku ¹⁾	200	
		Prach	20	
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,700000	
		Amoniak (7664-41-7)	3,370000	
		Chlor (7782-50-5)	4,131000	
		Fluor (7782-41-4) ⁴⁾	2,737000	
				kg/h

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,006980	
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,000590	
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000004	
		Chrom ^{VI} (7440-47-3) ²⁾	0,000930	
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,000760	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,000910	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000380	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,001590	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000020	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000180	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000150	
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560	
7.	Práškový kotel se jmenovitým výkonem 1275 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 1037 MW), palivo: hnědé uhlí		75 ⁶⁾	
		Oxid siřičitý	150 ⁷⁾	
			110 ⁸⁾	
	Ochranná zařízení:		85 ⁶⁾	
	A. odsiřování mokrou vápennou metodou	Oxidy dusíku ¹⁾	200 ⁷⁾	
	B. elektrostatický odlučovač		125 ⁸⁾	
	C. selektivní katalytická redukce oxidů dusíku		5 ⁶⁾	
	D. odstraňování rtuti metodou s aktivním uhlíkem a chloridem amonným	Prach	10 ⁷⁾	
			10 ⁸⁾	
	Blok č. 7 /zdroj emisí E-ch/ od 1. 11. 2020	Oxid uhelnatý (630-08-0)	12 ⁹⁾	
		Amoniak (7664-41-7)	3 ⁶⁾	
		Chlorovodík (7647-01-0) ¹³⁾	3 ¹⁰⁾	
		Fluorovodík (7664-39-3) ⁵⁾	2 ¹⁰⁾	
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,004 ⁶⁾	
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,00235	
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,00003	
		Chrom (7440-47-3) ^{2),12)}	0,00869	
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,01527	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,00846	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,00498	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,01151	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,00020	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,00149	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,00124	
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,00648	
				Hodnota emisí v mg/m ³ při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾
				kg/h

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
II. Systémy odvětrávání a odlučování prachu ze zásobníků popela, sorbentu a zásobníku uhlí				
1.	Retenční zásobník popela č. 1 – odvětrávání Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-1p	Prašné částice celkem	0,3160	kg/h
		Částice PM10	0,3160	
		Částice PM2,5	0,0880	
2.	Retenční zásobník popela č. 2 – odvětrávání Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-2p	Prašné částice celkem	0,4780	kg/h
		Částice PM10	0,4780	
		Částice PM2,5	0,1340	
3.	Retenční zásobník popela č. 3 – odvětrávání Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-3p	Prašné částice celkem	0,4740	kg/h
		Částice PM10	0,4740	
		Částice PM2,5	0,1330	
4.	Retenční zásobník popela č. 4 – odvětrávání Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-4p	Prašné částice celkem	0,5980	kg/h
		Částice PM10	0,5980	
		Částice PM2,5	0,1670	
5.	Zásobník sorbentu č. 1 – odvětrávání Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-1s	Prašné částice celkem	0,1050	kg/h
		Částice PM10	0,1050	
		Částice PM2,5	0,0294	
6.	Zásobník sorbentu č. 2 – odvětrávání Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-1s	Prašné částice celkem	0,0970	kg/h
		Částice PM10	0,0970	
		Částice PM2,5	0,0272	
7.	Zásobník sorbentu č. 3 – odvětrávání Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-3s	Prašné částice celkem	0,3460	kg/h
		Částice PM10	0,3460	
		Částice PM2,5	0,0970	
8.	Zásobník sorbentu č. 4 – odvětrávání Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-4s	Prašné částice celkem	0,3410	kg/h
		Částice PM10	0,3410	
		Částice PM2,5	0,0950	
9.	Štěrbínový zásobník uhlí - systém odlučování prachu Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-1b	Prašné částice celkem	3,2970	kg/h
		Částice PM10	3,2970	
		Částice PM2,5	0,9230	
10.	Zásobník vápencové moučky FGD bloků č. 4-6 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-w	Prašné částice celkem	0,0310	kg/h
		Částice PM10	0,0310	
		Částice PM2,5	0,0090	
11.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 1 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b1	Prašné částice celkem	0,6000	kg/h
		Částice PM10	0,6000	
		Částice PM2,5	0,1600	
12.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 2 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b2	Prašné částice celkem	0,6000	kg/h
		Částice PM10	0,6000	
		Částice PM2,5	0,1600	

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
13.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 3 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b3	Prašné částice celkem	0,6000	kg/h
		Částice PM10	0,6000	
		Částice PM2,5	0,1600	
14.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 4 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b4	Prašné částice celkem	0,5000	kg/h
		Částice PM10	0,5000	
		Částice PM2,5	0,1400	
15.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 5 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b5	Prašné částice celkem	0,5000	kg/h
		Částice PM10	0,5000	
		Částice PM2,5	0,1400	
16.	Systém odlučování prachu ze systémů dodávky uhlí bloku č. 6 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b6	Prašné částice celkem	0,5000	kg/h
		Částice PM10	0,5000	
		Částice PM2,5	0,1400	
17.	Systém odlučování prachu drtírny K-1 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-k1	Prašné částice celkem	0,3456	kg/h
		Částice PM10	0,3456	
		Částice PM2,5	0,0968	
18.	Systém odlučování prachu drtírny K-2 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-k2	Prašné částice celkem	0,3200	kg/h
		Částice PM10	0,3200	
		Částice PM2,5	0,0896	
19.	Systém odlučování prachu drtírny K-3 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-k3	Prašné částice celkem	0,3200	kg/h
		Částice PM10	0,3200	
		Částice PM2,5	0,0896	
20.	Systém odvádění prachu z objektů bloků č. 1 a 2 Ochranná zařízení: vzdušný separátor částic	Prašné částice celkem	0,0280	kg/h
		Částice PM10	0,0280	
		Částice PM2,5	0,0078	
21.	Systém odvádění prachu z objektů bloků č. 3 a 4 Ochranná zařízení: vzdušný separátor částic	Prašné částice celkem	0,0280	kg/h
		Částice PM10	0,0280	
		Částice PM2,5	0,0078	
22.	Systém odvádění prachu z objektů bloků č. 5 a 6 Ochranná zařízení: vzdušný separátor částic	Prašné částice celkem	0,0280	kg/h
		Částice PM10	0,0280	
		Částice PM2,5	0,0078	
III. Systémy odvodu a odlučování prachu zásobníků sorbentu, popela a systému dodávky uhlí bloku č. 7 /od 1. listopadu 2020/				
1.	Odvzdušnění retenčního zásobníku popílku bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-1p	Prašné částice celkem	0,0570	kg/h
		Částice PM10	0,0570	
		Částice PM2,5	0,0160	
2.	Zásobník vápencové moučky FGD bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-2w	Prašné částice celkem	0,0300	kg/h
		Částice PM10	0,0300	
		Částice PM2,5	0,0084	

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
3.	Systém odlučování prachu z drtírny bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-k4	Prašné částice celkem	0,2000	kg/h
		Částice PM10	0,2000	
		Částice PM2,5	0,0560	
4.	Přesypávací stanice č. 1 pro dodávku uhlí do bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-sp1	Prašné částice celkem	0,2000	kg/h
		Částice PM10	0,2000	
		Částice PM2,5	0,0560	
5.	Přesypávací stanice č. 2 pro dodávku uhlí do bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-sp2	Prašné částice celkem	0,2000	kg/h
		Částice PM10	0,2000	
		Částice PM2,5	0,0560	
6.	Přesypávací stanice č. 3 pro dodávku uhlí do bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-sp3	Prašné částice celkem	0,2000	kg/h
		Částice PM10	0,2000	
		Částice PM2,5	0,0560	
7.	Přesypávací stanice č. 4 pro dodávku uhlí do bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-sp4	Prašné částice celkem	0,2000	kg/h
		Částice PM10	0,2000	
		Částice PM2,5	0,0560	
8.	Skladovací věž aktivního uhlí Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-wa	Prašné částice celkem	0,0090	kg/h
		Částice PM10	0,0090	
		Částice PM2,5	0,0025	

Poznámky k Tabulce č. 2:

- ¹⁾ jako oxid dusnatý a oxid dusičitý v přepočtu na oxid dusičitý,
- ²⁾ jako součet kovu a jeho sloučenin v částicích PM10,
- ³⁾ jako součet rtuti a jejích sloučenin, vyjádřený jako Hg,
- ⁴⁾ jako součet fluoru a fluoridů rozpustných ve vodě,
- ⁵⁾ veškeré anorganické plynné sloučeniny fluoru, vyjádřené jako HF,
- ⁶⁾ roční průměr (průměr za období jednoho roku platných hodinových průměrů získaných kontinuálním měřením),
- ⁷⁾ emisní norma v mg/m³_u při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech, vztažená k obsahu vodní páry většímu než 5 g/kg odpadních plynů (suché plyny), stanovená podle přílohy č. 6 k nařízení polského ministra životního prostředí z 1. března 2018 o emisních standardech pro některé typy instalací, zdrojů spalování paliv a zařízení na spalování nebo spoluspalování odpadů (Sb. položka 1806),
- ⁸⁾ denní průměr (průměr za období 24 hodin platných hodinových průměrů získaných kontinuálním měřením; hodinový průměr je považován za platný, pokud není prováděna údržba nebo nedošlo k selhání funkce automatického měřicího systému),
- ⁹⁾ orientační průměrná roční hodnota emisí oxidu uhelnatého,
- ¹⁰⁾ průměr vzorků odebraných v průběhu jednoho roku (průměr hodnot naměřených během jednoho roku pravidelných měření),
- ¹¹⁾ suchý plyn při teplotě 273,15 K a pod tlakem 101,3 kPa,
- ¹²⁾ jako součet chromu a jeho sloučenin, vyjádřený jako Cr,
- ¹³⁾ veškeré anorganické plynné sloučeniny chloru, vyjádřené jako HCl.“

- b) Tabulka č. 3 pod názvem: „Druhy a množství povolených emisí plyných a prachových nečistot vypouštěných do ovzduší za normálních provozních podmínek zařízení v období od 17. srpna 2021“ se nahrazuje následujícím zněním:

Tabulka 3 Druhy a množství povolených emisí plyných a prachových nečistot vypouštěných do ovzduší za normálních provozních podmínek zařízení v období od 17. srpna 2021

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
I. Energetické bloky				
1.	Fluidní kotel CFB-670 se jmenovitým výkonem 667 Mg páry/hod. (jmenovitý tepelný výkon 587 MW) palivo: hnědé uhlí Ochranná zařízení: A. suché odsířování B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku D. odstraňování rtuti vpouštěním směsí bromových solí do kotle Blok č. 1 /zdroj emisí E₆-1/	Oxid siřičitý	180 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾	Množství emisí v mg/m ³ při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾
		Oxidy dusíku ¹⁾	175 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾	
		Prach	8 ⁶⁾ 20 ⁷⁾ 14 ⁸⁾	
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,95 ¹²⁾	
		Amoniak (7664-41-7)	3,44 ⁶⁾	
		Chlorovodík (7647-01-0) ⁴⁾	4,3 ¹⁰⁾	
		Fluorovodík (7664-39-3) ⁵⁾	2,8 ¹⁰⁾	
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,007 ⁶⁾	
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,001190	
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000008	
		Chrom (7440-47-3) ⁹⁾	0,001860	
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,001500	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,001820	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000770	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,003180	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000050	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000360	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000300	
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560	
2.	Fluidní kotel CFB-670 se jmenovitým výkonem 667 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 587 MW) palivo: hnědé uhlí Ochranná zařízení: A. suché odsířování B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku D. odstraňování rtuti vpouštěním směsí bromových solí do kotle Blok č. 2 /zdroj emisí E₆-2/	Oxid siřičitý	180 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾	Množství emisí v mg/Nm ³ při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾
		Oxidy dusíku ¹⁾	175 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾	
		Prach	8 ⁶⁾ 20 ⁷⁾ 14 ⁸⁾	
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,95 ¹²⁾	
		Amoniak (7664-41-7)	3,44 ⁶⁾	
		Chlorovodík (7647-01-0) ⁴⁾	4,3 ¹⁰⁾	
		Fluorovodík (7664-39-3) ⁵⁾	2,8 ¹⁰⁾	

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,007 ⁶⁾	kg/h
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,001190	
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000008	
		Chrom (7440-47-3) ⁹⁾	0,001860	
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,001500	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,001820	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000770	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,003180	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000050	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000360	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000300	
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560	
3.	Fluidní kotel CFB-670 se jmenovitým výkonem 667 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 587 MW) palivo: hnědé uhlí Ochranná zařízení: A. suché odsiřování B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku D. odstraňování rtuti vpouštěním směsi bromových solí do kotle Blok č. 3 /zdroj emisí E₆-3/	Oxid siřičitý	180 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾	Množství emisí v mg/Nm ³ při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾
		Oxidy dusíku ¹⁾	175 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾	
		Prach	8 ⁶⁾ 20 ⁷⁾ 14 ⁸⁾	
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,95 ¹²⁾	
		Amoniak (7664-41-7)	3,44 ⁶⁾	
		Chlorovodík (7647-01-0) ⁴⁾	4,3 ¹⁰⁾	
		Fluorovodík (7664-39-3) ⁵⁾	2,8 ¹⁰⁾	
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,007 ⁶⁾	
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,001190	
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000008	
		Chrom (7440-47-3) ⁹⁾	0,001860	
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,001500	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,001820	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000770	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,003180	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000050	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000360	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000300	
Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560			

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka	
1	2	3	4	5	
4.	Fluidní kotel CFB OF 697 typu KOMPAKT se jmenovitým výkonem 704 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 611 MW) palivo: hnědé uhlí Ochranná zařízení: A. odsiřování mokrou vápennou metodou B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku D. odstraňování rtuti vpuštěním směsi bromových solí do kotle Blok č. 4 /zdroj emisí E₆₋₄/	Oxid siřičitý	70 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾	Množství emisí v mg/m ³ při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾	
		Oxidy dusíku ¹⁾	175 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾		
		Prach	8 ⁶⁾ 20 ⁷⁾ 14 ⁸⁾		
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,7 ¹²⁾		
		Amoniak (7664-41-7)	3,37 ⁶⁾		
		Chlorovodík (7647-01-0) ⁴⁾	4,3 ¹⁰⁾		
		Fluorovodík (7664-39-3) ⁵⁾	2,8 ¹⁰⁾		
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,007 ⁶⁾		
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,000590		kg/h
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000004		
		Chrom (7440-47-3) ⁹⁾	0,000930		
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,000760		
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,000910		
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000380		
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,001590		
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000020		
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000180		
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000150		
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560		
		5.	Fluidní kotel CFB OF 697 typu KOMPAKT se jmenovitým výkonem 704 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 611 MW) palivo: hnědé uhlí Ochranná zařízení: A. odsiřování mokrou vápennou metodou B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku D. odstraňování rtuti vpuštěním směsi bromových solí do kotle Blok č. 5 /zdroj emisí E₆₋₅/	Oxid siřičitý	70 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾
Oxidy dusíku ¹⁾	175 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾				
Prach	8 ⁶⁾ 20 ⁷⁾ 14 ⁸⁾				
Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,7 ¹²⁾				
Amoniak (7664-41-7)	3,37 ⁶⁾				
Chlorovodík (7647-01-0) ⁴⁾	4,3 ¹⁰⁾				
Fluorovodík (7664-39-3) ⁵⁾	2,8 ¹⁰⁾				
Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,007 ⁶⁾				
Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,000590			kg/h	
Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000004				
Chrom (7440-47-3) ⁹⁾	0,000930				
Měď (7440-50-8) ²⁾	0,000760				

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,000910	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000380	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,001590	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000020	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000180	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000150	
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560	
6.	Fluidní kotel CFB OF 697 typu KOMPAKT se jmenovitým výkonem 704 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 611 MW) palivo: hnědé uhlí Ochranná zařízení: A. odsiřování mokrou vápennou metodou B. elektrostatický odlučovač C. selektivní nekatalytická redukce oxidů dusíku D. odstraňování rtuti vpuštěním směsi bromových solí do kotle Blok č. 6 /zdroj emisí E₆-6/	Oxid siřičitý	70 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾	Množství emisí v mg/m ³ při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech ¹¹⁾
		Oxidy dusíku ¹⁾	175 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 220 ⁸⁾	
		Prach	8 ⁶⁾ 20 ⁷⁾ 14 ⁸⁾	
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	11,7 ¹²⁾	
		Amoniak (7664-41-7)	3,37 ⁶⁾	
		Chlorovodík (7647-01-0) ⁴⁾	4,3 ¹⁰⁾	
		Fluorovodík (7664-39-3) ⁵⁾	2,8 ¹⁰⁾	
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,007 ⁶⁾	
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,000590	
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,000004	
		Chrom (7440-47-3) ⁹⁾	0,000930	kg/h
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,000760	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,000910	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,000380	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,001590	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,000020	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,000180	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,000150	
		Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,003560	
7.	Práškový kotel se jmenovitým výkonem 1275 Mg páry/h (jmenovitý tepelný výkon 1037 MW), palivo: hnědé uhlí Ochranná zařízení: A. odsiřování mokrou vápennou metodou B. elektrostatický odlučovač C. selektivní katalytická redukce oxidů dusíku D. odstraňování rtuti metodou s aktivním uhlím a chloridem amonným Blok č. 7 /zdroj emisí E-ch/	Oxid siřičitý	75 ⁶⁾ 150 ⁷⁾ 110 ⁸⁾	
		Oxidy dusíku ¹⁾	85 ⁶⁾ 200 ⁷⁾ 125 ⁸⁾	
		Prach	5 ⁶⁾ 10 ⁷⁾ 10 ⁸⁾	
		Oxid uhelnatý (630-08-0)	12 ¹²⁾	

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
		Amoniak (7664-41-7)	3 ⁶⁾	
		Chlorovodík (7647-01-0) ⁴⁾	3 ¹⁰⁾	
		Fluorovodík (7664-39-3) ⁵⁾	2 ¹⁰⁾	
		Rtuť (7439-97-6) ³⁾	0,004 ⁶⁾	
		Arsen (7440-38-2) ²⁾	0,00235	kg/h
		Kadmium (7440-43-9) ²⁾	0,00003	
		Chrom (7440-47-3) ^{2),9)}	0,00869	
		Měď (7440-50-8) ²⁾	0,01527	
		Nikl (7440-02-2) ²⁾	0,00846	
		Olovo (7439-92-1) ²⁾	0,00498	
		Zinek (7440-66-6) ²⁾	0,01151	
		Kobalt (7440-48-4) ²⁾	0,0002	
		Mangan (7439-96-5) ²⁾	0,00149	
		Vanadium (7440-62-2) ²⁾	0,00124	
Benzo(α)pyren (50-32-8)	0,00648			

II. Systémy odvodušňování a odlučování prachu ze zásobníků popela, sorbentu a zásobníku uhlí

1.	Retenční zásobník popela č. 1 – odvodušňování Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-1p	Prašné částice celkem	0,3160	kg/h
		Částice PM10	0,3160	
		Částice PM2,5	0,0880	
2.	Retenční zásobník popela č. 2 – odvodušňování Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-2p	Prašné částice celkem	0,4780	kg/h
		Částice PM10	0,4780	
		Částice PM2,5	0,1340	
3.	Retenční zásobník popela č. 3 – odvodušňování Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-3p	Prašné částice celkem	0,4740	kg/h
		Částice PM10	0,4740	
		Částice PM2,5	0,1330	
4.	Retenční zásobník popela č. 4 – odvodušňování Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-4p	Prašné částice celkem	0,5980	kg/h
		Částice PM10	0,5980	
		Částice PM2,5	0,1670	
5.	Zásobník sorbentu č. 1 – odvodušňování Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-1s	Prašné částice celkem	0,1050	kg/h
		Částice PM10	0,1050	
		Částice PM2,5	0,0294	
6.	Zásobník sorbentu č. 2 – odvodušňování Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-1s	Prašné částice celkem	0,0970	kg/h
		Částice PM10	0,0970	
		Částice PM2,5	0,0272	
7.	Zásobník sorbentu č. 3 – odvodušňování Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-3s	Prašné částice celkem	0,3460	kg/h
		Částice PM10	0,3460	
		Částice PM2,5	0,0970	
8.	Zásobník sorbentu č. 4 – odvodušňování Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-4s	Prašné částice celkem	0,3410	kg/h
		Částice PM10	0,3410	
		Částice PM2,5	0,0950	

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
9.	Štěrbínový zásobník uhlí - systém odlučování prachu Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-1b	Prašné částice celkem	3,2970	kg/h
		Částice PM10	3,2970	
		Částice PM2,5	0,9230	
10.	Zásobník vápencové moučky FGD bloků č. 4-6 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-w	Prašné částice celkem	0,0310	kg/h
		Částice PM10	0,0310	
		Částice PM2,5	0,0090	
11.	Systém odlučování prachu ze systému dodávky uhlí bloku č. 1 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b1	Prašné částice celkem	0,6000	kg/h
		Částice PM10	0,6000	
		Částice PM2,5	0,1600	
12.	Systém odlučování prachu ze systému dodávky uhlí bloku č. 2 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b2	Prašné částice celkem	0,6000	kg/h
		Částice PM10	0,6000	
		Částice PM2,5	0,1600	
13.	Systém odlučování prachu ze systému dodávky uhlí bloku č. 3 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b3	Prašné částice celkem	0,6000	kg/h
		Částice PM10	0,6000	
		Částice PM2,5	0,1600	
14.	Systém odlučování prachu ze systému dodávky uhlí bloku č. 4 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b4	Prašné částice celkem	0,5000	kg/h
		Částice PM10	0,5000	
		Částice PM2,5	0,1400	
15.	Systém odlučování prachu ze systému dodávky uhlí bloku č. 5 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b5	Prašné částice celkem	0,5000	kg/h
		Částice PM10	0,5000	
		Částice PM2,5	0,1400	
16.	Systém odlučování prachu ze systému dodávky uhlí bloku č. 6 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-b6	Prašné částice celkem	0,5000	kg/h
		Částice PM10	0,5000	
		Částice PM2,5	0,1400	
17.	Systém odlučování prachu drtírny K-1 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-k1	Prašné částice celkem	0,3456	kg/h
		Částice PM10	0,3456	
		Částice PM2,5	0,0968	
18.	Systém odlučování prachu drtírny K-2 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-k2	Prašné částice celkem	0,3200	kg/h
		Částice PM10	0,3200	
		Částice PM2,5	0,0896	
19.	Systém odlučování prachu drtírny K-3 Ochranná zařízení: Cyklónová baterie, látkový filtr Zdroj emisí E-k3	Prašné částice celkem	0,3200	kg/h
		Částice PM10	0,3200	
		Částice PM2,5	0,0896	

Č.	Zdroj emise/emitor	Látka	Přípustné emise	Jednotka
1	2	3	4	5
20.	Systém odvádění prachu z objektů bloků č. 1 a 2 Ochranná zařízení: vzdušný separátor částic Zdroj emisí E-o (1,2)	Prašné částice celkem	0,0280	kg/h
		Částice PM10	0,0280	
		Částice PM2,5	0,0078	
21.	Systém odvádění prachu z objektů bloků č. 3 a 4 Ochranná zařízení: vzdušný separátor částic Zdroj emisí E-o (3,4)	Prašné částice celkem	0,0280	kg/h
		Částice PM10	0,0280	
		Částice PM2,5	0,0078	
22.	Systém odvádění prachu z objektů bloků č. 5 a 6 Ochranná zařízení: vzdušný separátor částic Zdroj emisí E-o (5,6)	Prašné částice celkem	0,0280	kg/h
		Částice PM10	0,280	
		Částice PM2,5	0,078	
III. Systémy odvodu a odlučování prachu zásobníků sorbentu, popela a systému dodávky uhlí bloku č. 7 /od 1. listopadu 2020/				
1.	Odvzdušnění retenčního zásobníku popílku bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-1p	Prašné částice celkem	0,0570	kg/h
		Částice PM10	0,0570	
		Částice PM2,5	0,0160	
2.	Zásobník vápencové moučky FGD bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-2w	Prašné částice celkem	0,0300	kg/h
		Částice PM10	0,0300	
		Částice PM2,5	0,0084	
3.	Systém odlučování prachu drtírny bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-k4	Prašné částice celkem	0,2000	kg/h
		Částice PM10	0,2000	
		Částice PM2,5	0,0560	
4.	Přesypávací stanice č. 1 pro dodávku uhlí do bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-sp1	Prašné částice celkem	0,2000	kg/h
		Částice PM10	0,2000	
		Částice PM2,5	0,0560	
5.	Přesypávací stanice č. 2 pro dodávku uhlí do bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-sp2	Prašné částice celkem	0,2000	kg/h
		Částice PM10	0,2000	
		Částice PM2,5	0,0560	
5.	Přesypávací stanice č. 3 pro dodávku uhlí do bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-sp3	Prašné částice celkem	0,2000	kg/h
		Částice PM10	0,2000	
		Částice PM2,5	0,0560	
6.	Přesypávací stanice č. 4 pro dodávku uhlí do bloku č. 7 Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-sp4	Prašné částice celkem	0,2000	kg/h
		Částice PM10	0,2000	
		Částice PM2,5	0,0560	
7.	Skladovací věž aktivního uhlí Ochranná zařízení: látkový filtr Zdroj emisí E-wa	Prašné částice celkem	0,0090	kg/h
		Částice PM10	0,0090	
		Částice PM2,5	0,0025	

Poznámky k Tabulce č. 3:

¹⁾ jako oxid dusnatý a oxid dusičitý v přepočtu na oxid dusičitý,

²⁾ jako součet kovu a jeho sloučenin v částicích PM10,

³⁾ jako součet rtuti a jejích sloučenin, vyjádřený jako Hg,

⁴⁾ veškeré anorganické plynné sloučeniny chloru, vyjádřené jako HCl,

⁵⁾ veškeré anorganické plynné sloučeniny fluoru, vyjádřené jako HF,

⁶⁾ roční průměr (průměr za období jednoho roku platných hodinových průměrů získaných kontinuálním měřením),

⁷⁾ emisní norma v mg/m³u při obsahu 6 % kyslíku v odpadních plynech, vztažená k obsahu vodní páry ne většímu než 5g/kg odpadních plynů (suché plyny), stanovená podle přílohy č. 1 (bloky 1-6) a podle přílohy č. 6 (blok č. 7) k nařízení polského ministra životního prostředí z 1. března 2018 o emisních standardech pro některé typy instalací, zdrojů spalování paliv a zařízení na spalování nebo spoluspalování odpadů (Sb. z r. 2019, položka 1806).

⁸⁾ denní průměr (průměr za období 24 hodin platných hodinových průměrů získaných kontinuálním měřením; hodinový průměr je považován za platný, pokud není prováděna údržba nebo nedošlo k selhání funkce automatického měřicího systému),

⁹⁾ jako součet kovu a jeho sloučenin, vyjádřený jako Cr v částicích PM10,

¹⁰⁾ průměr vzorků odebraných v průběhu jednoho roku (průměr hodnot naměřených během jednoho roku pravidelných měření),

¹¹⁾ suchý plyn při teplotě 273,15 K a pod tlakem 101,3 kPa,

¹²⁾ orientační hodnota emisí oxidu uhelnatého.

11. Bod III.1.1.3. rozhodnutí pod názvem: „Roční množství povolených znečišťujících látek vypouštěných do ovzduší ze spalovacích zařízení“ se nahrazuje následujícím zněním:

„III.1.1.3. Roční množství povolených znečišťujících látek vypouštěných do ovzduší ze spalovacích zařízení

Č.	Látka	Roční emise [Mg/rok]			
		2020	2021	od r. 2022	
1	2	3	4	5	
I.	Energetické bloky				
1.	Oxid siřičitý	2 820,95 ^{6*)}	3 611,65 ⁷⁾	6 889,98	6 571,00
2.	Oxidy dusíku ¹⁾	9 612,89		9 877,98	9 068,00
3.	Prach	282,10 ^{6*)}	394,76 ⁷⁾	647,98	425,06
4.	Arsen ³⁾	0,0163		0,0190	0,0190
5.	Kadmium ³⁾	0,0001		0,0002	0,0002
6.	Chrom ^{VI 3)}	0,0353 ⁸⁾		-	-
	Chrom ^{3) 13)}	0,0070 ⁹⁾		0,0523	0,0523
7.	Měď ³⁾	0,0240		0,0415	0,0415
8.	Nikl ³⁾	0,0452		0,0549	0,0549
9.	Olovo ³⁾	0,0107		0,0164	0,0164
10.	Zinek ³⁾	0,0949		0,1081	0,1081
11.	Kobalt ³⁾	0,0013		0,0015	0,0015
12.	Mangan ³⁾	0,0076		0,0094	0,0094
13.	Vanadium ³⁾	0,0078		0,0092	0,0092
14.	Amoniak	110,3833		132,8742	132,8742
15.	Rtuť ²⁾	0,3471		0,3713	0,3713
16.	Oxid uhelnatý	458,9514		548,9148	548,9148
	Chlor	114,9110 ⁸⁾		67,061 ¹⁰⁾	-
17.	Chlorovodík ⁴⁾	5,7403 ⁹⁾		76,081 ¹¹⁾	143,142
	Fluor ¹²⁾	5,7403 ⁸⁾		8,255 ¹⁰⁾	-
18.	Fluorovodík ⁵⁾	3,8269 ⁹⁾		26,049 ¹¹⁾	34,304
	benzo(α)pyren	0,0043		0,0124	0,0124
II.	Systémy odvodušnění a odlučování prachu zásobníků popela, sorbentu, zásobníku uhlí, systémů dodávky				
1.	Prašné částice celkem	81,247		84,932	84,932
2.	Částice PM10	81,247		84,932	84,932
3.	Částice PM2,5	22,582		23,614	23,614

Poznámky k tabulce:

- ¹⁾ jako oxid dusnatý a oxid dusičitý v přepočtu na oxid dusičitý,
 - ²⁾ jako součet rtuti a jejích sloučenin, vyjádřený jako Hg,
 - ³⁾ jako součet kovu a jeho sloučenin v částicích PM10,
 - ⁴⁾ veškeré anorganické plynné sloučeniny chloru, vyjádřené jako HCl,
 - ⁵⁾ veškeré anorganické plynné sloučeniny fluoru, vyjádřené jako HF,
 - ⁶⁾ v období od 1. 1. 2020 do 30. 6. 2020,
 - ⁷⁾ v období od 1. 7. 2020 do 31. 12. 2020,
 - ⁸⁾ emise z bloku č. 1-6,
 - ⁹⁾ emise z bloku č. 7,
 - ¹⁰⁾ emise z bloků 1-6 do 16. srpna 2021,
 - ¹¹⁾ emise z bloků 1-6 od 17. srpna 2021 a emise z bloku 7,
 - ¹²⁾ jako součet fluoru a fluoridů rozpustných ve vodě,
 - ¹³⁾ jako součet chromu a jeho sloučenin, vyjádřený jako Cr,
- ^{*} v souladu s přílohou č. 2 k nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 21. července 2015 o požadavcích důležitých pro splnění Přejížděného státního plánu (Sb. položka 1138, ve znění pozdějších předpisů) - maximální emise se považují za dodržené, jsou-li splněny podmínky stanovené v § 6 výše uvedeného nařízení.“

12. V bodě III.1.1.4. rozhodnutí pod názvem: „Umístění stanovišť na měření hodnot emisí do ovzduší ze zdrojů spalovacích zařízení a postup v případě poruchy měřící aparatury sloužící k nepřetržitému monitorování emisí do ovzduší“ je první odstavec nahrazen následujícím zněním:

„Elektrárna je vybavena systémem nepřetržitého měření emisí látek do ovzduší z fluidních kotlů energetických bloků č. 1-6 a z práškového kotle energetického bloku č. 7. Na komínových kanálech komína se šesti kanály a na zdroji emisí E-ch (chladicí věž) jsou instalovány dvojité měřicí systémy. Body měření hodnot emisí jsou umístěny v souladu s normou PN-Z-04030-7:1994 - „Ochrana čistoty ovzduší. Zkoušky obsahu polévatého prachu. Měření koncentrace a hmotnostního toku polévatého prachu gravimetrickou metodou.“

13. V bodě III.2.2.1. rozhodnutí, v Tabulce č. 1 pod názvem: Nebezpečné odpady a odpady jiné než nebezpečné, vytvářené v souvislosti s provozem zařízení na energetické spalování paliv se jmenovitým výkonem nad 50 MW_t, instalovaného v areálu Elektrárny Turów“:

- a) v oddílu I pod názvem: „Nebezpečné odpady“, před řádkem č. 1, který uvádí odpady s kódem: 13 01 10*, přidat řádek č. 1a, ve znění:**

1a.	10 01 20*	Usazeniny z podnikových čističek odpadních vod, které obsahují nebezpečné látky	12 900	Skladované selektivně v nádobách či kontejnerech na zpevněném terénu, v budově čističky odpadních vod z odsířování spalin (FGD).	Odevzdávané subjektům s příslušnými povoleními k jejich recyklaci či zneškodnění.
-----	-----------	---	--------	--	---

- b) v oddílu II pod názvem: „Odpady neklasifikované jako nebezpečné“, po řádku č. 1 uvádějící odpady s kódem: 07 02 99, přidat řádek č. 1a a 1b ve znění:**

1a.	10 01 01 ^{8a)}	Škvára, struska a kotelní prach (s výjimkou polévatého prachu uvedeného v 10 01 04)	63 000	Skladované selektivně v utěsněném, ocelovém retenčním zásobníku o objemu 670 m ³ a následně předávané přímo dopravníky k recyklaci nebo skladované selektivně na hromadách na utěsněném manipulačním prostranství, které se nachází mezi IV. a V. věží na odlučování popela, chráněné před sekundárním prášením pomocí zkrápění.	Odevzdávané subjektům s příslušnými povoleními k jejich recyklaci.
-----	-------------------------	---	--------	---	--

1b.	10 01 02 ^{8a)}	Létavý popílek z uhlí	600 000	Skladovaný selektivně ve třech utěsněných, ocelových retenčních zásobnících o objemu V = 1500 m ³ , 1500 m ³ a 2500 m ³ nebo skladované selektivně na hromadách na utěsněném manipulačním prostranství, které se nachází mezi IV. a V. věží na odlučování popela, chráněný před sekundárním prášením pomocí zkrápění.	Odevzdávané subjektům s příslušnými povoleními k jejich recyklaci.
-----	-------------------------	-----------------------	---------	--	--

c) v oddílu II pod názvem: „Odpady neklasifikované jako nebezpečné“, se řádek č. 2, který uvádí odpady s kódem: 10 01 05, nahrazuje následujícím zněním:

2.	10 01 05	Pevné reakční produkty na bázi vápníku z odsiřování spalin	200 000	Skladované selektivně volně, uspořádaným způsobem, který chrání půdní a vodní prostředí před znečištěním látkami obsaženými v odpadech a před prášením ve skladu umístěném v areálu zařízení SOS bloků č. 4-6, ve skladovacím zásobníku sádry s objemem 4479 m ³ v areálu bloku č. 7, v podzemním skladu Zatonie a v podzemním skladu v části dolu pronajatého Elektrárnou Turów.	Odevzdávané subjektům s příslušnými povoleními k jejich recyklaci.
----	----------	--	---------	--	--

d) v oddílu II pod názvem: „Odpady neklasifikované jako nebezpečné“, po řádku č. 2, který uvádí odpady s kódem: 10 01 05*, přidat řádek č. 2a, ve znění:

2a.	10 01 21	Sedimenty z podnikových čističek odpadních vod - jiné než uvedené v 10 01 20	33 000	Skladované selektivně, v nádobách či kontejnerech v areálu budovy čističky odpadních vod, která je součástí FGD bloku č. 7.	Odevzdávané subjektům s příslušnými povoleními k jejich recyklaci či zneškodnění.
-----	----------	--	--------	---	---

e) po poznámce č. 8) k Tabulce č. 1 pod názvem: *Nebezpečné odpady a odpady jiné než nebezpečné, vytvářené v souvislosti s provozem zařízení na energetické spalování paliv se jmenovitým výkonem nad 50 MW_t, instalovaného v areálu Elektrárny Turów*, přidat poznámku č. 8a) ve znění:

„8a) Odpady nepocházející z fluidních topenišť.“

f) Poznámky č. 12) až 24) k Tabulce č. 1 pod názvem: *Nebezpečné odpady a odpady jiné než nebezpečné, vytvářené v souvislosti s provozem zařízení na energetické spalování paliv se jmenovitým výkonem nad 50 MW_t, instalovaného v areálu Elektrárny Turów* se nahrazují následujícím zněním:

„12) Manipulační prostranství o ploše 18150 m² je utěsněné prostranství, obklopené odvodňovacím příkopem, vybavené zkrápěcím systémem, umístěné na pozemku evidenční číslo 1155/115 (Obvod Zatonie, AM4).

13) Nádrže na olej (kovové nádrže) a dvoudílná betonová nádrž, usazené na vybetonovaném a kanalizovaném terénu o ploše 811 m², vybaveném odlučovačem oleje, situovaném na pozemku ev. č. 1256 (Obvod Zatonie, AM6).

14) Sklad č. 11 je budova a přilehlá plocha, situované na pozemku ev. č. 1256 (obvod Zatonie, AM6) – tyto objekty stojí na zpevněném, utěsněném a kanalizovaném podkladu o ploše 1156 m².

- 15) Sklad č. 4 (plocha na skladování šrotu vedle chladicí věže č. 2) je zpevněné, utěsněné a kanalizované prostranství o ploše 3109 m², situované na pozemku ev. č. 1256 (Obvod Zatonie, AM6).
 - 16) Hlavní sklad č. 3 je budova o ploše 85 m² se zpevněným, utěsněným a kanalizovaným povrchem, situovaná na pozemku ev. č. 1256 (Obvod Zatonie, AM6).
 - 17) Budova čističky odpadních vod která je součástí FGD nového bloku je dvoupodlažní objekt situovaný na pozemku ev. č. 1256 (Obvod Zatonie, AM6) se zastavěnou plochou 555 m² a se zpevněným, utěsněným a kanalizovaným podkladem.
 - 18) Prostranství před skladem náhradních dílů je zpevněná, utěsněná a oplocená plocha o rozloze 5347 m², situovaná na pozemcích ev. č. 8/12, 12/2 (obvod Trzcinec AM 2) oraz 1100/3, 827/23, 829/1, 1105/1 (obvod Zatonie, AM 5).
 - 19) Prostranství P-14 je zpevněné, utěsněné a kanalizované prostranství o ploše 3530 m², situované na pozemku ev. č. 8/31 (obvod Trzcinec, AM2).
 - 20) Prostranství u chladicí věže č. 3 je zpevněná, utěsněná, kanalizovaná a oplocená plocha 1905 m², situovaná na pozemku s ev. č. 1256 (Obvod Zatonie, AM6).
 - 21) Prostranství vedle dopravní základny je zpevněná, utěsněná a oplocená plocha o rozloze 10000 m², situovaná na pozemcích ev. č. 1236, 1155/69, 969/64 (obvod Zatonie, AM4).
 - 22) Zemní sklad sádry Zatonie je sklad o kapacitě cca 360 000 m³ a ploše 50 009 m². Sklad má utěsněné dno a svahy a je vybaven systémem povrchového odvodnění. Sklad Zatonie se nachází na pozemcích ev. č. 1239 a 950/10 (obvod Zatonie, AM 4).
 - 23) Podzemní sklad sádry na povrchu terénu pronajatého Elektrárnou Turów je sklad ohrazený zemním valem o ploše cca 15 ha, rozdělený na 12 sekcí na skladování sádry, které jsou vzájemně odděleny zemními valy, vybavený retenční a odpařovací nádrží na srážkové vody, systémem zkrápění povrchu skladu a drenážním systémem pro odtékající vody. který zajišťuje účinný odvod odtékajících a srážkových vod. Sklad se nachází na pozemku ev. č. 4/9 (obvod Bogatynia III, AM1).
 - 24) Retenční zásobník strusky je ocelový, vytápěný zásobník o objemu 670 m³, umístěný na vybetonované a kanalizované ploše, na pozemku ev. č. 118/53 (obvod Trzcinec, AM3).“.
- g) po poznámce č. 24) k Tabulce č. 1 pod názvem: *Nebezpečné odpady a odpady jiné než nebezpečné, vytvářené v souvislosti s provozem zařízení na energetické spalování paliv se jmenovitým výkonem nad 50 MWt, instalovaného v areálu Elektrárny Turów*“, přidat poznámky č. 25), 26), 27) a 28), ve znění:**
- „25) Retenční zásobníky létavého popílku jsou dva ocelové, retenční zásobníky o objemu 1500 m³ každý, umístěné na vybetonované a kanalizované ploše, na pozemku ev. č. 1256 (obvod Zatonie, AM6) a jeden retenční zásobník o objemu 2500 m³, umístěný na vybetonované a kanalizované ploše, na pozemku ev. č. 118/53 (obvod Trzcinec, AM3).
 - 26) Retenční zásobníky směsi létavých popílků a pevných reakčních produktů na bázi vápničku z odsiřování spalin jsou dva ocelové zásobníky o objemu 1500 m³ každý, umístěné na vybetonované a kanalizované ploše, na pozemku ev. č. 1256 (Obvod Zatonie, AM6).
 - 27) Sklad sádry v areálu zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou (FGD) bloků č. 4-6 je sklad typu budova, který umožňuje skladovat cca 3000 m³ odpadů s kódem 10 01 05. Sklad je zastřešený, má zpevněný a utěsněný podklad. Sklad se nachází na pozemku ev. č. 1256 (Obvod Zatonie, AM6).
 - 28) Skladovací zásobník sádry v areálu nového bloku č. 7 je železobetonový zásobník o objemu 4479 m³, umístěný na vybetonované a kanalizované ploše, na pozemku ev. č. 118/53 (obvod Trzcinec, AM3).“.

14. V bodě III.2.2.1. rozhodnutí, v Tabulce č. 2 pod názvem: „Základní chemické složení a vlastnosti nebezpečných odpadů a odpadů jiných než nebezpečných, vytvářených v souvislosti s provozem zařízení na energetické spalování paliv se jmenovitým výkonem nad 50 MW_t, instalovaného v areálu Elektrárny Turów“:

a) v oddílu I pod názvem: „Nebezpečné odpady“, před řádkem č. 1, který uvádí odpady s kódem 13 01 10*, přidat řádek č. 1a ve znění:

„1a.	10 01 20*	Usazeniny z podnikových čističek odpadních vod obsahující nebezpečné látky	Odpady jsou vytvářeny v lisech na sediment v čističce odpadních vod systému odsiřování spalin bloku č. 7. Odpady obsahují mj.: SiO ₂ , Al ₂ O ₃ , Fe ₂ O ₃ , Mn ₂ O ₃ , CaO, MgO, Na ₂ O, ZnO, K ₂ O a kovy: Cd, Pb, Cr, Cu, Ni, Hg, Mo, V, Ag, Ba, As, B, Sr. Odpady se vyskytují v pevném skupenství. Vlastnosti rozhodující o zařazení odpadů mezi nebezpečné v souladu s Nařízením Komise (EU) č. 1357/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se nahrazuje příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úřední věstník EU L 365/89 z 19. 12. 2014, s. 1) a v Nařízení Rady (EU) 2017/997 ze dne 8. června 2017, kterým se mění příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES, pokud jde o nebezpečnou vlastnost HP 14 „ekotoxický“ (Úř. věstník EU L 365/150 ze dne 14. 6. 2017) – HP 4 – „dráždí – dráždivý účinek na kůži a způsobující poškození očí“, HP 5 – „toxický účinek na cílové orgány (STOT) nebo nebezpečí způsobené aspirací“, HP 14 – „ekotoxické“.
------	-----------	--	--

b) v oddílu II pod názvem: „Odpady neklasifikované jako nebezpečné“, po řádku č. 1, který uvádí odpady s kódem: 07 02 99, přidat řádky č. 1a a 1b ve znění:

1a.	10 01 01	Strusky, popílky z topeniště a poléťavý prach z kotlů (s výjimkou poléťavého prachu z kotlů uvedeného v 10 01 04)	Odpady jsou vytvářeny v kotli energetického bloku č. 7. V práškovém kotli bloku č. 7 vznikají odpady z topeniště v podobě strusky. Odpady obsahují: a) cca 80 % hlinitokřemičitanů, b) oxidy vápníku, železa, hořčíku, draslíku a síry v množství několika procent, c) titan, sodík, fosfor ve formě oxidů v množství cca 1 %, d) stopové prvky – Hg, Zn, Cr, Cu, Pb, Cd, Ni, As, Co, Mo, Sn v množství od zlomků do 300 ppm, e) baryum od 1000 do 2000 ppm. Odpady nemají vlastnosti rozhodující o jejich zařazení mezi nebezpečné v souladu s Nařízením Komise (EU) č. 1357/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se nahrazuje příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úřední věstník EU L 365/89 z 19. 12. 2014, s. 1) v Nařízení Rady (EU) 2017/997 ze dne 8. června 2017, kterým se mění příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES, pokud jde o nebezpečnou vlastnost HP 14 „ekotoxický“ (Úř. věstník EU L 150 ze dne 14. 6. 2017) a nařízení ministra klimatu ze dne 24. prosince 2019, o podmínkách zařazení odpadů do kategorie odpadů s infekčními vlastnostmi a o způsobu určování těchto vlastností (Sb. z r. 2020, položka 3).
1b.	10 01 02	Popílek ze spalování uhlí	Odpady jsou vytvářeny v kotli energetického bloku č. 7. Léťavý popílek je reziduum po spalování uhlí v energetických kotlích, zachycené z dynamického odtahu spalin pomocí elektrostatických odlučovačů. Odpady obsahují: 1) SiO ₂ , Al ₂ O ₃ , Fe ₂ O ₃ a CaO - 85-99 %, 2) MgO, Na ₂ O, K ₂ O, SO ₃ , P ₂ O ₅ , TiO ₂ - od 0,5 % do 3,5 %, 3) obsah nespáleného uhlí (ztráty pražení) – do 3 %. Tyto odpady obsahují také stopové množství Mn, B, Ba, Cu, Sr, Ni, Cr, Zn, Cd, Co, Mo, V, Se, Pb, As a jiné (0,1-0,3 %). Odpady nemají vlastnosti rozhodující o jejich zařazení mezi nebezpečné v souladu s Nařízením Komise (EU) č. 1357/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se nahrazuje příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úřední věstník EU L 365/89 z 19. 12. 2014, s. 1) a v Nařízení Rady (EU) 2017/997 ze dne 8. června 2017, kterým se mění příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES, pokud jde o nebezpečnou vlastnost HP 14 „ekotoxický“ (Úř. věstník EU L 150 ze dne 14. 6. 2017) a nařízení ministra klimatu ze dne 24. prosince 2019, o podmínkách zařazení odpadů do kategorie odpadů s infekčními vlastnostmi a o způsobu určování těchto vlastností (Sb. z r. 2020, položka 3).

c) v oddílu II pod názvem: „Odpady neklasifikované jako nebezpečné“, po řádku č. 2, který uvádí odpady s kódem: 10 01 05, přidat řádek č. 2a, ve znění:

1a.	10 01 21	Sedimenty z podnikových čističek odpadních vod – jiné než uvedené v 10 01 20	Odpady jsou vytvářeny v lisech na sediment v čističce odpadních vod systému odsiřování spalin bloku č. 7. Odpady obsahují SiO ₂ , Al ₂ O ₃ , Fe ₂ O ₃ , Mn ₂ O ₃ , CaO, MgO, Na ₂ O, ZnO, K ₂ O. Odpady nemají vlastnosti rozhodující o jejich zařazení mezi nebezpečné v souladu s Nařízením Komise (EU) č. 1357/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se nahrazuje příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úřední věstník EU L 365/89 z 19. 12. 2014, s. 1), v Nařízení Rady (EU) 2017/997 ze dne 8. června 2017, kterým se mění příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES, pokud jde o nebezpečnou vlastnost HP 14 „ekotoxický“ (Úř. věstník EU L 150 ze 14. 6. 2017) a v nařízení ministra klimatu ze dne 24. prosince 2019, o podmínkách zařazení odpadů do kategorie odpadů s infekčními vlastnostmi a o způsobu určování těchto vlastností (Sb. z r. 2020, položka 3).
-----	----------	--	---

15. Bod III.2.3. rozhodnutí pod názvem: „Opatření přijatá elektrárnou za účelem zamezit vzniku odpadů nebo omezit jejich množství a vliv na životní prostředí“ se nahrazuje následujícím zněním:

„III.2.3. Opatření přijatá elektrárnou za účelem zamezit vzniku odpadů nebo omezit jejich množství a vliv na životní prostředí

Opatření přijatá podnikem za účelem zamezit vzniku odpadů nebo omezit jejich množství a vliv na životní prostředí spočívají v:

- a) racionálním nakládání s materiály, suroviny, stroji a zařízeními,
- b) udržování jednotlivých součástí zařízení v dobrém technickém stavu (pravidelné technické prohlídky prováděné oprávněnými osobami),
- c) selektivním skladování odpadů,
- d) školení zaměstnanců v oblasti nakládání s odpady,
- e) skladování odpadů způsobem, který omezí jejich vliv na životní prostředí, na speciálně připravených a označených místech,
- f) dodržování hierarchie způsobů nakládání se vzniklými odpady,
- g) předávání odpadů výhradně oprávněným odběratelům,
- h) optimalizaci spalování hnědého uhlí jeho spalováním ve fluidní vrstvě, v kotlích bloků č. 1-6,
- i) předávání odpadů klasifikovaných jako odpady s kódem:
 - ex 10 01 82 (Směsi létavých popílků a pevných reakčních produktů na bázi vápníku z odsiřování spalin (suché a polosuché metody odsiřování spalin a spalování ve fluidním loži) - pocházející z fluidních topenišť),
 - ex 10 01 01 (Škvára, struska a kotelní prach (s výjimkou polétavého prachu z kotlů uvedeného v 10 01 04), které nepocházejí z fluidních topenišť),
 - ex 10 01 02 (Popílek ze spalování uhlí, který nepochází z fluidních topenišť),
 v prvé řadě ke druhotnému zpracování, které spočívá ve vyplňování nepříznivě přetvořeného terénu,
- j) dalším využití odpadů s kódy: 10 01 05, 10 01 82, 10 01 01 a 10 01 02 v jiných výrobních procesech (např. v cementářském, stavebním, keramickém průmyslu apod.),
- k) k ochraně před sekundárním prášením u odpadů s kódy: 10 01 01, 10 01 02 a 10 01 82 během přepravy a skladování – zkrápěním vodou z chladicího systému (voda z chlazení) a vodou z usazovacích nádrží na popílek nebo zkrápěním popela očištěnými odpadními vodami; v případě nízkých teplot pak látkami, které vytvářejí na povrchu film.“

16. Bod III.3.1. rozhodnutí pod názvem: „Určuje se mezní hodnota hluku“ se nahrazuje následujícím zněním:

„III.3.1. Mezní hodnota hluku

Je stanovena mezní hodnota hluku emitovaného z areálu elektrárny Turów za normálního provozu zařízení na území chráněná před hlukem, ve výši:

- $L_{AeqD} = 50 \text{ dB}$ v denní době
- $L_{AeqN} = 40^* \text{ dB}$ v noční době

v zastavěných územích s rodinnými domy, kde se trvale nebo dočasně pohybují děti a mládež.

(* nebudou-li dané prostory v noční době využívány způsobem souvisejícím s trvalým či dočasným pobytem dětí a mládeže, pak zde neplatí mezní hodnota hluku pro noční dobu),

- $L_{AeqD} = 55 \text{ dB}$ v denní době
- $L_{AeqN} = 45 \text{ dB}$ v noční době

v zastavěném území s rodinnými a bytovými domy a také nebytovými objekty, kde:

- ukazatel hodnocení hluku L_{AeqD} – rovnoměrná úroveň zvuku A v denní době (v časovém úseku od 6⁰⁰ do 22⁰⁰),
- ukazatel hodnocení hluku L_{AeqN} – rovnoměrná úroveň zvuku A v noční době (v časovém úseku od 22⁰⁰ do 6⁰⁰),“

17. Bod III.3.2.1. rozhodnutí pod názvem: „Bodové vnější zdroje hluku“ se nahrazuje následujícím zněním:

„III.3.2.1. Bodové vnější zdroje hluku

Č.	Zdroj hluku	Počet (ks)	Lokalizace	Doba provozu [hod.]	
				denní doba	noční doba
1	2	3	4	5	6
1.	Blokové transformátory	6	Severní strana budovy strojovny bloků č. 1-6	16	8
		3	Severní strana budovy strojovny bloku č. 7		
2.	Transformátory s odbočkami	6	Severní strana budovy strojovny bloků č. 1-6	16	8
3.	Oddělovací transformátor	1	Severní strana budovy strojovny bloku č. 7	16	8
4.	Záložní transformátor	1	Severní strana budovy strojovny bloku č. 7	16	8
5.	Rozběhový transformátor	1	Severní strana budovy strojovny bloku č. 7	16	8
6.	Zařízení pro nasávání vzduchu	12	Jižní strana kotelny bloků č. 1-6	16	8
		2	Východní strana kotelny bloku č. 7		
7.	Chladicí věže	5	Č. 1, 3 - východně od kotelny bloků č. 1-6 Č. 4 a 5 - severně od kotelny bloků č. 1-6	16	8
		1	U jižního okraje elektrárny, v západní části (chladicí věž bloku č. 7)		
8.	Retenční zásobníky popílku	4	Jižní strana budovy kotelny bloků č. 1-6	16	8
		1	Východní strana budovy elektrostatického odlučovače bloku č. 7.		
9.	Nádrže na sorbent	4	Jižní část areálu elektrárny	16	8
10.	Stanice přípravy sádry	1	Jihozápadní část areálu elektrárny	16	8
11.	Ventilátory odtahu spalin	12	Jižní strana kotelny bloků č. 1-6	16	8
12.	Ventilátory odtahu vzduchu z budovy kotelny	36	Střecha budovy kotelny bloků č. 1-6	16	8
13.	Výstupy komínů	1	Jižně od kotelny bloků č. 1-6, ve výšce 150 m nad úrovní terénu	16	8

Č.	Zdroj hluku	Počet (ks)	Lokalizace	Doba provozu [hod.]	
				denní doba	noční doba
14.	Poháněcí soustava korečkových dopravníků zařízení na podávání biomasy do bloků č. 1-4	3	Východní část elektrárny	16	-
15.	Přesypávací věže zařízení na podávání biomasy u bloků č. 1-4 a výsypky na plošinu pro dodávku uhlí	4	Centrální a východní část elektrárny	16	-
16.	Přesypávací věže dopravníků na vyvážení popílku	2	Východní část areálu elektrárny	16	-
Zařízení na omezování emisí rtuti z bloku č. 7					
17.	Filtr na odlučování prachu na střeše zásobníku aktivního uhlí	1	Severovýchodní část areálu elektrárny, východně od chladicí věže č. 5	0,5	-
18.	Vyústění dávkovačů aktivního uhlí	2		1	0,5
19.	Chladiče vzduchu na střeše budovy aktivního uhlí	2		16	8
20.		1		0,5	-
21.	Střešní ventilátory na střeších budov aktivního uhlí a činidla	2		0,5	-
Čistička průmyslových odpadních vod					
22.	Zařízení pro nasávání vzduchu	1	Severozápadní stěna budovy rozvodny	16	8
23.	Vyústění ventilace	2	Objekt čerpadel počátečních usazovacích nádrží	16	8
24.	Revizní otvory	2		16	8
25.	Zařízení pro nasávání vzduchu – okenní	2	Sklad vápna	16	8
26.	Odtahové ventilátory	2		16	8
27.	Pohon míchadla vápenného mléka	1		16	8
28.	Pohony čířičů	2	Čířič	16	8
29.	Vnější ventilátor na zásobníku	1	U severního okraje areálu čističky odpadních vod	16	-

”

18. Bod III.3.2.2. rozhodnutí pod názvem: „Zdroje hluku typu budova“ se nahrazuje následujícím zněním:

„III.3.2.2. Zdroje hluku typu budova

Č.	Zdroj hluku	Lokalizace	Doba provozu [hod.]	
			denní doba	noční doba
1	2	3	4	5
1.	Elektrostatický odlučovač bloku č. 7	Střecha každého segmentu elektrostatického odlučovače	16	8
2.	Strojovna	Bloky č. 1-6, centrální část areálu elektrárny	16	8
		Blok č. 7, západní část areálu elektrárny		
3.	Kotelna	Bloky č. 1-6, centrální část areálu elektrárny	16	8
		Blok č. 7, západní část areálu elektrárny		

Č.	Zdroj hluku	Lokalizace	Doba provozu [hod.]	
			denní doba	noční doba
1	2	3	4	5
4.	Kompresorová stanice	Centrální část areálu elektrárny (pro bloky č. 1-6)	16	8
		Východně od kotelny bloku č. 7		
5.	Čerpací stanice chladicí vody	Východně od strojovny bloku č. 7	16	8
6.	Budova pro přípravu sorbentu a čističky odpadních vod	U jižního okraje areálu elektrárny	16	8
7.	Budova ventilátoru spalín	Východně od kotelny bloku č. 7	16	8
8.	Čerpací stanice absorbéru	Jihozápadní část areálu elektrárny	16	8
9.	Čerpací stanice chladicí vody	Západní část areálu elektrárny	16	8
10.	Štěrbínový zásobník	Jižní část elektrárny (vnitřní dodávka uhlí)	16	2
		Jižní část elektrárny (vnější dodávka uhlí)	14	2
11.	Budovy drtíren uhlí	Centrální část areálu elektrárny, severně od štěrbinového zásobníku uhlí (bloky č. 1-6) – 3 ks	12	6
		Jižní část areálu elektrárny, západně od štěrbinového zásobníku uhlí (blok č. 7)		
12.	Přesypávací stanice systému dodávky uhlí do bloku č. 7	Centrální a jihozápadní část areálu elektrárny – 4 ks	12	6
13.	Plošiny dopravníků systému dodávky uhlí bloků č. 1-6	Centrální část elektrárny – 3 ks	12	6
14.	Budova rozvodny	Čistička průmyslových odpadních vod	16	8
15.	Budova technologického uzlu E		16	8

”

19. Bod III.3.2.3. rozhodnutí pod názvem: „Bodové zdroje hluku“ se nahrazuje následujícím zněním:

„III.3.2.3. Lineární zdroje hluku

Č.	Zdroj hluku	Počet (ks)	Lokalizace	Doba provozu [hod.]	
				denní doba	noční doba
1	2	3	4	5	6
1.	Mosty dopravníků systému dodávky uhlí bloku č. 7	4	Centrální a jihozápadní část areálu elektrárny, délka cca 500 m	12	6
2.	Dopravník na odstraňování popílku	1	Jihovýchodně od elektrárny/kotelny, délka 2 km	16	-
3.	Dopravník biomasy	1	Jižně od kotelny, délka cca 405 m	16	-

”

20. Bod III.4. „Vypouštění odpadních vod do povrchových vod“ se nahrazuje následujícím zněním:

„III.4. Vypouštění odpadních vod do povrchových vod

III.4.1. Spalovací zařízení (systém vyžadující integrované povolení)

Vypouštění odpadních vod do okolních vod, tj.:

- Vypouštění do řeky Miedzianky výstupem kolektoru A, který se nachází na pravém břehu řeky na km 0+859 jejího toku, v bodě se zeměpisnými souřadnicemi v referenčním systému PL-ETRF2000, zóna 5: X = 5645355.342, Y = 5493481.146, v době přívalových dešťů a poruchy přečerpávací stanice PS „A“ na kolektoru A, průmyslových vod, srážkových vod a vod z tání v množství:

$$Q_{\max s} = 0,022 \text{ m}^3/\text{s}$$

$$Q_{\max h} = 80 \text{ m}^3/\text{h}$$

$$Q_{\text{prům}} = 300 \text{ m}^3/\text{d}$$

$$Q_{\max r} = 115\,200 \text{ m}^3/\text{rok}$$

v povoleném stavu a s povoleným složením:

hodnota	pH 6,5 - 9,0
celková suspenze	≤ 35 mg/l
ChZT _{Cr}	≤ 125 mg O ₂ /l
součet chloridů a síranů	≤ 1500 mg (Cl+SO ₄)/l
celkové železo	≤ 10 mg Fe/l
ropné uhlovodíky	≤ 15 mg/l

- Vypouštění do řeky Miedzianky výstupem kolektoru B, který se nachází na pravém břehu řeky na km 1+114 jejího toku, v bodě se zeměpisnými souřadnicemi v referenčním systému PL-ETRF2000, zóna 5: X = 5645300.994, Y = 5493726.814, prostřednictvím jímky 3A za čičiči, průmyslových odpadních vod, chladicích vod, srážkových vod a vod z tání, očištěných v čističce průmyslových odpadních vod, v množství a v povoleném stavu a složení:

Č.	Parametr	Jednotka	do 31. 10. 2020	od 1. 11. 2020 do 22. 12. 2021	od 23. 12. 2021
1	2	3	4	5	6
<i>Množství odpadních vod</i>					
1.	Q _{maxs}	m ³ /s	0,17	0,17	0,17
2.	Q _{maxh}	m ³ /h	600	600	600
3.	Q _{prům}	m ³ /d	6 970	9 400	9 400
4.	Q _{maxr}	m ³ /rok	2 636 010	3 555 000	3 555 000
<i>Stav a složení odpadních vod</i>					
5.	teplota	°C	35	35	24
6.	Hodnota pH	-	6,5-9,0	6,5-9,0	6,3-8,1
7.	nerozpuštěné tuhé látky	mg/l	≤ 35	≤ 35	≤ 10,5
8.	ChZT _{Cr}	mg O ₂ /l	≤ 125	≤ 125	≤ 26
9.	celkové železo	mg Fe/l	≤ 10	≤ 10	≤ 10
10.	sodík	mg Na/l	≤ 400	≤ 400	≤ 200
11.	draslík	mg K/l	≤ 80	≤ 80	≤ 40
12.	amonný dusík	mgN _{NH4} /l	10	7,5	0,38
13.	dusičnanový dusík	mg N _{NO3} /l	30	30	2,6
14.	dusitanový dusík	mg N _{NO2} /l	1	0,6	0,03
15.	celkový dusík	mg N/l	≤ 30	≤ 30	≤ 3,5
16.	celkový fosfor	mg P/l	≤ 3	≤ 3	≤ 0,21

Č.	Parametr	Jednotka	do 31. 10. 2020	od 1. 11. 2020 do 22. 12. 2021	od 23. 12. 2021
1	2	3	4	5	6
17.	chloridy	mg Cl/l	≤ 300	≤ 300	≤ 6,9
18.	fluoridy	mg F/l	≤ 25	≤ 25	≤ 1,5
19.	sulfidy	mgSO ₄ /l	≤ 500	≤ 500	≤ 38,1
20.	zinek	mg Zn/l	≤ 2	≤ 2	≤ 0,1
21.	měď	mg Cu/l	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,01
22.	baryum	mg Ba/l	≤ 2	≤ 2	≤ 0,5
23.	celkový chrom	mg Cr/l	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,05
24.	OWO	mg C/l	≤ 30	≤ 30	≤ 6,2
25.	BZT ₅	mg O ₂ /l	≤ 25	≤ 25	≤ 4,5
26.	těkavé fenoly (fenolový index)	mg/l	≤ 0,1	≤ 0,1	≤ 0,01
27.	absorbovatelné organické halogenidy	mg Cl/l	≤ 1	≤ 1	≤ 1
28.	rhodanidy	mg CNS/l	≤ 10	≤ 10	≤ 10
29.	ropné uhlovodíky	mg/l	≤ 13	≤ 10	≤ 0,2

3. Vypouštění do řeky Miedzianky výstupem kolektoru A, který se nachází na km 0+532 jejího toku, v bodě se zeměpisnými souřadnicemi v referenčním systému PL-ETRF2000, zóna 5: X = 5645330.470, Y = 5493156.202, prostřednictvím otevřeného příkopu, srážkových vod a vod z tání v době přívalových dešťů v množství:

$$Q_{\max s} = 0,497 \text{ m}^3/\text{s}$$

$$Q_{\max h} = 1\,790 \text{ m}^3/\text{h}$$

$$Q_{\text{prům}} = 19\,200 \text{ m}^3/\text{d}$$

$$Q_{\max r} = 2\,577\,600 \text{ m}^3/\text{rok}$$

v povoleném složení:

$$\text{celková suspenze} \leq 100 \text{ mg/l}$$

$$\text{ropné uhlovodíky} \leq 15 \text{ mg/l}$$

4. Vypouštění do potoka Ochota výstupem vypouštěcího kolektoru, který se nachází na km 1+147 jeho toku, v bodě se zeměpisnými souřadnicemi v referenčním systému PL-ETRF2000, zóna 5: X = 5645527.155, Y = 5494463.503, vod z usazovacích nádrží, z drenáží usazovacích nádrží na popel a srážkových vod a vod z tání zvenku usazovacích nádrží do dne 22. 12. 2021 v množství:

$$Q_{\max s} = 0,53 \text{ m}^3/\text{s}$$

$$Q_{\max h} = 1\,895 \text{ m}^3/\text{h}$$

$$Q_{\text{prům}} = 10\,000 \text{ m}^3/\text{d}$$

$$Q_{\max r} = 4\,360\,000 \text{ m}^3/\text{rok}$$

a v období od 23. 12. 2021 v případě poruchy ČPOV v množství:

$$Q_{\max s} = 0,53 \text{ m}^3/\text{s}$$

$$Q_{\max h} = 1\,895 \text{ m}^3/\text{h}$$

$$Q_{\text{prům}} = 10\,000 \text{ m}^3/\text{d}$$

$$Q_{\max r} = 600\,000 \text{ m}^3/\text{rok}$$

v povoleném stavu a s povoleným složením:

$$\text{hodnota} \quad \text{pH } 6,5-9,0$$

$$\text{celková suspenze} \leq 35 \text{ mg/l}$$

$$\text{ChZT}_{\text{Cr}} \leq 125 \text{ mg O}_2/\text{l}$$

$$\text{součet chloridů a síranů} \leq 1000 \text{ mg (Cl+SO}_4\text{)/l}$$

celkové železo	≤ 10 mg Fe/l
měď	≤ 0,5 mg Cu/l
celkový chrom	≤ 0,5 mg Cr/l
zinek	≤ 2 mg Zn/l
ropné uhlovodíky	≤ 15 mg/l

III.4.2. Čistička sanitárních odpadních vod (zařízení které nevyžaduje integrované povolení)

Vypouštění (do 22. 12. 2021) do řeky Miedzianky výstupem kolektoru B, který se nachází na pravém břehu řeky na km 1+114 jejího toku, v bodě se zeměpisnými souřadnicemi v referenčním systému PL-ETRF2000, zóna 5: X = 5645300.994, Y = 5493726.814, přes jímku za reaktorem č. 2 (měřicí bod 21), očištěných komunálních odpadních vod v množství:

$$Q_{\max s} = 0,003 \text{ m}^3/\text{s}$$

$$Q_{\max h} = 10 \text{ m}^3/\text{h}$$

$$Q_{\text{prům}} = 240 \text{ m}^3/\text{d}$$

$$Q_{\max r} = 87\,600 \text{ m}^3/\text{rok}$$

v povoleném složení:

BZT ₅	≤ 40 mg O ₂ /l
ChZT _{Cr}	≤ 150 mg O ₂ /l
celková suspenze	≤ 50 mg/l "

21. Bod III.5.1. rozhodnutí pod názvem: „Rozsah a způsob monitorování mimo požadavky stanovené v čl. 147 a 148 odst. 1 polského zákona o ochraně životního prostředí“ se nahrazuje následujícím zněním:

„III.5.1. Rozsah a způsob monitorování mimo požadavky stanovené v čl. 147 a 148 odst. 1 polského zákona o ochraně životního prostředí.

Provozovateli zařízení se ukládá povinnost provádět:

- 1) měření imisí oxidu siřičitého, oxidů dusíku a prachu a základních meteorologických parametrů (teplota, relativní vlhkost, směr větru, atmosférický tlak) na čtyřech měřicích stanicích, které se nacházejí v lokalitách Jasna Góra, Bogatynia, Wyszaków a Radomierzycy;
- 2) v případě zemních prací v zóně, kde se používají ropné látky, provede prostřednictvím akreditované laboratoře testy obsahu benzínu C6-C12, minerálních olejů C12-C35, aromatických uhlovodíků (BTX), polycyklických aromatických uhlovodíků (WWA) a těžkých kovů na vzorcích půdy odebraných z hloubky 0-2 m pod úrovní terénu. Odběr vzorků, jejich přeprava a úschova a také samotný výzkum musí být provedeny v souladu s referenčními metodikami. Výsledky testů musí být předkládány maršálkovi Dolnoslezského vojvodství do 30 dnů od jejich provedení.
- 3) v období do 16. srpna 2021 měření emisí: arsenu v prachových částicích PM10, amoniaku a chloru ze zdrojů emisí: E6-1, E6-2, E6-3, E6-4, E6-5, E6-6 s frekvencí jednou ročně, s použitím metodiky stanovené platnými právními předpisy v této oblasti;
- 4) zkoušky parametrů paliva v rozsahu:
 1. pro provozní potřeby bloků 1-6, do dne 16. 8. 2021, zkoušky hnědého uhlí a biomasy prostřednictvím akreditované laboratoře, s frekvencí třikrát za 24 hodin (jednou za směnu) v oblasti následujících parametrů:
 - a) u hnědého uhlí:
 - hodnota výhřevnosti (LHV),
 - vlhkost,
 - obsah popílku, uhlíku a síry,

- b) u biomasy:
 - hodnota výhřevnosti (LHV),
 - vlhkost,
 - obsah popílku a síry,
- 2. pro provozní potřeby bloku č. 7, ode dne 1. 11. 2020, provádění zkoušek hnědého uhlí prostřednictvím akreditované laboratoře, s frekvencí třikrát za 24 hodin (jednou za směnu) v oblasti následujících parametrů:
 - hodnota výhřevnosti (LHV),
 - vlhkost,
 - obsah popílku, uhlíku a síry,
- 3. pro provozní potřeby bloku č. 7, ode dne 1. 11. 2020, a bloků č. 1-6 od 17. 8. 2021, provádění zkoušek hnědého uhlí prostřednictvím jeho dodavatele nebo akreditované laboratoře, s frekvencí jednou za čtvrt roku, v oblasti následujících parametrů:
 - hodnota výhřevnosti (LHV),
 - vlhkost,
 - obsah popílku,
 - těžké látky, součinitel fixní uhlík, C, H, N, O, S, Br, Cl, F,
 - kovy a polokovy (As, Cd, Co, Cr, Cu, Hg, Mn, Ni, Pb, Sb, Tl, V, Zn),
- 4. od 17. 8. 2021 budou u každé dodávky těžkého topného oleje (mazutu) jeho dodavatelem nebo akreditovanou laboratoří prováděny zkoušky následujících parametrů:
 - hodnota výhřevnosti (LHV),
 - obsah popílku, uhlíku a síry,
 - obsah N, Ni, V,
- 5. od 1. 11. 2020 u každé dodávky lehkého topného oleje jsou jeho dodavatelem nebo externí akreditovanou laboratoří prováděny zkoušky následujících parametrů:
 - hodnota výhřevnosti (LHV),
 - obsah popílku, N, C, S.
- 5) v období od 1. 11. 2020 měření množství a kvality odpadních vod z čističky odpadních vod z FGD bloků č. 4-7 v následujícím rozsahu:
 1. měření množství odpadních vod v měřicím a kontrolním bodě u vyústění z čističky odpadních vod FGD bloků č. 4-7 do technologického systému – nepřetržité měření pomocí průtokoměru,
 2. měření stavu a složení odpadních vod:
 - hodnota pH a teplota – nepřetržitá měření v kontrolním a měřicím bodě u vyústění odpadních vod z čističky odpadních vod FGD bloků č. 4-7,
 - OWO, ChZT_{Cr}, celková suspenze, fluoridy, sírany, sulfidy, snadno uvolnitelné sulfity, kovy a polokovy: arsen, kadmium, celkový chrom, měď, nikl, olovo, zinek, rtuť, chloridy, celkový dusík – odběr vzorů na testy v kontrolním a měřicím bodě u vyústění z čističky odpadních vod FGD bloků 4-7 do technologického systému, frekvence provádění testů – jednou měsíčně, způsob odběru vzorků: 24 hodinové souhrnné vzorky odebírané úměrně k průtoku; k určení uvedených ukazatelů je potřeba použít normy EN; pokud nejsou normy EN k dispozici, je nejlepší dostupnou technikou použití norem ISO, vnitrostátních norem nebo jiných mezinárodních norem, jejichž použitím se získají údaje rovnocenné vědecké kvality.“

22. V bodě III.5. „Monitorování“ se bod III.5.2. „Rozsah a způsob monitorování v souvislosti s emisí odpadních vod do povrchových vod“ nahrazuje následujícím zněním:

„III.5.2. Rozsah a způsob monitorování v souvislosti s emisí odpadních vod do povrchových vod

III.5.2.1. Spalovací zařízení (systém vyžadující integrované povolení)

- 1) Měření množství odpadních vod:
 - vyústění kolektoru A do řeky Miedzianki (nouzový výpust) – měření pomocí měřicí latě u výstupu kolektoru A do Miedzianky – třikrát za směnu v případě vypouštění,
 - vyústění z čističky průmyslových odpadních vod do kolektoru B – nepřetržité měření pomocí průtokoměru,
 - vyústění z kolektoru C do řeky Miedzianky (vypouštění srážkových vod a vod z tání) – nepřetržité měření pomocí průtokoměru,
 - vypouštění z usazovacích nádrží na popel – nepřetržité měření pomocí průtokoměru.
- 2) Umístění bodů odběru vzorků na testy kvality odpadních vod:
 - vyústění z kolektoru A – měřicí bod č. 2 – na pravém břehu řeky Miedzianky, na levé straně ulice Konrada, Bogatynia 3,
 - vyústění z čističky průmyslových odpadních vod – měřicí bod č. 3A – jímka na svahu za čičiči,
 - vyústění z kolektoru C – měřicí bod č. 17 – poslední jímka pod svahem před výstupem kolektoru do otevřeného příkopu,
 - vyústění z usazovacích zásobníků popela do potoka Ochota – měřicí bod č. 12 – po pravé straně silnice Bogatynia – Zgorzelec, nedaleko Podniku na výrobu sorbentu, před křižovatkou do Elektrárny Turów.
- 3) Rozsah a frekvence provádění testů kvality odpadních vod:
 - vypouštění z kolektoru A – odběr okamžitého vzorku v případě nouzových vypouštění, zjišťování hodnot v oblasti: pH, celkové suspenze, ChZT_{Cr}, obsahu síranů, chloridů, celkového železa, ropných uhlovodíků,
 - výpust z čističky průmyslových odpadních vod:
 - zjišťování hodnot v oblasti: teploty, pH, celkové suspenze, ChZT_{Cr}, celkové železo, sodík, draslík, amonný dusík, dusitanový dusík, dusičnanový dusík, celkový dusík, celkový fosfor, chloridy, fluoridy, sírany, zinek, měď, barium, celkový chrom, OWO, BZT₅, těkavé fenoly (fenolový index), AOX, rhodanidy, ropné uhlovodíky – způsob odběru vzorku a frekvence zkoušek podle platných předpisů,
 - zjišťování hodnot v oblasti: rtuť, olovo, nikl – způsob odběru vzorku a frekvence zkoušek podle platných předpisů; zkoušky je potřeba provádět po dobu 2 let od zprovoznění bloku č. 7 a v případě, že bude ve vypouštěných odpadních vodách zjištěna přítomnost uvedených parametrů, musí být zkoušky prováděny až do ukončení provozu spalovacího zařízení,
 - zjišťování hodnot v oblasti: polycyklické aromatické uhlovodíky (WWA), bromované difenylethery, fluorantheny – ve vzorku smíchaném ze vzorků odebíraných v maximálně dvouhodinových intervalech, úměrně k průtoku, v průběhu 24 hodin; zkoušky je nutno provádět referenčními metodami doporučenými pro monitorování povrchových vod; zkoušky je nutno provést jednorázově po spuštění bloku č. 7 – v případě, že bude ve vypouštěných odpadních vodách zjištěna přítomnost uvedených parametrů, musí být zkoušky prováděny až do ukončení provozu spalovacího zařízení,
 - vypouštění z kolektoru C – odběr okamžitého vzorku v případě přivalových dešťů 4x ročně, stanovení hodnot v oblasti celkové suspenze, ropných uhlovodíků,
 - výpust z usazovacích nádrží popela:
 - vypouštění do 22. prosince 2021 – způsob odběru vzorků a frekvence testů v souladu s platnými předpisy; zjišťování hodnot v oblasti: pH, celková suspenze, ChZT_{Cr}, sírany,

- chloridy, celkové železo, měď, zinek, nikl, celkový chrom, ropné uhlovodíky,
- vypouštění po 22. prosinci 2021 (nouzové vypouštění v případě poruchy ČPOV):
 - o zjišťování hodnot v oblasti: pH, celková suspenze, ChZT_{Cr}, sírany, chloridy, celkové železo, měď, zinek, nikl, celkový chrom, ropné uhlovodíky – způsob odběru vzorků dle platných předpisů, frekvence testů – po dobu poruchy ve chvíli jejího vzniku a po dobu jejího trvání ve dvoutýdenních intervalech;
 - o zjišťování hodnot v oblasti: rtuť, olovo, nikl – způsob odběru vzorků dle platných předpisů; zkoušky je potřeba provádět po dobu 2 let od zprovoznění bloku č. 7, v případě poruchy: ve chvíli jejího vzniku a po dobu jejího trvání ve dvoutýdenních intervalech.

III.5.2.2. Čistička sanitárních odpadních vod (zařízení které nevyžaduje integrované povolení)

- měření množství odpadních vod odváděných z čističky sanitárních odpadních vod pomocí průtokoměru,
- rozsah a frekvence provádění testů kvality odpadních vod – způsob odběru vzorku a frekvence zkoušek podle platných předpisů, zjišťování hodnot v oblasti: BZT₅, ChZT_{Cr}, celková suspenze; zkoušky je potřeba provádět do dne 22. prosince 2021,
- umístění bodu odběru vzorků na testy kvality odpadních vod – odběr vzorků k analýze v měřicím bodu č. 21 – jímka za reaktorem č. 2 před vstupem do kolektoru B.

III.5.2.3. Monitorování kvality povrchových vod

1. Testování kvality vody v řece Miedziance:
 - měřicí body:
 - nad výpustí odpadních vod z elektrárny Turów – měřicí bod č. 5 před ústím potoka Ochota,
 - nad výpustí odpadních vod z elektrárny Turów – měřicí bod č. 1 za vyústěním odpadních vod z kolektoru C,
 - zjišťování hodnot v oblasti: teploty, pH, celkové suspenze, ChZT_{Cr}, celkové železo, sodík, draslík, amonný dusík, dusitanový dusík, dusičnanový dusík, celkový dusík, celkový fosfor, chloridy, fluoridy, sírany, zinek, měď, barium, celkový chrom, OWO, BZT₅, těžké fenoly (fenolový index), AOX, rhodanidy, ropné uhlovodíky – způsob odběru vzorků a referenční metodiky dle norem doporučených pro monitorování povrchových vod, frekvence zkoušek – jednou za dva měsíce,
 - zjišťování hodnot v oblasti: rtuť, nikl, olovo – způsob odběru vzorků a referenční metodiky dle norem doporučených pro monitorování povrchových vod, frekvence zkoušek – jednou za dva měsíce, po dobu 2 let od spuštění bloku č. 7.
2. Zkoušky kvality vody v řece Witka – nádrž Zatonie:
 - měřicí bod – místo odběru surové vody,
 - zjišťování hodnot v oblasti: rtuť, olovo, nikl – způsob odběru vzorků a referenční metodiky dle norem doporučených pro monitorování povrchových vod, frekvence zkoušek – jednou za dva měsíce, po dobu 2 let od spuštění bloku č. 7.

23. Bod III.5.3. rozhodnutí pod názvem: „Rozsah a způsob monitorování hodnot emisí do ovzduší v souladu s požadavky stanovenými v závěrech o BAT“ se nahrazuje následujícím zněním:

„III.5.3. Rozsah a způsob monitorování hodnot emisí do ovzduší v souladu s požadavky stanovenými v závěrech o BAT

III.5.3.1. Provozovatel zařízení je povinen monitorovat emise do ovzduší z kotlů bloků č. 1-6 od 17. srpna 2021 a z kotle bloku č. 7 od 1. listopadu 2020 v níže uvedeném rozsahu.

Č.	Látka/parametr	Norma	Frekvence monitorování
1	2	3	4
1.	Průtok	PN-ISO 14164 - Stacionární zdroje emisí – Měření objemového průtoku plynu v kanálech – Automatická metoda.	nepřetržitá měření
2.	Obsah kyslíku	PN-EN 14789:2017-04 - Stacionární zdroje emisí - Stanovení kyslíku - Standardní referenční paramagnetická metoda.	nepřetržitá měření
3.	Teplota odpadních plynů	Libovolná metoda zaručující nejistotu měření ¹⁾ maximálně ± 5 K.	nepřetržitá měření
4.	Tlak	Libovolná metoda zaručující nejistotu měření ¹⁾ maximálně ± 10 hPa.	nepřetržitá měření
5.	Obsah vodní páry	PN-EN 14790:2017-04 – Stacionární zdroje emisí – Stanovení vodní páry v potrubí – Standardní referenční metoda	nepřetržitá měření
6.	Amoniak	Obecné normy EN ²⁾ a výzkumné procedury akreditovaných laboratoří	nepřetržitá měření
7.	NO _x (celkové množství oxidu dusnatého (NO) a oxidu dusičitého (NO ₂) vyjádřené jako NO	PN-EN 14792:2017-04 – Stacionární zdroje emisí – Stanovení oxidu siřičitého – Referenční metoda: chemiluminescence	nepřetržitá měření
8.	Oxid dusný (N ₂ O) (kotle bloků 1-6 s cirkulujícím fluidním ložem)	PN-EN ISO 21258:2010 – Stacionární zdroje emisí - Stanovení oxidu dusného (N ₂ O) - Referenční metoda: Metoda nedisperzní infračervené spektrometrie	1 x ročně ³⁾
9.	Oxid uhelnatý	Všeobecné normy EN ²⁾ a PN-EN 15058:2017-04 – Stacionární zdroje emisí – Stanovení oxidu siřičitého – Referenční metoda: Nedisperzní infračervená spektrometrie	nepřetržitá měření
10.	Oxid siřičitý SO ₂	Všeobecné normy EN ²⁾ a PN-EN 14792:2017-04 – Stacionární zdroje emisí – Stanovení oxidu siřičitého – Normovaná referenční metoda	nepřetržitá měření
11.	Oxid sírový SO ₃ (kotel bloku č. 7 ze SCR) od 1. 11. 2020	Absence dostupné normy EN, měření prováděná v souladu s výzkumnými procedurami akreditovaných laboratoří	1x ročně
12.	Plynné chloridy vyjádřené jako HCl	PN-EN 1911:2011 – Stacionární zdroje emisí – Stanovení hmotnostní koncentrace plyných chloridů vyjádřených jako HCl – Normovaná referenční metoda	1 x 3 měsíce
13.	Fluorovodík	Absence dostupné normy EN, norma ISO 15713:2006 - Stationary source emissions - Sampling and determination of gaseous fluoride content	1 x 3 měsíce
14.	Prach	Obecné normy EN ²⁾ a PN-EN 13284-2:2018-02 – Stacionární zdroje emisí - Stanovení nízkých hmotnostních koncentrací prachu - Část 2: Prokazování kvality automatizovaných měřicích systémů – Normovaná referenční metoda	nepřetržitá měření
15.	Kovy a polokovy kromě rtuti (As, Cd, Co, Cr, Cu, Mn, Ni, Pb, Sb, Se, Tl, V, Zn ⁴⁾)	PN-EN 14385:2005 – Kvalita ovzduší – Stacionární zdroje emisí – Stanovení celkových emisí As, Cd, Co, Cr, Cu, Mn, Ni, Pb, Sb, Se, Tl a V	1x ročně
16.	Rtuť	Obecné normy EN ²⁾ a PN-EN 14884:2010 – Kvalita ovzduší – Stacionární zdroje emisí – Stanovení	nepřetržitá měření

Č.	Látka/parametr	Norma	Frekvence monitorování
1	2	3	4
		celkového obsahu rtuti: automatizované měřicí systémy	

Poznámky k tabulce:

- ¹⁾ Nejistota měření – rozšířená nejistota se součinitelem $k = 2$, což odpovídá 95 % úrovni důvěryhodnosti,
- ²⁾ Obecné normy EN pro kontinuální měření jsou: EN 15267-1, EN 15267-2, EN-15267-3 a EN 14181,
- ³⁾ Provádějí se dvě řady měření, jedna se zařízením provozovaným při zatížení > 70 % a druhá při zatížení < 70 %,
- ⁴⁾ Jelikož u zinku neexistuje žádná metoda uznaná mezinárodním měřítkem – měření jsou prováděna v souladu s výzkumnými procedurami akreditovaných laboratoří.“

III.5.3.2. Monitorování čisté elektrické účinnosti při plném zatížení bloků podle platných norem po předání jednotky do provozu a po každé úpravě energetického bloku, která by mohla významně ovlivnit čistou elektrickou účinnost nebo celkové čisté využití paliva nebo čistou mechanickou účinnost jednotky.“

24. Bod III.6. rozhodnutí pod názvem: „Rozsah, způsob a termín každoročního předávání informací“ se nahrazuje následujícím zněním:

„III.6. Rozsah, způsob a termín každoročního předávání informací

Provozovatel zařízení je povinen zasílat maršálkovi Dolnoslezského vojvodství a inspektoru ochrany životního prostředí písemnou zprávu, která bude obsahovat:

- a) výsledky měření emisí do ovzduší v rozsahu stanoveném v bodě III.5.1 odrážka 1) tohoto rozhodnutí – v termínu do 31. března za předchozí kalendářní rok,
- b) výsledky měření emisí v rozsahu stanoveném v bodě III.5.1, odrážka 3) tohoto rozhodnutí, v podobě odpovídající platným předpisům ohledně výsledků pravidelných měření emisí látek do ovzduší, ve lhůtě 30 dnů od jejich provedení,
- c) výsledky měření emisí do ovzduší v rozsahu stanoveném v bodě III.5.3 tohoto rozhodnutí – v podobě a v termínech, stanovených předpisy pro výsledky:
 - pravidelných měření emisí látek do ovzduší – do 30 dnů od jejich provedení,
 - kontinuálních měření emisí látek do ovzduší – do 31. ledna za předchozí kalendářní rok,
- d) spotřeby surovin a médií: vody, elektrické energie, hnědého uhlí, mazutu, vápence, močoviny, lehkého topného oleje, chloridu amonného, aktivního uhlí a bromové soli (od 17. srpna 2021) – do 31. března za předchozí kalendářní rok,
- e) průměrné parametry paliva – hnědého uhlí, v rozsahu stanoveném v bodě III.5.1. odst. 4) tomto rozhodnutí – do 31. března za předchozí kalendářní rok,
- f) dobu provozu bloků – do 31. března za předchozí kalendářní rok,
- g) účinnost a připravenost ochranných zařízení: elektrostatických odlučovačů, zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou, na odstraňování dusíku, na odstraňování rtuti – do 31. března za předchozí kalendářní rok,
- h) výsledky měření uvedené v bodě III.5.1, odst. 5) tohoto rozhodnutí, které se týkají vypouštěných odpadních vod z čističky odpadních vod FGD bloků č. 4-7 do technologického systému – do 31. března za předchozí kalendářní rok,
- i) výsledky měření uvedené v bodě III.5.1, odst. 3) tohoto rozhodnutí, které se týkají vypouštěných odpadních vod z kolektoru A a C do řeky Miedzianky a vypouštění z usazovacích nádrží na popílek OP O a OP II po 23. prosinci 2021 (v případě, že dojde k těmto vypouštěním) – do 31. března za předchozí kalendářní rok,
- j) výsledky měření uvedených v bodě III.5.2.1. odst. 3) druhá odrážka tohoto rozhodnutí, které se týkají monitorování rtuti, niklu, olova, WWA, bromovaných difenyletherů a

fluoranthenu v odpadních vodách vypouštěných do řeky Miedzianky výstupem kolektoru B – do 31. března za předchozí kalendářní rok.

- k) výsledky měření uvedené v bodě III.5.2.3 tohoto rozhodnutí, které se týkají kvality vod řeky Miedzianky a řeky Witky (nádrž Zatonie) – do 31. března za předchozí kalendářní rok.

25. Za bod IV. rozhodnutí se přidává bod V. ve znění:

„V. Termín, od kterého jsou povoleny emise u bloku č. 7 – 1. listopadu 2020.“

II. Ostatní podmínky rozhodnutí, na něž se odkazuje v bodě I. zůstávají beze změn.

Zdůvodnění

Společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A., se sídlem: ul. Węglowa 5, 97-400 Bełchatów, Polsko, podala dne 30. října 2015 k maršálkovi Dolnoslezského vojvodství žádost o změnu integrovaného povolení k provozování spalovacího zařízení se jmenovitým tepelným výkonem 3594 MW, které se nachází v areálu podniku PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. Pracoviště elektrárna Turów, ul. Młodych Energetyków 12, 59-916 Bogatynia, Polsko uděleného rozhodnutím maršálka Dolnoslezského vojvodství č. PZ 220/2014 ze dne 29. srpna 2014, spisová značka: DOW-S-IV.7222.14.2014.MM, Úřední věstník č. 3351/08/2014 se změnami.

Provozovatel zařízení požádal o změnu výše uvedeného konečného rozhodnutí maršálka Dolnoslezského vojvodství v souvislosti s výstavbou nového energetického bloku č. 7 s čistým elektrickým výkonem 450 MW_e (496 MW_e hrubý výkon) s práškovým kotlem na hnědé uhlí s kapacitou 1275 Mg páry/h a jmenovitým tepelným výkonem 1037 MW.

Povinnost získat integrované povolení pro předmětné zařízení vyplývá ze skutečnosti, že toto zařízení je zařazeno do kategorie zařízení, která mohou způsobit značné znečištění jednotlivých přírodních prvků nebo životního prostředí jako celku – odst. 1 bod 1 přílohy k nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 27. srpna 2014 *o typech instalací, které mohou způsobit značné znečištění jednotlivých přírodních prvků nebo životního prostředí jako celku* (Sb. položka 1169) – „*spalovací zařízení se jmenovitým výkonem minimálně 50 MW*“.

Na plánovaný projekt získala společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. rozhodnutí o ekologických podmínkách pro vydání souhlasu ze dne 18. října 2013, spisová značka: BZI.IOP.6220.18.2013, vydané starostou města a obce s rozšířenou působností Bogatynia.

Jelikož se změna integrovaného povolení pojí s provedením zásadních změn na zařízení, žadatel předložil doklad o uhrazení registračního poplatku 6000 PLN účtovaného podle čl. 210 odst. 3 a 3a polského zákona *o životním prostředí* ze dne 27. dubna 2001 (Sb. z r. 2020, položka 1219) a odst. 1 bod 1.1. přílohy k nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 27. srpna 2014 *o výši registračních poplatků* (Sb. položka 1183).

Vzhledem k tomu, že zařízení může mít značný přeshraniční dopad na území členských zemí Evropské unie – České republiky a Spolkové republiky Německo, v souladu s čl. 108 odst. 1 polského zákona *o poskytování informací o životním prostředí a jeho ochraně, zapojení společnosti do ochrany životního prostředí a o posuzování vlivu na životní prostředí* ze dne 3. října 2008 (Sb. z r. 2020 r. položka 283, ve znění pozdějších předpisů), v souvislosti s čl. 219 odst. 1 polského zákona *o ochraně životního prostředí*, Maršálek Dolnoslezského vojvodství svým dopisem ze dne 13. listopadu 2015, spisová značka: DOW-S-IV.7222.29.2015.MM L.dz.1072/11/2015 informoval generálního ředitele ochrany životního prostředí o možnosti přeshraničního vlivu plánovaného rozšíření zařízení a vydal rozhodnutí o zahájení řízení ve věci přeshraničního vlivu na životní prostředí (rozhodnutí maršálka Dolnoslezského vojvodství ze dne 13. listopadu 2015, spisová značka: DOW-S-IV.7222.29.2015.MM L.dz.1057/11/2015).

V rozhodnutí o zahájení řízení ve věci přeshraničního vlivu na životní prostředí, v souladu s čl. 219 odst. 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí* vyzval předmětný orgán žadatele k tomu, aby vyhotovil v německém a českém jazyce tu část žádosti, která umožní daným státům posoudit přeshraniční vliv – tj. kapitolu 5. „*Nový energetický blok 450 MW_e*“ dokumentace s názvem: „*Žádost o změnu integrovaného povolení pro zařízení Elektrárna Turów v Bogatyni; Výzkumný a implementační podnik ochrany životního prostředí EKOPOLIN Sp. z o.o., Wrocław, říjen 2015.*“

Dokumentace předložená společností PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. v dopisech ze dne: 4. ledna 2015, spisová značka: č. PZ 220.1/2016, a ze dne 15. února 2016, spisová značka: D/273/115/876/2016, vyhotovená v českém a německém jazyce, byla předána generálnímu řediteli ochrany životního prostředí, jehož prostřednictvím, v souladu s čl. 110 *polského zákona o poskytování informací o životním prostředí a jeho ochraně, zapojení společnosti do ochrany životního prostředí a o posuzování vlivu na životní prostředí*, Maršálek Dolnoslezského vojvodství vedl jednání s dotčenými zeměmi.

Generální ředitel ochrany životního prostředí v dopisech: ze dne 8. února 2016, spisová značka: DOOŠ-tos.440.5.2015.az2 a ze dne pondělí 23. února 2016, spisová značka: DOOŠ-tos.440.5.2015.az3 předal Ministerstvu životního prostředí České republiky a Zemského ředitelství spolkového státu Sasko oznámení o zásadních změnách na zařízení, které může mít značný vliv na životní prostředí v přeshraničním kontextu, společně s dokumentací vyhotovenou v jazycích dotčených zemí a elektronickou verzí kompletní žádosti (v polském jazyce).

Jak česká, tak i německá strana vyjádřily zájem o účast v řízení ve věci přeshraničního vlivu na životní prostředí.

Ministerstvo životního prostředí České republiky a Zemské ředitelství spolkového státu Sasko, v souladu s čl. 26 odst. 2 Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o *průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění – směrnice IED)* (Úřední L 334 z 17.12.2010), zveřejnily obdrženou dokumentaci po dobu 21 dní, aby veřejnost obou zemí měla možnost vznést své připomínky a podat své žádosti.

V souladu s čl. 218 *polského zákona o ochraně životního prostředí* a za účelem zajistit, aby se řízení mohla zúčastnit také veřejnost, byla ve dnech 28. prosince 2015 – 18. ledna 2016 a také od 1. března 2016 do 21. března 2016 na vývěskách a webových stránkách Maršálkovského úřadu Dolnoslezského vojvodství, na vývěsce Úřadu města a obce s rozšířenou působností Bogatynia a na místě instalace zařízení vyvěšena informace o zahájení řízení, o možnosti seznámit se s nezbytnou dokumentací řízení, o lhůtách pro podávání připomínek a žádostí a také o vedeném řízení ve věci přeshraničního vlivu na životní prostředí.

Nadace „Frank Bold“, ul. Bandurskiego 22/4, 31-515 Kraków, zastoupená panem Tomaszem Wlodarským, ve své žádosti ze dne 22. ledna 2016, s odvoláním na čl. 44 odst. 1 *polského zákona o poskytování informací o životním prostředí a jeho ochraně, zapojení společnosti do ochrany životního prostředí a o posuzování vlivu na životní prostředí ze dne 3. října 2008* požádala o účast v řízení s právy strany řízení, přičemž předložila kodifikované znění Stanov nadace ze dne 30. března 2015 a aktuální výpis z Polského státního soudního rejstříku. Vzhledem k tomu, že byla zdokumentována statutární činnost v oblasti ochrany životního prostředí delší než 12 měsíců před datem zahájení řízení, maršálek Dolnoslezského vojvodství svým rozhodnutím ze dne 3. února 2016, spisová značka: DOW-S-IV.7222.29.2015.MM L.dz.264/02/2016 umožnil Nadaci „Frank Bold“ zúčastnit se řízení jako jeho strana.

V důsledku provedení řízení vydal Maršálek Dolnoslezského vojvodství rozhodnutí ze dne 28. dubna 2017 č. PZ 220.3/2017, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.MM, kterým se mění rozhodnutí maršálka Dolnoslezského vojvodství č. PZ 220/2014, ze dne 29. srpna 2014, spisová značka: DOW-S-IV.7222.14.2014.MM, Úřední věstník 3351/08/2014 (se změnami).

Jak české ministerstvo, tak saské zemské ředitelství vyjádřily svůj souhlas s realizací projektu. V rámci řízení ve věci přeshraničního vlivu na životní prostředí a provedených konzultací s veřejností

byly předloženy připomínky a návrhy, které byly posouzeny ve zdůvodnění výše uvedeného rozhodnutí.

Dne 2. června 2017 Nadace „Frank Bold“, ul. Bandurskiego 22/4, 31-515 Kraków, Polsko podala proti výše uvedenému rozhodnutí odvolání.

Polský ministr životního prostředí ve svém rozhodnutí ze dne 4. prosince 2017, spisová značka: DZŚ-III.285.19.2017.DS zrušil v rámci odvolacího řízení rozhodnutí maršálka Dolnoslezského vojvodství a postoupil celou věc k opětovnému posouzení, přičemž zdůraznil zejména nutnost toho, aby prvoinstanční orgán vysvětlil potřebu provést kompenzační řízení, o němž se pojednává v čl. 225-229 *polského zákona o ochraně životního prostředí*, a také, aby v povolení zohlednil závěry o BAT publikované v průběhu odvolacího řízení – tj. požadavky Prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 z 31. července 2017, *kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení*.

Maršálek Dolnoslezského vojvodství ve svém dopise ze dne 8. února 2018, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.MM informoval žadatele o zahájení opětovného projednávání záležitosti a poté, na žádost strany řízení ze dne 23. února 2018, spisová značka: D/TS/396/1000/1460/2018, přerušil řízení svým rozhodnutím ze dne 6. března 2018, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.MM.

Řízení bylo zahájeno Maršálkem Dolnoslezského vojvodství na žádost strany řízení ze dne 3. července 2018, spisová značka: D/TS/1292/385/5652/2018, rozhodnutím ze dne 19. července 2018, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.MM. Při podání žádosti o zahájení řízení předložila strana řízení zároveň doplnění žádosti – dokumentace pod názvem: „*Dodatek k žádosti o změnu integrovaného povolení pro zařízení elektrárna Turów v Bogatyni*“ společně s dokumentem s názvem: *Modelové výpočty šíření látek vypouštěných do ovzduší prostřednictvím zdrojů, které patří k Elektrárně Turów v Bogatyni pro projektovaný stav - tj. se zohledněním nového energetického bloku a hodnot emisí vyplývajících ze závěrů o BAT*.

Maršálek Dolnoslezského vojvodství uznal, že k opětovnému posouzení žádosti a ke schválení změn, které provedla strana řízení ve své žádosti je nutno doplnit vedené řízení ve věci přeshraničního vlivu na životní prostředí skrze informování dotčených zemí o změnách v oblasti požadovaných podmínek využití životního prostředí u bloku č. 7, které vyplývají především ze závěrů o BAT pro velká spalovací zařízení, publikovaných v Úředním věstníku Evropské unie.

Vzhledem k výše uvedenému, uložil předmětný orgán svým dopisem ze dne 21. srpna 2018, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.MM žadateli povinnost vyhotovit překlad části dokumentace pod názvem „*Dodatek k žádosti o změnu integrovaného povolení pro zařízení elektrárna Turów v Bogatyni*“, aby umožnil zemím, na jejichž území může mít plánované zařízení dopad, posoudit změnu rozsahu tohoto vlivu ve srovnání s předchozí verzí posuzované žádosti.

Dne 1. ledna 2018 nabyl účinnosti nový polský *Vodohospodářský zákon* ze dne 20. července 2017 (Sb. z r. 2020, položka 310, ve znění pozdějších předpisů). Článek 545 odst. 4 výše uvedeného zákona stanoví, že na záležitosti zahájené a neukončené před dnem nabytí účinnosti výše uvedeného zákona, neuvedené v čl. 545, odst. 1-3d, se vztahují dosavadní předpisy (...). V těchto případech je tedy nutné použít právní předpisy dle stavu ke dni 31. prosince 2017. Vzhledem ke skutečnosti, že žádost v předmětné záležitosti byla přijata dne 30. října 2015, posuzoval předmětný orgán záležitost v oblasti vodohospodářství a nakládání s odpadními vodami na základě dosavadních předpisů, tj. na základě ustanovení polského *Vodohospodářského zákona* ze dne 18. července 2001 (Sb. z r. 2017, položka 1121 ve znění pozdějších předpisů) a prováděcími předpisy k tomuto zákonu, tj. na základě nařízení ze dne 18. listopadu 2014 *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí* (Sb. z r. 2014, položka 1800). Kromě toho posuzující orgán při posuzování vlivu vypouštěných odpadních vod na recipient bral v úvahu ustanovení nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 21. července 2016 *o způsobu klasifikace stavu vodních útvarů a environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. položka 1187).

Dne 5. září 2018 vstoupil v platnost polský zákon ze dne 20. července 2018 o změně zákona o odpadech a některých dalších zákonů (Sb. z r. 2018, položka 1592), kterým se zavedla povinnost přikládat k žádosti o povolení protipožární plán, který splňuje požadavky uvedené v čl. 42 odst. 4b bod 1 polského zákona o odpadech ze dne 14. prosince 2012 (Sb. z r. 2020, položka 797, ve znění pozdějších předpisů). a v předpisech vydaných na základě čl. 43 odst. odst. 8 tohoto zákona a který je vyhotoven znalcem z oboru požární ochrany, o němž se pojednává v kapitole 2a polského zákona o požární ochraně ze dne 24. srpna 1991 (Sb. z r. 2020, položka 471) a také ustanovení, o němž se pojednává v čl. 42 odst. 4c polského zákona o odpadech; k žádosti musí být také přiložen doklad o trestní bezúhonnosti provozovatele zařízení v oblasti trestných činů proti životnímu prostředí a trestných činů, o nichž se pojednává v čl. 163, čl. 164 nebo čl. 168, v souvislosti s čl. 163 § 1 polského trestního zákoníku ze dne 6. června 1997 (Sb. z r. 2019, položka 1950, ve znění pozdějších předpisů) – v případě povolení k vytváření odpadů.

V souvislosti s výše uvedeným a na základě čl. 50 § 1 polského správního řádu vyzval maršálek Dolnoslezského vojvodství žadatele k předložení příslušných dokumentů a také k podání vysvětlení a doplnění k žádosti, jejichž rozsah stanovil v dopise ze dne 25. září 2018, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.MM.

Žadatel podal vysvětlení a doplnění k žádosti ve svých dopisech: ze dne 29. října 2018, spisová značka: D/TS/2078/611/9652/2018, ze dne 20. listopadu 2018, spisová značka: D/TS/2227/660/10431/2018, ze dne 28. listopadu 2018, spisová značka: D/TS/2260/671/10806/2018 a ze dne 10. prosince 2018, spisová značka: D/TS/2349/706/11199/2018.

Společnost PGE GiEK S.A. ve svém dopise ze dne 4. října 2018, spisová značka: D/TS/1877/547/8670/2018, předložila část dokumentace přeloženou do češtiny a němčiny s názvem: „Dodatek k žádosti o změnu integrovaného povolení pro zařízení elektrárna Turów v Bogatyni“, který se týká přeshraničního vlivu na životní prostředí.

Předložená dokumentace byla zaslána společně s dopisem ze dne 8. října 2018, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.MM generálnímu řediteli ochrany životního prostředí, jehož prostřednictvím, v souladu s čl. 110 polského zákona o poskytování informací o životním prostředí a jeho ochraně, zapojení společnosti do ochrany životního prostředí a o posuzování vlivu na životní prostředí, byly vedeny konzultace s dotčenými zeměmi.

Generální ředitel ochrany životního prostředí zaslal ministerstvu životního prostředí České republiky společně s dopisem ze dne 14. listopadu 2018, spisová značka: DOOŠ-tos.440.5.2015.az/MT.18 a Zemskému ředitelství spolkového státu Sasko s dopisem ze dne 16. listopadu 2018, spisová značka: DOOŠ-tos.440.5.2015.az/MT.17 DD44-8431/1002/7, část dokumentace s názvem: „Dodatek k žádosti ze dne 30. října 2015 o změnu integrovaného povolení pro zařízení elektrárna Turów v Bogatyni“, vyhotovenou v jazycích dotčených zemí, společně s informací o tom, že maršálek Dolnoslezského vojvodství zahájil opětovné projednávání záležitosti, a se žádostí, aby byly výše uvedené dokumenty poskytnuty veřejnosti dotčených zemí, v souladu s čl. 26 odst. 2 směrnice IED.

Maršálek Dolnoslezského vojvodství se, na základě čl. 183c odst. 2 polského zákona o ochraně životního prostředí, ve svém dopise ze dne 3. prosince 2018, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.MM obrátil na velitele okresního hasičského záchranného sboru ve Zgorzelci se žádostí o provedení kontroly, zda byly splněny požadavky stanovené v předpisech o požární ochraně a v oblasti shody s podmínkami požární ochrany, které jsou stanoveny v protipožárním plánu vydaném velitelem okresního hasičského záchranného sboru ve Zgorzelci, jeho rozhodnutím ze dne 19. listopadu 2018, spisová značka: PZ.5516.6.1.2018. Velitelství Hasičského záchranného sboru ve městě Zgorzelec, poté, co ve dnech 19. - 20. prosince 2018 provedlo kontrolu ve společnosti PGE GiEK S.A, Pracoviště elektrárna Turów, svým rozhodnutím ze dne 28. prosince 2018, spisová značka: PZ.5585.12.3.2018, potvrdilo, že jsou splněny podmínky stanovené v předpisech o požární ochraně

pro místa skladování odpadů v areálu zařízení PGE GiEK, Pracoviště elektrárna Turów, že jsou v souladu s podmínkami požární ochrany uvedenými v protipožárním plánu pro místa skladování odpadů a také, že místa skladování odpadů jsou v souladu s podmínkami uvedenými v rozhodnutí velitele okresního hasičského záchranného sboru ve Zgorzelci ze dne 19. listopadu 2018, spisová značka: PZ 5516.6.1.2018.

V souladu s čl. 218 *polského zákona o ochraně životního prostředí* a za účelem zajistit, aby se řízení mohla zúčastnit také veřejnost, byla ve dnech 13. prosince 2018 – 11. ledna 2019 byla na vývěskách a ve zpravodaji Maršálkovského úřadu Dolnoslezského vojvodství, na vývěsce Úřadu města a obce s rozšířenou působností Bogatynia a na místě instalace zařízení vyvěšena informace o zahájení opětovného projednávání žádosti, o možnosti seznámit se s nezbytnou dokumentací řízení, o lhůtách pro podávání připomínek a žádostí a také o vedeném řízení ve věci přeshraničního vlivu na životní prostředí (**A účast veřejnosti po opětovném projednání záležitosti**).

V rámci řízení ve věci přeshraničního vlivu zařízení na životní prostředí a provedených konzultací s veřejností byly předloženy připomínky a návrhy, které byly posouzeny následovně.

ÚČAST POLSKÉ VEŘEJNOSTI

V rámci účasti polské veřejnosti zajištěné Maršálkem Dolnoslezského vojvodství vnesly své připomínky a žádosti dvě ekologické organizace: Ekologické sdružení „Eko-Unia“, ul. Białoskórnica 26, 50-134 Wrocław a Nadace „Rozwoji ANO, powierzchni těžbě NE“ („Rozwój Tak – Odkrywki Nie”), ul. Rycerska 24, 59-220 Legnica.

Připomínky a žádosti byly podány elektronicky s dodržáním stanovených termínů, a proto byly následně projednány. Své připomínky ani žádosti v dané věci nepodaly žádné fyzické osoby.

Obsah připomínek a návrhů byl následující:

a) dopad zařízení na stav kvality ovzduší:

- 1) chybí posouzení vlivu prachových částic PM_{2,5}, které vznikají v souvislosti s emisí amoniaku, na stav kvality ovzduší, včetně hodnocení emisí v přeshraničním kontextu – *připomínka je neopodstatněná*.

Jak v Žádosti o změnu integrovaného povolení (říjen 2015) v kapitole 5.8.1.1 „Charakteristika výpočetního modelu“, tak v *Dodatku k žádosti* (červen 2018) v příloze „Modelové výpočty šíření látek vypouštěných do ovzduší prostřednictvím zdrojů, které patří k Elektrárně Turów v Bogatyni pro projektovaný stav - tj. se zohledněním nového energetického blok a hodnot emisí vyplývajících ze závěrů o BAT“ je prezentováno využití modelu CALMET/CALPUFF. Použitý model pracuje se speciálním modulem rozptylu prachu, včetně frakcí PM₁₀, PM_{2,5}, který zohledňuje také vliv časově a prostorově variabilních meteorologických polí na dopravu, změny a depozice znečišťujících látek. Při modelování koncentrací znečišťujících látek nebyly vynechány zdroje vzniku anorganických aerosolů, které jsou složkou vzduchu prachových částic PM_{2,5}. V modelových výpočtech rozptylu látek vypouštěných do ovzduší prostřednictvím zdrojů, které patří k Elektrárně Turów byl zohledněn vliv chemických přeměn na tvorbu sekundárního polétavého prachu PM_{2,5}, který vzniká v procesu fotochemické reakce s účastí amoniaku (NH₃), a to se zohledněním koncentrací pozadí amoniaku i růstu jeho emise ze spalovacího zařízení. Systém modelování CALMET/CALPUFF je vybaven výpočetním modelem chemických reakcí, který bere v potaz např. vliv emisí amoniaku (NH₃) na tvorbu aerosolu, které jsou složkou sekundárního polétavého prachu PM_{2,5}. Tento modul je založen na mechanismu MESOPUFF II, který je mechanismem reakce pseudoprvního řádu pro konverzi SO₂=>SO₄ a NO_x=>NO₃ se zachováním rovnováhy mezi plynnou kyselinou dusičnou (HNO₃) a aerosolem dusičnanu amonného. Výpočty prováděné s použitím modulu pracují s konstantní rychlostí fotochemických reakcí u jednotlivých

sloučenin se zohledněním environmentálních podmínek, jako jsou sluneční svit, relativní vlhkost, teplota či pozadí ozonu.

Ve výpočtech provedených pro Elektrárnu Turów jsou koncentrace obou znečišťujících látek (síranový i dusičnanový aerosol) vzniklých v důsledku přeměn, přidávány ke koncentracím PM_{2,5} a PM₁₀. Jedná se však o malá množství a vliv zvýšení emise amoniaku na jejich velikost je prakticky pomíjivý.

V modelu se amoniak v první řadě váže na síran amonný, v druhé řadě pak na dusičnan amonný (obě sloučeniny jsou částicemi a složkami polévatého prachu PM_{2,5}). K existenci obou reakcí jsou jako substráty nezbytné SO₂ a NO_x. Proto je potřeba zdůraznit, že celkové snížení emisí ze zařízení, ať už u oxidů dusíku či u oxidů síry, bude mít za následek nižší emise substrátů, které by se mohly v atmosféře měnit na částice.

Kromě toho je ve výpočtech zohledněna mokrá a suchá depozice znečišťujících látek, které jsou také důležité z hlediska znečišťujících pevných látek. K dokumentaci jsou přiloženy jak vstupní, tak výstupní soubory z modelu CALPUFF.

Model CALMET/CALPUFF je doporučen Agenturou ochrany životního prostředí Spojených Států (USEPA) jako model pro hodnocení přeshraničního vlivu, a to díky tomu, že jsou ve výpočtech zohledněny základní chemické reakce, vliv depozice, meteorologické podmínky proměnlivé v čase a prostoru a také proměnlivé hodnoty v oblasti reliéfu a způsobu využití terénu.

- 2) v žádosti chybí posouzení kumulovaného vlivu Elektrárny a Hnědouhelného dolu v Bogatyni na stav kvality ovzduší – *připomínka není brána v potaz.*

Předmětem tohoto řízení byla změna integrovaného povolení, uděleného společnosti PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. k provozování spalovacího zařízení s celkovým jmenovitým výkonem dodávaným s palivem nad 50 MW, umístěného v areálu Elektrárny Turów – tj. činnosti uvedené v Příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 *o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění).*

Toto řízení bylo vedeno na základě ustanovení polského zákona *o ochraně životního prostředí.*

Spalovací zařízení se nachází v areálu podniku – Elektrárny Turów. Důlní činnost je provozována v areálu Dolu Turów, který je samostatným podnikem. Podniky Elektrárna Turów a Hnědouhelný důl Turów netvoří jeden areál a ani spolu nesousedí. Mezi oběma podniky vede krajská silnice č. 354, obecní komunikace, teče zde řeka Miedzianka a nachází se zde obytná zástavba Zatonie.

V posudku, který byl prezentován v *Dodatku (...)* k žádosti, byl vliv zdrojů emisí nesouvisejících s Elektrárnou Turów (včetně vlivu Dolu Turów) zohledněn ve výpočtech stavu kvality vzduchu, a to tím způsobem, že do daných výpočtů bylo zahrnuto pozadí znečišťujících látek v oblasti zařízení, což odpovídá referenční výpočetní metodice stavu znečištění ovzduší, která je uvedena v příloze č. 3 k nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 26. ledna 2010 *o referenčních hodnotách látek v ovzduší* (Sb. č. 16, položka 87). Hodnota pozadí znečišťujících látek byla získána od Dolnoslezského vojvodského inspektorátu ochrany životního prostředí – příslušný dokument tvoří přílohu k žádosti.

V souladu s nařízením polského ministra životního prostředí *o referenčních hodnotách některých látek v ovzduší* je pozadí znečišťujících látek definováno následovně: „za pozadí látek, pro které jsou stanoveny přípustné limity v ovzduší, je považováno za aktuální stav kvality ovzduší definovaný příslušným inspektorátem ochrany životního prostředí jako průměrná roční koncentrace. U ostatních látek se pozadí zohledňuje ve výši 10 % referenční hodnoty zprůměrované pro daný rok.“ U polévatého prachu PM₁₀ a PM_{2,5} byly stanoveny povolené hodnoty, a tudíž pozadí těchto znečišťujících látek bylo stanoveno jako aktuální stav kvality ovzduší, který zohledňuje, mimo jiné, také emise z hnědouhelného dolu. Díky takto definovanému pojmu pozadí znečišťujících látek je do aktuálního stavu kvality ovzduší zahrnut vliv veškerých zdrojů emisí na analyzovanou oblast, včetně vlivu zařízení, které je předmětem posudku (před rozšířením). To také znamená, že v případě posuzování průměrných ročních

koncentrací, které jsou součtem koncentrace generované emisemi ze zařízení a pozadí znečišťujících látek, posuzujeme dvojitou hodnotu emisí ze zařízení (před rozšířením).

Podle ustanovení *polského zákona o ochraně životního prostředí* žádost o vydání nebo změnu integrovaného povolení, kromě zohlednění výše uvedeného aktuálního stavu kvality ovzduší ve výpočtech rozptylu znečišťujících látek, nemusí obsahovat další posouzení vlivu kumulovaného s jinými zařízeními, která se nacházejí v areálech jiných podniků v blízkosti zařízení, které je předmětem žádosti.

- 3) vysvětlení ohledně nyní požadovaných hodnot emisí oproti hodnotám ve zrušeném rozhodnutí maršálka Dolnoslezského vojvodství č. PZ 220.3/2017 ze dne 28. dubna 2017, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.MM a vysvětlení, proč hodinové emise z bloku č. 7 u látek: arsen, chrom, nikl, olovo, zinek, kobalt, mangan a vanadium jsou v kapitole III.1.1.2.C. rozhodnutí stanoveny na nižší úrovni než v žádosti, zatímco u látek: oxid uhelnatý, chlorovodík, rtuť, měď, benzo(a)pyren na úrovni vyšší a u kadmia naopak zůstávají na stejné hodnotě. Bylo upozorněno na to, že nebylo vysvětleno, proč byly k výpočtu hodinových emisí v žádosti použity jedny provozní podmínky bloku č. 7, a ke stanovení emisí stejných látek v rozhodnutí maršálka Dolnoslezského vojvodství pak podmínky zcela jiné. – *vysvětlení*.

Rozhodnutí maršálka Dolnoslezského vojvodství č. PZ 220.3/2017, ze dne 28. dubna 2017, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.MM, kterým se měnilo integrované povolení, bylo zrušeno rozhodnutím ministra životního prostředí ze dne 4. 12. 2017, spisová značka: DZŚ-III.285.19.2017.DS a celá věc byla vrácena maršálkovskému úřadu k opětovnému projednání. Dne 19. 7. 2018 bylo formálně obnoveno pozastavené řízení ve věci změny integrovaného povolení pro Elektrárnu Turów, která se týkala zahrnutí nového bloku č. 7 do žádosti. Společnost vyhotovila příslušné doplnění k žádosti. V předloženém doplnění k žádosti o změnu integrovaného povolení s názvem „*Dodatek k žádosti ze dne 30. 10. 2015 o změnu integrovaného povolení pro zařízení elektrárna Turów v Bogatyni, Wrocław, červen 2018*“, byly v kapitole 9 prezentovány požadované povolené hodnoty emisí látek do ovzduší, aktualizované z důvodu publikace závěrů o BAT pro velká spalovací zařízení (Prováděcí rozhodnutí Komise EU 2017/1442 ze dne 31. července 2017).

V případě nového energetického bloku se u arsenu, kadmia, chromu, mědi, niklu, olova, zinku, kobaltu, manganu a vanadu jedná o odhadovanou prognózu jejich emisí, neboť pro tyto kovy nejsou v platné legislativě stanoveny povolené hodnoty. Nový blok č. 7 je ve výstavbě, informace o skutečných emisích nejsou tudíž k dispozici. Za této situace byly použity odhadované hodnoty emisí kovů, které byly považovány za nejvyšší, jaké mohou nastat při provozu nového energetického bloku. Následně bylo pomocí modelů rozptylu výše uvedených kovů v ovzduší zjišťováno, zda takto stanovené emise nezpůsobí překročení norem kvality ovzduší (povolené hodnoty stanovené v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 24. srpna 2012 o hodnotách některých látek v ovzduší (Sb. z r. 2012, položka 1031) nebo překročení referenčních hodnot stanovených v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 24. srpna 2012 o referenčních hodnotách některých látek v ovzduší (Sb. č. 16, položka 1246). Srováváme-li výsledky modelových výpočtů maximálních koncentrací uvedených kovů za provozních podmínek zařízení uvedených v žádosti z roku 2015 s hodnotami uvedenými v *Dodatku (...)* k žádosti z roku 2018, zjišťujeme, že pro provozní podmínky uvedené v *Dodatku (...)* jsou předpokládáné koncentrace kovů 5-20x nižší než ty z roku 2015.

V žádosti z roku 2015 jsou emise oxidu uhelnatého, amoniaku, chlorovodíku, fluorovodíku a rtuti u nového bloku prognózovány na základě výsledků měření v provozních podmínkách, provedených na blocích č. 1-6. Jsou stanoveny emisní faktory na jednotku energie spalovanou s palivem (g/GJ) pro všechna měření provedená v letech 2011-2015 na blocích 1-6. Při určování emisních faktorů se tyto faktory vztahovaly na skutečné množství energie dodávané s palivem během realizace měření. K výpočtům předpokládaných emisí z nového bloku byly použity

hodnoty z výpočtů pro bloky č. 1-6 a hodnota jmenovitého tepelného výkonu nového energetického bloku, která činí 1 037 MW.

V *Dodatku (...)* k žádosti z roku 2018 byly povolené emise oxidu uhelnatého, amoniaku, chlorovodíku, fluorovodíku a rtuti stanoveny tak, aby byly splněny požadavky nejlepších dostupných technik a aby bylo dosaženo hodnot emisí, jichž lze dosáhnout při použití těchto technik, stanovených v závěrech o BAT. U všech uvedených látek jsou požadované emise nižší než v žádosti z roku 2015.

- 4) vysvětlení, proč bylo požádáno o značně vyšší povolené hodinové emise látek z bloku č. 7, než jsou uvedeny v tabulkách 16 a 17 téhož *Dodatku (...)* – *přípomínka částečně přijata*.

Žadatel vysvětlil, že u některých látek, tj. arsenu, kadmia, chromu, mědi, niklu, olova, zinku, kobaltu, manganu a vanadia jsou výsledkem editační chyby v tabulkách 16 a 17 *Dodatku (...)* – v těchto tabulkách byly v řádcích uvádějících maximální emise bloku č. 7 chybně uvedeny průměrné hodnoty. Avšak v modelových výpočtech rozptylu látek v ovzduší byly použity správné hodnoty emisí výše uvedených kovů (tabulka č. 5-4 dokumentu s názvem: „*Modelové výpočty šíření látek vypouštěných do ovzduší prostřednictvím zdrojů, které patří k Elektrárně Turów v Bogatyni pro projektovaný stav - tj. se zohledněním nového energetického blok a hodnot emisí vyplývajících ze závěrů o BAT*“ (červen 2018) a o tyto hodnoty bylo také požádáno.

Na základě uvedených vysvětlení byly povolené emise stanoveny správně a žádost byla v dotyčném rozsahu opravena.

- 5) ověřte, zda jsou hodnoty ročních emisí pro těžké kovy – arsen, kadmium, chrom, měď, nikl, olovo, zinek, kobalt, mangan a vanadium, požadované v kapitole 9 *Dodatku (...)* stanoveny správně – *přípomínka není opodstatněná*.

Požadované povolené emise pro výše uvedené těžké kovy byly stanoveny správně. Jejich hodnota byla určena ze správně požadovaných hodnot hodinových emisí.

- 6) žádáme o opětovné provedení výpočtů ročních emisí u bloku č. 7 v souvislosti s nesprávnými hodnotami, o nichž se pojednává v bodě 5) – *přípomínka nepřijata*.

Požadavek na provedení výpočtů ročních emisí pro těžké kovy – arsen, kadmium, chrom, měď, nikl, olovo, zinek, kobalt, mangan a vanadium je bezdůvodný. Výpočty uvedené v dokumentaci jsou správné a byly provedeny na základě požadovaných hodinových hodnot emisí, se zohledněním změn emisí výše uvedených kovů z bloků č. 1-3. Způsob výpočtu hodinové emise je popsán v bodě 4) tohoto zdůvodnění.

- 7) vysvětlíte stejné hodnoty maximálních a průměrných emisí z bloku č. 7 – *přípomínka přijata*.

Odpovědi na tuto připomínku jsou uvedeny částečně v bodě 4) tohoto odůvodnění. V popisné části *Dodatku (...)* nastala editační chyba v oblasti požadované povolené emise. Tato editační chyba byla opravena. Je však potřeba zdůraznit, že správné povolené emise byly uvedeny v dokumentu s názvem: „*Modelové výpočty šíření látek vypouštěných do ovzduší prostřednictvím zdrojů, které patří k Elektrárně Turów v Bogatyni pro projektovaný stav - tj. se zohledněním nového energetického blok a hodnot emisí vyplývajících ze závěrů o BAT*“, červen 2018.

- 8) nesprávný výpočet hodinové emise u prachu z nového bloku č. 7 – *přípomínka není opodstatněná*.

V tabulce 16 a v tabulce 17 *Dodatku (...)* jsou uvedeny emise polévatého prachu PM_{2,5} a PM₁₀. Úrovně emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AELs) u emisí prachu ze spalování černého nebo hnědého uhlí do ovzduší, stanovené v Prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 z 31. července 2017, kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení, se týkají celkového prachu. Výpočty emisí celkového prachu, uvedené na stranách 54 a 55 *Dodatku (...)*, potvrzují, že emise prachu při hodnotě 10 mg/Nm³ bude činit 13,070 kg/h. Emise

prachu uvedené v tabulkách 16 a 17 se týkají jeho frakcí: PM10 a PM2,5 a byly stanoveny správně.

b) jiné otázky:

9) v žádosti nejsou uvedena opatření minimalizující následky provozu zařízení za jiných než normálních provozních podmínek, což je v rozporu s čl. 14 směrnice IED – *přípomínka přijata*.

Žádost byla ve výše uvedeném rozsahu upřesněna v dopise ze dne 29. října 2018, spisová značka: D/TS/2018/611/9652/2018 a dané informace byly uvedeny v kapitole II.2.5 tohoto rozhodnutí.

10) v žádosti není uveden konec období uvádění do provozu nebo začátek doby ukončování provozu zařízení na základě čl. 9 prováděcího rozhodnutí Komise ze dne 7. 5. 2012 o určení doby uvádění do provozu a ukončování provozu pro účely směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU o průmyslových emisích – *přípomínka nepřijata*.

Podle čl. 4 Prováděcího rozhodnutí Komise ze dne 7. května 2012 *o určení doby uvádění do provozu a ukončování provozu pro účely směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU o průmyslových emisích*, opatření, o nichž se pojednává v čl. 14 odst. 1 písm. f) směrnice 2010/75/EU, pro účely stanovení období uvádění do provozu a ukončování provozu v povolení pro zařízení, jehož součástí je objekt spalovacího zařízení, zahrnují:

a) alespoň jednu z následujících informací:

(i) čas ukončení doby uvádění do provozu a čas zahájení doby ukončování provozu, vyjádřené jako mezní hodnoty zatížení v souladu s čl. 6, 7 a 8, se zohledněním skutečnosti, že minimální ukončovací zatížení pro stabilní výrobu elektrické energie může být nižší než minimální rozběhové zatížení pro stabilní výrobu elektrické energie, neboť spalovací zařízení může být schopno fungovat stabilně při menším zatížení poté, co po jisté době provozu dosáhne dostatečné teploty;

(ii) specifické procesy nebo limitní hodnoty u operačních parametrů, které souvisejí s koncem doby uvádění do provozu a začátkem doby ukončování provozu a které jsou jasné, snadno monitorovatelné a přizpůsobené použité technologii, v souladu s čl. 9;

b) opatření zajišťující minimalizaci doby uvádění do provozu a ukončování provozu v maximální možné míře,

c) opatření zajišťující uvedení do provozu všech zařízení sloužících ke snižování emisí tak rychle, jak je to možné z technického hlediska.

Jak vyplývá ze znění citovaného bodu a), stačí uvést pouze jednu ze jmenovaných informací (i) nebo (ii). Žadatel uvedl informaci v souladu s bodem (i), a není tudíž povinen určovat kritéria, o nichž se pojednává v čl. 9 rozhodnutí Komise.

11) na straně 21 *Dodatku (...)* byly použity informace o opatřeních minimalizujících dobu uvádění do provozu a nejsou zde uvedena opatření minimalizující dobu ukončování provozu zařízení – *přípomínka přijata*.

V *Dodatku (...)* k žádosti, byla na straně 21 chybně použita formulace uvádění do provozu (polsky „włączenie“) místo ukončování provozu (polsky „wyłączenie“). Chyba byla opravena.

12) upřesněte proces monitorování – např. způsob, frekvenci a rozsah, v době provozu zařízení za jiných než normálních provozních podmínek – *přípomínka není opodstatněná*.

V *Dodatku (...)* k žádosti, je v kapitole 7 popsán způsob monitorování provozu zařízení, a to jak za běžných provozních podmínek, tak za jiných než normálních provozních podmínek. Je zde uvedeno, že monitorování probíhá v souladu s BAT 2, BAT 3, BAT 4 a BAT 5 prováděcího rozhodnutí Komise ze dne 31. července 2017, *kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách pro velká spalovací zařízení*. Nepřetržitě jsou monitorovány klíčové parametry

procesu, které mají vliv na vodu a ovzduší. Monitorování probíhá od začátku uvádění do provozu až do momentu ukončení provozu zařízení.

- 13) v žádosti chybí posouzení vlivu emisí z Elektrárny Turów na zdraví a životy lidí – *přípomínka není opodstatněná.*

V souladu s čl. 186 *polského zákona o ochraně životního prostředí* věcně příslušný orgán odmítne vydat povolení, pokud by provoz zařízení způsoboval překročení emisních norem nebo norem jakosti životního prostředí (povolených hodnot). Kritéria pro hodnocení kvality ovzduší byla zvolena na základě platné legislativy, tj. nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 26. ledna 2010 *o referenčních hodnotách některých látek v ovzduší* (Sb. č. 16, položka 87) a nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 24. srpna 2012 *o hodnotách některých látek v ovzduší* (Sb. položka 1031, ve znění pozdějších předpisů). V nařízení polského ministra životního prostředí *o hodnotách některých látek v ovzduší* se stanoví např.: povolené hodnoty, cílové hodnoty a hodnoty dlouhodobých cílů pro některé látky v ovzduší, které se liší z hlediska ochrany lidského zdraví a ochrany rostlin, a také alarmující hodnoty pro některé látky v ovzduší, u nichž i krátkodobé překročení může ohrozit lidské zdraví. Uvedená nařízení byla vydána v kooperaci s polským ministerstvem zdravotnictví.

Vzhledem k tomu, že výše uvedený nařízení stanoví normy z hlediska ochrany lidského zdraví, podle názoru příslušného orgánu byl v rámci hodnocení vlivu zařízení na stav kvality ovzduší (kapitola 8 *Dodatku*) analyzován také vliv emisí z Elektrárny Turów na lidské zdraví. Z výpočtů vyplývá, že zařízení nezpůsobí překročení norem kvality ovzduší, je tedy nutno konstatovat, že povolené emise stanovené v povolení nebudou ohrožovat životní prostředí ani lidské zdraví.

- 14) v dokumentu *Dodatek (...)* chybí vyčerpávající informace o výskytu závažné průmyslové havárie - bylo požádáno o provedení příslušných změn v přihlášce, o níž se pojednává v čl. 250 odst. 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí* a v programu prevence průmyslových havárií – *přípomínka není opodstatněná.*

Podle ustanovení *polského zákona o ochraně životního prostředí* se uvedená dokumentace vyžaduje u podniků s vysokým rizikem vzniku závažné průmyslové havárie.

V souladu s čl. 208 odst. 1 písm. f) *polského zákona o ochraně životního prostředí* žádost o vydání integrovaného povolení obsahuje navrhované způsoby zamezení vzniku havárií a omezení jejich následků, pokud se netýká podniku s rizikem vzniku závažné průmyslové havárie, který je v závislosti na typu, kategorii a množství nebezpečné látky nacházející se v podniku považován za podnik se zvýšeným rizikem vzniku závažné průmyslové havárie nebo za podnik s vysokým rizikem vzniku závažné průmyslové havárie (čl. 248 odst. 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí*).

V jiném případě, v souladu s čl. 208 odst. 6 bod 3 *polského zákona o ochraně životního prostředí* je nutno k žádosti o integrované povolení přiložit kopii programu prevence havárií (podnik se zvýšeným rizikem) nebo kopii zprávy o bezpečnosti (podniky s vysokým rizikem).

Klasifikace podniku se provádí podle kritérií zohledňujících druhy a množství nebezpečných látek, která jsou stanovena v nařízení polského ministra hospodářství ze dne 10. října 2013 *o typech a množstvích nebezpečných látek, jejichž výskyt v podniku rozhoduje o zařazení daného podniku do kategorie se zvýšeným rizikem nebo kategorie s vysokým rizikem vzniku závažné průmyslové havárie* (Sb. položka 1479), změněném nařízením polského ministra pro místní rozvoj ze dne 29. ledna 2016 *o typech a množstvích nebezpečných látek, jejichž výskyt v podniku rozhoduje o zařazení daného podniku do kategorie se zvýšeným rizikem nebo kategorie s vysokým rizikem vzniku závažné průmyslové havárie* (Sb. z r. 2016, položka 138).

Na základě hodnocení provedeného dle výše uvedených právních předpisů byla Elektrárna Turów zařazena do kategorie podniků se zvýšeným rizikem vzniku závažné průmyslové havárie (ZZR). Program prevence havárií byl předložen příslušnému orgánu v dokumentaci k žádosti.

Povinnosti vyplývající z polských právních předpisů, přenesené z legislativy EU a platné pro provozovatele podniku se zvýšeným rizikem vzniku závažné průmyslové havárie splnila společnost PGE GiEK S.A následovně: oznámením podniku příslušnému orgánu Státnímu hasičskému záchrannému sboru, předáním oznámení Dolnoslezskému inspektorátu ochrany životního prostředí, vyhotovením programu prevence závažných průmyslových havárií, předložením programu prevence závažných průmyslových havárií Okresnímu velitelství Hasičského záchranného sboru a Dolnoslezskému inspektorátu ochrany životního prostředí, implementací programu prevence havárií pomocí systému řízení bezpečnosti, který zaručuje ochranu lidí a životního prostředí na úrovni dle existujících rizik a tvoří součást obecného systému řízení podniku. Obecný systém řízení podniku obsahuje mj.: všeobecné cíle a zásady činnosti provozovatele podniku, definici úkolů a odpovědnosti vedoucího personálu podniku, v oblasti kontroly rizik průmyslových havárií a zajištění vhodné ochrany lidí a životního prostředí dle existujících rizik, zásady prevence vzniku průmyslové havárie za účelem zlepšování bezpečnosti, zásady odstraňování následků průmyslové havárie, definice způsobů omezování následků průmyslové havárie pro lidské zdraví a životní prostředí v případě jejího vzniku. Program prevence havárií PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A., Pracoviště Elektrárna Turów, získal pozitivní hodnocení oprávněným orgánem, tj. Okresním velitelstvím Státního hasičského záchranného sboru ve městě Zgorzelec. Každá změna množství nebo druhu nebezpečné látky nebo její fyzikální, chemické, požární či toxikologické charakteristiky, každá změna technologie či profilu výroby nebo změna, která by mohla mít vážné následky z hlediska rizika havárie, je identifikována a analyzována. Program prevence havárií vyhotovený v roce 2015 byl v roce 2019 aktualizován a předložen uvedeným orgánům. Podnik se zvýšeným rizikem je povinen zveřejnit stanovené informace dle čl. 261a *polského zákona o ochraně životního prostředí*. Tyto informace byly zveřejněny na webových stránkách podniku v polském, českém a německém jazyce, na adrese: <https://elturow.pgegiiek.pl/Ochrona-srodowiska/Zaklad-zwiekszonego-ryzyka-ZZR>.

c) vliv na stav kvality půdního a vodního prostředí:

15) rozpory v dokumentaci v oblasti množství odebírané vody – *připomínka není opodstatněná.*

V souladu s vodohospodářským povolením k odběru povrchových vod z řeky Witky a Lužické Nisy, uděleným žadateli rozhodnutím Maršálka Dolnoslezského vojvodství ze dne 29. srpna 2014, spisová značka: DOW-S-VI.7322.21.2014.MKr, činí maximální roční množství vody odebrané z povrchových vodních zdrojů $Q_{\max r} = 33\,128\,000\text{ m}^3$ ročně. Tato voda se využívá nejen pro potřeby Elektrárny Turów, ale také pro potřeby Bogatyňských vodovodů a kanalizací. V souladu se žádostí o změnu integrovaného povolení bude maximální množství vody využívané výlučně pro potřeby spojené s provozem Elektrárny Turów (včetně potřeb nového bloku č. 7) činit $Q_{\max r} = 26\,174\,880\text{ m}^3$ ročně. Hodnota roční spotřeby vody, na kterou odkazuje strana řízení ve své připomínce, a která činí $Q_{\max r} = 3\,312\,800\text{ m}^3/\text{rok}$, je překlepem v dokumentaci.

16) požadavek, aby bylo v rozhodnutí stanoveno maximální roční množství odebírané vody, založené na nesprávných východiscích k jeho výpočtu, může způsobit nadměrné zatížení životního prostředí – *připomínka není opodstatněná.*

Množství odebírané povrchové vody uvedené v připomínce vyplývají ze sektorového vodohospodářského povolení – rozhodnutí maršálka Dolnoslezského vojvodství ze dne 29. srpna 2014, spisová značka: DOW-S-VI.7322.21.2014.MKr a stanovení těchto množství nebylo předmětem tohoto řízení. V žádosti byly tyto hodnoty uvedeny pouze jako informativní. V tomto rozhodnutí bylo stanoveno v souladu s čl. 211 odst. 6 bod 8 *polského zákona o ochraně životního prostředí* maximální roční množství využívané pro potřeby zařízení. Jak vyplývá ze žádosti, bylo toto množství stanoveno na základě skutečné spotřeby vody bloky č. 1-6 (daná spotřeba byla aktuální ve fázi vyhotovení žádosti o vydání integrovaného povolení č. PZ 220/2014 ze dne

29. srpna 2014 (jednalo se o 17 až 20 milionů m³) a na základě předpokládaného množství vody pro potřeby nového bloku č. 7 (které činí 6,62 milionů m³ – tato hodnota vyplývá z rozhodnutí starosty města a obce s rozšířenou působností Bogatynia ze dne 18. října 2013, spisová značka: BZI.IOP.6220.18.2013, kterým se stanoví environmentální podmínky pro blok č. 7).

Mimochodem je potřeba dodat, že odběr vody v maximálních množstvích uvedených v sektorových povoleních smí být prováděn při splnění dalších podmínek stanovených v tomto povolení (např. podmínek na zachování neporušeného průtoku v řekách, z nichž je voda odebírána). Odběr vod při dodržení podmínek stanovených ve vodohospodářském povolení je tedy pro životní prostředí bezpečný.

STANOVISKO GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ SASKA

Regionální ředitelství Sasko předala svoje stanovisko k analyzované žádosti Generálnímu ředitelství ochrany životního prostředí ve Varšavě dopisem ze dne 4. března 2019, spisová značka: DD44-8431/1002/7. Generální ředitel ochrany životního prostředí zaslal výše uvedené stanovisko příslušnému orgánu společně s dopisem ze dne 11. března 2019, spisová značka: DOOŠ-toš.440.5.2015.az/MZ.23.

Generální ředitelství Sasko zároveň informovalo, že předaná dokumentace byla vyvěšena v obcích a městech, jichž se záležitost týká, v období od 7. ledna 2019 do 6. února 2019 a informace o veřejném vyvěšení byla publikována v Úředním věstníku Sasko a v místním tisku. Kromě toho byly tyto dokumenty poskytnuty německé veřejnosti prostřednictvím internetového servisu Generálního ředitelství Sasko.

Obsah připomínek a návrhů byl následující:

a) dopad zařízení na stav kvality ovzduší – bez připomínek.

Úřad informoval, že ověření výpočtů a posouzení emisí látek znečišťujících ovzduší budou provedena v rámci vzájemné administrativní pomoci Saským státním úřadem pro životní prostředí, zemědělství a geologii (LfULG). Bylo konstatováno, že prohlídka předané dokumentace prokázala, že prognóza imise znečišťujících látek je důvěryhodná. Bylo také poukázáno na to, že při dodržení závěrů o BAT, ve srovnání s prognózou imisí z října 2015, nedojde ke zvýšení emisí škodlivých látek do ovzduší, tudíž ani na území Německa se v oblasti imisí nezhorší. Rozvržení frekvencí výskytu větrů, vypočtené pro srovnání ze saského METEOKart-GIS, z lokality Hirschfelde, která leží o 6 km dál na západ, ukázalo jednoznačnou dominanci jižních větrů, což znamená, že situace popsána v předložené prognóze imisí je taktéž důvěryhodná.

Byla provedena analýza adaptace spalovacího zařízení na hnědé uhlí na požadavky závěrů v oblasti nejlepších dostupných technik (BAT) pro nový blok Elektrárny. Byla zjištěna shoda s požadavky závěrů o BAT.

b) dopad na oblasti Natura 2000 – bez připomínek.

Bylo konstatováno, že v důsledku emisí z elektrárny nedojde ke zhoršení dopadu na oblasti Natura 2000 na území Německa.

c) dopad na pohraniční vody řeky Nisy – připomínka.

Bylo poukázáno na to, že v dokumentaci chybí posouzení vlivu projektu (z hlediska zákazu zhoršování stavu a příkazu ke zlepšení – v souladu s rámcovou směrnicí EU o vodě) na útvar povrchových vod Lužická Nisa 5.

Bylo konstatováno, že je nutno formulovat přesvědčivé závěry ohledně vlivu na biologické komponenty, jakož i na chemickou kvalitu vody.

Je nutné zvýšit frekvenci kontrol v Lužické Nise pod a nad ústím řeky Miedzianky a systematicky poskytovat německé straně výsledky měření.

Vzhledem k tomu, že se objevily odpadní vody z odsiřování spalin, bude nutné je odpovídajícím způsobem čistit a dosahovat koncentrací v souladu s požadavky Závěrů o BAT.

Nebyla poskytnuta analýza ohledně dosažení cílů, stanovených v rámcové směrnicí EU o vodě,

v povrchových vodách Lužické Nisy. Toto hodnocení musí být bezpodmínečně předloženo v rámci tak významného řízení, které má vliv na chemický stav a kvalitu vod z hlediska biologických komponentů, a je tudíž nezbytné provést posouzení vlivu využití vod z hlediska dosažení cílů vyplývajících z výše uvedené směrnice. – *neopodstatněné připomínky.*

Vysvětlení

Připomínky podané v rámci 1. účasti veřejnosti v řízení, které zahrnovalo rovněž přeshraniční vliv na životní prostředí, se týkaly již neaktuálního faktického stavu, tj. dřívější koncepce, která předpokládala vypouštění odpadních vod z čištění spalin (očištěných v čističce odpadních vod z FGD) společně s ostatními průmyslovými odpadními vodami z Elektrárny Turów do řeky Miedzianky.

Provozovatel zařízení již po skončení konzultací prováděných v rámci 1. účasti veřejnosti provedl zásadní změny v systému čištění a vypouštění odpadních vod vznikajících v souvislosti s provozem stávajícího zařízení a provozem nového energetického bloku č. 7.

V souvislosti s výše uvedeným žadatel v dopise ze dne 21. listopadu 2019, spisová značka: GS-072-23/2019/6742 představil zcela novou koncepci řešení nakládání s odpadními vodami, přičemž předložil např. „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod z PGE GiEK S.A. Pracoviště elektrárna Turów v Bogatyni na kvalitu vod řeky Miedzianky (2019)“ společně s novým rozsahem požadovaných změn v povolení v oblasti nakládání s odpadními vodami.

V souladu s novou koncepcí budou průmyslové odpadní vody vznikající v zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou (FGD) bloků 4-7 vyčištěny a následně využity v technologických procesech, což přispěje ke značnému omezení emisí nečistot do povrchových vod a k částečnému omezení spotřeby vody pro potřeby zařízení. Odpadní vody z čištění spalin nebudou vypouštěny do recipientu (tj. do řeky Miedzianky), tudíž pro ně neplatí požadavky stanovené v závěrech o BAT (BAT 5 a BAT 15). Ostatní průmyslové odpadní vody vznikající v souvislosti s provozem zařízení budou čištěny v mechanické a chemické čističce průmyslových odpadních vod a následně vypouštěny do Miedzianky. Stávající čistička průmyslových odpadních vod bude zcela modernizována a bude navržena dle nejnovějších a nejlepších dostupných technologií čištění odpadních vod. Použité kombinace membránových technik (reverzní osmóza, mikrofiltrace) a odpařovacích technik jsou v této oblasti jedinými technikami, které zaručují dosažení předpokládané úrovně odstranění znečišťujících látek obsažených v odpadních vodách. V cílovém období projektu budou do řeky Miedzianky vypouštěny vyšitěné odpadní vody, které svými parametry budou odpovídat dobrému stavu vod. Provozovatel zařízení provedl analýzu vlivu vypouštěných odpadních vod na stav vod řeky Miedzianky, která byla předložena v dokumentu s názvem „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod z PGE GiEK S.A. Pracoviště elektrárna Turów v Bogatyni na kvalitu vod řeky Miedzianky (2019)“ – tento dokument byl poskytnut německé straně v rámci tzv. 2. účasti veřejnosti. Ve výše uvedeném posudku byl analyzován vliv na všechny elementy jakosti vod, které jsou brány v potaz při hodnocení stavu povrchových vod. Provedená analýza prokázala, že použitá řešení zaručují omezení vlivu na životní prostředí a mají za účel splnit environmentální cíle stanovené pro řeku Miedzianku. Parametry vypouštěných odpadních vod nijak nezhorší kvalitu vod řeky Miedzianky, a tím ani Lužické Nisy. Vypouštění odpadních vod a jejich vliv na útvary povrchových vod budou v souladu s cíli Rámcové směrnice o vodách.

Po zprovoznění modernizované čističky průmyslových odpadních vod se dosah vlivu odpadních vod vypouštěných ze zařízení omezí výlučně na vody řeky Miedzianky a nebude mít žádný vliv na vody Lužické Nisy.

ÚČAST NĚMECKÉ VEŘEJNOSTI – FYZICKÉ OSOBY, ORGANIZACE, ÚŘADY

Připomínky německé veřejnosti a organizací zaslal Generální ředitel ochrany životního prostředí příslušnému orgánu společně s dopisem ze dne 11. března 2019, spisová značka: DOOŠ-toš.440.5.2015.az/MZ.23.

Připomínky a návrhy předložili:

- Ekologické organizace: ClientEarth Právníci Země, Albrechtstraße 22 10117 Berlin; BUND für Umwelt und Naturschutz Deutschland Landesverband Sachsen e.V. Straße der Nationen 122, 09111 Chemnitz; Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V. Friends of the Earth Germany Oddział Regionalny Mauerstraße 1, 14469 Potsdam,
- Město Zittau Markt 1, 02763 Zittau – Matthias Matthey, vedoucí Odboru územního plánování, Městský úřad Zittau,
- fyzické osoby (16 osob).

Veškeré připomínky a žádosti byly podány elektronicky s dodržением stanovených termínů, a proto byly následně projednány.

Obsah připomínek a návrhů byl následující:

a) dopad zařízení na stav kvality ovzduší:

17) nejsou zohledněny všechny technické možnosti za účelem splnění mnohem přísnějších požadavků na ochranu životního prostředí, které mají platit v nedaleké budoucnosti, a požadovaných hodnot emisí (oxidu siřičitého, oxidů dusíku, prachu, rtuti) z nového bloku, které vyplývají ze Závěrů o BAT v oblasti dostupných technických a ekonomických možností – *připomínka není brána v potaz.*

V *Dodatku (...)* jsou zohledněna všechna možná technická řešení pro zařízení, která jsou prezentována v tabulce č. 11 s názvem *Analýza přizpůsobení spalovacího zařízení na hnědé uhlí požadavkům závěrů o nejlepších dostupných technikách (BAT).*

Hodnoty emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami (BAT-AELs) jsou východiskem pro orgány vydávající povolení, pokud jde o určování povolených hodnot emisí ve správním rozhodnutí. Na základě dokumentace k žádosti posoudil příslušný orgán požadované hodnoty emisí v kontextu použitých technik BAT, přičemž zohlednil charakteristické vlastnosti každého objektu a potenciální environmentální účinnost plynoucí z použití konkrétního BAT nebo jejich kombinace.

Rozsah od spodní po horní hranici BAT-AELs je v souladu s BREF pro velká spalovací zařízení (LCP) emisním rozsahem pro dobře provozovaná spalovací zařízení.

V případě bloku č. 7 vyplývá požadovaná hodnota povolených emisí také z průběhu investičního procesu výstavby bloku č. 7, jehož přípravná fáze byla zahájena již v roce 2008. Jak vysvětlil žadatel, provozovatel zařízení ještě v průběhu prací na zveřejnění závěrů o BAT pro velká spalovací zařízení (LCP) zahájil preventivně činnosti spojené s přeprojektováním bloku a jeho přizpůsobením závěrům BAT, a to v rozsahu, jehož bylo možné dosáhnout ve fázi již pokročilé výstavby – tj. implementací technologických řešení, které umožní dosáhnout ještě nižší hodnoty emisí, jako u nového objektu, a které byly smluvně garantovány zhotovitelem. Při adaptaci budovaného bloku č. 7 na tyto parametry byla brána v potaz zejména stavební a technická omezení a také jiné podmínky, jež zaručují vysokou úroveň ochrany životního prostředí jako celku, včetně omezení přeshraničního vlivu.

Techniky instalované v bloku č. 7 i přes svou vysokou účinnost neumožňují žádat o nižší hodnoty emisí z důvodu charakteristiky paliva a také vzhledem k inovativnosti některých řešení, která ještě nejsou plně otestována v průmyslu.

Emise znečišťujících látek splňují emisní limity stanovené v Prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 ze dne 31. července 2017, *kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných*

technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU, pro spalovací zařízení na hnědé uhlí s tímto jmenovitým tepelným výkonem.

Ve vysvětlení přiložené k žádosti (příloha č. 4 k dopisu GS-072-23/2019/6742 ze dne 21. 11. 2019) společnost podrobně zdůvodnila požadované hodnoty emisí do ovzduší. Bylo zde uvedeno, že na základě nejlepších dostupných technik použitých v bloku č. 7, které berou v potaz technické a ekonomické podmínky, byly posouzeny faktické možnosti zařízení z hlediska hodnot emisí do ovzduší. Na základě provedené analýzy nebyl nalezen žádný důvod, proč by měly být použity jiné než požadované hodnoty povolených emisí.

V čl. 3 bod 10 *polského zákona o ochraně životního prostředí* jsou definovány nejlepší dostupné techniky, přičemž je zde jednoznačně poukázáno na to, že jednotlivé techniky na omezení emisí mohou být použitý způsobem, jakým je zařízení navrženo a provozováno, při zohlednění ekonomických a technických podmínek, jakož i dosažitelnosti daných technik u konkrétního zařízení. Provozovatel zařízení zohlednil reálné možnosti technik uznaných za BAT, přičemž bral v potaz možnosti jejich dodržení a nejistotu spojenou s inovativními řešeními, která budou použita v procesu čištění spalin.

Podle čl. 15.3 Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU *o průmyslových emisích (IED)* musí povolené hodnoty emisí stanovené v povoleních zaručovat, že emise ze zařízení za normálních provozních podmínek nepřekročí emise vyplývající z BAT. V polském právu se o tomto pojednává ve čl. 204 odst. 1 *zákona o ochraně životního prostředí*. Toto ustanovení jasně hovoří o tom, že zařízení vyžadující integrované povolení splňují požadavky ochrany životního prostředí vyplývající z nejlepších dostupných technik a že zejména nemohou způsobit překročení mezních emisních hodnot.

Podle vysvětlení podaných žadatelem je pro dosahované environmentální efekty klíčové také to, že blok č. 7 nebyl projektován jako nové zařízení, které by mělo již od začátku splňovat přísné normy vyplývající ze závěrů o BAT. Přípravná fáze projektu výstavby zdroje začala v roce 2010 zahájením výběrového řízení na dodavatele investice a na zajištění jejího financování. Studium proveditelnosti a související analýzy vznikly v prosinci 2010. Ve stejné době – dne 17. prosince 2010 byla v Úředním věstníku Evropské unie publikována Směrnice 2010/75/EU o průmyslových emisích, která určovala nové emisní normy pro velká spalovací zařízení (LCP) a provedla klíčové změny v systému integrovaných povolení, které spočívaly v tom, že byl udělen právně závazný status požadavkům BAT. Nové požadavky na emise měly platit od 1. ledna 2016. Nebylo známo, kdy lze očekávat zahájení prací nad novými požadavky BAT pro velká spalovací zařízení (LCP), stejně tak nebylo nic známo o datu jejich ukončení a publikaci závěrů o BAT v úředním věstníku EU.

V průběhu realizace bloku č. 7 se měnily požadavky ohledně ochrany životního prostředí, které měly být použity, kvůli čemuž bylo nutné měnit veškerá navržená zařízení na čištění spalin. To znamená, že blok č. 7 není typická nová jednotka ve smyslu závěrů o BAT, která by byla od počátku navržena tak, aby splňovala nejpřísnější požadavky BAT-AELs. Nutnost provádět změny ve fázi investice, včetně změn vyžadujících použití inovativních řešení, byla zásadním faktorem při podávání žádosti o povolené hodnoty emisí. Požadované hodnoty emisí zároveň (jak již bylo výše uvedeno) vyplývají z použitých nejlepších dostupných technik BAT a jejich kombinace. Kromě toho požadované hodnoty emisí splňují limity povolených emisních hodnot stanovených v Provděcím rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 z 31. července 2017, *kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení*. Proto je potřeba uznat, že povolené emise stanovené v tomto povolení jsou v souladu s požadavky vyplývajícími ze závěrů o BAT pro LCP.

18) výjimky z hodnot emisí na novém bloku č. 7 – *připomínka není opodstatněná.*

PGE GiEK S.A. nežádá o výjimky ze závěrů o BAT pro žádnou z látek, na něž se vztahují emisní hodnoty BAT-AELs. Předmětné rozhodnutí se netýká udělení povolení s výjimkou, o němž se pojednává v čl. 204 odst. 2 *polského zákona o ochraně životního prostředí.*

19) povolená vysoká koncentrace prachu ve městě Zittau, související s provozem Elektrárny Turów a s deponováním popelů v povrchovém dole – *připomínka není opodstatněná.*

Podle měření provedených ve stanici na monitorování kvality ovzduší ve městě Zittau v roce 2018 měla průměrná roční koncentrace prachu PM10 hodnotu 21,7 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, při povolené hodnotě 40 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, zatímco 36 maximálních hodnot z průměrných denních koncentrací činilo 35,7 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, při povolené hodnotě 50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$. Výše uvedené zaznamenané koncentrace zohledňují také vliv emisí prachu z Elektrárny Turów. V *Dodatku (...)*, v tabulkách č. 41, 43 a 45, v nichž jsou uvedeny výsledky modelových výpočtů pro území Německa, jsou představeny předpokládané koncentrace polévatého prachu PM10 s dobou zprůměrování 24 hod. jako hodnota představující 36 maxim z 24 hodinových koncentrací a průměrné roční koncentrace. Nejvyšší prognózované koncentrace na území Německa, pocházející výlučně z emisí ze zařízení Elektrárny Turów, se vyskytnou v roce 2020 – průměrná roční hodnota činí 0,729 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, zatímco 36 maxim z průměrných denních koncentrací činí 1,892 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (tabulka 41). Uvedené hodnoty jsou nízké a neměly by představovat riziko pro kvalitu ovzduší v Zittau.

Ve stanovisku Generálního ředitelství Saska ze dne 4. března 2019, spisová značka: DD44-8431/1002/7 je uvedeno, že v oblasti vlivu látek znečišťujících ovzduší byla provedena ověření výpočtů a hodnocení emisí látek znečišťujících ovzduší. Prohlídka předané dokumentace prokázala, že prognóza imise znečišťujících látek je důvěryhodná.

Byla provedena analýza adaptace spalovacího zařízení na hnědé uhlí na požadavky závěrů v oblasti nejlepších dostupných technik (BAT) pro nový blok č. 7. Odpady z topeniště z PGE jsou předávány Hnědouhelnému dolu Turów, který se zabývá jejich druhotným zpracováním v povrchovém dole skrze společnou zakládku se skrývkou. Nakládání s odpady z topeniště probíhá v souladu s rozhodnutím Maršálka Dolnoslezského vojvodství č. O 87/2014, spisová značka: DOW-S-V.7244.49.2014.MK ze dne 21.11.2014 (s pozdějšími změnami) vydaným na zpracování odpadů v procesu recyklace R5, které stanoví podmínky provádění recyklace. Nakládání s odpady v Hnědouhelném dole Turów a vliv dolu na životní prostředí nejsou předmětem řízení o změnu integrovaného povolení pro Elektrárnu Turów.

Spalovací zařízení se nachází v areálu podniku – Elektrárny Turów. Důlní činnost je provozována v areálu Dolu Turów, který je samostatným podnikem. Podniky Elektrárna Turów a Hnědouhelný důl Turów netvoří jeden areál a ani spolu nesousedí. Mezi oběma podniky vede krajská silnice č. 354, obecní komunikace, teče zde řeka Miedzianka a nachází se zde obytná zástavba Zatonie.

20) malá transparentnost výpočtů a nedostatky v modelových výpočtech rozptylu škodlivých látek – *připomínka není opodstatněná.*

K modelovým výpočtům a posouzení vlivu ze zařízení Elektrárny Turów byl použit systém modelování CALMET/CALPUFF, jehož charakteristika je uvedena v kapitole 8.4. *Dodatku (...)*. Jedná se o jiný model než referenční metodiku modelování, která je uvedena v nařízení polského ministra životního prostředí o *referenčních hodnotách některých látek v ovzduší* (Sb. č. 16 položka 87), což je dle čl.12 *polského zákona o ochraně životního prostředí* přípustné, pokud jiná metodika umožňuje získat přesnější výsledky modelování rozptylu látek či energií v životním prostředí a pokud je použití této metodiky odůvodněno meteorologickými jevy, fyzikálními mechanismy a chemickými procesy, jimž podléhají látky či energie. V modelu byly zohledněny veškeré emitované látky ze všech zdrojů zařízení (stávajících i projektovaných). Příslušný orgán nemá k modelovým výpočtům prezentovaným v žádosti žádné připomínky.

Také Regionální ředitelství Saska se ve svém dopise ze dne 4. března 2019, spisová značka: DD44-8431/1002/7 vyjádřila pozitivně k modelování rozptylu látek uvedenému v žádosti.

- 21) modelové výpočty rozptylu škodlivých látek v oblasti vstupního zatížení (pozadí). Byla vznesena výtky, že provedené výpočty vstupního zatížení jsou málo pravděpodobné, pokud jde o oxid siřičitý, oxidy dusíku a prach. Bylo požádáno o předložení posouzení vstupního zatížení, které bude důvěryhodné z věcného hlediska – *připomínka nepřijata*.

V souladu s nařízením polského ministra životního prostředí o referenčních hodnotách látek v ovzduší (Sb. č. 16, položka 87) se za pozadí z látek, u nichž jsou stanoveny povolené hodnoty v ovzduší, považuje aktuální stav kvality ovzduší získaný od krajského (vojvodského) inspektorátu ochrany životního prostředí. U poléťavého prachu PM₁₀ a PM_{2,5}, SO₂, NO_x byly stanoveny povolené hodnoty, a tudíž pozadí těchto znečišťujících látek bylo stanoveno jako aktuální stav kvality ovzduší, který zohledňuje, mimo jiné, také nízké emise z oblasti kolem města Bogatynia. V případě modelových výpočtů pro Elektrárnu Turów prováděných dle referenční metodiky byl u SO₂, NO_x a prachu brán v potaz aktuální stav kvality ovzduší získaný od Dolnoslezského vojvodského inspektorátu ochrany životního prostředí. Modelování bylo provedeno na základě modelovacího systému CALMET/CALPUFF, jehož charakteristika je uvedena v kapitole 8.4. *Dodatku (...)*. Výše uvedená problematika byla podrobně vysvětlena v tomto odůvodnění v bodech 1) a 17), které se týkají konzultací s veřejností.

- 22) modelové výpočty rozptylu škodlivých látek v oblasti „dalšího zatížení“ (ve smyslu: zatížení po zprovoznění bloku č. 7). Byla vznesena pochybnost, zda jsou provedené výpočty věcně správné a bylo poukázáno na chybějící podrobné soubory provedených modelových výpočtů. Bylo konstatováno, že na základě předložených údajů budou překračovány hodnoty prachu PM₁₀ na území Německa. Bylo požádáno o předložení posouzení vstupního zatížení u prachu PM₁₀, které bude důvěryhodné z věcného hlediska. Bylo upozorněno na to, že je nutné v co nejširším rozsahu minimalizovat přeshraniční vliv na životní prostředí – *připomínka nepřijata*.

Dosah modelových výpočtů včetně rozmístění receptorových bodů znázorňuje obrázek č. 2-3 dokumentu s názvem: „*Modelové výpočty šíření látek vypouštěných do ovzduší prostřednictvím zdrojů, které patří k Elektrárně Turów v Bogatyni pro projektovaný stav - tj. se zohledněním nového energetického bloku a hodnot emisí vyplývajících ze závěrů o BAT*“ (červen 2018), který zahrnuje oblast Polska a pohraniční oblasti Německa a České republiky, pro které byly provedeny modelové výpočty. V tabulkách s výsledky výpočtů je u každé látky uvedena nejvyšší hodnota koncentrace předpokládaná v oblasti výpočtu (nejdůležitější pro hodnocení vlivu), nejnižší hodnota a průměrná hodnota (průměr ze všech bodů v oblasti výpočtu).

Vstupní data k modelovým výpočtům a kompletní výsledky pro celou oblast výpočtu v podobě výtisků přímo z výpočetního programu byly předány německé straně v elektronické podobě na CD společně s textem dokumentu s názvem: „*Modelové výpočty šíření látek vypouštěných do ovzduší prostřednictvím zdrojů, které patří k Elektrárně Turów v Bogatyni pro projektovaný stav - tj. se zohledněním nového energetického bloku a hodnot emisí vyplývajících ze závěrů o BAT*“; červen 2018.

Hodnota pozadí pro prach o hodnotě 27 µg/m³ byla stanovena pro oblasti sousedící s Elektrárnou Turów na území Polska. Aby bylo možné předpovídat nejvyšší souhrnnou koncentraci na území Německa, je potřeba zohlednit reálné pozadí v této oblasti. V Polsku, jak i ve všech jiných zemích Evropské unie, platí stejné hodnoty povolených emisí v ovzduší a podmínky jejich dodržování.

Podle měření provedených ve stanici na monitorování kvality ovzduší ve městě Zittau v roce 2018 měla průměrná roční koncentrace prachu PM₁₀ hodnotu 21,7 µg/m³ (povolená hodnota je 40 µg/m³), zatímco 36 maximálních hodnot z průměrných denních koncentrací činilo 35,7 µg/m³ (povolená hodnota je 50 µg/m³). Zaznamenané koncentrace zohledňují také vliv emisí z Elektrárny Turów. V tabulkách s výsledky modelových výpočtů (tabulky č. 7-21, 7-23, 7-25,

týkající se území Německa), jsou představeny předpokládané koncentrace polévatého prachu PM10 s dobou zprůměrování 24 hod. jako hodnota představující 36 maxim z 24 hodinových koncentrací a průměrné roční koncentrace. Nejvyšší prognózované koncentrace na území Německa, pocházející z emisí ze zařízení Elektrárny Turów, se vyskytnou v roce 2020 – průměrná roční hodnota činí 0,729 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, zatímco 36 maxim z průměrných denních koncentrací činí 1,892 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (tabulka č. 7-21). Předmětné hodnoty nepředstavují riziko ani příčinu nedodržení standardů kvality ovzduší na území Německa, na které má elektrárna vliv.

- 23) stanovení ročních limitů emisí v oblasti emisí škodlivých látek a jejich kontrola prostřednictvím měřicích stanic – *připomínka není opodstatněná.*

Podle čl. 224 odst. 2 *polského zákona o ochraně životního prostředí* se v povolení určuje hodnota emisí plynů a prachu vyjádřená v tunách (Mg) za rok pro celé zařízení. Tyto emise jsou kontrolovány systémem monitorování emisí. Vyhodnocení emisí plyných a pevných znečišťujících látek z energetických bloků se provádí na základě výsledků získaných z kontinuálních měření emisí a pravidelných měření. Počítačová síť kontroly emise znečišťujících látek (KSKEZ) sbírá a odpovídajícím způsobem přepočítává data ze všech měřicích systémů. KSKEZ je kromě toho nástroj, který umožňuje průběžně kontrolovat hodnoty emisí a optimalizovat průběh spalovacích procesů v každém z energetických kotlů a také průběh procesů čištění spalin. Elektrárna Turów má také Podnikovou síť na monitorování emisí znečištění atmosféry, která se skládá ze čtyř měřicích stanic – v lokalitách Bogatynia, Radomierzyce, Jasna Góra a Wyszaków. V každé ze stanic se měří koncentrace: oxidu siřičitého, oxidu dusičitého, polévatého prachu PM10 a pracuje se zde se základními meteorologickými parametry – s rychlostí a směrem větru, barometrickým tlakem, relativní vlhkostí, teplotou vzduchu a spadem prachu.

Data z měření jsou zasílána prostřednictvím mobilní sítě z terénních stanic do centrální stanice na Oddělení ochrany životního prostředí v Elektrárně Turów, kde jsou následně analyzována a archivována. Registrované výsledky měření poskytují spolehlivý materiál k definování stavu kvality ovzduší a k pozorování změn ve stavu prostředí v kontrolované oblasti.

- 24) v hodnocení vlivu emisí na životní prostředí je nutno zohlednit uvolňování škodlivých látek (těžké kovy, polévatý prach, organické zbytky ze spalování, oxid siřičitý a oxidy dusíku) na německé straně (Hirschfelde, Drausendorf, Zittau); nebylo dostatečně popsáno přeshraniční uvolňování škodlivých látek do atmosféry, a tudíž chybí posouzení vlivu na přírodu a lidské zdraví – je nutno identifikovat rizika a zohlednit je ve všech procesech hodnocení společně s plány, jak se vyhnout jejich emisím – *připomínka není opodstatněná.*

V předložené dokumentaci je představeno hodnocení vlivu Elektrárny Turów po zprovoznění nového energetického bloku na území Spolkové republiky Německo, s podrobným popisem vlivu na chráněné oblasti Natura 2000 (kapitola 8.5.2 a kapitola 8.5.3.2 *Dodatku (...)*). Do hodnocení byly zahrnuty emise následujících látek: oxidu siřičitého, oxidů dusíku, polévatého prachu PM2,5 a PM10, fluorovodíku, chlorovodíku, amoniaku, rtuti, oxidu uhelnatého a kovů v prachu: arsenu, kadmia, chromu, manganu, niklu, olova, vanadia, kobaltu, mědi, zinku a benzo(a)pyrenu. Grafická interpretace výsledků modelových výpočtů v podobě grafů znázorňujících průběhy izolinií koncentrací tvoří přílohu k dokumentaci s názvem: „*Modelové výpočty šíření látek...*“ červen 2018, která byla předána německé straně v rámci předmětných konzultací s veřejností.

Jak již bylo uvedeno v tomto zdůvodnění, Regionální ředitelství Saska se ve svém dopise ze dne 4. března 2019, spisová značka: DD44-8431/1002/7 vyjádřilo pozitivně k modelování látek v ovzduší.

- 25) v dokumentaci chybí informace o uskutečňování cílů v oblasti emise dusíku a polévatého prachu, které vyplývají z Prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 z 31. července 2017, kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení – *připomínka není opodstatněná.*

Nový blok č. 7 bude splňovat požadavky stanovené Do rozhodnutí byly zahrnuty také informace, že stávající bloky č. 1-6 splňují požadavky stanovené v Prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 z 31. července 2017, *kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení*. Informace o realizaci cílů v oblasti emisí je podrobně popsána v dokumentaci žádosti (Tabulka 11 Analýza přizpůsobení spalovacího zařízení na hnědé uhlí požadavkům závěrů o nejlepších dostupných technikách (BAT) – nový energetický blok (blok č. 7) dokumentu s názvem: *Dodatek k žádosti o změnu integrovaného povolení pro zařízení elektrárna Turów v Bogatyni ze dne 30. 10. 2015*.

26) připomínka ohledně rizika spojeného s nepředvídatelnými následky emisí polévatého prachu, oxidů dusíku, oxidu siřičitého, rtuti a jiných těžkých kovů – *připomínka není opodstatněná*.

U nového bloku č. 7 byly emise látek do ovzduší stanoveny: u prachu na základě prognózované maximální emise celkového prachu a jeho předpokládaného frakčního složení, u ostatních látek na základě emisních indikátorů stanovených na jednotku chemické energie podávanou s palivem do kotle (indikátory byly stanoveny na základě měření emisí z bloků č. 1-6 prováděných v letech 2011-2015). Výpočty obsažené v žádosti prokázaly, že emise látek ze zařízení do ovzduší nezpůsobí překročení limitů stanovených v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 24. srpna 2012 *o hodnotách některých látek v ovzduší* (Sb. položka 1031, ve znění pozdějších předpisů) ani referenční hodnoty stanovené v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 26. ledna 2010 *o referenčních hodnotách některých látek v ovzduší* (Sb. č. 16, položka 87).

27) znečištění vzduchu způsobené prašností – požadavek na určení podílu elektrárny na těchto emisích a požadavek na provedení opatření za účelem dodržení nejnižších hodnot emisí a jejich kontroly příslušnými orgány – *vysvětlení*.

Dopad emisí prachu na území Německa byl představen v dokumentaci předložené německé straně. Jedná se jak o předpokládané hodnoty koncentrací uvedené v tabulkách 40-45 v *Dodatku* (...) června 2018, tak o grafickou prezentaci rozložení koncentrací látek v přílohách k dokumentu s názvem „*Modelové výpočty šíření látek...*“ – červen 2018. Jak je uvedeno v bodě 26) tohoto zdůvodnění, normy kvality ovzduší budou po zprovoznění zařízení dodrženy.

Podle čl. 211 odst. 5 *polského zákona o ochraně životního prostředí* se v integrovaném povolení určuje rozsah a způsob monitorování hodnot emisí, který je v souladu s požadavky na monitorování stanovenými v závěrech o BAT, pokud zde byly stanoveny. V kapitole III.6 tohoto rozhodnutí byla provozovateli zařízení uložena povinnost zasílat maršálkovi Dolnoslezského vojvodství a inspektorovi ochrany životního prostředí v písemné podobě výsledky měření emisí látek do ovzduší.

Orgánem, který provádí kontroly, zda provoz zařízení odpovídá podmínkám stanoveným v integrovaném povolení, je Dolnoslezský vojvodský inspektorát ochrany životního prostředí a Maršálek Dolnoslezského vojvodství. Nový energetický blok je od chvíle spuštění povinen dodržovat hodnoty emisí vyplývající ze závěrů o BAT, stanovené pro tzv. nová zařízení. Jak vyplývá z předložené žádosti, emise z elektrárny nezpůsobují překročení standardů kvality ovzduší stanovených z důvodu ochrany lidského zdraví a ochrany rostlin. U většiny analyzovaných látek nepřekračují podíly jejich koncentrací v povolených hodnotách 1 %. Podrobná data prezentující podíl Elektrárny Turów na emisích prachu na území Německa jsou uvedena v bodě 22) tohoto zdůvodnění.

Techniky instalované v bloku č. 7 i přes svou vysokou účinnost neumožňují žádat o nižší hodnoty emisí z důvodu charakteristiky paliva a také vzhledem k inovativnosti některých řešení, která ještě nejsou plně otestována v průmyslu.

28) v oblasti emise prachu, oxidů dusíku, oxidu siřičitého a rtuti byly použity nižší povolené hodnoty – *připomínka nepřijata*.

- BAT-AELs pro prach

Základním zařízením, které má odstraňovat prachové nečistoty je elektrostatický odlučovač uvedený v BAT 22 závěrů o nejlepších dostupných technikách *pro velká spalovací zařízení*. Jedná se o zařízení, které se nejčastěji používá ke snižování emisí prachu v evropských spalovacích zařízeních, a proto je velmi osvědčené v průmyslové oblasti, v kontaktu s plyny s různým složením a proměnlivými parametry. V případě Elektrárny Turów (blok č. 7) jsou důvody pro použití této techniky takové faktory jako výkon zdroje, typ paliva, typ kotle a konfigurace celého zařízení. Elektrostatický odlučovač instalovaný na bloku č. 7 s účinností až 99,9 % umožňuje provoz také během fáze uvádění do provozu a postojů zařízení, přičemž účinně snižuje emise prachu a v něm obsažených kovů (včetně rtuti), a to i za jiných než normálních provozních podmínek. Tato technika zaručuje odpovídající kvalitu pro správné fungování zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou (FGD), kde dochází k dalšímu snížení emise prachu.

I přes takto vysokou účinnost systému odlučování prachu bude účinnost elektrostatického odlučovače ovlivňovat proměnlivost parametrů paliva (obsah popílku, odpor částic prachu či množství těkavých látek).

- BAT-AELs pro oxidy dusíku (NO_x)

Jak vyplývá z vysvětlení předložených žadatelem, u bloku č. 7 je v souladu s BAT 20 použita katalytická technika odstraňování oxidů dusíku (SCR), která nebyla dosud použita v zařízeních spalujících palivo s parametry hnědého uhlí, které se používá v Elektrárně Turów. To se týká hlavně vysokého obsahu složek, které mají negativní vliv na práci katalyzátoru – tj. popela, železa, síry, arsenu, sodíku a oxidů křemíku, což má zásadní vliv na životnost katalytických vložek (jejich opotřebitelnost otěrem a chemickou stálost/reaktivitu). Obsah těchto látek v plynu, který se dostává do SCR, je až čtyřikrát vyšší než v případě instalací, na jejichž základě byly stanoveny BAT-AELs pro emise Nox ze zařízení spalující hnědé uhlí. Významně vyšší je také koncentrace prachu. Proto se také skutečná účinnost může lišit od informací získaných během revize BREFu pro velká spalovací zařízení (LCP) a použitých ke stanovení BAT-AELs pro emise NO_x.

Vzhledem k výše uvedenému byla podána žádost o stanovení povolených hodnot emisí, které budou rovny hornímu limitu BAT-AELs, což odpovídá technickým možnostem zařízení.

- BAT-AELs pro rtuť (Hg)

Fungování SCR bude mít také vliv na účinnost omezování emisí rtuti (Hg), jelikož speciální katalyzátor provádějící oxidaci Hg⁰ na Hg⁺² umožní odstraňovat tuto znečišťující látku v dalších procesech čištění (např. FGD), čímž hraje klíčovou roli v odstraňování rtuti. Tato metoda, pokud se v uhlí vyskytne větší obsah rtuti, bude podpořena vstřikováním aktivního uhlí, které absorbuje rtuť a je zadržováno na vysoce účinném elektrostatickém odlučovači.

Metody omezování emisí rtuti do ovzduší z bloku č. 7 Elektrárny Turów tvoří složitý systém, který spočívá v použití kombinace technik speciálně určených pro odstraňování tohoto kovu ze spalin, jako jsou SCR spolu s přidáváním chloridu amonného (NH₄Cl), FGD v kombinaci s podpůrným účinkem aktivního uhlí a elektrostatického odlučovače (ESP). Jedná se tedy o činnost plně odpovídající BAT 23, kde se hovoří o použití jedné nebo kombinace uvedených technik. Taková kombinace zaručuje dosažení průměrných ročních emisí rtuti na úrovni 4 µg/Nm³. Je potřeba také věnovat pozornost proměnlivému obsahu rtuti v palivu a nutnosti dodržovat hodnoty emisí stanovených v povolení, a to také v případě spalování paliva, které obsahuje vyšší než průměrná množství této znečišťující látky.

Podle informací obsažených v BREF pro velká spalovací zařízení (LCP) je účinnost technik založených na absorpci rtuti na aktivním uhlí značně nižší v případě spalování hnědého uhlí z důvodu vyššího obsahu rtuti v palivu. Hnědé uhlí má relativní vysoký podíl elementární, nejobtížněji zachytitelné rtuti – např. podíl oxidu rtuťnatého (HgO) na celkovém obsahu rtuti (Hg)

v odpadních plynech je 80 % u kotlů na hnědé uhlí – pro srovnání: v kotlech na černé uhlí se tato forma rtuti vyskytuje ve cca 30 %. Proto je také klíčové udržet rtuť v její reaktivní formě, v čemž pomáhá zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou, vybavené systémem regulace oxidačně redukčního potenciálu za účelem zabránit přechodu Hg^{+2} do Hg^0 , a tím také jevu reemise rtuti. Kromě toho funguje systém dávkování chemického prostředku, který brání opětovné emise rtuti z absorberu.

V souvislosti s výše uvedeným, povolená emise rtuti o hodnotě $4 \mu\text{g}/\text{Nm}^3$ u technologického systému bloku č. 7, která byla požadována pro integrované povolení, vyplývá z použití nejlepších dostupných technik implementovaných v zařízení.

- *BAT-AELs pro oxid siřičitý (SO_2)*

Odsiřování spalin z bloku č. 7 probíhá v systému mokrého odsiřování spalin (FGD), kde se jako sorbent používá vodní suspenze vápencové moučky.

Tato technika je popsána v kapitole 2.1.4 BAT 21 závěrů o BAT a je jednou z nejúčinnějších metod snižování emisí SO_x do ovzduší; kromě toho má také vliv na snižování emisí jiných znečišťujících látek, jako jsou prach, chlorovodík (HCl), fluorovodík (HF) a rtuť (Hg).

Zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou bylo navrženo tak, aby zohledňovalo vysokou variabilitu v oblasti obsahu síry v palivu a aby garantovalo emise přibližně na horní úrovni BAT-AELs. Podle informací uvedených v BREF pro velká spalovací zařízení (LCP) se může účinnost FGD pohybovat od 92 % do > 95 %, v závislosti na typu absorberu a použitých chemických přísadách (např. organické kyseliny). v případě stávajících zařízení pak začíná na 85 %. Technika odsiřování použitá u bloku č. 7 zaručuje dodržení průměrných denních a průměrných ročních hodnot emisí, které činí 110 resp. 75 mg/Nm^3 .

Požadované hodnoty koncentrací emisí pro SO_x vyplývají z použití nejlepších dostupných technik BAT 21.

29) minimalizace zátěže pro životní prostředí generované elektrárnou v souvislosti s emisemi prachu, oxidu uhličitého, oxidů dusíku – *přípomínka nepřijata*.

Jak bylo prokázáno v dokumentaci, nový energetický blok bude od chvíle svého spuštění dodržovat přísné emisní limity vyplývající ze závěrů o BAT pro nové objekty. Emise z elektrárny nezpůsobují překročení standardů kvality ovzduší stanovených z důvodu ochrany lidského zdraví a ochrany rostlin. U většiny analyzovaných látek nepřekračují podíly jejich koncentrací v povolených hodnotách 1 %. Ve předchozích odpovědích na připomínky byl vysvětlen způsob, jakým byly přijaty požadované hodnoty emisí z bloku č. 7 a jak byl posouzen jejich vliv na stav kvality ovzduší (bod 17), 21), 22), 24) a 28) tohoto zdůvodnění).

30) domněnka, že žadatel u bloků 1-6 uplatňuje výjimky z emisních limitů stanovených v závěrech o BAT v oblasti emise chlorovodíku (HCl) a fluorovodíku (HF) – *přípomínka není opodstatněná*.

Žádost se netýká bloků č. 1-6. Elektrárna Turów nežádala o výjimky ze Závěrů o BAT, o nichž se pojednává v čl. 204 odst. 2 *polského zákona o ochraně životního prostředí*. Adaptace bloků č. 1-6 na požadavky Závěrů o BAT byla provedena v rozhodnutí Maršálka Dolnoslezského vojvodství ze dne 2. října 2019, spisová značka: DOW-S-IV.7222.6.2019.KG.

V dopise ze dne 18. června 2019, spisová značka: GS-072-2/2019 změnil žadatel rozsah žádosti a v tomto řízení upustil od změn, které se týkají bloků č. 1-6. Předmětné řízení se týká výlučně nového bloku č. 7.

31) v žádosti by měly být zohledněny celkové emise ze stávajících bloků, emise z nového bloku č. 7 a aktuální emise v regionu – *přípomínka není opodstatněná*.

Při provádění analýzy vlivu zařízení na stav kvality ovzduší byly zohledněny emise ze všech emisních zdrojů z areálu podniku, jak ze stávajících, tak projektovaných, a od Inspektorátu ochrany životního prostředí Dolnoslezského vojvodství bylo získáno v dopise ze dne 16. května 2018, spisová značka: WM.7016.1.2018.DO, L.dz.1605/2018 pozadí znečišťujících látek.

V kapitole III.1.1.3 tohoto rozhodnutí stanovil Maršálek Dolnoslezského vojvodství povolené roční množství látek vypouštěných do ovzduší ze spalovacího zařízení, ze všech energetických bloků č. 1-7.

b) vliv zařízení na stav půdního a vodního prostředí:

32) příliš vysoká teplota vypouštěných odpadních vod a požadavek na použití přísnějších limitů v oblasti složení odpadních vod. Bylo také poukázáno na to, že z dokumentace nevyplývá, zda budou dodržovány hodnoty stanovené v Závěrech o BAT. Byly také vzneseny pochybnosti ohledně monitorování parametrů odpadních vod, zda nebyly stanoveny příliš vysoké parametry odpadních vod a zda byly uvedeny veškeré znečišťující látky vyplývající ze závěrů o BAT. Bylo požádáno o předložení doplňkových informací nebo stanovení dalších podmínek v oblasti dodržování požadavků BAT 15 na odpadní vody vypouštěné do recipientu. – *přípomínka není opodstatněná.*

Přípomínky v oblasti nakládání s odpadními vodami vznesené v rámci 1. účasti veřejnosti jsou neaktuální z důvodu zásadní změny koncepce odvádění a čištění odpadních vod vznikajících v souvislosti s provozem spalovacího zařízení (včetně nového energetického bloku č. 7), která byla představena provozovatelem zařízení již po ukončení přeshraničních konzultací realizovaných v rámci uvedené 1. účasti veřejnosti. Toto hodnocení bylo přestaveno v rámci 2. účasti veřejnosti, což bylo popsáno v tomto rozhodnutí s 2. účastí veřejnosti.

Odpadní vody z čištění spalin (tj. odpadní vody ze zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou) budou čištěny v čističce odpadních vod z FGD a poté vráceny do technologického systému. Vzhledem k tomu, že tyto odpadní vody nebudou vypouštěny do povrchových vod, nevztahuje se na ně regulace uvedené v BAT 5 a BAT 15 Závěrů o BAT. Pokud jde o ostatní průmyslové odpadní vody vznikající ve spalovacím zařízení a vypouštěné do řeky Miedzianky, ani zde nejsou požadavky uvedených BAT relevantní, jelikož v toku odpadních vod vypouštěných do okolních vod nebudou přítomny žádné odpadní vody z čištění spalin.

V cílovém období, tj. po zprovoznění modernizované čističky průmyslových odpadních vod, použitá moderní řešení zajistí, že do řeky Miedzianky budou vypouštěny odpadní vody s parametry odpovídajícími II. třídě kvality povrchových vod, v souladu s nařízením polského ministra životního prostředí ze dne 21. července 2016 *o způsobu klasifikace stavu vodních útvarů a environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. položka 1187), tj. odpadní vody s daleko přísnějšími hodnotami znečišťujících látek, než vyplývají z polských předpisů o podmínkách vypouštění odpadních vod do okolních povrchových vod.

33) nejasnosti v překladu některých termínů v oblasti parametrů odpadních vod – *přípomínka není opodstatněná.*

Přípomínka byla vznesena v rámci 1. účasti veřejnosti. Z důvodu mj. změny koncepce podniku v oblasti nakládání s odpadními vodami bylo nutno provést nové konzultace ohledně přeshraničního vlivu zařízení na životní prostředí. V rámci 2. účasti veřejnosti německá strana nevznesla žádné námitky k překladům termínů, které se týkají ukazatelů znečišťujících látek vznikajících v souvislosti s provozem zařízení.

34) zakyselování Nisy v důsledku vypouštění dusíku, zvýšená množství síranů, chloridů a rtuti, která se přímo 11 obydlených oblastí na území Německa – *přípomínka není opodstatněná.*

Provozovatel zařízení provedl zásadní změny v oblasti nakládání s odpadními vodami, které souvisejí s modernizací stávající čističky průmyslových odpadních vod a vrácením nejproblematictějších odpadních vod z čištění spalin zpět do technologického procesu (bez vypouštění do recipientu). Opatření přijatá Elektrárnou Turów umožní v cílovém období (po zprovoznění modernizované čističky průmyslových odpadních vod) zásadně omezit obsah odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky. Výzkumy provedené Elektrárnou prokázaly, že v odpadních vodách vypouštěných do řeky Miedzianky není přítomna žádná rtuť. Nehledě na

tuto skutečnosti a v souladu s prohlášením uvedeným v žádosti je provozovatel zařízení povinen provádět monitorování vypouštěných odpadních vod z hlediska obsahu rtuti, a to po dobu 2 let od spuštění nového bloku. Kromě toho byly v rozhodnutí, v souladu se žádostí, sníženy povolené hodnoty koncentrací chloridů a síranů ve vypouštěných odpadních vodách již pro aktuální stav. V cílovém období budou povolené hodnoty koncentrací chloridů, síranů a různých forem dusíku sníženy a budou odpovídat parametrům II. třídy kvality vod. Provedená analýza prokázala, že v cílovém stavu dosah působení odpadních vod vypouštěných ze zařízení do recipientu nepřesáhne vody řeky Miedzianky, proto nebudou mít vypouštěné odpadní vody žádný negativní vliv na vody řeky Lužické Nisy.

- 35) negativní vliv tepla (teploty vypouštěných odpadních vod) e elektrárny na floru a faunu v údolí Lužické Nisy – *připomínka není opodstatněná.*

Jak bylo prokázáno již výše, změna koncepce čištění a vypouštění odpadních vod ze spalovacího zařízení bude zárukou toho, že do řeky Miedzianky budou vypouštěny průmyslové odpadní vody s parametry na úrovni, která odpovídá II. třídě kvality vod, a to také v oblasti teploty. V cílovém období bude povolená hodnota teploty vypouštěných odpadních vod maximálně 24°C a bude nižší než hodnota stanovená polskými předpisy pro odpadní vody vypouštěné do okolních vod, která činí $\leq 35^\circ\text{C}$. V aktuálním a přechodném období bude povolený hodnota teploty vypouštěných odpadních vod v souladu s polskými předpisy v této oblasti. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem a také vzhledem k faktu, že dosah vlivu odpadních vod z elektrárny nepřesáhne vody řeky Miedzianky, nepředpokládá se zvýšení teploty v Lužické Nise. Vypouštěné odpadní vody tedy z tohoto hlediska nebudou mít negativní vliv na floru ani faunu v údolí Lužické Nisy.

- 36) obavy, zda bude elektrárna schopna zajistit dodávky vody vzhledem k prohlubujícímu se deficitu vody v regionu, který může navíc způsobit to, že při odběru vody nebude možné dodržet povolené hodnoty kvality vod v Lužické Nise, a který může mít vliv na rychlejší oteplování vod Lužické Nisy (z důvodu emise tepla z elektrárny) – *připomínka není opodstatněná.*

Zdrojem vody pro technologické potřeby spalovacího zařízení (včetně vody pro potřeby chlazení) je jímání povrchových vod na řece Witce (základní jímání). Pro potřeby zařízení může být využita také voda z nouzového jímání na řece Lužické Nise. Provozovatel zařízení učinil řadu opatření za účelem omezit spotřebu vody v zařízení (např. vracení odpadních vod z čištění spalin do technologického procesu). Tato opatření jsou popsána v kapitole II.2.2 bod 12 tohoto rozhodnutí.

Kromě toho, z důvodu racionálního způsobu hospodaření s vodami na nádrži Witka v lokalitě Niedów, neexistují obavy o dodávky chladicí vody do elektrárny. Hospodaření s vodami na výše uvedené nádrži spočívá v udržování stálého vzduší, které odpovídá normální úrovni vzduší (NPP = 210,00 m n.m.). Hospodaření s vodou v podmínkách sucha spočívá v omezení odběru vody na nezbytné minimum a v rámci možností také v ezení transferu vody do nádrže Zatonie a denní vyrovnávací nádrže. Množství vody odebírané z řeky Witky (nádrže Witka) a Lužické Nisy a množství vypouštěných vod z nádrže se stanoví v souladu s „Pokyny k hospodaření s vodou pro nádrž Witka“, které jsou schváleny příslušnými orgány.

Odběr vody z řeky Witky a Lužické Nisy je regulován samostatným sektorovým vodohospodářským povolením. V tomto povolení jsou stanoveny podmínky odběru vody – tj. povolená množství odebírané vody. Kromě toho jsou v tomto povolení (za účelem ochrany řeky Witky a Lužické Nisy) stanoveny takové podmínky hospodaření s vodami, aby byly v řekách zachovány nenarušené průtoky (pro řeku Witku je hodnota průtoku stanovena na $Q_n = 0,15 \text{ m}^3/\text{s}$ pod hrází a pro řeku Lužickou Nisu na $Q_n = 2,30 \text{ m}^3/\text{s}$ pod místem jímání).

To znamená, že pokud dojde ke snížení hladiny v řece Lužické Nise v důsledku budoucího zvýšeného deficitu vody v regionu, Elektrárna Turów bude moci odebrat z řeky pouze takové

množství vody, aby byl v řece zachován nenarušený průtok. V praxi to může znamenat, že množství odebírané vody bude v tomto případě značně nižší, než je hodnota odběru povolená ve vodohospodářském povolení.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem není potřeba mít obavy z dodávek vody do Elektrárny, a to ani v případě nízkého stavu vod v řekách. Navíc, vzhledem k povinnosti zachovat nenarušený průtok, neexistuje riziko, že by nebyly dodrženy povolené hodnoty kvality vod v Lužické Nise v souvislosti s odběrem vod pro potřeby elektrárny.

37) zakyselení řek Lužická Nisa a Mandau v důsledku vypouštění dusíku – *připomínka není opodstatněná.*

V cílovém období, po spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod, budou povolené hodnoty pro různé formy dusíku ve vypouštěných odpadních vodách nižší, než jsou povolené hodnoty stanovené v polských předpisech o podmínkách vypouštění odpadních vod do okolních povrchových vod. Tyto hodnoty budou odpovídat parametrům stanoveným pro II. třídu kvality vod, což znamená, že do recipientu budou vypouštěny odpadní vody s parametry stejnými, jako mají povrchové vody v dobrém stavu.

Vypouštění odpadních vod z elektrárny nemá žádný vliv na vody řeky Mandau vzhledem k tomu, že tato řeka ústí do Lužické Nisy nad ústím řeky Miedzianky, která je přímým recipientem odpadních vod z elektrárny.

Pokud jde o vliv odpadních vod z elektrárny na vody v Lužické Nise, lze konstatovat, že vzhledem k tomu, že do řeky Miedzianky budou vypouštěny vody s parametry stejnými, jako mají povrchové vody v dobrém stavu, vypouštění odpadních vod nebude příčinou zhoršení stavu vod v Lužické Nise.

38) emise rtuti do vod, rozpor s Rámcovou směrnicí o vodách a nutnost předložit koncepci, jak budou v budoucnu dodržovány povolené hodnoty emise rtuti – *připomínka není opodstatněná.*

Zdrojem rtuti v odpadních vodách vznikajících v souvislosti se spalovacím zařízením jsou procesy čištění spalin. V souvislosti se změnou koncepce odvádění a čištění odpadních vod vznikajících v souvislosti s fungováním předmětné instalace (včetně nového energetického bloku č. 7), budou odpadní vody z čištění spalin, vznikající v zařízení na odsiřování spalin z bloků č. 4-7, čištěny v čističce odpadních vod z FGD a následně vráceny do technologického systému elektrárny. Odpadní vody z čištění spalin nebudou vypouštěny do řeky Miedzianky.

Výzkumy provedené žadatelem prokázaly, že ostatní průmyslové odpadní vody, které jsou čištěny v čističce průmyslových odpadních vod a jsou vypouštěny do Miedzianky, neobsahují žádnou rtuť. Pokud to shrneme, provoz předmětného spalovacího zařízení v areálu Elektrárny Turów nebude zdrojem emise rtuti do vod.

39) v dokumentaci k žádosti chybí informace o škodách způsobených podzemním a povrchovým vodám (Lužická Nisa) na území Německa v důsledku provozu dolu a elektrárny – *připomínka není opodstatněná.*

Připomínka ohledně vlivu na podzemní a povrchové vody se týká především hnědouhelného dolu Turów. Provoz dolu není předmětem žádosti o změnu integrovaného povolení pro spalovací zařízení v areálu Elektrárny Turów. Na činnost provozovanou v areálu Dolu Turów se vztahuje samostatná procedura hodnocení vlivu na životní prostředí, kterou vede Regionální ředitelství ochrany životního prostředí ve Wroclawi. Tato procedura u Hnědouhelného dolu Turów již proběhla a její součástí byly mj. konzultace s německou stranou ohledně přeshraničního vlivu na životní prostředí.

Elektrárna Turów nevyužívá zdroje podzemní vody. Pro technologické potřeby spalovacího zařízení je odebírána povrchová voda z jímání na řece Witce (základní jímání) a na řece Lužické Nise (nouzové jímání).

Řešení nakládání s odpadními vodami a nakládání s odpady, přijatá podnikem, chrání před únikem znečišťujících látek do půdního a vodního prostředí. Změna koncepce a odvádění odpadních vod vznikajících v zařízení (vracení odpadních vod z čištění spalin do technologického procesu, modernizace čističky průmyslových odpadních vod) minimalizuje vliv odpadních vod odváděných ze zařízení na stav vod recipientu.

- 40) znečištění pitné vody z důvodu vypouštění síranu a opatření, jaká budou učiněna za účelem ochrany pitné vody – *připomínka není opodstatněná.*

Provoz spalovacího zařízení, který je předmětem tohoto řízení, je spojen s vypouštěním průmyslových odpadních vod, jejichž jedním z charakteristických ukazatelů jsou sírany. Průmyslové odpadní vody jsou vypouštěny do řeky Miedzianki, která není zdrojem pitné vody. Kromě toho bude povolená hodnota síranů v aktuálním období (do spuštění nového bloku č. 7), v přechodném období (spuštění nového bloku č. 7 a před spuštěním modernizované čističky průmyslových odpadních vod) odpovídat polským předpisům pro odpadní vody vypouštěné do povrchových vod. V cílovém období (po spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod) bude povolená hodnota síranů ve vypouštěných odpadních vodách značně snížena, až na hodnotu stanovenou pro dobrý stav vod (II. třída kvality).

Provoz předmětného spalovacího zařízení tedy nebude mít vliv na pitnou vodu.

- 41) znečištění povrchových vod sloučeninami železa odtokovými vodami z povrchového dolu a způsoby zajištění ochrany před případnými dlouhodobými následky – *připomínka není opodstatněná.*

Připomínka nesouvisí s předmětem vedeného řízení. Jak již bylo výše uvedeno, důlní činnost provozovaná společností PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. v areálu Dolu Turów nebyla předmětem tohoto řízení o změně integrovaného povolení pro spalovací zařízení.

- 42) odběr vody a obavy o bezpečnost systému dodávky vody do elektrárny z důvodu jeho propojení s retenční nádrží Niedów (povodeň v roce 2010 v důsledku protržení hráze). Byl vysloven požadavek na doplnění dokumentace o informace v oblasti odběru vody, který dle názoru osoby vznášející připomínku vyžaduje samostatnou analýzu z hlediska vlivu na stav vod – *připomínka není opodstatněná.*

Je nutno podotknout, že protržení hráze, k němuž došlo v roce 2010, bylo způsobeno extrémními meteorologickými jevy. V důsledku katastrofálního stoupnutí hladiny na řece Witce došlo k přelití vody přes korunu hráze nádrže Witka v lokalitě Niedów a k podemletí korpusu hráze. Porucha hráze znemožnila vzdouvání a kumulaci vody, a tím znemožnila žadateli nakládat s odpadními vodami v souladu s jeho vodohospodářským povolením. Po přetržení hráze byla za účelem vzduť vody na úroveň před katastrofou vybudována prozatímní hráz, která zvedla hladinu vody v nádrži Witka na úroveň nezbytnou k zajištění podmínek pro odběr vody. Poté byla obnovena hráz nádrže Witka včetně nového objektu pro upouštění vody, spodním velínem a rybím přechodem. Hráz společně s vodní elektrárnou splňuje technické podmínky, které musí splňovat hydrotechnické budovy a jejich umístění, které jsou zařazeny do I. třídy hydrotechnických objektů.

Jímání vody na nádrži Witka v lokalitě Niedów tvoří hlavní zdroj dodávky vody pro nádrže Zatonie, denní vyrovnávací nádrž a také pro Elektrárnu turów a Bogatyňské vodovody a kanalizace.

Jak již bylo výše uvedeno, množství vody odebírané z řeky Witky (nádrže Witka) a Lužické Nisy a množství vypouštěných vod z nádrže se stanoví v souladu s „Pokyny k hospodaření s vodou pro nádrž Witka“, které jsou schváleny příslušnými orgány. Hospodaření s vodami v této nádrži spočívá v udržování stálého vzduť, které odpovídá normální úrovni vzduť (NPP = 210,00 m n.m.). Hospodaření s vodou v podmínkách sucha spočívá v omezení odběru vody na nezbytné minimum a v rámci možností také v omezení transferu vody do nádrže Zatonie a denní

vyrovnávací nádrže. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem není potřeba mít obavy o dodávky vody do elektrárny.

Pokud jde o žádost o předložení informací o odběru vody, je nutno zdůraznit, že povrchové vody odebírané z řeky Witky (nebo z Lužické Nisy) jsou využívány nejen pro potřeby spalovacího zařízení Elektrárny Turów, ale také pro potřeby Bogatyňských vodovodů a kanalizací. Podle polské legislativy (čl. 202 odst. 6. *polského zákona o ochraně životního prostředí*) se v integrovaném povolení stanoví podmínky odběru povrchových nebo podzemních vod dle zásad stanovených v *polském vodohospodářském zákoně*, jsou-li tyto vody odebírány výlučně pro potřeby zařízení, které vyžaduje integrované povolení. V opačném případě (pokud jsou vody odebírány nejen pro potřeby zařízení vyžadujícího integrované povolení) se v povolení stanoví množství vody využívané pro potřeby zařízení (čl. 211 odst. 6. bod 8 *polského zákona o ochraně životního prostředí*). Stručně řečeno, v dokumentaci, která byla podkladem pro vydání tohoto rozhodnutí, byly uvedeny veškeré zdroje odběru povrchové vody pro Elektrárnu Turów. Pro potřeby zařízení je jímána povrchová voda ze základního místa jímání na řece Witce nebo z rezervního jímání na řece Lužické Nise. V dokumentaci jsou uvedeny také informace o aktuálních a předpokládaných množstvích vody spotřebovávané pro potřeby zařízení (včetně nového bloku č. 7). Množství vody spotřebované pro potřeby zařízení je uvedeno v kapitole II.2.8. rozhodnutí. Podrobné otázky v oblasti odběru povrchových vod z místa jímání na řece Witce a řece Lužické Nise (včetně otázky vlivu odběru vody na stav vod uvedených řek) byly předmětem samostatného správního řízení, které bylo ukončeno vydáním sektorového povolení – tj. vodohospodářského povolení k odběru povrchových vod.

c) vliv zařízení na akustické klima:

43) zatížení německého území hlukem z elektrárny – *připomínka nepřijata.*

V Elektrárně Turów je již mnoho let realizován program omezení emise hluku ze zařízení stávajících bloků č. 1-6 za účelem zlepšení akustického klimatu v oblasti jejího vlivu. Tento program byl skoordínován s výstavbou nových nebo rekonstruovaných objektů v souvislosti s výstavbou nového bloku č. 7. V *Dodatku (...)* bylo uvedeno, že po vybudování nového bloku č. 7 bude hladina hluku splňovat požadavky na ochranu prostředí před hlukem a nebude docházet k překračování norem na chráněných územích.

Ani Regionální ředitelství Saska v rámci svého stanoviska ze dne 25. února 2020, spisová značka: 44-8431/1002/7 nevzneslo v této oblasti žádné námitky. Bylo podotknuto, že aktuálně dostupné dokumenty, které obsahují aktualizovanou předpověď emise hluku (září 2019) a které zohledňují provedené modernizační práce a nová zařízení (plánovaná čistička průmyslových odpadních vod) nepředpokládají zásadní změny v emisi hluku na německé straně – nepředpokládají se tedy žádné negativní důsledky vyvolané emisí hluku.

44) hluková zátěž z povrchového dolu – *připomínka je mimo téma předmětného řízení.*

Předmětné řízení se týká změny integrovaného povolení uděleného společnosti PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. k provozování spalovacího zařízení. Důlní činnost provozovaná v areálu Hnědouhelného dolu Turów není předmětem tohoto řízení.

d) jiné problematiky:

45) nutnost redukovat emise oxidu uhličitého (CO₂), v souladu s mezinárodními ustanoveními – *připomínka je mimo téma předmětného řízení.*

V souladu s ustanoveními *polského zákona o ochraně životního prostředí* emise oxidu uhličitého nevyžaduje úpravu v integrovaném povolení. Emise oxidu uhličitého do ovzduší je upravena v jiných právních předpisech v rámci systému obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů. Vzhledem k výše uvedenému je nutno konstatovat, že předmětem řízení o udělení nebo změně integrovaného povolení, v rozsahu, ve kterém se rozhoduje o povolených

hodnotách emisí plynů či prachových částic do ovzduší, není stanovení emise oxidu uhličitého, který podléhá odlišným právním předpisům – legislativě v oblasti skleníkových plynů. Z toho důvodu nebyla v rámci předmětného řízení analyzována problematika emisí této látky do ovzduší. Hodnota emisí oxidu uhličitého je vyloučena také ze závěrů o BAT. Žadatel však nicméně vysvětlil, že nový energetický blok č. 7, který nahrazuje bloky č. 8, 9, 10, které byly vyřazeny z provozu, bude ve srovnání s těmito bloky ročně emitovat o 1,2 milionů tun oxidu uhličitého méně.

- 46) požadavek na uvedení konkrétních cílů v oblasti emisí oxidu uhličitého v Polsku v plánovaném období provozu elektrárny s rozdělením na sektory hospodářství, včetně opatření, která umožní dosahovat těchto cílů – *připomínka je mimo téma předmětného řízení.*

Vysvětlení je uvedeno v bodě 45) tohoto odůvodnění.

- 47) chybí schválení pro další emise oxidu uhličitého (CO₂) z nového bloku č. 7 – *připomínka je mimo téma předmětného řízení.*

Vysvětlení je uvedeno v bodě 45) tohoto odůvodnění.

- 48) je nutno uzavřít nebo omezit provoz starších bloků v Elektrárně Turów – *vysvětlení.*

V letech 1995-2004 byla provedena komplexní modernizace elektrárny v oblasti bloků č. 1-6, které byly zcela vyměněny. Byla demontována stará zařízení a instalována tehdy nejnovější technologie fluidního spalování uhlí v kotlech s cirkulujícím fluidním ložem. Celkový výkon rekonstruovaných energetických bloků dosáhl 11498 MW, v letech 2004-2013 byly pak staré bloky 7-10 postupně vyřazovány z provozu. Od srpna 2021 budou bloky 1-6 plně adaptovány na parametry vyplývající ze závěrů o BAT.

- 49) zveřejnění údajů o budoucích ročních emisích – *vysvětlení.*

Podle čl. 25 odst. 1 bod 4 polského zákona o poskytování informací o životním prostředí a jeho ochraně, zapojení společnosti do ochrany životního prostředí a o posuzování vlivu na životní prostředí ze dne 3. října 2008 (Sb. z r 2020, položka 283, ve znění pozdějších předpisů), maršálek vojvodství v úředním věstníku zveřejňuje rozhodnutí, jimiž se udělují či mění integrované povolení, o nichž se pojednává v odst. 181 odst. 1. bod 1 polského zákona o ochraně životního prostředí (v těchto rozhodnutích se např. stanoví roční emise ze zařízení). Tato povinnost byla zavedena čl. 11 bod 3 písm. b polského zákona ze dne 11. července 2014, o změně zákona o ochraně životního prostředí a některých jiných zákonů (Sb. položka 1101) a je v platnosti od 5. září 2014. Proto jsou v Úředním věstníku Maršálkovského úřadu Dolnoslezského vojvodství na adrese: <http://bip.umwd.dolnyslask.pl>, karta: Ochrany životního prostředí/Integrovaná povolení, zveřejněna integrovaná povolení, která byla vydána po 5. září 2014. Maršálkovský úřad Dolnoslezského vojvodství není povinen každoročně publikovat informace o ročních emisích z jednotlivých zařízení, která pod něj spadají v oblasti ochrany životního prostředí. Avšak údaje o ročních emisích znečišťujících látek do ovzduší z Elektrárny Turów jsou zveřejňovány provozovatelem zařízení a jsou k dispozici na webových stránkách: <https://elturow.pgegiel.pl/Ochrona-srodowiska/Ochrona-powietrza-atmosferycznego>.

- 50) rozšíření Elektrárny Turów a zvětšování areálu povrchového dolu je v rozporu s cíli pařížské klimatické dohody – *připomínka je mimo téma předmětného řízení.*

Vysvětlení je uvedeno v bodě 45) tohoto odůvodnění.

- 51) snižování úrody v důsledku deficitu vody způsobeného elektrárnou, kácení lesů z důvodu rozšiřování doku a nebezpečí sesuvů půdy v dole, zvětšení depresního kuželu a snížení hladiny spodních vod – *připomínka není opodstatněná.*

Elektrárna Turów neodebírání podzemní vody a nemá vliv na hladinu podzemních vod, a proto nijak nepřispívá k deficitu vody v regionu.

Předmětem řízení je energetický blok č. 7 v elektrárně, předmětné připomínky se naopak týkají provozu hnědouhelného dolu Turów, který není předmětem tohoto řízení.

- 52) jak Polsko dodržuje evropské závazky ohledně ochrany klimatu v oblasti snižování skleníkových plynů – *připomínka je mimo téma předmětného řízení.*

Vysvětlení je uvedeno v bodě 45) tohoto odůvodnění.

- 53) vysoká prašnost z popela deponovaného v dole a uvolňování radioaktivních izotopů obsažených ve hnědém uhlí v důsledku spalování, chybějící imise prachu uvolňovaného v důsledku skladování popela v prognóze – *připomínka nepřijata.*

Jak bylo konstatováno v žádosti, nejsou známy výsledky žádných výzkumů, které by potvrzovaly, že se hnědé uhlí z dolu Turów vyznačuje vyšší než přirozenou radioaktivitou. K tomu, aby mohl být létavý popílek uznán za vedlejší produkt, který může být použit k výrobě stavebních materiálů, byly provedeny výzkumy popelů z Elektrárny Turów, mj. v oblasti přirozené radioaktivity. Postupy spojené s ochranou proti ionizujícímu záření, jehož zdrojem mají být přírodní radioaktivní prvky obsažené v surovinách a průmyslových odpadech minerálního původu, které se používají k výrobě stavebních materiálů a výrobků, jsou uvedeny v periodiku „Rádce“ (Poradnik) Polského ústavu stavební techniky (ITB) č. 455/2010 „Zkoušky přirozené radioaktivity stavebních výrobků“. Výzkum byl proveden v letech 2015 a 2016 v laboratoři Ústavu keramiky a stavebních materiálů v polské Opoli. Výsledky zkoušek (které hodnotící orgán nezpochybňuje) potvrdily, že popílek ze spalování uhlí v Elektrárně Turów splňuje kritérium obsahu radioaktivních prvků a může být, podobně jako přírodní suroviny minerálního původu, používán k výrobě stavebních materiálů a výrobků aplikovaných v objektech sloužících k pobytu lidí a zvířat.

Proto hodnotící orgán nesouhlasí s názorem, že emise prachu nebo recyklace popílku probíhající v dole jsou zdroji zvýšené radioaktivity.

Odpady z topeniště z PGE jsou předávány Hnědouhelnému dolu Turów, který se zabývá jejich druhotným zpracováním na severní vnitřní haldě v povrchovém dole skrze společnou zakládku se skrývkou. Nakládání s odpady z topeniště probíhá v souladu s rozhodnutím Maršálka Dolnoslezského vojvodství č. O 87/2014, spisová značka: DOW-S-V.7244.49.2014.MK ze dne 21.11.2014 vydaným na zpracování odpadů v procesu recyklace R5, které stanoví podmínky provádění recyklace. Nakládání s odpady v Hnědouhelném dole Turów a vliv dolu na životní prostředí nejsou předmětem řízení o změnu integrovaného povolení pro Elektrárnu Turów.

- 54) změna způsobu likvidace popela na jiný, než je skladování v dole – *připomínka nepřijata.*

Fyzikální a chemické vlastnosti popelů z elektrárny jsou známy a byly také brány v potaz při přijímání rozhodnutí o aktuálním způsobu jejich zpracování – tj. o druhotném zpracování v rámci procesu R5. K tomu, aby mohl být létavý popílek uznán za vedlejší produkt, který může být použit k výrobě stavebních materiálů, byly provedeny výzkumy popelů z Elektrárny Turów, mj. v oblasti přirozené radioaktivity. Postupy spojené s ochranou proti ionizujícímu záření, jehož zdrojem mají být přírodní radioaktivní prvky obsažené v surovinách a průmyslových odpadech minerálního původu, které se používají k výrobě stavebních materiálů a výrobků, jsou uvedeny v periodiku „Rádce“ (Poradnik) Polského ústavu stavební techniky (ITB) č. 455/2010 „Zkoušky přirozené radioaktivity stavebních výrobků“. Výzkum byl proveden v letech 2015 a 2016 v laboratoři Ústavu keramiky a stavebních materiálů v polské Opoli. Výsledky zkoušek potvrdily, že popílek splňuje kritérium obsahu radioaktivních prvků a může být, podobně jako přírodní suroviny minerálního původu, používán k výrobě stavebních materiálů a výrobků aplikovaných v objektech sloužících k pobytu lidí a zvířat.

Odpady z topeniště jsou od května 2009 odváženy do Dolu Turów, která se stává jejich vlastníkem a provádí jejich recyklaci v procesu R5 na severní vnitřní deponii skrývky v povrchovém dole skrze společnou zakládku se skrývkou. Nakládání s odpady z topeniště probíhá

v souladu s polským zákonem o odpadech, na základě rozhodnutí Maršálka Dolnoslezského vojvodství č. O 87/2014, spisová značka: DOW-S-V.7244.49.2014.MK ze dne 21. 11. 2014 vydaným na zpracování odpadů v procesu recyklace R5 (platnost do 20. 11. 2024), které stanoví podmínky provádění recyklace.

- 55) nutnost provést výzkum vlivu Elektrárny Turów na stav ovzduší, vod a chráněných přírodních stanovišť, výzkum ohrožení pro stanoviště fauny a flory v údolí Nisy, tolerance v kontextu ochrany stanovišť v kontextu emisí do ovzduší. Bylo uvedeno, že dokumentace neobsahuje hodnocení v grafické podobě, že provedení hodnocení bylo provedeno jiným způsobem, než se provádí v Německu. Bylo rovněž upozorněno na nedostatečné hodnocení vlivu na chráněná přírodní stanoviště na německé straně. Byl vznesen požadavek, aby byl prozkoumán vliv elektrárny na blízká chráněná přírodní stanoviště z hlediska vyloučení rizika – *připomínka nepřijata*.

Žádost o změnu integrovaného povolení obsahuje úplné informace o vlivu elektrárny na stav životního prostředí, včetně vlivu emise látek do ovzduší na oblasti Natura 2000, včetně těch na území Německa. Předpokládané hodnoty koncentrací jsou uvedeny v tabulce 31-33 *Dodatku (...)* - červen 2018, který byl poskytnut v rámci přeshraničních konzultací. Navíc, na žádost německé strany, byla v roce 2017 vypracována dokumentace s názvem: „*Inventarizace přírody z hlediska chráněných druhů rostlin, zvířat a přírodních sídlišť v oblasti zásadního vlivu Elektrárny Turów a předmětů ochrany a druhů rostlin, které jsou uvedeny v příloze II a IV Směrnice o přírodních sídlištích 94/43/EHS a které se vyskytují v oblasti Natura 2000 PLH02006 Kaňon řeky Lužické Nisy*“ (v německém jazyce), kterou Generální ředitelství ochrany životního prostředí v dopise ze dne 14. listopadu 2018 předalo Saskému zemskému ředitelství.

Saské zemské ředitelství v dopisech ze dne 4. 3. 2019 a ze dne 25. 2. 2020 nevzneslo žádné připomínky ohledně vlivu zařízení na oblasti Natura 2000.

- 56) nedostatečný výzkum v oblasti vlivu na životní prostředí z hlediska přírodních sídlišť. Bylo uvedeno, že kvalita a množství předložených prognóz vlivu na životní prostředí nesplňují požadavky. Byl vznesen požadavek na předložení kompletní a věcně správné prognózy – *připomínka je mimo téma předmětného řízení*.

Výsledky inventarizace přírody společně s posouzením vlivu na formy ochrany přírody byly zpracovány a předloženy v rámci řízení o vydání rozhodnutí o ekologických podmínkách pro vydání souhlasu k výstavbě nového energetického bloku, které bylo ukončeno vydáním rozhodnutí starostou města a obce s rozšířenou působností Bogatynia ze dne 18. října 2013, spisová značka: BZI. IOP. 6220.18.2013. Německá strana se tohoto řízení taktéž zúčastnila. V rámci řízení o vydání integrovaného povolení se dle polské legislativy neprovádí opětovné posouzení vlivu na přírodní stanoviště, na které se nevztahují požadavky *polského zákona o ochraně životního prostředí*.

- 57) nedostatečný překlad dokumentace. Byly nahlášeny chybějící překlady některých kapitol dokumentace do němčiny a bylo poukázáno na to, že je nutné vložit úplnou verzi prvotní žádosti na webové stránky německého orgánu – *připomínka přijata*.

V souladu s čl. 108 odst. 1 bod 1 *polského zákona o poskytování informací o životním prostředí a jeho ochraně, zapojení společnosti do ochrany životního prostředí a o posuzování vlivu na životní prostředí*, v souvislosti s čl. 219 odst. 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí* uložil příslušný orgán společnosti PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. povinnost přeložit části žádosti o vydání povolení, které se týkají důležitého přeshraničního vlivu na životní prostředí. Avšak po zohlednění připomínek německé veřejnosti uložil Maršálek Dolnoslezského vojvodství žadateli povinnost navíc přeložit do němčiny: Kapitoly 3, 4, 5, 9 dokumentace s názvem: „*Dodatek k žádosti o změnu integrovaného povolení pro zařízení elektrárna Turów v Bogatyni ze dne 30. 10. 2015*“ a shrnutí v neodborném jazyce. Kromě toho byly přeloženy

veškeré ostatní dopisy a vysvětlení, které byly zaslány Generálnímu řediteli ochrany životního prostředí ve Varšavě dopisem Maršálka Dolnoslezského vojvodství, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.AJ ze dne 12. prosince 2019. Zároveň byla celá dokumentace poskytnutá německé straně vyvěšena v německém jazyce na webových stránkách úředního věstníku Maršálkovského úřadu Dolnoslezského vojvodství na adrese:

<http://bip.umwd.dolnyslask.pl/dokument,iddok,34779,idmp,22,r,r>

58) podání námítky proti výstavbě a provozu nového bloku č. 7 v Elektrárně Turów, včetně zamítnutí žádosti včetně doplnění – *připomínka nepřijata*.

Vydání nebo odmítnutí vydat integrované povolení se dle polského práva neřídí názorem vydávajícího orgánu. Důvody k odmítnutí vydat povolení jsou uvedeny v čl. 186 *polského zákona o ochraně životního prostředí*. Orgán ochrany životního prostředí analyzuje žádost a posuzuje, zda se v ní nacházejí důvody pro odmítnutí – např. zda by provoz zařízení byl příčinou překročení povolených emisních norem nebo zda by provoz zařízení způsobil překročení standardů kvality životního prostředí. Dle hodnocení předmětného orgánu nebyl v tomto řízení nalezen žádný z důvodů pro odmítnutí uvedených v čl. 186 *polského zákona o ochraně životního prostředí*. Proto neexistuje žádný právní důvod k odmítnutí udělit souhlas se změnou povolení.

59) prodloužení nebo provedení nových konzultací s veřejností vzhledem k tomu, že podle názoru autora připomínky chybí části dokumentace – *připomínka přijata*.

Byly provedeny nové přeshraniční konzultace s účastí německé veřejnosti v termínu od 29. 1. 2020 do 28. 2. 2020 – tj. poté, co žadatel poskytl odpovědi na připomínky a stanoviska přijaté v rámci řízení s účastí německé veřejnosti, které proběhlo ve dnech 7. 1. 2019 až 6. 2. 2019.

60) uveďte následky pro elektrárnu, pokud nebude prodloužena koncese k těžbě uhlí – *připomínka nepřijata*.

Připomínka se netýká řízení o změně integrovaného povolení pro Elektrárnu Turów.

ÚČAST ČESKÉ VEŘEJNOSTI

Ministerstvu životního prostředí České republiky předalo svoje stanovisko k analyzované žádosti Generálnímu ředitelství ochrany životního prostředí ve Varšavě dopisem ze dne 4. ledna 2019, spisová značka: MZP/2018/710/6222. Generální ředitel ochrany životního prostředí zaslal výše uvedené stanovisko příslušnému orgánu společně s dopisem ze dne 28. ledna 2019, spisová značka: DOOŠ-tos.440.5.2015.az/MT.22.

Zároveň byla zveřejněna informace, že předaná dokumentace byla poskytnuta k náhledu veřejnosti prostřednictvím informačního systému. Lhůta pro podávání připomínek byla stanovena od 3. 12. 2018 do 27. 12. 2018.

Ministerstvo životního prostředí České republiky vzneslo své připomínky k dokumentaci a informovalo o obdržení připomínek od následujících subjektů:

- Ministerstva průmyslu a obchodu České republiky, Na Františku 32, 110 15 Praha 1,
- Státního podniku Povodí Labe, Víta Nejedlého 951/8, Slezské Předměstí 500 03 Hradec Králové, Frýdlantská vodárenská společnost a. s., Zahradní 768, 464 01 Frýdlant,
- ekologické organizace Frank Bold,
- fyzické osoby (1).

Veškeré připomínky a žádosti byly podány elektronicky s dodržáním stanovených termínů, a proto byly následně projednány.

Obsah připomínek a návrhů byl následující:

a) doplňte dokumentaci o texty nejlepších dostupných technik pro velká spalovací zařízení – jedná se o ustanovení BAT č.: 6, 7, 9, 10, 20, 21, 22 a 23:

61) BAT 6 – ve věci rizika použití paliva nevhodné kvality – *vysvětlení*.

Na str. 40 *Dodatku (...)* je prezentován závazný systém prognózování a monitorování parametrů dodávaného paliva.

Energetický blok č. 7 v Elektrárně Turów byl navržen podle kvalitativních parametrů místního paliva – tj. podle parametrů hnědého uhlí dodávaného do Elektrárny Turów z hnědouhelného dolu Turów. Toto ložisko se vyznačuje mírnou nehomogenitou, což umožňuje plánovanou rovnoměrnou těžbu z vrstev různé kvality. Riziko dodání paliva nevhodné kvality je minimalizováno prognózami kvality uhlí dodávaného do elektrárny, které se provádí s frekvencí: 15 dní před začátkem nového čtvrtletí – průměrná měsíční prognóza kvality na dobu jednoho čtvrtletí; každý pátek – aktuální prognóza na dobu dalších deseti dní; každý den do 17 hodin – aktuální prognóza na 24 hodin následujícího dne. Odběr vzorků a určování kvalitativních parametrů pro dlouhodobé a aktuální prognózy probíhá podle Směrnic dohodnutých mezi Elektrárnou Turów a hnědouhelným dolem Turów. Kromě toho je systém dodávky uhlí do kotlů Elektrárny Turów vybaven zařízením, které umožňuje kontrolovat množství popílku v uhlí podávaném do fluidních kotlů, díky čemuž je možné eliminovat poruchy procesu fluidního spalování, které by mohly mít vliv na kvalitu spalin, a také zajistit správnou funkci zařízení a splnit environmentální závazky. Vzhledem k zavedení závazného systému prognózování a monitorování parametrů dodávaného paliva považuje provozovatel riziko použití paliva nevhodné kvality z hnědouhelného dolu Turów za minimální. Předmětný orgán v této oblasti konstatuje shodu povolení s požadavky uvedenými v BAT 6.

62) BAT 7 - ve věci dodržování emise amoniaku (NH_3) – *vysvětlení*.

Za účelem eliminovat emise NO_x do ovzduší u bloku č. 7, což bylo uvedeno v bodě 7 *Dodatku (...)*, bude použita technika BAT spočívající v selektivní katalytické redukci (SCR) využívající katalyzátor a roztok chloridu amonného NH_4Cl vpouštěného do spalin (amoniak vzniklý z rozkladu chloridu amonného snižuje koncentraci oxidů dusíku). Za účelem omezit emise amoniaku do ovzduší, které jsou spojeny s použitím selektivní katalytické redukce (SCR), budou použity techniky uvedené v BAT 7, spočívající v: optimalizaci poměru čidla a NO_x , homogenním rozdělení čidla a optimální velikosti kapek čidla. V procesu čištění spalin od oxidů dusíku bloku č. 7 v Elektrárně Turów je použit SCR reaktor v konfiguraci typu „high dust“, který se nachází přímo za kotlem. Roztok čidla je přiváděn do spalinového kanálu před reaktorem zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku pomocí trysek na vstřikování dvou médií - hnacím médiem je vzduch. Roztok čidla je dávkován podle koncentrace NO_x . Aby bylo zajištěno maximální smísení (homogenita) vstřikovaného čidla se spalinami před reaktorem na čištění spalin od oxidů dusíku a také aby byla minimalizována spotřeba čidla a tím také eliminován jev skluzu amoniaku, je před reaktorem nainstalována soustava dedikovaných míchacích desek, jejichž velikost, rozmístění, tvar a počet byly pro dosažení optimálních efektů předmětem modelování v menším měřítku. Modul reaktoru byl vybaven dvěma systémy na nepřetržitý odběr vzorků spalin za účelem měření koncentrace NO_x . Modul využívá optimálně zvolený a rozmístěnou soustavu trysek, aby bylo zajištěno přesné měření v celém průřezu kanálů. Jeden z systémů byl instalován před reaktorem SCR a slouží k měření spalin před vstřikováním čidla, zatímco druhý systém je instalován za reaktorem SCR za účelem měření spalin po redukci NO_x . V souladu s požadavky BAT 4, které jsou uvedeny v bodě č. 7 *Dodatku*, bude na bloku č. 7 instalován analyzátor nepřetržitého měření emisí amoniaku (NH_3), který bude fungovat podle platných norem EN. Díky tomu bude možné monitorovat, přímo reagovat a činit vhodná opatření, aby nedošlo k překročení hodnot emisí uvedených v BAT (BAT- AEL) $\leq 3 \text{ mg NH}_3/\text{Nm}^3$

jako roční průměr. V zárukách, jež jsou zahrnuty ve Smlouvě o výstavbě bloku č. 7, dodavatel zaručuje dosažení emisí $\text{NH}_3 \leq 3 \text{ mgNH}_3/\text{Nm}^3$. Maršálek Dolnoslezského vojvodství ve svém dopise ze dne 30. března 2020, prostřednictvím Generálního ředitele ochrany životního prostředí ve Varšavě, předložil české straně záruky dodavatele bloku ohledně dodržení hodnot emisí znečišťujících látek ve spalínách – dopis Sdružení Mitsubishi Hitachi Power Systems Europe GmbH MHPS-EDE GmbH – Budimex S.A. – Tecnicas Reunidas ze dne 17. března 2020.

63) BAT 9 - ve věci monitorování parametrů kvality paliva – *vysvětlení*.

Palivo pro blok č. 7 bude podléhat nepřetržitému monitorování, v souladu s požadavky BAT 9 v rozsahu stanoveném v kapitole III.5.1. bod 4) tohoto rozhodnutí. Palivo dodávané ke spalování bude testováno akreditovanou laboratoří.

64) BAT 10 – předložení další dokumentace ohledně závažných havárií – *připomínka není opodstatněná*.

Odpověď na tuto připomínku je uvedena v bodě 14) tohoto odůvodnění k rozhodnutí.

Společnost PGE GiEK S.A. se, v rámci písemných přeshraničních konzultací s Ministerstvem životního prostředí České republiky zavázalo, že zveřejní na svých webových stránkách, před zahájením zkušebního provozu bloku č. 7, informace v českém jazyce, které se budou týkat metod informování společnosti, úřadů a záchranných složek v České republice o všech havarijních stavech, jejich rozsahu a době trvání, průběhu zásahu a opatřeních podniknutých k tomu, aby se daná situace již neopakovala. Interní předpisy provozovatele zařízení, které se týkají vážných havárií, budou v případě potřeby adaptovány v oblasti výše uvedených povinností. Výše uvedená povinnost byla stanovena v kapitole II.2.4 tohoto rozhodnutí.

65) BAT 20 – doplňte podkapitoly týkající se hodnoty „celkové, čisté spotřeby paliva“. Vyžadujeme, aby byly uvedeny výsledky dosud dosažených monitorovaných hodnot „čistého využití paliva“ ve stávajících fluidních kotlích a aby byly garantovány hodnoty „čistého využití paliva“ ze strany dodavatele nového práškového kotle č. 7 – *vysvětlení*.

Vzhledem k tématu připomínky je potřeba uvést, že její autor měl patrně na mysli způsob plnění BAT 2 (nikoli BAT 20), který se týká monitorování čisté elektrické účinnosti nebo jednotkové spotřeby paliva spalovacích jednotek prostřednictvím výkonové zkoušky při plném zatížení. Použitou formulaci „čisté využití paliva“ chápe předmětný orgán jako čistou spotřebu paliva.

Účelem BAT 2 je určení čisté elektrické účinnosti a/nebo čistého celkového využití paliva a/nebo čisté mechanické energetické účinnosti jednotek zplyňování, jednotek IGCC a/nebo spalovacích jednotek prostřednictvím výkonové zkoušky při plném zatížení podle norem EN po uvedení jednotky do provozu a po každé změně, která by mohla významně ovlivnit čistou elektrickou účinnost a/nebo celkové čisté využití paliva a/nebo čistou mechanickou energetickou účinnost jednotky.

Pokud nejsou normy EN k dispozici, v souladu s BAT je nejlepší dostupnou technikou použití norem ISO, vnitrostátních norem nebo jiných mezinárodních norem, jejichž použitím se získají údaje rovnocenné odborné kvality.

BAT umožňuje zvolit monitorovaný parametr, jelikož všechny uvedené parametry vyjadřují energetickou účinnost zařízení.

Elektrárna Turów si pro monitorování zvolila elektrickou účinnost, nikoli jednotkovou spotřebu paliva, což je uvedeno v kapitole 7 s názvem: „*Hodnocení použitých technik ochrany životního prostředí z hlediska závěrů o BAT*“ *Dodatku (...)*. Určení čisté elektrické účinnosti bude provedeno při plném zatížení podle platných norem po uvedení jednotky do provozu a po každé změně, která by mohla významně ovlivnit čistou elektrickou účinnost nebo celkové čisté využití paliva nebo čistou mechanickou účinnost jednotky. Průzkum provede výzkumný subjekt s akreditací v této oblasti. Čistá účinnost výroby je aktuálně určována podle metodiky popsané v PN-93/M-

35500. Průběžné monitorování bude probíhat v rámci procesu „V-00.00 - Kontrola provozu a účinnosti výroby energie“ Integrovaného systému managementu.

V souladu s BAT 19 se čistá elektrická účinnost (%) u nových zařízení, spalujících hnědé uhlí ≥ 1000 MW musí pohybovat v rozsahu 42–44 %. Blok č. 7 bude tyto požadavky splňovat.

Parametry vyžadované BAT 2 jsou uvedeny v tomto rozhodnutí v kapitole II.2.2 bod 10 s názvem: *Účinnost kotle, elektrická účinnost bloku.*

Pokud jde o část žádosti ve věci předložení doposud dosažených výsledků monitorovaných hodnot „čistého využití paliva“ ve stávajících fluidních kotlích, žadateli nebylo vyhověno z toho důvodu, že se toto řízení netýká bloků č. 1-6.

66) splnění BAT 21, BAT 22, BAT 23 v oblasti záruky dosažení hodnot emisí látek: SO₂, HCl, HF, prachu a Hg. – *připomínka přijata.*

Maršálek Dolnoslezského vojvodství ve svém dopise ze dne 30. března 2020, prostřednictvím Generálního ředitele ochrany životního prostředí ve Varšavě, předložil české straně záruky dodavatele bloku č. 7 ohledně dodržení hodnot emisí znečišťujících látek ve spalinách – dopis Sdružení Mitsubishi Hitachi Power Systems Europe GmbH MHPS-EDE GmbH – Budimex S.A. – Tecnicas Reunidas ze dne 17. března 2020.

b) dopad zařízení na stav kvality ovzduší:

67) nebyl uveden podíl bloku č. 7 na celkovém imisním zatížení Elektrárny Turów – *připomínka není opodstatněná.*

Dokumentace přiložená k *Dodatku (...)* s názvem: „*Modelové výpočty šíření látek vypouštěných do ovzduší prostřednictvím zdrojů, které patří k Elektrárně Turów v Bogatyni pro projektovaný stav - tj. se zohledněním nového energetického bloku a hodnot emisí vyplývajících ze závěrů o BAT*“ obsahuje kompletní seznam látek emitovaných z energetických bloků (obsažených v Závěrech o BAT), které byly použity k modelovým výpočtům šíření jako kumulovaný vliv (stávající zdroje a nový blok č. 7). Výpočty provedené pro různá období ukazují vliv elektrárny Turów na hodnotu koncentrací emisí bez bloku č. 7 a následně s blokem č. 7 a po zohlednění adaptace bloků č. 1-6 na normy vyplývající ze závěrů o BAT.

68) v dokumentaci o modelování a hodnocení vlivu elektrárny na kvalitu ovzduší v České republice není zahrnuto znečištění poléťavým prachem PM_{2,5} – *připomínka není opodstatněná.*

Odpověď na tuto připomínku je obsažena v bodě 1) odůvodnění tohoto rozhodnutí, kde je vysvětleno, že model CALPUFF použitý při hodnocení vlivu Elektrárny Turów na kvalitu ovzduší má velmi moderní a pokročilý modul rozptylu prachu, včetně frakcí PM₁₀, PM_{2,5}, který zohledňuje také vliv časově a prostorově variabilních meteorologických polí na dopravu, změny a depozice znečišťujících látek. Při modelování koncentrací znečišťujících látek nebyly vynechány zdroje vzniku anorganických aerosolů, které jsou složkou vzduchu s poléťavým prachem PM_{2,5}. Byla provedena také analýza přeshraničního vlivu na české straně (kapitola 8.5.3.1 *Dodatku (...)*).

c) vliv zařízení na stav půdního a vodního prostředí:

69) nepřímý negativní vliv činnosti provozované Elektrárnou Turów na hospodaření s vodami ve frýdlantském regionu – *připomínka není opodstatněná.*

Autor připomínky neuvedl, jakým způsobem má spalovací zařízení provozované v Elektrárně Turów nepřímo ovlivňovat hospodaření s vodami ve frýdlantském regionu.

Pro potřeby spalovacího zařízení je odebírána povrchová voda z jímání na řece Witce (základní jímání) a na řece Lužické Nise (nouzové jímání). Obě místa jímání povrchových vod i řeky Witka a Lužická Nisa pod místy jímání leží na území Polska. Elektrárna Turów nevyužívá zdroje podzemní vody a nemá žádný vliv na hladinu podzemních vod. Průmyslové odpadní vody jsou vypouštěny do řeky Miedzianky, která se od místa výpusti odpadních vod z elektrárny nachází zcela na území Polska a ústí do Lužické Nisy. Tato řeky od místa výpusti odpadních vod neprotéká územím České

republiky, proto nemají vypouštěné odpadní vody ze spalovacího zařízení žádný přeshraniční vliv na české území.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem nemá provoz Elektrárny Turów žádný vliv na hospodaření s vodami ve Frýdlantském regionu.

- 70) v první řadě je potřeba provést posouzení vlivu rozšíření povrchového doku Turów na povrchové a podzemní zdroje vod na území České republiky – v dokumentaci k žádosti o změnu povolení pro Elektrárnu Turów toho posouzení chybí - *připomínka je mimo téma předmětného řízení*.

Předmětem tohoto řízení byla změna integrovaného povolení, uděleného společnosti PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. k provozování spalovacího zařízení s celkovým jmenovitým výkonem dodávaným s palivem nad 50 MW, umístěného v areálu Elektrárny Turów – tj. činnosti uvedené v Příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (*integrované prevenci a omezování znečištění*).

Důlní činnost provozovaná společností PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. v areálu Dolu Turów nebyla předmětem tohoto řízení. Na činnost provozovanou v areálu Dolu Turów se vztahuje samostatná procedura hodnocení vlivu na životní prostředí, kterou vede Regionální ředitelství ochrany životního prostředí ve Wrocławu. Tato procedura u Hnědouhelného dolu Turów již proběhla a její součástí byly mj. konzultace s českou stranou ohledně přeshraničního vlivu na životní prostředí.

- 71) nejasnosti ohledně intenzity čerpání podzemních důlních vod, rozsahu rozšíření a cílové hloubky dolu – *připomínka není opodstatněná, připomínka je mimo téma předmětného řízení*.

Připomínka nesouvisí s předmětem vedeného řízení. Jak již bylo výše uvedeno, předmětem řízení byla změna integrovaného povolení pro spalovací zařízení v Elektrárně Turów (uvedení do provozu nového energetického bloku č. 7). Daná připomínka se týká vlivu souvisejícího s provozem hnědouhelného dolu Turów, který nebyl předmětem žádosti.

- 72) vliv na podzemní a povrchové vody na území České republiky, spojený s výstavbou nového bloku č. 7 a rozšířením těžby hnědého uhlí. V dokumentaci k žádosti chybí hodnocení vlivu rozšíření dolu na hydrogeologické a hydrologické podmínky v České republice, zejména v oblasti pitné vody – *připomínka není opodstatněná, připomínka je mimo téma předmětného řízení*.

Připomínka nesouvisí s předmětem vedeného řízení. Jak již bylo výše uvedeno, důlní činnost provozovaná společností PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. v areálu Dolu Turów nebyla předmětem tohoto řízení o změně integrovaného povolení pro spalovací zařízení.

Spalovací zařízení provozované v areálu Elektrárny Turów (včetně nového energetického bloku) zároveň nemá žádný přeshraniční vliv na životní prostředí v České republice, pokud jde o hospodaření s vodami a odpadními vodami. Pro potřeby spalovacího zařízení je odebírána povrchová voda z jímání na řece Witce (základní jímání) a na řece Lužické Nise (nouzové jímání). Obě místa jímání povrchových vod i řeky Witka a Lužická Nisa pod místy jímání leží na území Polska. Elektrárna Turów nevyužívá zdroje podzemní vody a nemá žádný vliv na hladinu podzemních vod. Průmyslové odpadní vody jsou vypouštěny do řeky Miedzianky, která se od místa vypusti odpadních vod z elektrárny nachází zcela na území Polska a ústí do Lužické Nisy. Tato řeka od místa vypusti odpadních vod neprotéká územím České republiky, proto nemají vypouštěné odpadní vody ze spalovacího zařízení žádný přeshraniční vliv na české území.

d) jiné problematiky:

- 73) chybí popis technických prostředků použitých na blocích č. 1-6, které zajistí, že od roku 2021 budou splněny požadavky závěrů o BAT. Chybí prohlášení o neuplatňování výjimek z požadovaných hodnot emisí stanovených v Závěrech o BAT. – *připomínka nepřijata*.

V dopise ze dne 18. června 2019, spisová značka: GS-072-2/2019 společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. požádala o změnu rozsahu žádosti tím, že z řízení vyloučila

oprávnění pro bloky 1÷6. Předmětné řízení o změně integrovaného povolení se týká pouze udělení oprávnění novému bloku č. 7. Maršálek Dolnoslezského vojvodství ve svém dopise č. PZ 220.3/2019 ze dne 2. října 2019, spisová značka: DOW-S-IV.7222.6.2019.KG vzal v potaz adaptaci zařízení (bloků 1-6) na požadavky stanovené v závěrech o BAT, které se týkají hlavní činnosti provozované v zařízení – Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 ze dne 31. července 2017, kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení (Úř. věst. EU L 212 ze dne 17. srpna 2017). Ve výše uvedeném rozhodnutí nebyly uplatněny výjimky z hodnot emisí vyplývajících ze Závěrů o BAT.

74) nebyla poskytnuta doplňková dokumentace, např.: rozhodnutí polských orgánů, vysvětlení společnosti v odpovědích na výzvy orgánu vedoucího řízení, nebyly poskytnuty ani ostatní kapitoly *Dodatku (...)*, které se týkají provozu zařízení za jiných než normálních podmínek, závažných průmyslových havárií, požadovaných změn v povolení. Bude nutné stanovit nový termín konzultací po předložení doplňkové dokumentace – *připomínka přijata*.

Společnost Polska Grupa Energetyczna S.A. přeložila do češtiny navíc kapitoly č.: 3, 4, 5 i 9 dokumentace s názvem: „*Dodatek k žádosti o změnu integrovaného povolení pro zařízení elektrárna Turów v Bogatyni ze dne 30. 10. 2015*“ a shrnutí v neodborném jazyce. Kromě toho byly přeloženy veškeré ostatní dopisy a vysvětlení, které byly zaslány české straně prostřednictvím Generálního ředitele ochrany životního prostředí ve Varšavě dopisem Maršálka Dolnoslezského vojvodství ze dne 12. prosince 2019, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.AJ.

V průběhu řízení s účastí veřejnosti, na jejíž připomínky je odpovězeno výše, předkládala společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. další dokumentaci.

V dopise ze dne 10. prosince 2018, spisová značka: D/TS/2349/706/11199/2019 PGE GiEK S.A. podala žádost o opravu v oblasti hodnot emise prachu u bloků 1÷6, které byly použity k modelovým výpočtům.

V dopise ze dne 9. května 2019, spisová značka: T/TS/1047/291/5138/19 PGE GiEK S.A. podala žádost o opravu požadovaného rozsahu hospodaření s vodami a nakládání s odpadními vodami. Maršálek Dolnoslezského vojvodství v této záležitosti, dopisem ze dne 29. května 2019, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.AJ na základě čl. 50 *polského správního řádu* vyzval provozovatele zařízení k podání vysvětlení. Doplnění zaslala společnost PGE GiEK S.A. ve svém dopise ze dne 17. června 2019, spisová značka: GS-072-1/2019.

V dopise ze dne 18. června 2019, spisová značka: GS-072-2/2019 PGE GiEK S.A. omezila svou žádost o vydání povolení v rámci předmětného řízení pouze na nový blok č. 7.

Maršálek Dolnoslezského vojvodství poté na žádosti strany řízení, spisová značka GS-072-3/2019, pozastavil řízení svým rozhodnutím ze dne 21. června 2019, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.AJ. Řízení bylo obnoveno na žádost strany řízení ze dne 9. října 2019, spisová značka: GS-072-22/2019 rozhodnutím maršálka Dolnoslezského vojvodství ze dne 14. října 2019, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.AJ.

Společně se žádostí ze dne 9. října 2019, spisová značka: GS-072-22/2019 o obnovení pozastaveného řízení, předložila společnost doplnění k žádosti v oblasti: Aktualizace programu prevence závažných průmyslových havárií, analýzu povinnosti vyhotovit úvodní zprávu, doplnění v oblasti druhů používaných materiálů, surovin a paliv.

V dopise ze dne 21. listopadu 2019, spisová značka: GS-072-23/2019/6742 společnost PGE GiEK S.A. požádala o změnu žádosti v oblasti vodohospodářství a nakládání s odpadními vodami, předložila také aktualizaci akustické analýzy společně s jinými změnami.

Z důvodu změny složení představenstva, k němuž došlo v průběhu řízení, předložila společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna ve svém dopise ze dne 9. července 2020, spisová značka: GS-072-13/2020/2879A doklad o trestní bezúhonnosti provozovatele zařízení v oblasti

trestných činů proti životnímu prostředí a trestných činů, o nichž se pojednává v čl. 163, čl. 164 nebo čl. 168, v souvislosti s čl. 163 § 1 *polského trestního zákoníku* ze dne 6. června 1997 (Sb. z r. 2019 č. 169, položka 1950, ve znění pozdějších předpisů).

Maršálek Dolnoslezského vojvodství po posouzení dalších doplnění k žádosti, které byly předloženy společností PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. měnily její rozsah, uznal za nezbytné provést opětovné řízení s účastí veřejnosti.

V souvislosti s výše uvedeným, v souladu s čl. 218 *polského zákona o ochraně životního prostředí* a za účelem zajistit, aby se řízení mohla zúčastnit také veřejnost, byla ve dnech 30. prosince 2019 – 28. ledna 2020 byla na vývěškách a ve zpravodaji Maršálkovského úřadu Dolnoslezského vojvodství, na vývěsce Úřadu města a obce s rozšířenou působností Bogatynia a na místě instalace zařízení vyvěšena informace o opětovných konzultacích s veřejností, o možnosti seznámit se s dokumentací řízení, o lhůtách pro podávání připomínek a žádostí a také o vedeném řízení ve věci přeshraničního vlivu na životní prostředí (**2. účast veřejnosti po opětovném projednání žádosti**).

Maršálek Dolnoslezského vojvodství ve svém dopise ze dne 12. prosince 2019, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.AJ zaslal generálnímu řediteli ochrany životního prostředí vysvětlení k výše uvedeným připomínkám vzneseným v rámci I. řízení s účastí české a německé veřejnosti, která společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. zaslala svými dopisy ze dne 21. listopadu 2019, spisová značka: GS-072-24/2019/6743 a ze dne 21. listopadu 2019, spisová značka: GS-072-25/2019/6744.

Generální ředitel ochrany životního prostředí zaslal Zemskému ředitelství Sasko v Chemnitz dopisem ze dne 10. ledna 2020, spisová značka: DOOS-toš.440.5.2015.MT.28 a ministerstvu životního prostředí České republiky dopisem ze dne 10. ledna 2020, spisová značka: DOOS-toš.440.5.2015.MT.29 dokumentaci, kterou tyto státy požadovaly, včetně doplnění k žádosti. Dokumenty byly vyhotoveny v jazycích dotčených států. Generální ředitel ochrany životního prostředí požádal také o poskytnutí dokumentaci k náhledu německé a české veřejností, s možností vznášet připomínky a podávat žádosti. Německé a české straně byly nabídnuty také konzultace s veřejností formou setkání odborných pracovních skupin, pokud by informace obsažené v dokumentaci ani nadále nebyly dostačující.

ÚČAST NĚMECKÉ VEŘEJNOSTI – ZEMSKÉ ŘEDITELSTVÍ SASKO

Zemské ředitelství Sasko předalo svoje stanovisko Generálnímu ředitelství ochrany životního prostředí ve Varšavě dopisem ze dne 25. února 2020, spisová značka: 44-8431/1002/7. Generální ředitel ochrany životního prostředí následně zaslal výše uvedené stanovisko příslušnému orgánu společně s dopisem ze dne 9. března 2020, spisová značka: DOOS-tos.440.5.2015.MT.32. Zemské ředitelství spolkového státu Sasko prohlásilo své stanovisko za konečné a upustila od setkání odborných pracovních skupin.

Zároveň informovalo o tom, že přijatá dokumentace byla poskytnuta k náhledu veřejnosti v obcích a městech, které se nacházejí v průměrné vzdálenosti 10 km od místa emisí, a to v období od 29. ledna 2020 do 28. února 2020 (včetně). Dokumentace byla ve stejném období vyvěšena na webových stránkách Zemského ředitelství Sasko a na portálu pro hodnocení vlivu na životní prostředí. Dokumenty byly poskytnuty také zainteresovaným orgánům v Německu ke kontrole a připomínkování.

Obsah připomínek a návrhů byl následující:

a) dopad zařízení na stav kvality ovzduší – bez připomínek.

Zemské ředitelství Sasko potvrdila své stanovisko uvedené v korespondenci ze dne 4. března 2019, spisová značka: DD44-8431/1002/7. Opět bylo uvedeno, že nový blok bude splňovat požadavky nejlepších dostupných technik (závěrů o BAT) a že bude značně omezen vliv na životní prostředí ve srovnání se stavem uvedeným v žádosti z roku 2015. Bylo uvedeno, že data tvořící

podklady k výpočtům emisí a limitů jsou srozumitelná. Nebyly vzneseny žádné námitky v oblasti znečištění ovzduší v kontextu hodnocení následků plánovaného zařízení na stav kvality ovzduší a nebylo ani požádáno o přeshraniční konzultace formou setkání odborných pracovních skupin.

b) v oblasti ochrany před hlukem – bez připomínek.

Bylo potvrzeno stanovisko uvedené v dopise ze dne 13. března 2017, spisová značka: DD44-8431/1002/7. Bylo podotknuto, že aktuálně dostupné dokumenty, které obsahují aktualizovanou předpověď emise hluku (září 2019) a které zohledňují provedené modernizační práce a nová zařízení (plánovaná čistička průmyslových odpadních vod) nepředpokládají zásadní změny v emisi hluku na německé straně. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se nepředpokládají žádné negativní důsledky v oblasti ochrany před emisí hluku. Nebylo požádáno o přeshraniční konzultace formou setkání odborných pracovních skupin.

c) v oblasti povrchových vod (včetně odpadních vod, kvality vod a rámcové směrnice o vodách EU)

Zemské ředitelství Sasko zdůraznilo, že z technického hlediska nevzbuzuje předmětná změna žádné zásadní pochybnosti, pokud jde o dodržení nejlepších dostupných technik (BAT) v oblasti hospodaření s vodami v procesu výroby elektrické energie v Elektrárně Turów. Nebylo ani požádáno o přeshraniční konzultace formou setkání odborných pracovních skupin. Byly vzneseny následující připomínky:

75) pochybnost, zda jsou splněny požadavky BAT 15 u toku odpadních vod z čištění kondenzátu, vzhledem k chybějícím informacím o způsobu jeho čištění a účinnosti odstraňování amoniaku – *vysvětlení.*

Z připomínky německé strany není zcela jasné, o jaký kondenzát se jedná. Zdrojem iontu amonného je zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku. V zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku nevzniká kondenzát. V tomto zařízení probíhá další etapa čištění spalin. Toto zařízení je provozováno optimalizovaným způsobem tak, aby byl do maximální míry minimalizován nezreagovaný amoniak. Spaliny ze zařízení na čištění spalin od oxidů dusíku směřují do absorberu v zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou. Finálními produkty procesu čištění spalin jsou vyčištěné spaliny odváděné do ovzduší, sádra a odpadní vody odváděné do tříúrovňové čističky odpadních vod z FGD u bloku č. 7. Pokud se již amonné ionty budou nacházet ve spalinách po projití zařízením na čištění spalin od oxidů dusíku, dostanou se společně s nimi do zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou a poté do odpadních vod, které budou čištěny v čističce odpadních vod z FGD. Rozšířená část čističky, kde probíhá vysrážení, eliminuje hlavní nálož amoniaku, zatímco zbytek bude zadržen na membránových modulech. Tímto způsobem čištění budou odpadní vody zbaveny amonických iontů. Je potřeba zdůraznit, že odpadní vody z čištění spalin, vyčištěné v této tříúrovňové čističce odpadních vod FGD budou vráceny zpět do technologického procesu. Tyto odpadní vody nebudou vypouštěny do recipientu, proto se na ně nevztahují požadavky stanovené v BAT 5 a BAT 15 závěrů o BAT, které se týkají přímého vypouštění odpadních vod z čištění spalin do okolních povrchových vod.

76) nutnost monitorovat rtuť, i v případě, že se v odpadních vodách nevyskytuje (monitorování formou negace) – *připomínka přijata.*

Zdrojem rtuti v odpadních vodách vznikajících v souvislosti se spalovacím zařízením jsou procesy čištění spalin. V souvislosti se změnou koncepce odvádění a čištění odpadních vod vznikajících v souvislosti s fungováním předmětné instalace (včetně nového energetického bloku č. 7), budou odpadní vody z čištění spalin, vznikající v zařízení na odsiřování spalin z bloků č. 4-7, čištěny v čističce odpadních vod z FGD a následně vráceny do technologického systému elektrárny. Odpadní vody z čištění spalin nebudou vypouštěny do řeky Miedzianky.

Výzkumy provedené žadatelem prokázaly, že ostatní průmyslové odpadní vody, které jsou čištěny v čističce průmyslových odpadních vod a jsou vypouštěny do Miedzianky, neobsahují

žádnou rtuť, což znamená, že provoz předmětného spalovacího zařízení v areálu Elektrárny Turów nebude zdrojem emise rtuti do vod.

Nehledě na tuto skutečnost a v reakci na připomínku německé strany je v tomto rozhodnutí, na žádost provozovatele zařízení, stanovena povinnost provádět monitorování rtuti v průmyslových odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky po dobu 2 let od spuštění nového bloku č. 7 a také rtuti v odpadních vodách z usazovacích zásobníků popela, vypouštěných do potoka Ochota před zprovozněním modernizované čističky průmyslových odpadních vod.

Kromě toho je provozovatel zařízení dle tohoto rozhodnutí povinen nepřetržitě monitorovat rtuť v odpadních vodách, pokud bude zjištěna její přítomnost v odpadních vodách vypouštěných z čističky průmyslových odpadních vod.

- 77) byly vysloveny obavy, že změna stavu vod řeky Miedzianky bude mít vliv na stav Lužické Nisy – tj. útvar povrchové vody Lužické Nisy 5 (DESN_674-5) nebo útvar povrchové vody níže a bylo uvedeno, že cíle, stanoveného pro uvedený povrchový útvar Nisa 5 nebylo dosud dosaženo (z důvodu neuspokojivého ekologického stavu, chemického stavu a morfologie povrchového útvaru) – *vysvětlení*.

Opatření, která učinil provozovatel zařízení a která spočívají ve vracení nejproblematictějších odpadních vod z čištění odpadních plynů do technologického procesu (procesy odsiřování na blocích č. 4-7), modernizaci čističky průmyslových odpadních vod a čištění v této čističce také odpadních vod z usazovacích nádrží na popílek (které jsou v současné době vypouštěny do potoka Ochota) a komunálních odpadních vod, v konečném důsledku přispějí ke snížení povolených hodnot charakteristických ukazatelů v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky na hodnoty odpovídající II. třídě vod (tedy na hodnoty značně nižší, než jsou povolené hodnoty znečišťujících látek v odpadních vodách stanovené polskou legislativou). Do recipientu budou tedy vypouštěny odpadní vody se stejnými parametry, jaké mají povrchové vody v dobrém stavu.

Je potřeba zdůraznit, že za špatný stav řeky Miedzianky odpovídají společně veškeré aktivity probíhající v povodí řeky Miedzianky a jejích přítoků. Jak však vyplývá ze žádosti, odpadní vody vypouštěné z elektrárny s parametry vod v dobrém stavu nebudou zhoršovat stav vod řeky Miedzianky, a tudíž nebudou mít vliv ani na stav vod Lužické Nisy.

- d) připomínka v oblasti kvality vody a zákazu zhoršení stavu v souladu s rámcovou směrnicí o vodách a § 27 vodohospodářského zákona (připomínky zaslané Zemskému ředitelství Sasko okresním úřadem ve městě Gorlitz – orgánem nižší instance v oblasti vodohospodářství):

- 78) bylo poukázáno na nutnost provést hodnocení vlivu odpadních vod z elektrárny Turów také na útvar povrchové vody Lužická Nisa – *připomínka nepřijata*.

Opatření, která učinil provozovatel zařízení a která spočívají ve vracení nejproblematictějších odpadních vod z čištění odpadních plynů do technologického procesu (procesy odsiřování na blocích č. 4-7), modernizaci čističky průmyslových odpadních vod a čištění v této čističce také odpadních vod z usazovacích nádrží na popílek (které jsou v současné době vypouštěny do potoka Ochota) a komunálních odpadních vod, v konečném důsledku přispějí ke snížení povolených hodnot charakteristických ukazatelů v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky na hodnoty odpovídající II. třídě vod (tedy na hodnoty značně nižší, než jsou povolené hodnoty znečišťujících látek v odpadních vodách stanovené polskou legislativou). Do recipientu budou tedy vypouštěny odpadní vody se stejnými parametry, jaké mají povrchové vody v dobrém stavu.

Je potřeba zdůraznit, že za špatný stav řeky Miedzianky odpovídají společně veškeré aktivity probíhající v povodí řeky Miedzianky a jejích přítoků. Jak však vyplývá ze žádosti, odpadní vody vypouštěné z elektrárny s parametry vod v dobrém stavu nebudou zhoršovat stav vod řeky Miedzianky, a tudíž nebudou mít vliv ani na stav vod Lužické Nisy.

Z „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod z PGE GiEK S.A. Pracoviště elektrárna Turów v Bogatyni na kvalitu vod řeky Miedzianky“ vyplývá, že vliv vypouštěných odpadních vod z elektrárny bude omezen pouze na vody řeky Miedzianky (nepřesáhne rámeček vodního útvaru Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy). Proto nebylo nutné provádět podrobnou analýzu vlivu vypouštěných odpadních vod na útvar povrchové vody Lužická Nisa pod ústím řeky Miedzianky. „Hodnocení...“ předložené spolu s žádostí je dostačujícím dokumentem pro posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod z elektrárny na povrchové vody.

79) je nutné, aby pro potřeby kontrol zákazu zhoršení stavu vod Lužické Nisy byly kromě předpisů polského práva použity také předpisy práva německého – *připomínka není opodstatněná*.

Spalovací zařízení Elektrárny Turów se nachází na území Polska. Orgán, který vede předmětné řízení, je povinen použít předpisy platné na území Polské republiky. Není tedy důvod, proč by se v rámci řízení měly použít německé předpisy.

Je potřeba zdůraznit, že předpisy Rámcové směrnice o vodách (směrnice 2000/60/ES) byly implementovány do polských zákonů, mj. do *vodohospodářského zákona* a prováděcích předpisů k tomuto zákonu. Polské předpisy jsou tedy v souladu s právem EU.

Je potřeba také dodat, že k „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod z PGE GiEK S.A., Pracoviště elektrárna Turów v Bogatyni na kvalitu vod řeky Miedzianky“ byly použity environmentální normy kvality, které se týkají přítomnosti některých látek či skupin látek v povrchových vodách, které jsou prioritními znečišťujícími látkami z důvodu značného rizika, které mohou představovat pro vodní prostředí. Tyto normy jsou v souladu s předpisy a cíli Směrnice o vodách.

80) je nutné monitorovat ukazatele (např. těžké kovy) v jejichž případě výzkumy prokázaly přítomnost pod limitem kvantifikace (tyto ukazatele nebyly zahrnuty do charakteristických ukazatelů znečišťujících látek ve vypouštěných odpadních vodách), a to alespoň v období po spuštění nového bloku a modernizované čističky průmyslových odpadních vod – *připomínka částečně přijata*.

K monitorování znečišťujících látek v odpadních vodách se používají referenční metodiky stanovené v polských předpisech o podmínkách vypouštění odpadních vod do okolních vod nebo do půdy. Pokud jde o těžké kovy zmíněné v připomínce, odkazují předpisy na evropské normy a/nebo normy ISO.

Přestože provozovatelem provedené výzkumy neprokázaly v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky přítomnost některých těžkých kovů, provozovatel zařízení prohlásil, že bude provádět po dobu 2 let monitorování průmyslových odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky z hlediska obsahu rtuti, olova a niklu a do zprovoznění modernizované čističky průmyslových odpadních vod také odpadních vod vypouštěných do potoka Ochota z hlediska obsahu rtuti. Provozovatel zařízení kromě toho deklaroval, že v případě, že budou v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky objeveny rtuť, nikl a olovo, budou zkoušky na přítomnost těchto těžkých kovů prováděny již trvale.

Tato prohlášení žadatele zahrnul předmětný orgán do kapitoly III.5.2.1. podkapitola 3 tohoto rozhodnutí.

81) v dokumentaci nebyla uvedena povolená hodnota teploty ve vypouštěných odpadních vodách v závislosti na zimní a letní sezoně a stavu ryb – *připomínka není opodstatněná*.

Podle nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 18. listopadu 2014 *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí* (Sb. z r. 2014, položka 1800) je povolená hodnota teploty v průmyslových odpadních vodách (týká se také chladicí vody) vypouštěných do povrchových vod ≤ 35°C. Polská legislativa zde nerozlišuje mezi jednotlivými ročními obdobími ani stavem ryb.

Je potřeba zdůraznit, že po dokončení modernizace čističky průmyslových odpadních vod bude teplota odpadních vod vypouštěných do Miedzianky, v souladu s žádostí, maximálně 24°C, což je hodnota značně nižší, než je stanovena v polských předpisech (výše uvedené nařízení).

Hodnota 24°C vyplývá z předpisů obsažených v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 21. července 2016 *o způsobu klasifikace stavu vodních útvarů a environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. položka 1187). V tomto nařízení jsou pro jednotlivé typy toků stanoveny optimální teploty potřebné k zachování biologické rovnováhy. Pro řeku Miedzianku (typ 4) je stanovena hodnota teploty 24 °C (bez ohledu na roční období a stav ryb). Přesně takovou hodnotu bude mít teplota průmyslových odpadních vod vypouštěných do Miedzianky po zprovoznění modernizované čističky průmyslových odpadních vod.

- 82) nebyl popsán vliv vypouštěných odpadních vod na biologické elementy kvality makrofytů/fytobentosu a ryb – *vysvětlení*.

V rámci hodnocení vlivu odpadních vod vypouštěných z areálu Elektrárny Turów na biologické elementy vod řeky Miedzianky byly provedeny pokusy na makrozoobentosu, tj. na skupině organismů, které jsou považovány za nejrepresentativnější organismy při biologickém hodnocení stavu kvality vod, a to z toho důvodu, že žijí ve vodě po celou dobu (nebo po většinu) jejich životního cyklu, osídlují říční stanoviště optimální pro jejich přežití a jejich výskyt není limitován střídáním ročních období (jako v případě makrofytů nebo řas), mají omezenou mobilitu ve vodním prostředí, mají různou míru tolerance k různým typům intoxikace a její intenzity a mají životní cykly delší než jeden rok. Podíl soustav makrozoobentosu na přenosu energie a materie do vyšších trofických úrovní zdůrazňuje význam této skupiny organismů při holistickém hodnocení vodních ekosystémů.

Výzkumy makrozoobentosu byly provedeny ve vybraných pěti kontrolních bodech na řece Miedziance, společně s hodnocením vlivu vypouštěných odpadních vod na faunu dna řeky. Z předloženého hodnocení vlivu vypouštění odpadních vod na recipient vyplývá, že vliv vypouštěných odpadních vod na faunu dna vodního toku je zanedbatelný. Ve vodách řeky Miedzianky, jak nad vyústěním odpadních vod z elektrárny, tak i pod ním, byla početnost a diverzita indikačních organismů zcela srovnatelná.

Je potřeba zdůraznit, že v důsledku realizace investičního záměru spočívajícího v modernizaci čističky průmyslových odpadních vod budou do vod řeky Miedzianky cílově vypouštěny průmyslové odpadní vody s parametry odpovídajícími dobrému stavu vod (II. třídě kvality vod), tj. s parametry nižšími, než jsou povolené hodnoty znečišťujících látek stanovené pro odpadní vody v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 18. listopadu 2014 *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí* (Sb. z r. 2014, položka 1800). Dodáme, že předmětným rozhodnutím budou již nyní sníženy koncentrace některých znečišťujících látek v odpadních vodách oproti hodnotám v dosud platném rozhodnutí. V dalších obdobích budou koncentrace znečišťujících látek v odpadních vodách dále snižovány. Nakonec tedy budou do recipientu vypouštěny odpadní vody se stejnými parametry, jaké mají povrchové vody v dobrém stavu.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem nebudou mít výše uvedené odpadní vody žádný negativní vliv na faunu a flóru v řece.

- 83) pochybnosti ohledně předpokladů použitých k hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na Lužickou Nisu; bylo uvedeno, že při určování výchozího stavu znečištění vod se normálně počítají změny koncentrací důležitých látek v odpadních vodách v důsledku jejich vypouštění do vod – *připomínka nepřijata*.

Polské předpisy nestanoví způsoby, jak provádět hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na recipient.

Za účelem hodnocení vlivu odpadních vod vypouštěných z elektrárny na kvalitu vod řeky Miedzianky byla použita metoda vypracovaná Evropskou komisí – tj. odhad délky zóny mísení pro parametry vypouštěné spolu s odpadními vodami. Metoda použitá k výpočtům umožňuje určit zónu mísení v krocích po 50 metrech, což znamená, že v případě obdržení výsledku < 50 m lze konstatovat, že vliv vypouštěných odpadních vod do okolních povrchových vod je z hlediska daného parametru zanedbatelný. Provedené výpočty dosahu zóny mísení prokázaly, že v cílovém období, po spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod dosah vlivu všech charakteristických ukazatelů znečištění ve vypouštěných odpadních vodách nepřekročí útvary povrchové vody „Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy“ (kód RW60004174169). Provozovatelem provedená opatření v oblasti čištění průmyslových odpadních vod vypouštěných do povrchových vod jednoznačně omezí vliv obsažených znečišťujících látek na vody Miedzianky a nebudou mít žádný negativní vliv na vody Lužické Nisy, což bylo prezentováno v „Posouzení vlivu odpadních vod vypouštěných do povrchových vod z PGE GiEK S.A. Pracoviště elektrárna Turów (...)“, předaného německé straně.

- 84) kontrola zákazu zhoršení stavu vod musí zahrnovat také následující indikátory: polycyklické aromatické uhlovodíky (WWA), bromované difenylethery a fluorantheny z důvodu překročení těchto indikátorů ve státním měřicím bodě na útvaru povrchové vody Lužické Nise 5; bylo také podotknuto, že je potřeba provádět samostatná měření pro jednotlivé složky celkového anorganického dusíku – *připomínka částečně přijata*.

Indikátory znečišťujících látek uvedené německou stranou nejsou upraveny v polských zákonech o podmínkách vypouštění odpadních vod do okolních povrchových vod. Pro tyto látky nejsou stanoveny přípustné hodnoty koncentrací ani se na ně nevztahuje povinnost monitorování. Proto dané látky nebyly předmětem hodnocení vypouštěných odpadních vod na povrchové vody.

V reakci na připomínku německé strany avizoval žadatel provedení jednorázových testů na přítomnost polycyklických aromatických uhlovodíků (WWA), bromovaných difenyletherů a fluoranthenu v odpadních vodách vypouštěných do řeky Miedzianky, po spuštění nového energetického bloku č. 7. Bude-li zjištěna přítomnost uvedených látek ve vypouštěných odpadních vodách, budou testy na přítomnost daných látek prováděny v rámci pravidelného monitorování odpadních vod vypouštěných výstupem kolektoru B. Daná prohlášení jsou zahrnuta do tohoto rozhodnutí (kapitola III.5.2.1. bod 3).

V tomto rozhodnutí (kapitola III.4.1 bod 2) jsou stanoveny povolené hodnoty pro všechny formy dusíku – tj. pro celkový dusík, amonný dusík, dusičnanový dusík a dusitanový dusík, jelikož tyto indikátory byly uznány za charakteristické ukazatele znečištění průmyslových odpadních vod vypouštěných do Miedzianky. Obsah výše uvedených indikátorů ve vypouštěných odpadních vodách bude monitorován s frekvencí uvedenou v polských předpisech (kapitola III.5.2.1 bod 3 tohoto rozhodnutí).

- 85) obavy ohledně vysoké povolené hodnoty znečištění u sodíku – *připomínka přijata*.

Povolená hodnota koncentrace sodíku 800 mg Na/l, o kterou provozovatel zařízení původně zažádal, je nejvyšší hodnotou koncentrace této látky stanovenou v polské legislativě, tj. v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 18. listopadu 2014 *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí* (Sb. z r. 2014, položka 1800). Kromě toho v ustanoveních nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 21. července 2016 *o způsobu klasifikace stavu vodních útvarů a environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. položka 1187) není sodík definován jako parametr pro hodnocení stavu vod. Proto byla v původní žádosti použita hodnota sodíku vyplývající z předpisů o podmínkách vypouštění odpadních vod do okolních vod, která je 800 mg Na/l.

Avšak v reakci na připomínku německé strany a vzhledem k aktuálním výsledkům měření hodnot tohoto indikátoru znečištění v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky byla v souladu s prohlášením žadatele v tomto rozhodnutí snížena povolená hodnota sodíku pro aktuální a přechodné období na hodnotu 400 mg Na/l a pro cílové období pak na hodnotu 200 mg Na/l.

- 86) bylo doporučeno provádět monitorování ukazatelů znečišťujících látek uvedených v tabulce 3 a 4 dokumentace (se zahrnutím WWA) v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky a pod ústím Miedzianky do Lužické Nisy – *připomínka nepřijata*.

Rozsah charakteristických ukazatelů znečišťujících látek v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky je stanoven v rozhodnutí z roku 2014, kterým se uděluje integrované povolení pro Elektrárnu Turów. Pro potřeby tohoto řízení provedl žadatel v roce 2018 sérii zkoušek odpadních vod vypouštěných do Miedzianky v oblasti všech ukazatelů znečišťujících látek, které jsou uvedeny v předpisech o podmínkách vypouštění odpadních vod do okolních povrchových vod. Tyto zkoušky měly potvrdit správnost rozsahu charakteristických ukazatelů znečišťujících látek v odpadních vodách přijatého v prvotním rozhodnutí. Na základě těchto zkoušek byl rozsah uvedených ukazatelů aktualizován což znamená, že byly přidány ukazatele, které dříve v rozhodnutí nebyly a jejichž přítomnost v odpadních vodách zjistily provedené testy; naopak byly odstraněny ukazatele znečišťujících látek, jejichž přítomnost v odpadních vodách testy nezjistily. V předloženém „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod...“ byly v tabulce 3 uvedeny parametry odpadních vod, u kterých se nedoporučuje provádět monitorování v rámci integrovaného povolení z důvodu jejich nepřítomnosti v odpadních vodách. Naopak v tabulce 4 jsou uvedeny parametry charakteristické pro odpadní vody směřující na vyústění kolektoru B – tj. ukazatele, jejichž přítomnost v odpadních vodách potvrdily provedené zkoušky.

Průmyslové odpadní vody vznikající v souvislosti s provozem Elektrárny Turów a vypouštěné do řeky Miedzianky budou podléhat pravidelným monitorovacím zkouškám z hlediska obsahu charakteristických ukazatelů znečišťujících látek – tj. ukazatelů, jejichž přítomnost ve vypouštěných odpadních vodách souvisí s provozem spalovacího zařízení (uvedených v tabulce č. 4). Monitorování průmyslových odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky bude prováděno pravidelně, v souladu s platnými předpisy v této oblasti.

Naopak není důvod pro monitorování ukazatelů uvedených v tabulce 3 vzhledem ke skutečnosti, že zkoušky prokázaly jejich absenci v odpadních vodách vypouštěných z elektrárny, což znamená, že se nejedná o indikátory znečišťujících látek charakteristické pro činnost provozovanou ve spalovacím zařízení.

Nicméně v reakci na připomínky německé strany a v souladu s prohlášením provozovatele zařízení je v tomto rozhodnutí uložena provozovateli povinnost testovat vypouštěné odpadní vody z hlediska obsahu rtuti, olova a niklu po dobu 2 let od spuštění nového energetického bloku. Pokud se uvedené ukazatele znečištění v odpadních vodách vyskytnou, bude jejich monitorování prováděno již trvale.

V rámci monitorování vod řeky Miedzianky budou testovány všechny ukazatele znečišťujících látek stanovené pro vypouštěné odpadní vody a navíc budou prováděny testy na rtuť, nikl a olovo (po dobu 2 let od spuštění bloku č. 7).

Vody řeky Lužické Nisy nebudou monitorovány, jelikož odpadní vody vypouštěné do řeky Miedzianky nemají na Lužickou Nisu žádný vliv, což potvrdily provedené modelové testy (pro cílové období). Je potřeba zdůraznit, že monitorování Lužické Nisy probíhá na několika měřicích místech v rámci Státního monitorování životního prostředí, jehož výsledky jsou veřejně dostupné: (<http://www.gios.gov.pl/pl/stan-srodowiska/monitoring-wod>).

87) je doporučeno provádět monitorování dlouhodobě, což by umožnilo zjistit koncentraci látek obsažených ve vypouštěných odpadních vodách v případě nízkého stavu vod – *připomínka nepřijata*.

V tomto rozhodnutí jsou stanoveny rozsah a frekvence monitorování odpadních vod vypouštěných do okolních vod ze spalovacího zařízení Elektrárny Turów. Zkoušky v oblasti charakteristických ukazatelů znečišťujících látek ve vypouštěných odpadních vodách budou prováděny pravidelně, v souladu s předpisy o podmínkách vypouštění odpadních vod do povrchových vod; v případě změny polských zákonů v této oblasti bude frekvence odebírání vzorků odpovídat novým předpisům.

Také doplňkové monitorování vypouštěných odpadních vod v oblasti rtuti, niklu a olova bude prováděno po dobu 2 let od spuštění nového bloku č. 7 s frekvencí vyplývající z platných předpisů; v případě zjištění přítomnosti těchto znečišťujících látek v odpadních vodách bude monitorování prováděno již trvale.

Pravidelné monitorování vypouštěných odpadních vod po celou dobu provozu zařízení zaručuje také provedení hodnocení v případě nízkého stavu vod.

e) v oblasti ochrany přírody – bez připomínek.

Analýza dokumentace v této oblasti byla provedena okresním orgánem v Gorlitz (Nižší agentura ochrany přírody). Bylo poukázáno na nutnost předcházet zhoršení stavu přírodního dědictví v oblastech stanovených v souladu se směrnicí o přírodních sídlištích, a to dodržováním povolených hodnot znečišťujících látek a snahou o snížení hodnot emisí. Je nutné dodržovat směrnice a cíle stanovené v rámcové směrnici o vodách za účelem ochrany vodních organismů a vodních ekosystémů. V této oblasti nebylo požádáno o přeshraniční konzultace formou setkání odborných pracovních skupin.

ÚČAST NĚMECKÉ VEŘEJNOSTI – FYZICKÉ OSOBY A ORGANIZACE

Připomínky německé veřejnosti a organizací zaslal Generální ředitel ochrany životního prostředí příslušnému orgánu společně s dopisem ze dne 9. března 2020, spisová značka: DOOS-tos.440.5.2015.MT.32.

Připomínky a návrhy předložili:

- Ekologické organizace: ClientEarth Právníci Země, Albrechtstraße 22 10117 Berlin;
- fyzické osoby (2).

Veškeré připomínky a žádosti byly podány prostřednictvím elektronické korespondence s dodržováním stanovených termínů, a proto byly následně projednány.

Obsah připomínek a návrhů byl následující:

a) dopad zařízení na stav kvality ovzduší:

88) neodůvodněné rozšíření elektrárny spojené se zvýšenou emisí oxidů uhličitých oproti cílům stanoveným v Pařížské dohodě – *připomínka nepřijata*.

Odpovědi na tuto připomínku jsou uvedeny v bodě 45) tohoto odůvodnění.

89) požadované hodnoty emisí vyplývající z BAT. Technická zařízení nového bloku č. 7 umožňují použít nižší hodnoty emisí a hodnoty emisí by měly být stanoveny v závislosti na použité technologii. Připomínky se týkaly emisí NO_x, SO₂, prašných částic a rtuti – *připomínka nepřijata*.

Odpovědi na tuto připomínku jsou uvedeny v bodě 17) a 45) tohoto odůvodnění k rozhodnutí. Na základě nejlepších dostupných technik použitých v bloku č. 7, které berou v potaz technické a ekonomické podmínky, byly posouzeny faktické možnosti zařízení z hlediska hodnot emisí do ovzduší. Na základě provedené analýzy nebyl nalezen žádný důvod, proč by měly být použity jiné než požadované hodnoty emisí BAT-AELs.

90) nebyly zohledněny připomínky vznesené v dřívějších fázích konzultací, které se týkaly výpočtů počátečního zatížení (pozadí), výpočtů v oblasti prachu, zhoršení stavu speciálních oblastí ochrany přírodních stanovišť na německé straně – *připomínka není opodstatněná*.

Vznesené připomínky ohledně výpočtů považuje orgán za neodpodstatněné, což bylo vysvětleno a předloženo německé straně v dopise ze dne 10. ledna 2020, spisová značka: DOOŠ-toš.440.5.2015.MT.28, ve kterém Generální ředitel ochrany životního prostředí poskytl odpovědi na připomínky a žádosti veřejnosti. Hodnotící orgán uznal, že výpočty rozptylu znečišťujících látek uvedené v žádosti jsou správné. Tato skutečnost je potvrzena také stanoviskem Zemského ředitelství Sasko, které bylo vyjádřeno dopisem ze dne 4. března 2019, spisová značka: DD44-8431/1002/7. Podrobná vysvětlení výše uvedených problematik jsou uvedena v bodě 21) tohoto odůvodnění k rozhodnutí.

91) v dokumentaci k žádosti bylo nedostatečně popsáno přeshraniční uvolňování škodlivých látek. Byl vznesen požadavek na vyhotovení prognóz v oblasti emisí škodlivých látek na německém území, včetně potvrzení absence vlivu emisí na přírodu a lidské zdraví – *připomínka nepřijata*.

Hodnocení dopadu zařízení na stav kvality ovzduší obsažené v dokumentaci je založeno na modelování rozptylu látek, stanovení prognózovaných koncentrací v oblasti vlivu analyzovaného zařízení a na srovnání určených koncentrací s povolenými limity. Povolené limity jsou přípustné hodnoty látek stanovené z hlediska ochrany lidského zdraví a z hlediska ochrany rostlin; naopak v případě látek, u nichž nejsou stanoveny povolené limity, se jedná o tzv. referenční hodnoty látek v ovzduší. V předložené žádosti o změnu integrovaného povolení je představeno hodnocení vlivu Elektrárny Turów po zprovoznění nového energetického bloku také na území Spolkové republiky Německo, s podrobným popisem vlivu na chráněné oblasti Natura 2000. Do hodnocení byly zahrnuty emise následujících látek: oxidu siřičitého (SO₂), oxidů dusíku (NO_x), polétavého prachu PM_{2,5} a PM₁₀, fluorovodíku, chlorovodíku, amoniaku, rtuti, oxidu uhelnatého a kovů v prachu: arsenu (As), kadmia (Cd), chromu (Cr), manganu (Mn), niklu (Ni), olova (Pb), vanadia (V), kobaltu (Co), mědi (Cu), zinku (Zn) a benzo(a)pyrenu. Grafická interpretace výsledků v podobě grafů znázorňujících průběhy izolinií koncentrací tvoří přílohu k *Dodatku (...)* s názvem: „*Modelové výpočty šíření látek (...)*“ – červen 2018, která byla také poskytnuta německé straně v rámci tohoto řízení.

Normy uvedené v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 26. ledna 2010 o *referenčních hodnotách některých látek v ovzduší* a v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 24. srpna 2012 o *hodnotách některých látek v ovzduší* (Sb. položka 1031, ve znění pozdějších předpisů). byla stanoveny ve spolupráci s polským ministerstvem zdravotnictví. Vzhledem k tomu, že výše uvedený nařízení stanoví normy z hlediska ochrany lidského zdraví, podle názoru příslušného orgánu byl v rámci hodnocení vlivu zařízení na stav kvality ovzduší (kapitola 8 *Dodatku*) analyzován také vliv emisí z Elektrárny Turów na lidské zdraví. Z výpočtů vyplývá, že zařízení nezpůsobí překročení norem kvality ovzduší, je tedy nutno konstatovat, že povolené emise stanovené v povolení nebudou ohrožovat životní prostředí ani lidské zdraví. Kromě toho byla tato problematika řešena v bodech 22) a 24) tohoto odůvodnění.

Také Regionální ředitelství Sasko se ve svém dopise ze dne 4. března 2019, spisová značka: DD44-8431/1002/7 vyjádřilo pozitivně k modelování rozptylu znečišťujících látek uvedenému v žádosti.

92) chybí akceptace pro požadované rámcové podmínky pro blok č. 7 – *připomínka nepřijata*.

Odpověď ohledně dodržení norem kvality vzduchu je obsažena např. v bodě 28) a 66) tohoto odůvodnění. V dokumentaci bylo prokázáno dodržování standardů kvality životního prostředí chápaných jako povolené hodnoty látek v ovzduší (čl. 3 bod 24 *polského zákona o ochraně životního prostředí*). Požadované hodnoty emisí znečišťujících látek do ovzduší zohledňují technické možnosti technologického systému bloku č. 7 a vyplývají z použitých nejlepších dostupných technik BAT používaných v této oblasti, což je vysvětleno v bodě 17) tohoto

odůvodnění. V žádosti bylo prokázáno dodržení a splnění požadavků stanovených v závěrech o BAT pro velká spalovací zařízení – v Prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 z 31. července 2017, *kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení.*

b) vliv zařízení na stav půdního a vodního prostředí:

- 93) škodlivost zařízení pro podzemní a povrchové vody, včetně snižování hladiny podzemních vod, což je spojeno s činností povrchových dolů a vlivu elektrárny na Lužickou Nisu – *připomínka není opodstatněná, připomínka je mimo téma předmětného řízení.*

Předmětem tohoto řízení byla změna integrovaného povolení, uděleného společnosti PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. k provozování spalovacího zařízení s celkovým jmenovitým výkonem dodávaným s palivem nad 50 MW, umístěného v areálu Elektrárny Turów – tj. činnosti uvedené v Příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 *o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění).*

Důlní činnost provozovaná společností PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. v areálu Dolu Turów nebyla předmětem tohoto řízení. Na činnost provozovanou v areálu Dolu Turów se vztahuje samostatná procedura hodnocení vlivu na životní prostředí, kterou vede Regionální ředitelství ochrany životního prostředí ve Wroclawi. Tato procedura u Hnědouhelného dolu Turów již proběhla a její součástí byly mj. konzultace s českou stranou ohledně přeshraničního vlivu na životní prostředí.

Provoz spalovacího zařízení v areálu Elektrárny Turów nebude mít negativní vliv na podzemní a povrchové vody. Pro potřeby spalovacího zařízení je odebírána povrchová voda z jímání na řece Witce (základní jímání) a na řece Lužické Nise (nouzové jímání). Elektrárna Turów nevyužívá zdroje podzemní vody. Opatření, která učinil provozovatel zařízení a která spočívají ve vracení nejproblematictějších odpadních vod z čištění odpadních plynů do technologického procesu, modernizaci čističky průmyslových odpadních vod a čištění v této čističce také odpadních vod z usazovacích nádrží na popílek (které jsou v současné době vypouštěny do potoka Ochota) a komunálních odpadních vod, v konečném důsledku přispějí k omezení obsahu charakteristických ukazatelů v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky na hodnoty odpovídající II. třídě vod. Výše uvedená opatření jednoznačně omezí vliv vypouštěných odpadních vod na vody řeky Miedzianky, což také znamená, že odpadní vody vypouštěné z elektrárny nebudou mít negativní vliv na vody Lužické Nisy.

- 94) škodlivost zařízení pro zdroje pitné vody z hlediska obsahu síranů a nedostatečné informace o preventivních opatřeních – *připomínka není opodstatněná.*

Provoz spalovacího zařízení, který je předmětem tohoto řízení, je spojen s vypouštěním průmyslových odpadních vod, jejichž jedním z charakteristických ukazatelů jsou sírany. Průmyslové odpadní vody jsou vypouštěny do řeky Miedzianki, která není zdrojem pitné vody. Kromě toho bude povolená hodnota síranů v aktuálním období (do spuštění nového bloku č. 7), v přechodném období (spuštění nového bloku č. 7 a před spuštěním modernizované čističky průmyslových odpadních vod) odpovídat polským předpisům pro odpadní vody vypouštěné do povrchových vod. V cílovém období (po spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod) bude povolená hodnota síranů ve vypouštěných odpadních vodách značně snížena, až na hodnotu odpovídající dobrému stavu vod.

Provoz předmětného spalovacího zařízení tedy nebude mít vliv na pitnou vodu.

- 95) znečištění povrchových vod sloučeninami železa odtokovými vodami z povrchového dolu a způsoby zajištění ochrany před případnými dlouhodobými následky – *připomínka není opodstatněná, připomínka je mimo téma předmětného řízení.*

Připomínka nesouvisí s předmětem vedeného řízení. Jak již bylo výše uvedeno, důlní činnost provozovaná společností PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. v areálu Dolu Turów

nebyla předmětem tohoto řízení o změně integrovaného povolení pro spalovací zařízení.

c) jiné problematiky:

96) dodržování evropských závazků v oblasti klimatu, rozšíření elektrárny a dlouhodobé provozování dolu je v rozporu s cíli pařížské klimatické dohody – *připomínka je mimo téma předmětného řízení.*

Vysvětlení je uvedeno v bodě 45) tohoto odůvodnění.

97) v dokumentaci k žádosti jsou nedostatečně popsány přeshraniční zátěž a evropské směrnice. Byl vznesen požadavek na použití alternativních návrhů na výrobu energie, které nebudou založeny na uhlí. – *připomínka nepřijata.*

V dokumentaci je popsán vliv zařízení na každý komponent životního prostředí, včetně vlivu na pohraniční oblasti, o čemž se podrobně pojednává v odpovědích na připomínky veřejnosti. Byly splněny požadavky **Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích** – IED a závěrů o nejlepších dostupných technikách (BAT) *podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení.* Problematika alternativních projektů výroby energie je mimo téma žádosti a předmětného řízení.

V souladu se stanoviskem Generálního ředitele ochrany životního prostředí ve Varšavě, které je uvedeno v dopise ze dne 22. června 2020, spisová značka: DOOS-toš.440.5.2015.MT.37 byly přeshraniční konzultace se Spolkovou republikou Německo v předmětném řízení ukončeny. Německá strana ve svém dopise ze dne 25. února 2020, spisová značka: 44-8431/1002/7 (připomínky: a), b), c), d) i e) tohoto odůvodnění, které se týká 2. řízení s účastí veřejnosti), zaslala své konečné stanovisko o tom, že nemá další námítky k prezentovaným informacím a analýzám v oblasti ochrany ovzduší, ochrany akustického prostředí, vlivu na vody, přičemž uvedla, které aspekty musí být zohledněny v rozhodnutí o změně integrovaného povolení. V souladu s čl. 26 odst. 3 směrnice IED byly výsledky přeshraničních konzultací zohledněny Maršálkem Dolnoslezského vojvodství při vydávání rozhodnutí ve věci žádosti o změnu integrovaného povolení.

ÚČAST ČESKÉ VEŘEJNOSTI

Ministerstvu životního prostředí České republiky předalo svoje stanovisko k analyzované žádosti Generálnímu ředitelství ochrany životního prostředí ve Varšavě dopisem ze dne 19. února 2020, spisová značka: MZP/2020/710/504. Generální ředitel ochrany životního prostředí následně zaslal výše uvedené stanovisko příslušnému orgánu společně s dopisem ze dne 9. března 2020, spisová značka: DOOS-tos.440.5.2015.MT.32.

Byla přijata informace o tom, že Česká republika má zájem o účast v setkání odborných pracovních skupin, které navrhla polská strana. Termín konání setkání byl stanoven na 12. března 2020. Bylo uvedeno, že žádost o změnu integrovaného povolení byla poskytnuta k náhledu české veřejnosti prostřednictvím informačního systému o integrované prevenci, na webových stránkách: www.mzp.cz/ippc. Lhůta pro podávání připomínek byla stanovena v délce 30 dnů od data zveřejnění žádosti, tj. do dne 13. února 2020.

Ministerstvo životního prostředí vzneslo připomínky vypracované na základě stanoviska České informační agentury životního prostředí. Připomínky se týkaly následujících témat:

a) dopad zařízení na stav kvality ovzduší:

98) v oblasti látek povolených k vypouštění do ovzduší nebyly uvedeny znečišťující látky, jako jsou: antimon (Sb), selen (Se) a thalium (Tl), které jsou uvedeny v BAT 4 a BAT 9 a oxid sírový (SO₃) z BAT 4 – *vysvětlení.*

Metodika stanovení hodnot emisí použitá v žádosti je založena na ustanoveních čl. 144, 204, 205 a 222 *polského zákona o ochraně životního prostředí.* Z výše uvedených ustanovení vyplývá,

že u látek, které nemají stanovené povolené hodnoty emisí v BAT-AELs nebo emisní normy, se povolené emise určují na skutečné úrovni nebo předpokládané úrovni nepřekračující tyto hodnoty a že u látek, které nemají stanovené povolené hodnoty emisí v BAT-AELs nebo emisní normy, se povolené emise určují na úrovni skutečných emisí ze zařízení nebo (u navrhovaných objektů) předpokládaných emisí. Poté se v každém výše uvedeném případě pomocí modelování rozptylu znečišťujících látek zjišťuje, zda použité hodnoty emisí nevedou k překročení standardů kvality životního prostředí (povolených limitů) nebo k překročení referenčních hodnot (nejsou-li emisní limity stanoveny) mimo pozemky, na které má provozovatel zařízení právní titul.

V případě nového energetického bloku jsou hodnoty emisí látek, na které se nevztahují mezní hodnoty BAT-AELs nebo emisní normy, předpokládanými hodnotami, které byly vypočteny na základě emisních faktorů stanovených na jednotku chemické energie podávanou s palivem do kotle. Tyto faktory jsou stanoveny na základě měření emisí prováděných pro stávající bloky č. 1-6. Výpočty mají povahu prognózy – stávající kotle jsou fluidní, nikoli práškové, a mají nižší výkon, nicméně se v nich používá stejné palivo a stejné metody snižování emisí, což dává předpoklad, že mezi předpokládanou a skutečnou emisí nebude velký rozdíl. Teprve měření emisí látek během provozu nového bloku č. 7 umožní ověřit podmínky povolení.

Výsledky dosud provedených měření emisí z bloků 1-6 ukázaly u antimonu, thalia a selenu (Sb, Tl, Se) hodnoty pod spodním limitem kvantifikace měřicí metody, proto není důvod, aby u nich byly stanoveny povolené emise. U oxidu sírového (SO₃) nebyly stanoveny normy kvality ovzduší (povolené hodnoty) ani referenční hodnoty, proto není důvod určovat pro tuto látku povolené emise.

Avšak podle požadavků závěrů o BAT v oblasti monitorování emisí (BAT4) je provozovatel zařízení na základě tohoto rozhodnutí povinen monitorovat emise antimonu, thalia, selenu a oxidu sírového ze zařízení a předkládat výsledky těchto měření Dolnoslezskému inspektorátu ochrany životního prostředí a také Maršálkovi Dolnoslezského vojvodství. Budou-li diagnostikovány emise výše uvedených látek, budou pro tyto látky neprodleně stanoveny limity v povolení.

- 99) bylo poukázáno na to, že v žádosti byly použity jiné hodnoty emisí, než vyžadují závěry o BAT, čili hodnoty vyplývající z nařízení polského ministra životního prostředí z 1. března 2018 o *emisních standardech pro některé typy instalací, zdrojů spalování paliv a zařízení na spalování nebo spoluspalování odpadů* (Sb. z r. 2018, položka 1806) – vysvětlení.

Povolené emise se stanoví na základě čl. 211 odst. 3 *polského zákona o ochraně životního prostředí* pro stejná nebo kratší období a stejné referenční podmínky, jako mají limitní emisní hodnoty vyplývající ze závěrů o BAT. Avšak, v souladu s čl. 186 odst. 1 bod 2 *polského zákona o ochraně životního prostředí*, orgán kompetentní k vydání povolení odmítne dané povolení vydat, pokud by provoz zařízení způsobil překročení povolených emisních norem. Emisní norma je minimálním požadavkem, který nesmí být překročen a její povolené hodnoty jsou stanoveny v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 1. března 2018 o *emisních standardech pro některé typy instalací, zdrojů spalování paliv a zařízení na spalování nebo spoluspalování odpadů* (Sb. z r. 2019, položka 1806). U bloku č. 7 byla hodnota emisí pro prach SO₂ a NO_x stanovena v souladu s přílohou č. 6 k výše uvedenému nařízení. Kritéria stanovená v § 13 odst. 3 výše uvedeného nařízení uvádějí, že v případě provádění kontinuálních měření, se jedná o měsíční průměr a ověřovat se musí (ze zohledněním povoleného počtu a hodnot překročení) také denní a hodinové průměry.

Proto byly v souladu s platnými právními předpisy při určování povolených emisí pro nový blok č. 7 u látek: prach, SO₂ a NO_x stanoveny v povolení hodnoty přípustných emisí pro následující období pro stanovení průměru: průměrná denní emise vyplývající ze závěrů BAT EALs, průměrná měsíční emise vyplývající z přílohy č. 6 k výše uvedenému nařízení o *emisních normách* a průměrná roční emise vyplývající ze závěrů o BAT-AELs.

Všechny tyto hodnoty umožňují zhodnotit provoz zařízení. Znamená to, že žádná z těchto hodnot nesmí být překročena za normálního provozu zařízení.

100) připomínka ohledně závěrů o BAT (BAT 7, BAT 21, BAT 22, BAT 23). Bylo požádáno o předložení záruky dodavatele zařízení na splňování požadovaných hodnot emisí v oblasti amoniaku, oxidu siřičitého, fluorovodíku, prachu a rtuti – *připomínka přijata*.

Provozovatel zařízení předložil písemně záruku dodavatele bloku č. 7 v oblasti dodržení hodnot emisí znečišťujících látek ve spalinách – dopis konsorcia Mitsubishi Hitachi Power Systems Europe GmbH MHPS-EDE GmbH – Budimex S.A. – Tecnicas Reunidas ze dne 17. března 2020.

b) vliv na stav kvality půdního a vodního prostředí:

101) emise znečišťujících látek do vody Plánované parametry průmyslových odpadních vod, které mají být vypouštěny do řeky Miedzianky ne ve všech případech splňují parametry stanovené v Závěrech o BAT (vyšší hodnoty než BAT) – *vysvětlení*.

Hodnoty emisí uvedené v BAT 15 závěrů o BAT pro velká spalovací zařízení, spojené s použitím nejlepších dostupných technik (tzv. BAT-AELs) se týkají přímého vypouštění odpadních vod z čištění spalin do recipientu. V Elektrárně Turów odpadní vody pocházející z čištění spalin představují odpadní vody vznikající v zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou (FGD) bloků č. 4-7. Tyto odpadní vody budou čištěny v samostatné čističce odpadních vod z FGD a poté budou vráceny do technologického systému a využívány ve vlastních technologických procesech. Tyto odpadní vody nebudou vypouštěny do okolního prostředí, a to přímým ani nepřímým způsobem, na které se vztahují požadavky závěrů o BAT (BAT 5 a BAT 15).

Na ostatní průmyslové odpadní vody vznikající v souvislosti s provozem spalovacího zařízení se nevztahují předpisy závěrů o BAT v oblasti BAT 5 a BAT 15. Tyto odpadní vody jsou aktuálně čištěny ve stávající a od 23. prosince 2021 pak v modernizované čističce průmyslových odpadních vod. Tyto odpadní vody budou po vyčištění vypuštěny do recipientu (řeka Miedzianka). Tok výše uvedených odpadních vod nebude obsahovat odpadní vody z čištění spalin. Hodnoty emisí znečišťujících látek uvedených v tomto rozhodnutí u průmyslových odpadních vod vypouštěných do Miedzianky jsou v souladu s polskými předpisy v této oblasti nebo nižší za účelem splnění závazků spojených s dosažením environmentálních cílů stanovených Rámcovou směrnicí o vodách.

c) jiné problematiky:

102) připomínka ohledně závěrů o BAT (BAT 6). Je nutno doplnit systém prognózování a monitorovat parametry dodávaného paliva – *připomínka není opodstatněná*.

Nový energetický blok č. 7 v Elektrárně Turów byl navržen podle kvalitativních parametrů místního paliva – tj. podle parametrů hnědého uhlí dodávaného do Elektrárny Turów z hnědouhelného dolu Turów. Toto ložisko se vyznačuje mírnou nehomogenitou, což umožňuje plánovanou rovnoměrnou těžbu z vrstev různé kvality. Již během těžby jsou určovány základní parametry pomocí analyzátorů WILPO, které jsou instalovány na bagrech. Díky tomu lze dosáhnout průměrných parametrů paliva ještě před jeho dodáním do elektrárny díky použití technik spojování a míchání stejného druhu paliva různé kvality. Takto lze zaručit optimální podmínky spalování a tím také lepší efektivitu při omezování emisí znečišťujících látek.

Další vysvětlení v oblasti používání paliva vhodné kvality jsou uvedena v bodě 61) tohoto odůvodnění k rozhodnutí.

Vzhledem k zavedení závazného systému prognózování a monitorování parametrů dodávaného paliva (popsáno na str. 40 *Dodatku (...)* – BAT 9 považuje provozovatel riziko použití paliva nevhodné kvality z hnědouhelného dolu Turów za minimální. Analogická řešení budou použita rovněž pro zajištění vhodné kvality paliva v novém bloku č. 7.

Palivo pro blok č. 7 bude podléhat nepřetržitému monitorování, v rozsahu stanoveném v kapitole III.5.1. bod 4) tohoto rozhodnutí.

103) připomínka ohledně závěrů o BAT (BAT 9). Byl vznesen požadavek na smluvní zajištění provádění kontrol kvality paliva těženého v dole a předložení předpokládaných hodnot variability paliva – *připomínka není opodstatněná.*

Palivo pro potřeby provozu bloku č. 7 bude nepřetržitě monitorováno. Rozsah zkoušek jeho parametrů je uveden v kapitole III.5.1 bod 4) tohoto rozhodnutí. Výše uvedené splňuje požadavky BAT 9 Prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 z 31. července 2017, kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) pro velká spalovací zařízení. V kapitole II.2.2. bod 8 jsou stanoveny podmínky přípravy paliva ke spalování, odpovídající požadavkům BAT 9 pro hnědé uhlí.

104) připomínka ohledně závěrů o BAT (BAT 10). Je nutno předložit dokumentaci spojenou se závažnými haváriemi – operačního řádu a havarijního plánu. – *připomínka nepřijata.*

Odpovědi na tuto připomínku jsou uvedeny v bodě 14) tohoto odůvodnění k rozhodnutí.

105) česká strana požádala o uvedení výsledků dosud dosahovaných hodnot „čisté spotřeby paliva“ v kotlích č. 1-6 a kotli č. 7 – *vysvětlení.*

Odpovědi jsou uvedeny v bodě 65) tohoto odůvodnění k rozhodnutí.

Ministerstvo životního prostředí České republiky informovalo o obdržení připomínek od následujících subjektů:

- Město Hrádek nad Nisou, Horní náměstí 73 Hrádek nad Nisou 463 34, Město Chrastava, Obec Višňová, Višňová 184 464 01 Frýdlant,
- organizace Sousedský Spolek Uhelná, IČ: 08921067, organizace Greenpeace Česká republika a Frýdlantská Vodárenská Společnost a. s., Zahradní 768, 464 01 Frýdlant.
- fyzické osoby (3).

Veškeré připomínky a žádosti byly podány elektronicky s dodržáním stanovených termínů, a proto byly následně projednány.

Obsah připomínek a návrhů byl následující:

a) vliv zařízení na stav půdního a vodního prostředí a povrch země:

106) v dokumentaci nebyl brán v potaz stav vypouštěných odpadních vod v případě provozu bloku v podmínkách uvádění do provozu a ukončování provozu – *vysvětlení.*

V období uvádění kotlů do provozu a ukončování jejich provozu (provoz za jiných než normálních podmínek) budou odpadní vody vznikající v souvislosti s provozem spalovacího zařízení vypouštěny stejně jako za normálního provozu zařízení, v každém případě do speciálních čističek odpadních vod – odpadní vody z čištění spalin (odsiřování spalin) budou směřovat do čističky odpadních vod pro odpadní vody z FGD (a následně vráceny do technologického procesu), zatímco zbývající odpadní vody budou odváděny do čističky průmyslových odpadních vod (ČPOV) a vypouštěny do Miedzianky. Tyto čističky, bez ohledu na provozní stav energetických bloků, pracují nezávisle v nepřetržitém režimu. To znamená, že v době uvádění kotlů do provozu a ukončování provozu bude vypouštění odpadních vod do okolního prostředí v případě odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky probíhat v souladu s podmínkami uvedenými v tomto rozhodnutí. Odpadní vody z čištění spalin budou po vyčištění vráceny zpět do technologického procesu.

107) nebyl uveden termín dokončení rozšíření čističky průmyslových odpadních vod ani informace o tom, zda bude čistička spuštěna před ukončením rozšíření zařízení (o blok č. 7) – *připomínka není opodstatněná.*

Provozovatel zařízení požádal v dokumentaci o stanovení (od 23. prosince 2021) povolených hodnot u charakteristických ukazatelů znečišťujících látek pro odpadní vody vypouštěné do řeky Miedzianky na úrovni odpovídající parametrům II. třídy kvality vod, které jsou stanoveny v polských předpisech. Od 23. prosince 2021 stav modernizované čističky průmyslových odpadních vod tedy umožní splnit deklarované předpoklady – tj., že odpadní vody vznikající v souvislosti s provozem spalovacího zařízení budou vyčištěny do té míry, že budou splňovat environmentální cíle stanovené pro útvar povrchových vod s názvem „Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy“ (kód RW60004174169) ve Vodohospodářském plánu povodí Odry.

Plánovaný termín spuštění nového energetického bloku č. 7 je 1. listopad 2020, takže ke spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod dojde po spuštění bloku č. 7.

108) požadavek na vysvětlení v oblasti vlivu vyčištěných odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky na faunu a předložení testů provedených v této oblasti – *připomínka nepřijata.*

Téma připomínky se netýká přeshraničního vlivu na české území. Miedzianka od vyústění odpadních vod ze spalovacího zařízení neprotéká územím České republiky.

Nicméně je potřeba vysvětlit, že v rámci posuzování vlivu vypouštěných odpadních vod z areálu elektrárny Turów na biologické elementy vod řeky Miedzianky byly provedeny testy makrozoobentosu ve vybraných pěti kontrolních bodech na řece Miedziance, společně s hodnocením vlivu vypouštěných odpadních vod na faunu dna řeky. Testy prokázaly nepatrný vliv vypouštěných odpadních vod na zdejší faunu. Dokumentace na toto téma nebyla poskytnuta české straně z toho důvodu, že v případě vypouštění odpadních vod z elektrárny Turów do řeky Miedzianky nedochází k přeshraničnímu vlivu na území České republiky.

Je potřeba zdůraznit, že v důsledku realizace investičního záměru spočívajícího v modernizaci čističky průmyslových odpadních vod budou do vod řeky Miedzianky cílově vypouštěny průmyslové odpadní vody s parametry odpovídajícími dobrému stavu vod (II. třídě kvality vod). Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem nebudou mít výše uvedené odpadní vody žádný negativní vliv na faunu a flóru v řece.

109) požadavek na poskytnutí dokumentace v oblasti všech zdrojů odběru povrchových a podzemních vod s rozdělením na technickou a pitnou vodu a prognózy budoucí spotřeby vody v Elektrárně a také plánu na omezení spotřeby vody v budoucnosti – *připomínka nepřijata.*

V dokumentaci, která byla podkladem pro vydání tohoto rozhodnutí, byly uvedeny veškeré zdroje (základní i rezervní) odběru povrchové vody pro Elektrárnu Turów. Pro potřeby zařízení je jímána povrchová voda ze základního místa jímání na řece Witce nebo z rezervního jímání na řece Lužické Nise. Elektrárna Turów nevyužívá zdroje podzemní vody. Pitná voda je odebírána z vodovodní sítě Bogatyňských vodovodů a kanalizací.

V tomto rozhodnutí (kapitola II.2.8) je uvedena informace o maximální roční spotřebě vody pro potřeby spalovacího zařízení, včetně předpokládané roční spotřeby vody pro potřeby nového energetického bloku č. 7. Je potřeba zdůraznit, že podle polské legislativy (čl. 202 odst. 6. *polského zákona o ochraně životního prostředí*) se v integrovaném povolení stanoví podmínky odběru povrchových nebo podzemních vod dle zásad stanovených v *polském vodohospodářském zákoně*, jsou-li tyto vody odebírány výlučně pro potřeby zařízení, které vyžaduje integrované povolení. Povrchové vody odebírané z řeky Witky (nebo Lužické Nisy) jsou v daném případě využívány také k jiným účelům než které souvisejí s provozem spalovacího zařízení Elektrárny Turów, tj. pro potřeby Bogatyňských vodovodů a kanalizací. Vzhledem k výše uvedené skutečnosti byly podmínky odběru uvedených vod stanoveny v souladu s polskou legislativou v samostatném sektorovém povolení (vodohospodářské povolení) a v tomto rozhodnutí bylo dle

čl. 211 odst. 6 bod 8 *polského zákona o ochraně životního prostředí* uvedeno množství vody využívané pro potřeby spalovacího zařízení.

Informace o plánované spotřebě vody spalovacími zařízeními Elektrárny Turów byly uvedeny v dokumentaci poskytnuté české straně. Spotřeba vody v zařízení je na optimální úrovni. V dosud platném povolení byl ukazatel spotřeby vody pro stávající bloky stanoven na úrovni 2,4 m³/MWh, zatímco po započtení nového energetického bloku č. 7 se tento ukazatel zvýší na 2,46 m³/MWh, což je nárůst o 60 l/MWh. Toto zvýšení spotřeby souvisí s nutností hlubšího čištění odpadních plynů (spalin) a vznikajících odpadních vod.

V tomto rozhodnutí (kapitola II.2.2) jsou (v souladu s požadavky závěrů o BAT) uvedena opatření učiněná provozovatelem za účelem snížení množství vody využívané pro potřeby zařízení. Kromě toho budou odpadní vody vznikající v zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou (FGD) využívány v technologickém procesu.

- 110) požadavek na zajištění externího dozoru nad technickým stavem a jinými prostředky na snižování emisí prostřednictvím pravidelných kontrol prováděných nezávislými externími subjekty – *připomínka není opodstatněná.*

Polské předpisy o dozoru nad subjekty exploatujícími životní prostředí zajišťují patřičnou, nezávislou úroveň kontroly jejich činnosti, dodržování podmínek stanovených ve vydaných povoleních a také dodržování podmínek stanovených v polských zákonech a zákonech Společenství. Provozovatel spalovacího zařízení, jakožto subjekt exploatující životní prostředí, podléhá kontrolám Inspekce ochrany životního prostředí např. v oblasti shody provozované činnosti s podmínkami stanovenými v integrovaném povolení. Protokoly z provedených kontrol jsou analyzovány a v případě potřeby jsou prováděna opravná opatření, doporučení jsou pak průběžně implementována. Je-li zjištěno, že provozovatel exploatuje životní prostředí s překročením nebo porušením podmínek stanovených v povolení, orgán, který toto povolení vydal, je může zrušit či omezit.

Předmětné zařízení bude podléhat také kontrolám prováděným jinými orgány – např. Státní hygienickou inspekcí, Státním hasičským záchranným sborem a také orgány veřejné správy (např. Maršálek Dolnoslezského vojvodství, Úřad pro technický dozor, Nejvyšší kontrolní komora).

- 111) podezření, že byly porušeny podmínky Rámcové směrnice o vodách a Vodohospodářského plánu povodí Odry, uvedený způsob nakládání s odpadními vodami není důvěryhodný. Toto stanovisko je založeno na textu dokumentace žádosti, v němž se konstatuje, že vyčištěné odpadní vody s parametry odpovídajícími dobrému stavu vod budou mít příznivý vliv na řeku Miedzianku. – *připomínka není opodstatněná.*

V souladu s platným Vodohospodářským plánem povodí Odry tvoří řeka Miedzianka po celé své délce na území Polska samostatný útvar povrchové vody (povrchovou vodní plochu) – PLRW60004174169 *Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy*. Její stav je v uvedeném dokumentu zhodnocen jako špatný a dosažení environmentálních cílů je dle dokumentu ohroženo. Environmentálním cílem pro tuto povrchovou vodní plochu je dosažení dobrého stavu - tomuto cíli byla ve Vodohospodářském plánu povodí Odry udělena výjimka z dosažení environmentálních cílů, spočívající v prodloužení lhůty na dosažení dobrého stavu řeky do roku 2021.

V rozporu s tvrzením české strany provozovatel zařízení v dokumentaci netvrdil, že spalování uhlí v elektrárně je využíváno ke zlepšení kvality v řece Miedziance. Je potřeba také zdůraznit, že Miedzianka v místě vyústění odpadních vod ze spalovacího zařízení nemá parametry na úrovni, jaké má na svém horním toku, když protéká Chráněnou krajinnou oblastí na území České republiky.

Dle názoru hodnotícího orgánu opatření v oblasti nakládání s odpadními vodami přijatá provozovatelem zařízení směřují ke snížení vlivu zařízení na životní prostředí a zároveň splňují platné i budoucí požadavky stanovené pro útvary povrchových vod.

V rámci přijatých opatření vzniknou nové a budou modernizovány stávající čističky odpadních vod. Odpadní vody z čištění odpadních plynů (odpadní vody ze systému odsiřování spalin) budou vyčištěny ve speciální čističce a následně použity ve vlastní technologii, aniž by byly vypuštěny do okolního prostředí. Stávající čistička průmyslových odpadních vod bude zcela modernizována a bude navržena dle nejnovějších a nejlepších dostupných technologií. Použité kombinace membránových technik (reverzní osmóza, mikrofiltrace) a odpařovacích technik jsou v této oblasti jedinými technikami, které zaručují dosažení předpokládané úrovně odstranění znečišťujících látek obsažených v odpadních vodách.

V cílovém období projektu budou do řeky Miedzianky vypouštěny vyčištěné odpadní vody s ukazateli odpovídajícími dobrému stavu vod (tj. povolené koncentrace jednotlivých znečišťujících látek v odpadních vodách budou odpovídat mezním koncentracím stanoveným pro II. třídu kvality vod). Použitá řešení zaručují omezení vlivu na životní prostředí a mají za účel splnit environmentální cíle stanovené pro řeku Miedzianku.

- 112) použití nedostačujících dat z monitorování při posuzování vlivu emisí do vod, což je dle autora připomínka v rozporu s čl. 21 odst. 2 Směrnice IED – *vysvětlení*.

Čl. 21 Směrnice IED, na který odkazuje autor připomínky, se týká opětovného posouzení a aktualizace vydaných povolení. Čl. 21 odst. 2 Směrnice IED ukládá provozovateli zařízení povinnost předkládat orgánu veškeré nezbytné informace za účelem opětovného posouzení podmínek povolení, zejména pak výsledky monitorování emisí a jiné údaje, které umožní porovnat provoz zařízení s nejlepšími dostupnými technikami popsány v závěrech o BAT a s hodnotami emisí, které souvisejí s použitím nejlepších dostupných technik.

Předmětné řízení se týkalo změny integrovaného povolení pro stávající spalovací zařízení rozšiřované o nový energetický blok. Kromě údajů o předpokládaných emisích z nového zařízení (blok č. 7) byla při stanovení podmínek exploatace životního prostředí v oblasti vypouštění průmyslových odpadních vod do Miedzianky vzata v potaz také skutečná data o emisích ze stávajícího zařízení. Pro potřeby přípravy žádosti byla použita veškerá dostupná historická data. Byla analyzována data z monitorování množství a kvality odpadních vod za dobu posledních 10 let provozu Elektrárny Turów a analýze byly podrobeny také optimalizační změny technologií, provedené v uvedeném období, které by mohly mít vliv na kvalitu odpadních vod. Tato analýza prokázala, že kvalita odpadních vod se neustále měnila (systematicky zlepšovala). Pouhý výzkum historických dat by mohl být nedostačující a mohl by vést k chybným závěrům. Proto se provozovatel rozhodl provést široce pojaté výzkumy zahrnující sezónnost odpadních vod v roce 2018 a bilance pak založit právě na těchto výzkumech a na datech ohledně odpadních vod z nového bloku, která poskytl projektant.

Je potřeba zdůraznit, že orgán, u kterého probíhá předmětné řízení, při analýze žádosti o změnu integrovaného povolení z hlediska podmínek odpadních vod vypouštěných do recipientu navržených provozovatelem zařízení (množství, stav a složení odpadních vod) vzal v potaz veškeré údaje, které mu byly předloženy, zejména pak výsledky pravidelných monitorovacích zkoušek v oblasti množství a kvality odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky a potoka Ochota v souvislosti s provozem předmětného zařízení, které je provozovatel povinen předkládat na základě čl. 147 a 148 odst. 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí*.

Analýza všech dostupných údajů, které měl k dispozici orgán a které byly uvedeny v žádosti, prokázala, že přístup prezentovaný v žádosti je správný.

113) emise chloridů a síranů do vod. Byla vznesena připomínka, že pro snížení emisí chloridů a síranů do vod uvedené v žádosti nebyly stanoveny žádné časové rámce (před spuštěním modernizované čističky průmyslových odpadních vod). Bylo požádáno o snížení emisí v této oblasti ještě před zprovozněním modernizované čističky odpadních vod. – *připomínka není opodstatněná.*

V tabulce na str. 24 přílohy č. 3 k dopisu ze dne 21. listopadu 2019, spisová značka: GS-072-23/2019/6742, zaslaného české straně, provozovatel zařízení jednoznačně deklaroval okamžité snížení chloridů a síranů oproti hodnotám emisí stanoveným v dosud platném integrovaném povolení, kde je v kapitole III.4.1 bod 2 hodnota emisí stanovená pro emise součtu chloridů a síranů vypouštěné kolektorem B ≤ 1500 mg Cl+SO₄/l. V tomto rozhodnutí, v souladu se žádostí, bylo požádáno, jak pro aktuální období (do spuštění bloku č. 7), tak pro přechodné období (od spuštění bloku č. 7 do zprovoznění modernizované čističky průmyslových odpadních vod) o stanovení povolené hodnoty emisí chloridů ≤ 300 mg Cl/l a povolené hodnoty emisí síranů ≤ 500 mg SO₄/l. Deklarovaný součet chloridů a síranů bude již v aktuálním stavu ≤ 800 mg Cl+SO₄/l, což je ve srovnání se stávajícím stavem značné snížení. Snížení hodnoty emisí součtu chloridů a síranů již pro aktuální stav bylo deklarováno také v případě odpadních vod vypouštěných z usazovacích zásobníků popela do potoka Ochota (≤ 1000 mg Cl+SO₄/l, přičemž stávající platný limit byl ≤ 1500 mg Cl+SO₄/l).

Po zprovoznění modernizované čističky průmyslových odpadních vod dojde k dalšímu značnému snížení emise chloridů a síranů do recipientu (povolené koncentrace chloridů a síranů budou činit $\leq 16,9$ mg Cl/l resp. $\leq 38,1$ mg SO₄/l).

114) monitorování odpadních vod a kvalita povrchových vod řeky Miedzianky nejsou v souladu s BAT Chybí monitorování kovů – niklu, olova a selenu v řece Miedziance. Byl vznesen požadavek na stanovení hodnot emisí pro tyto znečišťující látky. Bylo také upozorněno na nutnost provádět monitorování v oblasti TOC – celkového organického uhlíku. – *připomínka není opodstatněná.*

Závěry o BAT pro velká spalovací zařízení, pokud jde o požadavky stanovené v BAT 5 a BAT 15, se týkají přímého vypouštění odpadních vod z čištění spalin do okolních vod. BAT 5 stanoví povinnosti v oblasti monitorování znečišťujících látek v odpadních vodách z čištění spalin, vypouštěných do povrchových vod, zatímco BAT 15 určuje techniky omezení emisí z čištění spalin do okolních vod a stanoví BAT-AELs - čili hodnoty spojené s použitím nejlepších dostupných technik v případě přímého vypouštění odpadních vod z čištění spalin do okolních povrchových vod.

Odpadní vody z čištění odpadních plynů, tj. odpadní vody ze zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou (FGD) stávajících bloků č. 4-6 a z nového bloku č. 7, vznikající v souvislosti s provozem Elektrárny Turów, budou směřovat do čističky odpadních vod z FGD a po vyčištění budou využity ve vlastních technologických procesech, aniž by byly vypuštěny do okolního prostředí - tj. do řeky Miedzianky, a to jak přímo, tak nepřímo přes modernizovanou čističku průmyslových odpadních vod. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem odpadní vody z čištění spalin vznikající v Elektrárně Turów nepodléhají předpisům o monitorování a snižování obsahu znečišťujících látek stanoveným v BAT 5 a BAT 15 závěrů o BAT. Požadavky uvedených závěrů o BAT se nevztahují ani na ostatní průmyslové odpadní vody vypouštěné do řeky Miedzianky, jelikož se v jejich toku nenacházejí odpadní vody z čištění spalin.

Výzkumy provedené provozovatelem zařízení prokázaly, že nikl, olovo a selen nejsou charakteristickými ukazateli znečištění u odpadních vod vypouštěných do Miedzianky. Avšak v reakci na připomínky německé strany se provozovatel zařízení rozhodl provádět monitorování odpadních vod vypouštěných kolektorem B i vod řeky Miedzianky z hlediska obsahu olova a niklu po dobu 2 let od spuštění nového energetického bloku.

V dokumentaci poskytnuté české straně byly informace o tom, že v odpadních vodách vypouštěných do řeky Miedzianky a také ve vodách samotné řeky bude zkoumán obsah TOC) i ChZT_{Cr}.

- 115) je nutno poskytnout dokumentaci oblasti možnosti znečištění povrchu půdy v areálu podniku z důvodu možného negativního vlivu odpadních vod na hydrogeologické a hydrologické poměry v České republice – *přípomínka není opodstatněná*.

Elektrárna Turów vypouští své odpadní vody do řeky Miedzianky, která se pod touto výpustí nachází zcela na území Polska. Tato řeka od vyústění odpadních vod ze spalovacího zařízení neprotéká územím České republiky. Nepochází tedy k přeshraničnímu vlivu na české území. Provozovatel zařízení prokázal, že použitá řešení v cílovém stavu zaručují snížení vlivu odpadních vod na životní prostředí a splnění environmentálních cílů stanovených pro řeku Miedzianku. Pokud jde o vypouštění vyčištěných odpadních vod z předmětného zařízení, nelze zde hovořit o negativním vlivu na hydrogeologické a hydrologické poměry v České republice. Vypouštění průmyslových odpadních vod ze spalovacího zařízení do řeky Miedzianky nijak nesouvisí s hodnocením znečištění povrchu půdy, půdního prostředí a podzemních vod. Toto hodnocení se provádí pouze v areálu podniku, v němž je provozována činnost. Historické znečištění a případná možnost výskytu znečištění povrchu země v areálu podniku nijak nesouvisí s přeshraničním vlivem.

- 116) požadavek, aby bylo do dokumentace zahrnuto posouzení možnosti znečištění povrchu půdy v areálu podniku, způsobené únikem látek (v případě přírodních katastrof) – *přípomínka nepřijata*.

Hodnocení možnosti znečištění povrchu půdy bylo provedeno dle podmínek ustanovení nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 1. září 2016 o způsobu posuzování znečištění povrchu půdy (Sb. z r. 2016, položka 1395). Žadatel provedl hodnocení na základě podrobných informací o používaných látkách a používaných způsobech prevence emisí do půdy, zeminy a podzemních vod. Tyto předpisy nepředpokládají zohlednění mimořádných živelných pohrom.

- 117) potenciální poškození zdrojů podzemních a povrchových vod Elektrárnou Turów v oblasti Frýdlantska – *přípomínka není opodstatněná*.

Elektrárna Turów nevyužívá zdroje podzemní vody. Voda pro potřeby spalovacího zařízení je odebírána z jímání na řece Witce (základní jímání) a na řece Lužické Nise (nouzové jímání). Obě místa jímání povrchových vod se nacházejí na území Polska. Provoz Elektrárny Turów nemá žádný vliv na zdroje podzemních a povrchových vod ve frýdlantském regionu a je vyloučeno poškození těchto zdrojů.

- 118) je nutno provést hodnocení kumulovaného vlivu Hnědouhelného dolu Turów a Elektrárny Turów na zdroje podzemní vody a povrchové vody v České republice, a to také v souvislosti s deponováním popela v dole – *přípomínka nepřijata*.

Předmětem tohoto řízení byla změna integrovaného povolení, uděleného společnosti PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. k provozování spalovacího zařízení s celkovým jmenovitým výkonem dodávaným s palivem nad 50 MW, umístěného v areálu Elektrárny Turów – tj. činnosti uvedené v Příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění).

Toto řízení bylo vedeno na základě ustanovení polského zákona o ochraně životního prostředí. Tyto předpisy předpokládají provedení hodnocení vlivu zařízení, pro něž má být integrované povolení vydáno, na životní prostředí, včetně vlivu zařízení na povrchové a podzemní vody. Avšak dle ustanovení výše uvedeného zákona neexistuje povinnost provádět další hodnocení vlivu kumulovaného s jinými zařízeními umístěnými na pozemcích jiných, samostatných podniků v blízkosti zařízení, které je předmětem žádosti.

Důlní činnost provozovaná společností PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. v areálu Dolu Turów je provozována v areálu jiného podniku, který se nachází jinde než Elektrárna Turów.

119) žádost o poskytnutí hodnocení vlivu odpadních vod na řeku Miedzianku za účelem posouzení možného přeshraničního vlivu – *připomínka není opodstatněná*.

Podle čl. 26 Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrování prevence a omezování znečištění) Je-li si členský stát vědom, že by provoz určitého zařízení mohl mít závažný nepříznivý vliv na životní prostředí v jiném členském státě, nebo pokud o to členský stát, který by mohl být významně zasažen, požádá, předá členský stát, na jehož území byla podána žádost o povolení podle článku 4 nebo čl. 20 odst. 2, druhému členskému státu veškeré informace, které musí sdělit nebo zpřístupnit podle přílohy IV, ve stejnou dobu, kdy je zpřístupní veřejnosti.

V souladu s výše uvedeným ustanovením dokument 9.1 „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod z PGE GiEK S.A. Pracoviště elektrárna Turów v Bogatyni na kvalitu vod řeky Miedzianky“ nebyl poskytnut české straně, neboť zde neexistuje přeshraniční vliv na území České republiky.

Elektrárna Turów odvádí své odpadní vody do řeky Miedzianky, která se po protnutí státní hranice mezi Českem a Polskem dále teče zcela po polském území, načež ústí do Lužické Nisy. Řeka Miedzianka od místa vyústění odpadních vod z elektrárny Turów neprotéká územím České republiky, vypouštěné odpadní vody nemají tudíž žádný vliv na životní prostředí na českém území (žádný přeshraniční vliv v této oblasti).

b) dopad zařízení na stav kvality ovzduší:

120) možné překračování požadovaných hodnot emisí oxidů dusíku (NO_x). Žádost o doplnění dokumentace o analýzu potenciálních maximálních hodnot emisí a řešení v případě jejich překročení – *připomínka nepřijata*.

Provozovatel zařízení žádá, aby byly v integrovaném povolení stanoveny emise NO_x do ovzduší na průměrnou roční hodnotu 85 mg/Nm³ resp. 125 mg/Nm³ jako průměrnou denní hodnotu. Požadované hodnoty emisí jsou v souladu s hodnotami uvedenými v BAT 20. Žadatel předložil záruky dodavatele bloku č. 7, v nichž se potvrzuje, že zařízení dodrží hodnoty emisí rovné nebo nižší než 85 mg/Nm³ (průměrná roční hodnota). Povinností provozovatele zařízení je dodržovat podmínky stanovené v povolení. Hodnoty emisí NO_x jsou nepřetržitě monitorovány, což umožňuje provozovateli zařízení průběžně korigovat spalovací proces (regulovat způsob podávání paliva a vzduchu) a dodržovat tak stanovené hodnoty emisí BAT-AELs. Výsledky měření jsou zasílány orgánu ochrany životního prostředí – Maršálkovi Dolnoslezského vojvodství a Dolnoslezskému vojvodskému inspektorátu ochrany životního prostředí s frekvencí stanovenou v právních předpisech – tj. v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 19. listopadu 2008 o *typech výsledků měření prováděných v souvislosti s provozem instalace nebo zařízení a jiných dat a o termínech a způsobech jejich prezentace* (Sb. položka 1366, ve znění pozdějších předpisů) v oblasti splňování emisních norem uvedených v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 1. března 2018 o *emisních standardech pro některé typy instalací, zdrojů spalování paliv a zařízení na spalování nebo spoluspalování odpadů* (Sb. položka 1806) a s frekvencí stanovenou v kapitole III.5.3 rozhodnutí v oblasti splňování požadavků závěrů o BAT, pokud jde o monitorování emisí do ovzduší.

Kromě toho, v souladu s čl. 76 *polského zákona o ochraně životního prostředí* je investor 30 dní před termínem předání nově vybudovaného stavebního objektu nebo skupiny objektů či zařízení realizovaných jako projekt, který může mít značný vliv na životní prostředí ve smyslu polského zákona ze dne 3. října 2008 o *poskytování informací o životním prostředí a jeho ochraně, zapojení společnosti do ochrany životního prostředí a posuzování vlivu na životní prostředí* povinen informovat vojvodský inspektorát ochrany životního prostředí o plánovaném termínu předání

nově vybudovaného stavebního objektu či zařízení do provozu. Nezbytnou podmínkou pro konečné převzetí zařízení investorem je dosažení garantovaných emisních parametrů při měření provedených akreditovanými laboratořemi dle platných norem. Další fází potvrzení záruky a podmínkou pro další provozování nově vybudovaného bloku č. 7 je požadavek na dodržení emisních norem stanovených v integrovaném povolení. Provozovatel zařízení je povinen provést, v souladu s čl. 147 odst. 4 *polského zákona o ochraně životního prostředí* vstupní měření hodnot emisí, a to ve lhůtě 14 dnů od ukončení fáze uvádění do provozu nebo spuštění zařízení.

Pokud nebudou dodrženy povolené hodnoty emisí stanovené v povolení, má orgán ochrany životního prostředí, v souladu s čl. 195 odst. 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí* právo integrované povolení zrušit, bez práva provozovatele na náhradu škody.

- 121) chybí podrobné informace o plánovaných látkových filtrech v systému dodávky uhlí a ostatních systémech Elektrárny Turów – *přípomínka není opodstatněná.*

Informace ohledně použitých látkových filtrů systémů odvodňování retenčních zásobníků popela a sorbentu a systému dodávky uhlí jsou uvedeny v žádosti ze dne 30. října 2015 (str. 109-111). Tato dokumentace byla poskytnuta české straně. Použité látkové filtry zaručují dosažení koncentrace prachu na výstupu z filtru nižší než $\leq 10 \text{ mg/Nm}^3$. Na tomto základě požádal provozovatel zařízení o stanovení povolených emisí z pomocných procesů a zařízení nového bloku č. 7.

Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) ze dne 31. července 2017, *kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení*, se týká emise prachu spojené se spalováním uhlí. Závěry o BAT nezahrnují předcházející a navazující činnosti, které nejsou přímo spojené se spalováním nebo zplyňováním (rozsah závěrů o nejlepších dostupných technikách BAT).

- 122) požadavek na použití elektrostatických odlučovačů se sedmi poli u bloku č. 7 – *přípomínka nepřijata.*

Na novém bloku č. 7 bude instalován elektrostatický odlučovač s pěti poli. K odlučování prachu z hnědého uhlí pocházejícího z dolu Turów vzhledem k jeho elektrostatickým vlastnostem není potřeba použít elektrostatický odlučovač se sedmi poli. V souladu s BAT 8 nejlepší dostupnou technikou k zabránění emisí do ovzduší nebo jejich snížení za normálních provozních podmínek je vhodnou konstrukcí, provozováním a údržbou zajistit, aby systémy pro snižování emisí byly využívány při optimální kapacitě a dostupnosti. Pro snížení emisí prachu a kovů vázaných na tuhé znečišťující látky do ovzduší ze spalování hnědého uhlí budou použity následující techniky (*Dodatek k žádosti ze dne 30. 10. 2015, červen 2018*): elektrostatický odlučovač (ESP) a odsiřování spalin mokrou metodou (mokrý IOS). Hodnota emisí (BAT-AELs) u emisí prachu do ovzduší, které pocházejí ze spalování hnědého uhlí v novém bloku č. 7 – tj. pro celkový jmenovitý tepelný výkon spalovacího zařízení, dodávaný s palivem $\geq 1000 \text{ MW}$ (nový objekt) činí: roční průměr 5 mg/Nm^3 , denní průměr nebo průměr za interval odběru vzorků 10 mg/Nm^3 .

- 123) škodlivý vliv sekundárního polétavého prachu PM_{2,5} na území českého pohraničí. Nutnost doplnit dokumentaci o výsledky modelování vzniku a následků sekundárního polétavého prachu PM_{2,5} a omezující opatření – *přípomínka nepřijata.*

Problematika sekundárního znečištění ovzduší částicemi prachu PM_{2,5} v důsledku vzniku anorganických aerosolů je vysvětlena v materiálech předaných české straně v listopadu 2019. Podrobné vysvětlení výše uvedené problematiky je uvedeno v bodě 1) tohoto odůvodnění k rozhodnutí.

- 124) přípomínka ohledně požadovaných povolených hodnot emisí BAT-AELs (oxidu siřičitého, oxidů dusíku, rtuti, chlorovodíku) z nového bloku vyplývajících ze Závěrů o BAT ve vztahu k dostupným technickým a ekonomickým možnostem, nutnost stanovit emise na spodním limitu

BAT-AELs – *připomínka nepřijata.*

Na základě nejlepších dostupných technik použitých v bloku č. 7, které berou v potaz technické a ekonomické podmínky, byly posouzeny faktické možnosti zařízení z hlediska hodnot emisí do ovzduší. Na základě provedené analýzy nebyl nalezen žádný důvod, proč by měly být použity jiné než požadované hodnoty emisí. Zároveň, podle čl. 15 odst. 3 směrnice 2010/75/EU o průmyslových emisích (IED) musí povolené hodnoty emisí stanovené v integrovaných povoleních zaručovat, že emise ze zařízení za normálních provozních podmínek nepřekročí emise vyplývající z BAT. Podrobné vysvětlení výše uvedené problematiky je uvedeno v bodě 17) a 28) tohoto odůvodnění k rozhodnutí.

c) jiné problematiky:

125) nedostatky a nepřesnosti v oblasti vlivu projektu na území České republiky prezentovaného v žádosti. Byla vznesena připomínka, že část dokumentace k žádosti, která se týká samotné žádosti, neřeší přeshraniční vliv – *připomínka není opodstatněná.*

Žádost o změnu integrovaného povolení pro spalovací zařízení z hlediska zahrnutí nového bloku č. 7 byla podána předmětnému orgánu v roce 2015. Integrované povolení pro blok č. 7 bylo uděleno rozhodnutím maršálka Dolnoslezského vojvodství č. PZ 220.2/2017 ze dne 28. dubna 2017. Česká strana se účastnila řízení o přeshraničním vlivu na životní prostředí ve fázi vydávání tohoto rozhodnutí. Poté, co ministr životního prostředí uvedené rozhodnutí maršálka Dolnoslezského vojvodství ze dne 28. dubna 2017 zrušil, byla žádost o změnu integrovaného povolení aktualizována a doplněna. V souvislosti s provedenými změnami (mj. v souvislosti s nutností adaptovat blok č. 7 na závěry o BAT). Maršálek Dolnoslezského vojvodství považoval za důvodné informovat dotčené státy o změně podmínek exploatace životního prostředí u plánovaného bloku č. 7. Česká strana byla informována, že plánovaný blok bude splňovat podmínky závěrů o BAT stanovené pro nová zařízení, a proto bude jeho vliv na životní prostředí značně nižší oproti vlivu, o němž se pojednávalo v předchozí projednávané žádosti. Dopisem generálního ředitele ochrany životního prostředí ze dne 14. listopadu 2018, spisová značka: DOOŠ-tos.440.5.2015.az/MT.18 obdržela česká strana (v překladu do češtiny), úplné hodnocení vlivu emisí ze zařízení na stav kvality ovzduší, včetně ovzduší na území České republiky. Generální ředitel ochrany životního prostředí v také informoval, že z důvodu změny rozsahu vlivu v přeshraničním kontextu, musí být tato dokumentace dle čl. 26 odst. 2 Směrnice IED poskytnuta k náhledu veřejnosti, s možností podávat k ní připomínky a žádosti. K dopisu byla přiložena dokumentace:

- kapitoly č.: 2, 6, 7 a 8 „*Dodatku k žádosti o změnu integrovaného povolení pro zařízení elektrárna Turów v Bogatyni* (Kapitola 8 tohoto dokumentu obsahuje podrobné informace ohledně hodnocení vlivu na vnější ovzduší, v kapitole 8.5.3. se pak pojednává o Přeshraničním vlivu – bod 8.5.3.1 *Koncentrace na území České republiky*),
- shrnutí v neodborném jazyce,
- dokumentace pod názvem *Modelové výpočty šíření látek vypouštěných do ovzduší prostřednictvím zdrojů, které patří k Elektrárně Turów v Bogatyni pro projektovaný stav - tj. se zohledněním nového energetického bloku a hodnot emisí vyplývajících ze závěrů o BAT včetně příloh*, Prezentovaná prognóza vlivu na vnější ovzduší bere v potaz použití všech technických, technologických a organizačních řešení, která jsou uvedena v žádosti a která minimalizují emise do ovzduší.

Uvedená dokumentace byla zveřejněna na webových stránkách Maršákovského úřadu Dolnoslezského vojvodství a byla poskytnuta české straně prostřednictvím Generálního ředitele ochrany životního prostředí ve Varšavě.

O problematice sekundárního znečištění částicemi prachu se hovoří v bodě 1) tohoto odůvodnění.

126) nebyl splněn požadavek na včasnou a účinnou účast veřejnosti dle Aarhuské úmluvy – *připomínka není opodstatněná.*

Zásada veřejné participace má svůj zdroj v mezinárodním právu a je nerozlučně spjata se zásadou všeobecného přístupu k informacím o životním prostředí a jeho ochraně. Podle čl. 6 odst. 4 Aarhuské úmluvy „*Strany zajistí účast veřejnosti v počátečním stadiu rozhodování, kdy jsou ještě všechny možnosti výběru a alternativ otevřeny a kdy účast veřejnosti může být účinná*“. V platné legislativě je zásada účasti veřejnosti v záležitostech spojených s ochranou životního prostředí upravena v Oddílu III. polského zákona *o poskytování informací o životním prostředí a jeho ochraně, zapojení společnosti do ochrany životního prostředí a o posuzování vlivu na životní prostředí* ze dne 3. října 2008 (Sb. z r. 2020 č. 169, položka 283, ve znění pozdějších předpisů). Polská, česká a německá veřejnost byla informována prostřednictvím veřejných oznámení v každé fázi procesu schvalování rozhodnutí, a to správně, včas a účinně. Maršálek Dolnoslezského vojvodství jako věcně příslušný orgán k vydání rozhodnutí, v souladu s čl. 218 *polského zákona o ochraně životního prostředí*, v souvislosti s čl. 33 *polského zákona o poskytování informací o životním prostředí a jeho ochraně, zapojení společnosti do ochrany životního prostředí a o posuzování vlivu na životní prostředí* se obrátil na starostu města a obce s rozšířenou působností Bogatynia s informací ohledně zahájení řízení ve věci změny integrovaného povolení uděleného společnosti PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. k provozování spalovacího zařízení umístěného na pozemku společnosti PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. Pracoviště elektrárna Turów v Bogatyni a zaslal mu k náhledu dokumentaci k řízení. Informace byly zveřejněny na úředních vývěskách Úřadu města a obce s rozšířenou působností Bogatynia, na místě realizace investice, na úřední vývěsce a webových stránkách Maršálkovského úřadu Dolnoslezského vojvodství. Žádost a doplňková dokumentace, které vznikaly v letech 2015-2020, byly rovněž zveřejněny na webových stránkách Maršálkovského úřadu Dolnoslezského vojvodství na adrese: <http://bip.umwd.dolnyslask.pl/dokument,iddok,34779,idmp,22,r,r>.

Pokud jde o přeshraniční řízení, zaslal Maršálek Dolnoslezského vojvodství prostřednictvím Generálního ředitele ochrany životního prostředí (v souladu s rozdělením kompetencí na základě polské legislativy) informaci o probíhajícím řízení Ministerstvu životního prostředí České republiky a Zemskému ředitelství Sasko ve Spolkové republice Německo. Tyto orgány rozeslaly informace zainteresovaným obcím, institucím a úřadům. Každý, kdo měl zájem, se mohl seznámit s dokumentací k řízení a podat své žádosti a připomínky. Tento proces proběhl v průběhu předmětného správního řízení několikrát, mj. dvakrát v období od 3. 7. 2018 do 31. 3. 2020, poté, co provozovatel zařízení provedl ve své žádosti změny. Hodnotící orgán v tomto odůvodnění k rozhodnutí vyjádřil své stanovisko ke způsobu zohledňování připomínek vznesených v rámci konzultací s veřejností. Ve spisu řízení jsou založeny informace zaslané dotčenými státy o způsobu a termínu informování veřejnosti o konzultacích na svém území (citované v tomto odůvodnění k rozhodnutí).

Kromě toho byla ve stanovisku ministerstva životního prostředí České republiky, v dopise ze dne 2. června 2020, spisová značka: Ref. č. MZ/2020/710/2306 syg. ZN/MZP/2017/710/165 uvedena informace o absenci dalších věcných připomínek k procesu vydávání tohoto povolení a také informace o tom, že ministerstvo nemá další procesní připomínky z pozice zainteresovaného státu k řízení vedeného polskou stranou, v souladu s příslušnými požadavky čl. 26 odst. 1 a 2 *Směrnice o průmyslových emisích*.

Bylo uvedeno, že v souladu s touto směrnicí byly vysvětleny klíčové otázky formou písemných přeshraničních konzultací, jejichž závěry jsou chápány jako závazný rámec pro posuzované integrované povolení a/nebo aktivity provozovatele zařízení. Závěry z písemných přeshraničních konzultací, které se zavázala vyhotovit polská strana, jsou uvedeny v protokolu z písemných přeshraničních konzultací.

Česká republika potvrdila, že Polská republika zajistila podklady ke konzultacím způsobem, který zaručoval průběh procesu založený na principu vzájemnosti a rovnosti v kontextu oboustranných vztahů mezi těmito zeměmi.

Dokumenty polské strany (především žádost a přílohy) byly poskytnuty české veřejnosti a příslušným subjektům v České republice po dobu potřebnou k tomu, aby bylo možné využít jejich práva na připomínky, než příslušný polský vydá rozhodnutí.

- 127) chybí popis konkrétních opatření za účelem prevence havárií a posouzení potenciálního vlivu havárií na území České republiky. Byla vznesen požadavek na doplnění části dokumentace týkající se žádosti o seznam opatření prevence havárií a dosahu jejich vlivu na území České republiky – *připomínka nepřijata.*

Tato problematika je řešena v bodě 14) odůvodnění k tomuto rozhodnutí. Je potřeba konstatovat, že v bodě 5, který se týká písemných konzultací s ministerstvem životního prostředí České republiky bylo uvedeno také vysvětlení k otázce prevence havárií a hodnocení potenciálního vlivu havárií na území České republiky.

d) jiné problematiky:

- 128) nutnost prohloubit opatření minimalizující riziko v době provozu bloku č. 7 – *připomínka nepřijata.*

Elektrárna Turów je vzhledem k charakteru svého vlivu na životní prostředí podrobena podrobnému doзору, který vyplývá ze zákonů EU, polských zákonů a také interních postupů a kontrol. Kromě platných polských předpisů a předpisů EU v této oblasti platí pro provozovatele zařízení nezbytné požadavky v oblasti správného provozu bloku.

Na základě platné legislativy dohled na správný provoz zařízení vykonávají: Státní inspekce ochrany životního prostředí v oblasti dodržování ustanovení zákona o ochraně životního prostředí a rozhodnutí o stanovení podmínek exploatace životního prostředí; Státní hasičský záchranný sbor – kontrola zařízení, stavebních objektů a míst skladování odpadů z hlediska splnění požadavků stanovených v předpisech požární ochrany; Státní hygienická inspekce – kontrola parametrů a zařízení k odeírání povrchové vody, kontrola a vymáhání dodržování registračních povinností v oblasti REACH, dodržování hygienických a sanitárních podmínek na pracovištích; Maršálek Dolnoslezského vojvodství – v oblasti exploatace životního prostředí, dodržování podmínek stanovených v povoleních vydaných na základě *polského zákona o ochraně životního prostředí a zákona o odpadech* a exploatace životního prostředí v souladu s udělenými povoleními a vydanými rozhodnutími; Státní vodohospodářský podnik Polské vody – v oblasti využití vod, dodržování podmínek stanovených v rozhodnutích/povoleních, vydaných na základě *polského vodohospodářského zákona*, realizace a údržby vodohospodářských zařízení, poplatků za vodohospodářské služby; Úřad pro technický dozor, Úřad pro stavební dozor, Úřad pro železniční dopravu – v oblasti objektů a zařízení; Nejvyšší kontrolní úřad – v oblasti dodržování ustanovení zákona o ochraně životního prostředí a držení nezbytných povolení či rozhodnutí na základě tohoto zákona aj.

- 129) byl vznesen protest proti celému způsobu plánování a rozvoje polské průmyslové zóny, včetně protestu proti samostatným řízením pro Hnědouhelný důl Turów a Elektrárnu Turów, která jsou vedena v různých obdobích. Byl vyjádřen názor, že polská strana bagatelizuje následky vlivu průmyslového komplexu Turów na životní prostředí a životy obyvatel České republiky – *připomínka nepřijata.*

Uvedená správní řízení se týkají dvou odlišných správních procesů vedených odlišnými orgány veřejné správy u odlišných projektů. Předložená žádost a řízení ve věci změny integrovaného povolení se týká zařízení (nového energetického bloku) umístěného v areálu Elektrárny Turów – podniku, který již získal rozhodnutí o ekologických podmínkách pro vydání souhlasu, vydané starostou města a obce s rozšířenou působností Bogatynia, ze dne 18. října 2013, spisová značka:

BZI.IOP.6220.18.2013. V průběhu řízení ve věci uvedeného rozhodnutí byly vedeny také přeshraniční konzultace s českou stranou. Předmětem řízení je stanovení (v integrovaném povolení) provozních podmínek nového bloku č. 7, zejména pak hodnot emisí, stanovení technických, technologických a organizačních řešení v oblasti ochrany životního prostředí, která mají být použita (použití nejlepších dostupných technik BAT.) a stanovení podmínek monitorování technologických procesů a emisí do ovzduší. Avšak v souladu s platnými zákony byl ve výpočtech zohledněn aktuální stav kvality ovzduší v regionu instalace zařízení (pozadí), který byl vydán Dolnoslezským vojvodským inspektorátem ochrany životního prostředí a který zohledňuje emise z blízkého dolu a tzv. nízké emise z domácností. Žádost splňuje požadavky kladené na žádost o vydání nebo změnu integrovaného povolení, stanovené v čl. 184 a 208 *polského zákona o ochraně životního prostředí*.

Naopak řízení ve věci vydávání rozhodnutí o ekologických podmínkách pro vydání souhlasu pro Hnědouhelny důl Turów vede Regionální ředitelství ochrany životního prostředí ve Wroclawi. Hnědouhelny důl Turów, který je samostatným podnikem, nezávislým na Elektrárně Turów, nevyžaduje integrované povolení a jeho provoz se řídí jinými správními rozhodnutími. Hodnotící orgán se této záležitosti věnuje také v bodě 2) a 118) tohoto odůvodnění.

- 130) celkový protest proti změnám, které se týkají Elektrárny Turów a které souvisejí s „rozšířením“ dolu Turów – *připomínka nepřijata, připomínka je mimo téma předmětného řízení*.

Předmětem řízení je stanovení provozních podmínek v rámci integrovaného povolení pro spalovací zařízení instalované v areálu Elektrárny Turów – nového bloku č. 7. Řízení se tedy netýká Hnědouhelného dolu Turów.

- 131) nebylo poskytnuto hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na stav řeky Miedzianky, nesprávný překlad některých odborných termínů v oblasti monitorování odpadních vod. Byl vznesen požadavek na poskytnutí této dokumentace a na prodloužení lhůty pro konzultace – *připomínka není opodstatněná*.

Elektrárna Turów odvádí své odpadní vody do řeky Miedzianky, která se po protnutí státní hranice mezi Českem a Polskem dále teče zcela po polském území, načež ústí do Lužické Nisy. Řeka Miedzianka od místa vyústění odpadních vod z elektrárny Turów neprotéká územím České republiky, vypouštěné odpadní vody nemají tudíž žádný vliv na životní prostředí na českém území (žádný přeshraniční vliv v této oblasti).

V souladu s výše uvedeným ustanovením dokument 9.1 „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod z PGE GiEK S.A. Pracoviště elektrárna Turów v Bogatyni na kvalitu vod řeky Miedzianky“ nebyl poskytnut české straně, neboť zde neexistuje přeshraniční vliv na území České republiky.

Neopodstatněné je také tvrzení o špatné kvalitě překladů dokumentace. Parametry OWO, ChZT_{Cr}, BZT₅, celková suspenze jsou uvedeny v polské verzi dokumentu Prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 z 31. července 2017, *kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení* v kapitole Definice. Jejich ekvivalenty v českém jazyce lze najít ve veřejně příslušných dokumentech – jsou uvedeny v české verzi Závěrů o BAT.

- 132) obecná připomínka k dokumentaci. Bylo uvedeno, že materiály poskytnuté polskou stranou jsou nedostačující k účinnému vyjádření názoru české veřejnosti. Bylo požádáno o doplnění dokumentace a stanovení nové lhůty pro zasílání připomínek české veřejnosti – *připomínka nepřijata*.

Dle názoru hodnotícího orgánu obsahuje žádost předložená provozovatelem zařízení všechny zákonem vyžadované elementy, které umožňují hodnotícímu orgánu vydat rozhodnutí v oblasti hodnocení vlivu zařízení na životní prostředí, splnění požadavků závěrů o BAT a udělit integrované povolení. Výše uvedená skutečnost je potvrzena také pozitivním stanoviskem

ministra životního prostředí České republiky, uvedeným v dopise ze dne 29. května 2020, spisová značka: Ref. č. MZP/2020/710/2385 a protokolem s ref. č.: MZP/2020/710/2237 ze dne 19. května 2020 z písemných přeshraničních konzultací, které byly provedeny v souladu s čl. 26 Směrnice o průmyslových emisích – tento protokol byl schválen oběma stranami řízení. Tuto připomínku částečně řeší bod 126) tohoto odůvodnění.

Podle závěrů učiněných v rámci výměny připomínek k dokumentaci (dopis Ministerstva životního prostředí České republiky ze dne 19. února 2020, spisová značka: MZP/2020/710/504), bylo plánováno, že veškerá výše uvedená témata budou projednána na setkání odborných pracovních skupin. Avšak z důvodů opatření české vlády v souvislosti s epidemií COVID-19 a vyhlášení nouzového stavu v České republice byly přeshraniční konzultace ve Wroclawi českou stranou odvolány a po dohodě obou stran byly nahrazeny písemnými konzultacemi. Dne 10. března 2020 byl polské straně zaslán elektronickou poštou dokument, spisová značka: MZP/2020/710/1284 s 8 oblastmi – tématy k písemné konzultaci, která jsou podrobně projednána dále v textu. Vysvětlení byla zaslána české straně dne 3. dubna 2020 prostřednictvím Generálního ředitele ochrany životního prostředí v dopise ze dne 3. dubna 2020, spisová značka: DOOŠ-tos.440.5.2015.MT.35 (MZP/2020/710/1669). K vysvětlení byl přiložen dopis ze dne 17. března 2020 od dodavatele technologie, společnosti Mitsubishi Hitachi Power Systems Europe GmbH MHPS-EDE GmbH – Budimex S.A. – Técnicas Teunidas S.A.

V rámci písemných přeshraničních konzultací strany projednaly následující otázky z oblasti nakládání s odpadními vodami (bod 1-4), závažných průmyslových havárií (bod 5) a ochrany ovzduší (bod 6-8):

1. Česká strana poukázala na nutnost použít závěry o BAT pro velká spalovací zařízení také na vypouštění odpadních vod.

Bylo vysvětleno, že vzhledem k tomu, že odpadní vody ze zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou (FGD) budou vyčištěny v čističce odpadních vod z FGD bloků 4-7 a následně opět použity v zařízení, požadavky BAT 5 a BAT 15 se na tyto odpadní vody nevztahují. V případě ostatních průmyslových odpadních vod budou použita ustanovení polských zákonů. V zaslaném stanovisku bylo poukázáno na změny parametrů odpadních vod v důsledku provedených nápravných opatření. Provozovatel zařízení deklaroval, že v důsledku optimalizace dochází k okamžitému snížení některých parametrů, zejména těch nejproblématictějších (síranů a chlorid), po spuštění nového bloku č. 7 zůstanou tyto parametry na stejné úrovni a po modernizaci čističky průmyslových odpadních vod budou dále sníženy na hodnotu odpovídající environmentálním cílům pro řeku Miedzianku. Cílová hodnota koncentrací znečišťujících látek ve vypouštěných odpadních vodách bude značně nižší, než jsou hodnoty emisí vyplývající ze závěrů o BAT (u síranů i chloridů).

V rámci integrovaného povolení není povinnost monitorovat Hg, Pb a Ni z důvodu vyšších hodnot pozadí těchto prvků v řece Witce (Smědé) a z důvodu nízké koncentrace pod měřitelným limitem (u Hg). Avšak společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. se i přesto zavázala obrátit se na Maršálka Dolnoslezského vojvodství a požádat o rozšíření rozsahu monitorování o Hg, Pb a Ni po dobu 2 let od zprovoznění nového energetického bloku č. 7 ve vypouštěných průmyslových odpadních vodách a v surové vodě přiváděné z řeky Witky (Smědé) – z nádrže Zatonie. Tato povinnost je stanovena v kapitolách III.5.2.1 a III.5.2.3 tohoto rozhodnutí.

2. Česká strana uvedla, že je nutné vysvětlit, jakým způsobem bude monitorováno dodržování limitů emisí do vod, zda bude docházet k situacím překračování parametrů stanovených v žádosti, nebo zda tyto parametry za žádných okolností nebudou překročeny.

Bylo vysvětleno, že hodnoty emisí do vod budou stanoveny v souladu s polskou legislativou, tj. na základě nařízení o podmínkách vypouštění odpadních vod do okolních

povrchových vod. Parametry stanovené v těchto předpisech představují povolené hodnoty znečišťujících látek v průmyslových odpadních vodách a nelze je překračovat ani v nouzových stavech. Dodržování emisních limitů u vypouštěných průmyslových odpadních vod bude zajištěno skrze monitorování odpadních vod a recipientu (Miedzianka).

3. Česká strana vznesla dotaz k nejasnostem ohledně způsobu odběru vzorků při monitorování odpadních vod. Bylo uvedeno, že závěry o BAT jako preferovanou variantu uvádějí odběr 24 hodinových vzorků úměrně k průtoku.

Požadavky ohledně způsobu odebírání vzorků odpadních vod stanovené v závěrech o BAT se týkají pouze odpadních vod vznikajících ve spalovacích zařízeních a vypouštěných přímo do okolních vod. Tato situace se netýká Elektrárny Turów, jelikož odpadní vody ze zařízení na čištění spalin jsou po vyčištění v čističce vráceny zpět a využívány v zařízení.

I přes použití tohoto uzavřeného okruhu rozhodl investor o provádění interní kontroly skrze monitorování těchto odpadních vod v rozsahu dle BAT 5. Tato informace umožní precizní využití očištěných odpadních vod v konkrétních oblastech. Je potřeba zdůraznit, že výše uvedené monitorování je iniciativou žadatele, nikoli povinností vyplývající z BAT (vzhledem k tomu, že odpadní vody z čištění spalin jsou vráceny do technologického procesu, nevztahuje se na ně povinnost monitorování stanovený v závěrech o BAT).

Je potřeba uvést, že, jak uvedl žadatel, vzorky odpadních vod z elektrárny k testování jejich kvality jsou odebírány podle nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 12. července 2019 o *o látkách obzvláště škodlivých pro vodní prostředí a o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových vod či do země a také o podmínkách vypouštění srážkových vod a vod z tání do povrchových vod či do země* (Sb. 2019, položka 1311). Toto nařízení uvádí (§ 2 odst. 4), že zkoušky jsou prováděny na průměrném denní vzorku, kterým se rozumí vzorek odpadních vod odebraný pro potřeby stanovení hodnot znečišťujících látek, s výjimkou stanovení hodnoty pH a teploty (nepřetržité měření), vzniklý po smísení vzorků odebraných ručně nebo automaticky v alespoň dvouhodinových intervalech, úměrně k průtoku, za dobu 24 hodin.

Popsaný způsob odběru vzorků je identický jako způsob uvedený v závěrech o BAT, kde jsou preferovány průměrné denní vzorky, čili 24 hodinové souhrnné vzorky odebírané úměrně k průtoku.

Je potřeba dodat, že ustanovení nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 12. července 2019 o *podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí a také při vypouštění srážkových vod a vod z tání do okolních vod*, na které odkazuje žadatel, je identické jako ustanovení o způsobu odběru vzorku, které se nachází v nařízení polského ministra životního prostředí o *podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí* (Sb. z r. 2014, položka 1800), které bylo použito při projednávání žádosti.

4. Česká strana uvedla, že z důvodu chybějící části dokumentace ohledně hodnocení vlivu na řeku Miedzianku nebylo možné posoudit vliv Hg, Pb a Ni na stav povrchových vod. Zároveň bylo poukázáno na to, že plánované vypouštění vyčištěných odpadních vod, čistějších než vody recipientu, by mohlo mít nepříznivý vliv na vodní organismy z důvodu nepřítomnosti nezbytných látek.

Česká strana byla informována, že dokumenty týkající se vypouštění průmyslových odpadních vod z elektrárny do řeky Miedzianky nebyly poskytnuty z toho důvodu, že zde není přeshraniční vliv na Českou republiku.

V případě konvenčních elektráren je zdrojem těžkých kovů (jako Hg, Pb a Ni) v odpadních vodách spalování paliva. Jelikož odpadní vody z čištění spalin nebudou vypouštěny do

okolního prostředí, bylo konstatováno, že Hg, Pb a Ni v průmyslových odpadních vodách vypouštěných do řeky Miedzianky nebudou přítomny.

Kromě toho testy odpadních vod vypouštěných do Miedzianky, provedené provozovatelem zařízení, prokázaly, že kovy, jako jsou Hg, Pb či Ni, se v tocích průmyslových odpadních vod vůbec nenacházejí, proto bylo průvodně upuštěno od jejich monitorování. Avšak v reakci na připomínky německé strany žadatel deklaroval, že průmyslové vody vypouštěné do Miedzianky, stejně jako vody samotné řeky, budou testovány na obsah rtuti, niklu a olova po dobu 2 let od spuštění nového bloku č. 7.

Kromě toho je potřeba vysvětlit, že v cílovém období budou mít vyčištěné odpadní vody vypouštěné do řeky Miedzianky parametry na úrovni II. třídy kvality vod. V souladu s cíli Rámcové směrnice o vodách je potřeba směřovat k dosažení dobrého stavu vod, tj. takového stavu, který zajišťuje dobré podmínky k životu veškerých vodních organismů. Proto se předpokládá, že vypouštění průmyslových odpadních vod, jejichž kvalita bude v oblasti fyzikálních a chemických parametrů odpovídat dobrému stavu vod, bude mít pozitivní vliv na podmínky pro život vodních organismů.

5. Česká strana uvedla, že „Program prevence havárií“ nezahrnuje vliv vzniku havárie v Elektrárně Turów na Českou republiku. Byl také zpochybněn právní status tohoto dokumentu. V rámci odpovědi byl vysvětlen právní status dokumentu „Program prevence havárií“. Předmětná otázka byla řešena také v bodě 14) tohoto odůvodnění. Elektrárna Turów patří mezi podniky se zvýšeným rizikem vzniku závažné průmyslové havárie. Takový podnik je povinen publikovat určité informace vyžadované právními předpisy. Společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. publikuje tyto informace, také v češtině, na svých webových stránkách: <https://elturow.pgegiel.pl/Ochrona-srodowiska/Podnik-se-zvysenym-rizikem-PZR>.

Česká strana konstatovala, že publikované informace jsou příliš obecné a požadovala jejich doplnění, zejména pokud jde o informování veřejnosti a záchranných složek v České republice. V reakci na to se společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. v dopise ze dne 11. května 2020, spisová značka: DS.-072-10/2020/2094A, zavázala, že zveřejní na svých webových stránkách, před zahájením zkušebního provozu bloku č. 7, informace v českém jazyce, které se budou týkat metod informování společnosti, úřadů a záchranných složek v České republice o všech havarijních stavech, jejich rozsahu a době trvání, průběhu zásahu a opatření podniknutých k tomu, aby se daná situace již neopakovala. Interní předpisy provozovatele zařízení, které se týkají vážných havárií, budou v případě potřeby adaptovány v oblasti výše uvedených povinností. Maršálek Dolnoslezského vojvodství tento závazek zahrnul do kapitoly II.2.4 tohoto rozhodnutí.

6. Česká strana požádala o vysvětlení rozsahu monitorování emisí do ovzduší u látek, jako jsou: antimon, selen, thalium a oxid sírový, u nichž provozovatel zařízení nežádá o stanovení povolených hodnot emisí v rozhodnutí.

V povolení jsou stanoveny rozsah a metodika měření látek vypouštěných do ovzduší způsobem (frekvence a norma), který je v souladu s požadavky uvedenými v závěrech o BAT 4. Bylo uvedeno, že z nového bloku č. 7 bude stanovena povinnost monitorovat všechny kovy a z této povinnosti nebylo vyloučeno monitorování emisí antimonu (Sb), selenu (Se) ani thalia (Tl). Na základě měření provedených u bloků č. 1-6 bylo prokázáno, že se tyto látky nacházejí pod limitem kvantifikace, proto pro ně u bloku č. 7 nebyly stanoveny emisní limity. Kromě toho bylo vysvětleno, že v rozhodnutí se nestanoví povolené emise pro ty látky, pro které závěry o BAT neurčují mezní hodnoty emisí a pro které nebyly stanoveny: emisní normy, povolené hodnoty v ovzduší a referenční hodnoty látek v ovzduší (kovy: arsen, kadmium, kobalt, chrom, měď, mangan, nikl, olovo, zinek, vanadium a také oxid dusný a oxid

sírový). Bylo uvedeno, že u těchto látek se pouze stanoví povinnost monitorovat emise v souladu se závěry BAT 4.

Společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. se zavázala monitorovat emise oxidu sírového (SO₃) s frekvencí jednou ročně na kotli bloku č. 7. Ustanovení BAT 4 a BAT 9 jsou tedy tímto splněna.

7. Česká strana požádala o vysvětlení toho, jak hodnotící orgán kontroloval splnění požadavku čl. 8 odst. 1 směrnice o průmyslových emisích (IED) z hlediska dodržení emisních podmínek stanovených v povolení.

Polská strana vysvětlila ustanovení polské legislativy ohledně oprávnění orgánů v případě nedodržování podmínek vydaného povolení. Předmětná problematika byla řešena také v bodě 120) tohoto odůvodnění. Provozovatel zařízení navíc předložil písemnou záruku dodavatele bloku č. 7 v oblasti dodržení hodnot emisí znečišťujících látek ve spalinách – dopis ze dne 17. března 2020 od konsorcia Mitsubishi Hitachi Power Systems Europe GmbH MHPS-EDE GmbH – Budimex S.A. – Tecnicas Reunidas.

8. Česká strana požádala o vysvětlení požadovaných „emisních limitů“, o nichž se pojednává v dokumentu 9.3 kapitola 4.2 a které se týkaly emisních norem stanovených na základě nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 1. března 2018 o *emisních standardech pro některé typy instalací, zdrojů spalování paliv a zařízení na spalování nebo spoluspalování odpadů* (Sb. položka 1806). Bylo vysvětleno, že emise u bloku č. 7 bude stanovena podle přílohy č. 6 k nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 1. března 2018 o *emisních standardech pro některé typy instalací, zdrojů spalování paliv a zařízení na spalování nebo spoluspalování odpadů*, nikoli na základě hodnot uvedených v příloze č. 1, jak to bylo omylem uvedeno v žádosti (problém se týkal chybně uvedeného čísla přílohy). Bylo rovněž vysvětleno, že takto stanovené emise jsou průměrnými měsíčními emisemi, ve kterých byly stanoveny emisní normy pro nová spalovací zařízení.

Česká strana přijala vysvětlení polské strany. Ministerstvo životního prostředí České republiky dopisem ze dne 2. června 2020, spisová značka: MZP/2020/710/2306, zaslalo své konečné stanovisko ze dne 29. května 2020, spisová značka: MZP/2020/710/2385, včetně závěrečného protokolu o písemných přeshraničních konzultacích, který byl schválen oběma stranami. Stanovisko Ministerstva životního prostředí České republiky představuje oficiální ukončení přeshraničních konzultací ve věci předmětného řízení o změnu integrovaného povolení na provoz spalovacího zařízení instalovaného v PGE GiEK S.A. V souladu s čl. 26 směrnice IED byly výsledky přeshraničních konzultací zohledněny Maršálkem Dolnoslezského vojvodství při vydávání rozhodnutí ve věci žádosti o změnu integrovaného povolení.

ÚČAST POLSKÉ VEŘEJNOSTI

Připomínky a návrhy předložili:

- Ekologické organizace: Nadace Frank Bold, ul. Bandurskiego 22/4, 31-515 Kraków, Nadace „Rozwoji ANO, powierzchniowej kopalni NE“ („Rozwój Tak – Odkrywki Nie“), ul. Rycerska 24, 59-220 Legnica,
- fyzická osoba (1).

Všechny připomínky a žádosti byly podány elektronicky s dodržáním stanovených termínů, a proto byly následně projednány.

Obsah připomínek a návrhů byl následující:

a) dopad na stav kvality ovzduší:

- 133) ověření, zda je odůvodněné provádět kompenzační řízení na základě ročního hodnocení kvality ovzduší za rok 2019 – *vysvětlení*.

Hodnoticí orgán se v dopise ze dne 28. dubna 2020, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.AJ, obrátil na Hlavního inspektora ochrany životního prostředí s prosbou o informaci, zda zařízení, které je předmětem řízení, leží v oblasti, v níž byly překročeny normy kvality ovzduší. Hlavní inspektor ochrany životního prostředí v dopise ze dne 11. května 2020, spisová značka: DM/WR/063-2/12/20/SZ, L.dz. 337/2020 uvedl, že Elektrárna Turów neleží v oblasti, v níž byly překročeny normy kvality ovzduší, které jsou definovány v dokumentu s názvem: „*Roční hodnocení kvality ovzduší v Dolnoslezském vojvodství – Regionální zpráva za rok 2019*“. Znamená to, že není důvod provádět kompenzační řízení, o němž se pojednává v čl. 225-229 polského zákona o ochraně životního prostředí,

134) žádost o to, aby byly v povolení stanoveny přísnější normy, než vyplývají z horního limitu BAT-AELs – *přípomínka nepřijata.*

Odpověď ve výše uvedené oblasti je podrobně odůvodněna v bodě 17) tohoto odůvodnění.

135) vliv emisí z hnědouhelného dolu Turów – *přípomínka není opodstatněná, přípomínka je mimo téma předmětného řízení.*

Odpověď ve výše uvedené oblasti je podrobně odůvodněna v bodě 2) tohoto odůvodnění.

b) vliv na vody:

136) *přípomínka ohledně možného nedodržení jakostních parametrů v řece Miedziance a Lužické Nise v souvislosti s novelizací předpisů v oblasti klasifikace stavu útvaru povrchových vod v kontextu nové typologie vod a parametrů charakterizujících zasolení – tj. rozpuštěných látek a měrné elektrolytické vodivosti – přípomínka není opodstatněná.*

Vzhledem ke skutečnosti, že orgán posuzuje předmětnou žádost na základě právních předpisů platných ke dni 21. 12. 2017 (jak již bylo vysvětleno výše v odůvodnění), v tomto případě nebude použito nové polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 11. října 2019 *o klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu vodních útvarů povrchových vod a také o environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. položka 2149). Hodnoticí orgán použil předpisy obsažené v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 21. července 2016 *o způsobu klasifikace stavu vodních útvarů a environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. položka 1187).

Nadace Frank Bold ve svých připomínkách odkazuje na ustanovení nového nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 11. října 2019 *o klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu (...)* Vzhledem k tomu, že hodnoticí orgán v daném řízení používá předpisy nařízení, které předcházelo nařízení uváděnému nadací, není nutné analyzovat ustanovení nového nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby.

Avšak je potřeba konstatovat, že integrované povolení se vydává na dobu neurčitou a při každé změně předpisů o ochraně životního prostředí je hodnoticí orgán povinen provést analýzu ustanovení integrovaného povolení na základě čl. 216 odst. 1 bod 3 *polského zákona o ochraně životního prostředí*. Z tohoto důvodu se orgán rozhodl dodatečně přezkoumat celou záležitost z hlediska nového nařízení o klasifikaci stavu vod a reagovat na otázky nadace Frank Bold z aspektu výše uvedeného právního aktu, a to následovně.

V praxi se vliv vypouštěných odpadních vod hodnotí v oblasti ukazatelů znečišťujících látek charakteristických pro daný druh odpadních vod – pro tyto znečišťující látky se v povolení určují povolené hodnoty koncentrací.

Ukazatele „rozpuštěné látky“ ani „měrná elektrolytická vodivost“, které charakterizují zasolení vod, nejsou obsaženy v nařízení o vypouštění odpadních vod do povrchových vod či do země, tj. nebyly pro ně stanoveny povolené hodnoty ani se na ně nevztahuje povinnost monitorování v odpadních vodách. Zákonodárce tedy nepovažuje tyto ukazatele za důležité při hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na životní prostředí. Z důvodu absence hodnot uvedených

ukazatelů u odpadních vod vypouštěných do životního prostředí v polských zákonech by tedy tyto parametry nebyly zahrnuty do rozhodnutí, jímž se uděluje integrované povolení.

Za účelem verifikace charakteristických ukazatelů znečišťujících látek v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky provedl provozovatel zařízení několikrát měření uvedených odpadních vod, přičemž zjišťoval přítomnost všech ukazatelů znečišťujících látek zvedených v ustanoveních nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 18. listopadu 2014 o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí (Sb. z r. 2014, položka 1800). Hodnotící orgán zohlednil tato měření v rámci probíhajícího vysvětlovacího řízení. Vzhledem k tomu, že rozpuštěné látky a měrná elektrolytická vodivost nejsou zahrnuty ve výše uvedených předpisech, odpadní vody vypouštěné do řeky Miedzianky nebyly z tohoto hlediska zkoumány.

V nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 11. října 2019 o klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu vodních útvarů povrchových vod a také o environmentálních normách kvality pro prioritní látky byly pro vody řeky Miedzianky (typ 4) stanoveny ukazatele charakterizující zasolení, včetně např. měrné elektrolytické vodivosti a rozpuštěných látek. V souladu s ustanoveními uvedeného nařízení mezní hodnoty stanovené pro tyto ukazatele pro jednotlivé třídy kvality povrchových vod platí od dne nabytí účinnosti nařízení do dne 31. 12. 2021.

Avšak vzhledem k tomu, že v polských předpisech o podmínkách vypouštění odpadních vod do okolních povrchových vod nejsou pro výše uvedené ukazatele stanoveny žádné hodnoty, postrádá hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na řeku Miedzianku v tomto ohledu jakýkoli smysl.

V rámci „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod z PGE GiEK S.A., Pracoviště elektrárna Turów v Bogatyni na kvalitu vod řeky Miedzianky“ byl analyzován vliv řady parametrů, které umožňují zhodnotit vliv vypouštěných průmyslových odpadních vod na vody řeky Miedzianky. Mezi analyzovanými parametry byly mj. sírany a chloridy, které jsou taktéž parametry charakterizujícími zasolení. Chloridy a sírany byly identifikovány jako charakteristické ukazatele znečištění u průmyslových odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky. Provozovatel zařízení deklaroval, že v aktuální období (do spuštění nového bloku č. 7) a v přechodném období (po spuštění bloku č. 7 a před spuštěním modernizované čističky průmyslových odpadních vod) budou okamžitě sníženy povolené hodnoty znečišťujících látek u chloridů a síranů v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky. V cílovém období, vzhledem k plánovanému použití membránové technologie (reverzní osmóza) v modernizované čističce průmyslových odpadních vod, nebudou parametry znečišťujících látek (včetně chloridů a síranů) v odpadních vodách překračovat mezní hodnoty stanovené pro dobrý stav povrchových vod (pro II. třídu kvality vod řeky Miedzianky, tj. povrchovou vodní plochu typu 4). Účinnost čištění odpadních vod v procesu reverzní osmózy je 96 % (a může dosáhnout až 99 %), což znamená, že je zde zadrženo cca 96-99 % všech znečišťujících látek, včetně těch, které mají vliv na měrnou elektrolytickou vodivost a rozpuštěné látky. Procesu reverzní osmózy budou předcházet klasické metody čištění – tj. koagulace, flokulace, vysrážení a procesy ultrafiltrace. Všechny tyto metody budou podporovat proces reverzní osmózy a zaručí vyčištění průmyslových odpadních vod z Elektrárny Turów na úroveň zajišťující minimální vliv na Miedzianku, což je prokázáno v „Posouzení vlivu...“ V důsledku analýz provedených v rámci „Posouzení vlivu...“ byly odhadnuty předpokládané hodnoty koncentrací znečišťujících látek v řece Miedziance po vypouštění odpadních vod (bez zahrnutí srážkových vod, tj. za nejméně příznivých podmínek). Jak dokázala analýza, v cílovém období se vypouštění odpadních vod s obsahu chloridů a síranů na úrovni odpovídající dobrému stavu vod, tj. s lepší kvalitou, než mají vody řeky Miedzianky nad výpustí kolektoru B a ústí potoka Ochota, přispěje ke zlepšení kvality vod recipientu z hlediska těchto ukazatelů.

Podle ustanovení nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 11. října 2019 *o klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu vodních útvarů povrchových vod a také o environmentálních normách kvality pro prioritní látky* bude od 1. ledna 2022 platit mj. nová typologie vod. Avšak k zařazení útvaru povrchových vod včetně řeky Miedzianky mezi jednotlivé typy vod, platné od 1. ledna 2022, dojde teprve ve II. aktualizaci vodohospodářských plánů, k níž má dojít podle platných předpisů ke dni 22. prosince 2021.

Kromě toho je potřeba uvést, že povrchová vodní plocha *Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy* je charakterizována jako silně změněný útvar povrchových vod. V souladu s odst. 2 přílohy č. 7 k výše uvedenému nařízení budou mezní hodnoty pro třídy povrchových vod, které jsou základem pro klasifikaci ekologického potenciálu útvarů povrchových vod označených jako umělé či silně změněné, stanoveny v rámci vodohospodářského plánu povodí nebo jeho aktualizace. To znamená, že u povrchové vodní plochy *Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy* jako silně změněného útvaru povrchových vod budou mezní hodnoty znečišťujících látek po 31. prosinci 2021 stanoveny teprve ve II. aktualizaci *Vodohospodářského plánu povodí Odry*.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem a z toho důvodu, že v současné době chybí jak cílové zařazení Miedzianky do konkrétního typu vod, tak stanovené mezní hodnoty ukazatelů kvality povrchových vod, které mají být podkladem pro klasifikaci ekologického potenciálu povrchové vodní plochy, hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na Miedzianku v období po 31. 12. 2021 nelze v současné době provést.

Nadace Frank Bold tedy chybně použila mezní hodnoty pro vody třídy I a II v oblasti měrné elektrolytické vodivosti při 20°C (které budou platit od 1. ledna 2022), jelikož tyto hodnoty byly stanoveny pro hodnocení klasifikace ekologického stavu (tj. pro hodnocení povrchových vod v přírodních tocích, které nejsou označeny jako umělé nebo silně změněné útvary povrchových vod).

Naopak povrchová vodní plocha *Lužická Nisa od Miedzianky do Pliessnitzu* je v souladu s aktuálním Vodohospodářským plánem povodí Odry přírodní vodní útvar (typ 10). V nařízení *o klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu vodních útvarů povrchových vod a také o environmentálních normách kvality pro prioritní látky* jsou pro období od nabytí jeho platnosti do dne 31. 12. 2021 stanoveny limitní hodnoty pro rozpuštěné látky a pro měrnou elektrolytickou vodivost. Avšak vzhledem k tomu, že v polských předpisech o podmínkách vypouštění odpadních vod do okolních povrchových vod nejsou pro výše uvedené ukazatele stanoveny žádné hodnoty, postrádá hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na řeku Lužickou Nisu v tomto ohledu jakýkoli smysl.

Pokud jde o hodnocení vlivu na Lužickou Nisu od 1. ledna 2022, není v současné chvíli možné (jak již bylo uvedeno) jednoznačně určit, k jakému typu vod se bude tato povrchová vodní plocha řadit po 31. prosinci 2021. Přiřazení útvarů povrchových vod, včetně řeky Lužické Nisy, k jednotlivým typům vod, platným od 1. ledna 2022, bude provedeno teprve ve II. aktualizaci vodohospodářských plánů, ke které má dle předpisů dojít do 22. prosince 2021. Proto je potřeba konstatovat, že případné provedení hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na Lužickou Nisu pro období od 1. ledna 2022 by bylo v této chvíli předčasné.

Kromě toho je potřeba zdůraznit, že provedená analýza vlivu vypouštěných odpadních vod na řeku Miedzianku prokázala, že v cílovém období (tj. od 23. prosince 2021) bude vliv odpadních vod vypouštěných z Elektrárny Turów z hlediska všech charakteristických ukazatelů znečišťujících látek (včetně znečišťujících látek odpovídajících za zasolení vod) omezen na povrchovou vodní plochu *Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy*. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem bylo konstatováno, že průmyslové odpadní vody vzniklé v souvislosti s provozem Elektrárny Turów nebudou mít vliv na stav Lužické Nisy, proto hodnocení tohoto vlivu pro cílové

období také postrádá smysl.

c) jiné:

137) požadavek, aby byl k důkaznímu materiálu přidán také film na servisu Youtube a dokument o vlivu Elektrárny Turów a Dolu Turów na lidské zdraví v roce 2017. K připomínce byl přiložen dokument Creacenter for Research on Energy and Clean Air - Air quality, toxic and health impacts of the Turów power plant, 2019 (Kvalita ovzduší, toxický a zdravotní vliv Elektrárny Turów) – *vysvětlení*.

Aktuální řízení se netýká Dolu Turów.

K žádosti o změnu integrovaného povolení byla přiložena analýza vlivu spalovacího zařízení na stav kvality ovzduší, vyhotovená v souladu s platnými právními předpisy a na základě aktuálních a ověřených údajů. Tato analýza je podkladem pro udělení změny integrovaného povolení. V bodech 1), 2), 17), 21), 22), 24), 28) tohoto odůvodnění je vysvětlen způsob, jakým byly stanoveny požadované emise z bloku č. 7 a jak bylo provedeno hodnocení jejich vlivu na stav kvality ovzduší. Spojení provozovatelem požadovaných hodnot emisí s nejlepšími dostupnými technikami a kombinací těchto technik (stanovených v Závěrech o BAT LCP přijatých Prováděcím rozhodnutím Komise (EU) 2017/1442 ze dne 31. července 2017, kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení) použitých v bloku č. 7 vyplývá z žadatelem předložené dokumentace, která se nachází ve spisech řízení a kterou hodnotící orgán podrobil analýze.

138) zohlednění vlivu emisí z Elektrárny Turów do ovzduší na zdraví a životy obyvatel – *připomínka není opodstatněná*.

Předmětná problematika byla řešena v bodě 13) tohoto odůvodnění.

139) v Programu prevence havárií má být zohledněno větší riziko výskytu závažné povodně a riziko současného zatopení dolu a elektrárny – *připomínka je mimo téma předmětného řízení*.

Řízení se netýká Dolu Turów. V návaznosti na události spojené s povodní, k níž došlo v srpnu 2010 v zeměpisném regionu Žitavsko-zhořecké sníženiny (kde se nachází také podnik), a její následky, bylo riziko výskytu opětovné havárie s tím spojené stanoveno v roce 2015 na tolerovatelné, neakceptované úrovni. Aktualizace dokumentu provedená v roce 2019 snížila riziko na tolerovatelnou, akceptovatelnou úroveň, což souvisí s kompletní modernizací, v principu pak výstavbou nové hráze nádrže. V reakci na události ze srpna 2010 bylo riziko vzniku havárie spočívající v protržení hráze minimalizováno, a to v důsledku hluboké analýzy příčiny události z roku 2010 a následného použití vhodných technických řešení při rekonstrukci hráze – jednalo se o změnu konstrukce hráze ze zemní na betonovou, vybudování doplňkového, samočinného upouštěcího zařízení v podobě labyrintového přepadu s kaskádou a přepadovým korytem, rozšíření budovy čerpací stanice a přemístění prostor elektrických rozvaděčů z úrovně pod korunou hráze na úroveň koruny, montáž nových pohonů otevírání upouštěcích segmentů a vybavení těchto segmentů dalšími nouzovými pohony, zajištění 2 napájecích vedení rozvaděče + dalšího nouzového napájení pohonů v podobě generátoru elektřiny.

Odhaduje se, že povodňová vlna z roku 2010, která způsobila podemletí zemní hráze, měla průtok cca 800 m³/s až 1000 m³/s – upouštěcí zařízení rekonstruované hráze jsou schopny přijmout průtok cca 1500 m³/s. To potvrdily modelové výzkumy provedené na Technické univerzitě ve Wroclawi.

Autor připomínky (Nadace „RT-ON“) očekává analýzu rizika pro současné zaplavení hnědouhelného dolu i elektrárny Turów a vlivu této události na „možnost“ provést záchranné akce v obou podnicích.

Povinnosti plynoucí z polských zákonů, přenesené z legislativy EU, které má provozovatel podniku se zvýšeným rizikem vzniku závažné průmyslové havárie jsou uvedeny výše, v bodě 14) tohoto odůvodnění. Je nutno podotknout, že aktivity v oblasti prevence závažných průmyslových

havárií byly realizovány v souladu s platnými polskými předpisy založenými na předpisech EU. K zařazení podniku mezi podniky se zvýšeným rizikem vzniku závažné průmyslové havárie nebylo potřeba požadované dokumentace ani jiných aktivit oprávněných orgánů. Žadatel provedl veškeré zákonem požadované činnosti a učinil veškerá preventivní opatření bránící znečištění a také nezbytná opatření pro prevenci nehod a omezení jejich následků. Veškeré zveřejnitelné informace v této oblasti byly zveřejněny na webových stránkách podniku na adrese: <https://elturow.pgegiel.pl/Ochrona-srodowiska/Zaklad-zwiekszonego-ryzyka-ZZR>.

140) požadavek, aby byla v hodnocení zohledněna možnost znečištění půdy, země nebo podzemních vod a také varianty zatopení Elektrárny Turów v případě povodně – *připomínka nepřijata*.

Hodnocení možnosti znečištění povrchu půdy bylo provedeno dle podmínek ustanovení nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 1. září 2016 *o způsobu posuzování znečištění povrchu půdy* (Sb. z r. 2016, položka 1395). Žadatel provedl hodnocení na základě podrobných informací o používaných látkách a používaných způsobech prevence emisí do půdy, zeminy a podzemních vod. Tyto předpisy nepředpokládají zohlednění mimořádných živelných pohrom.

V Hodnocení bylo uvedeno, že v zařízení jsou používány důležité látky způsobující riziko, avšak neexistuje možnost znečištění půdy, země a podzemních vod v areálu podniku, což potvrzuje Analýza nutnosti vyhotovit úvodní zprávu, přiložená žadatelem ke spisu. Díky provedené analýze jednotlivých technologických procesů lze konstatovat, že způsob nakládání s látkami používanými v zařízení bude minimalizovat riziko znečištění povrchu půdy (půdy, zeminy a podzemních vod), a to díky použití vhodných technických, organizačních a logistických opatření a postupů.

Požadavky v oblasti ochrany půdy, zeminy a podzemních vod, včetně prostředků, které mají za účel zajistit prevenci emisí do půdy, zeminy a podzemních vod, a závazek jejich systematického monitorování jsou uvedeny v kapitole II.2.7 rozhodnutí.

Tímto byly konzultace s veřejností v rámci tohoto řízení ukončeny. Konzultace s veřejností, včetně konzultací s českou a německou veřejností v rámci přeshraničního řízení, byly provedeny zcela transparentně a s maximálně dlouhou čekací lhůtou na stanoviska ze sousedních zemí.

Dne 20. května 2020 Maršálkovský úřad Dolnoslezského vojvodství obdržel dopis ze dne 20. května 2020, zasláný Nadací Frank Bold, která se účastní předmětného řízení s právy strany řízení. Přílohou k uvedenému dopisu byl „Vědecký posudek na aktualizaci žádosti o změnu integrovaného povolení pro Elektrárnu Turów v Bogatyni“, jehož autorem je docent Leszek Pazderski. Předložené materiály obsahovaly připomínky k žádosti o změnu integrovaného povolení v oblasti nakládání s odpadními vodami.

Podle názoru Nadace obsahuje dokumentace předložená provozovatelem zařízení nesprávné údaje a svědčí o negativním vlivu projektu spočívajícího ve zprovoznění nového energetického bloku na stav vod, zejména:

- a) Pochybnosti vzbuzuje investorem uvedené fyzikální a chemické složení průmyslových odpadních vod vznikajících po 23. prosinci 2021. Autor „Vědeckého posudku...“ tvrdí, že součet molárních koncentrací jednotlivých iontů, vydělených absolutními hodnotami jejich obsahů musí být stejný (souhrnně) u kationtů i aniontů – z důvodu elektrické neutrality rozpuštěných solí. Avšak po analýze složení odpadních vod navrženého investorem lze zaznamenat značnou převahu hlavních kationtů (Na^+ a K^+) nad hlavními anionty (Cl^- i SO_4^{2-}), což svědčí o chybných datech použitých investorem a na existenci solí, jejichž roztok bude mít nedůvěryhodné iontové složení.
- b) V předložené dokumentaci chybí hodnocení vlivu na stav vod recipientu, pokud jde o látky rozpuštěné ve vypouštěných odpadních vodách. Strana řízení poukazuje na to, že v dokumentaci

nejdou uvedeny informace o předpokládaném obsahu látek rozpuštěných v odpadních vodách a není zde řešena mezní hodnota uvedeného ukazatele znečišťujících látek v povrchových vodách.

- c) Strana řízení poukazuje na to, že aktuální monitorovací výzkumy vod povrchové vodní plochy, provedené v rámci Státního monitorování životního prostředí svědčí o tom, že průměrný roční obsah rozpuštěných látek v Miedziance značně překračuje mezní (limitní) hodnotu tohoto ukazatele stanovenou pro II. třídu kvality vod. Strana řízení tvrdí, že pokud vezmeme v potaz fyzikální a chemické složení vypouštěných odpadních vod, nebude možné, aby Miedzianka dosáhla dobrého ekologického potenciálu (a tím také dobrého stavu). Strana řízení tvrdí, že nejlepším řešením by bylo nespouštět energetický blok nebo alespoň odložit jeho spuštění do doby, než bude předána do provozu modernizovaná čistička průmyslových odpadních vod.
- d) V dokumentaci chybí informace o předpokládané hodnotě měrné elektrolytické vodivosti při 20°C v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky a informace o vlivu odpadních vod na stav vod recipientu z výše uvedeného hlediska.
Kromě toho strana řízení poukazuje na to, že aktuální monitorovací výzkumy vod povrchové vodní plochy, provedené v rámci Státního monitorování životního prostředí svědčí o tom, že průměrná roční hodnota měrné elektrolytické vodivosti v Miedziance značně překračuje mezní (limitní) hodnotu tohoto ukazatele stanovenou pro II. třídu kvality vod. Strana řízení tvrdí, že pokud vezmeme v potaz fyzikální a chemické složení vypouštěných odpadních vod, nebude možné, aby Miedzianka dosáhla dobrého ekologického potenciálu (a tím také dobrého stavu). Strana řízení tvrdí, že nejlepším řešením by bylo nespouštět energetický blok nebo alespoň odložit jeho spuštění do doby, než bude předána do provozu modernizovaná čistička průmyslových odpadních vod.
- e) V dokumentaci není řešena otázka vlivu odpadních vod na obsah rozpuštěných látek a měrnou elektrolytickou vodivost ve vodách Lužické Nisy pod ústím Miedzianky, která tvoří povrchovou vodní plochu Lužická Nisa od Miedzianky do Pliessnitzu.
- f) Strana řízení tvrdí, že orgán, u něž probíhá řízení, by měl odmítnout vydat integrované povolení v investorem vyžadovaném znění z důvodu jeho rozporu s ustanoveními Vodohospodářského plánu povodí Odry.

V reakci na uvedený dopis se Maršálek Dolnoslezského vojvodství obrátil dopisem ze dne 4. června 2020 na provozovatele zařízení se žádostí o podání dalších vysvětlení a o reakci na připomínky vznesené Nadací Frank Bold. Požadované informace byly zaslány společně s dopisem žadatele ze dne 10. června 2020, spisová značka: GS-072-12/2020/2469A.

Po analýze přijatého materiálu konstatoval hodnotící orgán následující.

Nadace Frank Bold ve svých připomínkách odkazuje na ustanovení nového nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 11. října 2019 *o klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu vodních útvarů povrchových vod a také o environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. položka 2149). Vzhledem ke skutečnosti, že orgán posuzuje předmětnou žádost na základě právních předpisů platných ke dni 21. 12. 2017 (jak již bylo vysvětleno výše v odůvodnění), použil ustanovení nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 21. července 2016 *o způsobu klasifikace stavu vodních útvarů a environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. položka 1187) a nebyl povinen analyzovat ustanovení nového nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby.

Avšak je potřeba konstatovat, že integrované povolení se vydává na dobu neurčitou a při každé změně předpisů o ochraně životního prostředí je hodnotící orgán povinen provést analýzu ustanovení integrovaného povolení na základě čl. 216 odst. 1 bod 3 *polského zákona o ochraně životního prostředí*. Z tohoto důvodu se orgán rozhodl dodatečně přezkoumat celou záležitost z hlediska nového nařízení o klasifikaci stavu vod a reagovat na otázky nadace Frank Bold z aspektu výše uvedeného právního aktu.

V reakci na připomínku uvedenou v bodě a) je potřeba říci, že „navržené fyzikální a chemické složení“ průmyslových odpadních vod vypouštěných do Miedzianky, o němž hovoří Nadace Frank Bold, nestanoví faktické koncentrace ukazatelů znečišťujících látek ve výše uvedených odpadních vodách, nýbrž povolené hodnoty ukazatelů znečišťujících látek, které byly vytipovány jako charakteristické ukazatele u odpadních vod vznikajících v souvislosti s provozem spalovacího zařízení.

Povolené hodnoty znečišťujících látek pro cílový stav uvedený v připomínce (tj. od 23. prosince 2021) byly provozovatelem instalace použity na základě bilance odpadních vod, technických možností stávající a také modernizované čističky průmyslových odpadních vod a se zohledněním aktuálně platných předpisů. S ohledem na požadavky Rámcové směrnice o vodách v oblasti dosažení environmentálních cílů použil provozovatel zařízení v cílovém stavu takovou úroveň čištění odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky, aby dosáhl parametrů odpadních vod odpovídajících II. třídě kvality povrchových vod, čímž se do recipientu dostanou odpadní vody se stejnými parametry, jako mají vody v dobrém stavu.

Povolené hodnoty znečišťujících látek ve vypouštěných odpadních vodách byly tedy stanoveny na stejné úrovni, jako jsou mezní hodnoty ukazatelů kvality povrchových vod odpovídající II. třídě kvality vod, které byly stanoveny v ustanoveních nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 11. října 2019 *o klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu vodních útvarů povrchových vod a také o environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. z rů 2019, položka 2149) pro typ povrchových vod č. 4, kam se řadí i řeka Miedzianka. Uvedené nařízení nestanoví hodnoty pro všechny parametry, které jsou považovány za charakteristické pro vypouštěné odpadní vody. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem byly parametry, u nichž nejsou povolené hodnoty stanoveny výše uvedeným nařízením, stanoveny v souladu s nařízením polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 12. července 2019 *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí a také při vypouštění srážkových vod a vod z tání do okolních vod či vodohospodářských zařízení* nebo na úrovni nižší, než je stanoveno v uvedeném nařízení (tato situace nastala v případě sodíku a draslíku, u nichž žadatel navrhl pro cílové období povolené hodnoty 200 mg Na/l resp. 40 mg K/l).

Je potřeba konstatovat, že jakékoli pokusy o určení složení odpadních vod a jejich molární rovnováhy (jak to bylo provedeno ve „*Vědeckém posudku...*“) na základě povolených hodnot emisí, jsou neodůvodněné. Skutečné hodnoty u odpadních vod vypouštěných do Miedzianky mohou kolísat, avšak nepřekročí povolené hodnoty stanovené v tomto rozhodnutí a jejich iontová bilance bude vždy v rovnováze.

V připomínkách uvedených b), c) a d) strana řízení tvrdí, že provozovatel zařízení při hodnocení vlivu průmyslových odpadních vod na vody řeky Miedzianky neřešil problematiku vlivu na vody recipientu z hlediska obsahu rozpuštěných látek v toku průmyslových odpadních vod a měrné elektrolytické vodivosti při 20°C.

Jak již bylo uvedeno v odpovědi na připomínku č. 136), vliv vypouštěných odpadních vod hodnotí v oblasti ukazatelů znečišťujících látek charakteristických pro daný druh odpadních vod – pro tyto znečišťující látky se v povolení určují povolené hodnoty koncentrací.

Ukazatele „rozpuštěné látky“ ani „měrná elektrolytická vodivost“, které charakterizují zasolení vod, nejsou obsaženy v nařízení o vypouštění odpadních vod do povrchových vod či do země, tj. nebyly pro ně stanoveny povolené hodnoty ani se na ně nevztahuje povinnost monitorování v odpadních vodách. Zákonodárce tedy nepovažuje tyto ukazatele za důležité při hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na životní prostředí. Z důvodu absence hodnot uvedených ukazatelů u odpadních vod vypouštěných do životního prostředí v polských zákonech by tedy tyto parametry nebyly zahrnuty do rozhodnutí, jímž se uděluje integrované povolení.

V souvislosti s výše uvedeným rozpuštěné látky a měrná elektrolytická vodivost nebyly předmětem výzkumu v „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod z PGE GiEK S.A. Pracoviště elektrárna Turów v Bogatyni na kvalitu vod řeky Miedzianky“.

V rámci „Posouzení...“ byla však naopak analyzována řada parametrů, které umožní posoudit vliv vypouštěných odpadních vod na vody řeky Miedzianky. Mezi analyzované parametry patřily např. sírany, chloridy, sodíka draslík, které jsou součástí rozpuštěných látek.

Vzhledem k tomu, že platné polské zákony nestanoví povolené hodnoty pro rozpuštěné látky ani pro měrnou elektrolytickou vodivost a také z toho důvodu, že v „Posouzení...“ byl analyzován vliv na recipient u všech charakteristických ukazatelů znečišťujících látek, pro které byly v platných předpisech stanoveny povolené hodnoty, podle názoru orgánu nebylo nutné provádět další analýzu vlivu na recipient v oblasti, kterou uvádí strana řízení. Provedení hodnocení řeší dostatečně vliv vypouštění odpadních vod z elektrárny na řeku Miedzianku.

Z výše uvedených důvodů jsou připomínky bodů b), c) a d), které se týkají vlivu na recipient z hlediska rozpuštěných látek a měrné elektrolytické vodivosti neopodstatněné, nicméně přesto na ně bylo reagováno následovně.

Strana řízení tvrdí, že v období do 31. prosince 2021, v s nařízením polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 11. října 2019 *o klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu (...)* mezní hodnota u II. třídy kvality vod pro látky rozpuštěné v řece Miedziance činí 252 mg/l, v případě měrné elektrolytické konduktivity při 20°C se pak jedná o hodnotu 355 µS/l.

U rozpuštěných látek strana řízení předložila teoretické výpočty tohoto ukazatele ve vypouštěných odpadních vodách, skrze sečtení povolených hodnot znečišťujících látek – chloridů, síranů, sodíku a draslíku, které byly uvedeny v žádosti. Výpočty byly provedeny pro přechodné období (tj. po spuštění nového bloku) a pro cílové období (tj. po zprovoznění modernizované čističky průmyslových odpadních vod). Získané hodnoty rozpuštěných látek, které jsou u přechodného období 1680 mg/l a u cílového období 925 mg/l, byly použity stranou řízení jako hodnoty látek rozpuštěných v odpadních vodách vypouštěných do řeky Miedzianky ve výše uvedených obdobích. Na základě těchto výpočtů strana řízení tvrdí, že dané hodnoty značně překračují hodnotu koncentrací rozpuštěných látek, stanovené pro II. třídu kvality povrchových vod, která činí 252 mg/l.

Podle názoru orgánu se strana řízení chybně domnívá, že povolená hodnota koncentrace látek rozpuštěných v odpadních vodách bude tvořena součtem jednotlivých hodnot kationtů a aniontů, které mají vliv na hmotnost rozpuštěných látek. Povolená hodnota těchto látek nebyla stanovena v předpisech o podmínkách vypouštění odpadních vod do okolních povrchových vod. Naopak v případě, kdy zákonodárny orgán uzná za nutné stanovit povolenou hodnotu rozpuštěných látek, nelze předpokládat, že tato hodnota bude představovat součet povolených hodnot ukazatelů znečišťujících látek, které tvoří hmotnost rozpuštěných látek. Tato situace nastává v případě povolené koncentrace celkového dusíku v odpadních vodách, který zahrnuje všechny formy dusíku, které se vyskytují v odpadních vodách. Povolená hodnota cellkového dusíku v odpadních vodách stanovená v předpisech (30 mg/l) je nižší než součet povolených hodnot jednotlivých forem dusíku stanovených v předpisech (dusitanový dusík – 1 mg/l, dusičnanový dusík – 30 mg/l, amonný dusík – 10 mg/l).

To znamená, že na základě teoretických výpočtů předložených stranou řízení, nelze činit kategorické závěry ohledně případného negativního vlivu odpadních vod na recipient. Kromě toho je potřeba uvést, že na koncentraci látek rozpuštěných ve vodách recipientu, po jejich úplném smísení s vypuštěnými odpadními vodami, má vliv také hodnota průtoku v řece, množství vypouštěných odpadních vod a koncentrace látek rozpuštěných ve vodách recipientu nad vyústěním odpadních vod. Takže pouhé srovnávání koncentrace látek rozpuštěných v odpadních

vodách s koncentrací tohoto parametru ve vodách recipientu je zcela nedostatečné k tomu, aby strana řízení mohla formulovat takové závěry.

Mimochodem je potřeba dodat, že Nadace Frank Bold se při výše uvedených výpočtech řídila údaji uvedenými v „Posouzení vlivu...“. Avšak v žádosti byly povolené koncentrace u sodíku a draslíku upraveny a finální požadované povolené hodnoty v aktuálním a přechodném období pro sodík a draslík jsou 400 mg Na/l resp. 80 mg K/l, v cílovém období pak 200 mg Na/l resp. 40 mg K/l.

Strana řízení ve svém stanovisku odkazovala na monitorovací výzkumy rozpuštěných látek a měrné elektrolytické vodivosti, které provedl Regionální inspektorát ochrany životního prostředí v roce 2018. Provedené monitorovací výzkumy vod řeky Miedzianky již nyní vykazují u uvedených parametrů překročení mezních hodnot stanovených v nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 11. října 2019 o *klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu (...)* pro II. třídu kvality. Vody řeky Miedzianky tedy již nyní z důvodu obsahu rozpuštěných látek a měrné elektrolytické vodivosti nedosahují dobrého stavu vod. Jak uvádí strana řízení, pokud budou za tohoto stavu vypouštěny další odpadní vody v souvislosti se spuštěním nového bloku č. 7, nebude možné v období do 31. prosince 2021 dosáhnout stavu vod vyžadovaného platnou legislativou.

Nadace Frank Bold tvrdí, že k tomu, „aby řeka Miedzianka dosáhla dobrého ekologického potenciálu (a tím také dobrého stavu), je nezbytné snížit obsah rozpuštěných látek z 702 mg/l na 252 mg/l, tj. o 452 mg/l. ... To nebude možné za situace, kdy jsou z Elektrárny Turów vypouštěny průmyslové odpadní vody, které budou před modernizací čistíčky průmyslových odpadních vod obsahovat rozpuštěné látky v množství minimálně 1680 mg/l.“

Je potřeba říct, že monitorovací výzkumy provedené Regionálním inspektorátem ochrany životního prostředí, na které odkazuje strana řízení, byly provedeny v monitorovacím bodě umístěném pod výpustí odpadních vod z elektrárny Turów, u ústí Miedzianky do Lužické Nisy (tj. v závěrečném úseku povrchové vodní plochy). Výsledky výzkumu provedené v uvedeném monitorovacím bodě (tj. hodnota 702 mg/l) zahrnují tedy všechny činnosti provozované v povodí řeky Miedzianky a jejích přítoků, včetně odpadních vod vypouštěných z Elektrárny Turów. Znamená to, že naměřené hodnoty koncentrací rozpuštěných látek a hodnot měrné elektrolytické vodivosti již zahrnují vliv znečišťujících látek vypouštěných s odpadními vodami z elektrárny.

Pokud bychom cestou Nadace Frank Bold a sčítali povolené hodnoty ukazatelů, které tvoří masu rozpuštěných látek (chloridy, sírany, sodík a draslík), jak učinila nadace, tak bychom zjistili, že součet povolených hodnot uvedených ukazatelů již v aktuálním období dosahuje 1680 mg/l. Spuštění bloku č. 7 tedy tuto hodnotu nezmění, jelikož přípustné hodnoty koncentrací uvedených ukazatelů pro přechodné období (tj. po spuštění bloku) zůstanou na stejné úrovni.

Kromě toho je potřeba uvést, že ve složení odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky v aktuálním období, které je navrhováno v žádosti, byly oproti hodnotám stanoveným v aktuálně platném integrovaném povolení sníženy povolené hodnoty koncentrací u některých znečišťujících látek, např. chloridů a síranů (tj. ukazatele, které jsou součástí rozpuštěných látek). Toto rozhodnutí tedy již v aktuálním období (tedy u odpadních vod ze stávajících bloků č. 4-6) sníží emise do vod.

Po spuštění nového bloku budou do vod Miedzianky vypouštěny další průmyslové odpadní vody, ale s parametry na přibližně stejné úrovni, jako mají odpadní vody aktuálně vypouštěné do řeky. Nepředpokládá se tedy, že by vypouštění dalších odpadních vod z bloku č. 7 mělo vliv na zvýšení koncentrací znečišťujících látek v odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky, a to z důvodu srovnatelných hodnot koncentrací znečišťujících látek v odpadních vodách z bloku č. 7 a v odpadních vodách ze stávajících bloků (v souvislosti s provozem bloku č. 7 budou navíc

vypouštěny stejné druhy průmyslových odpadních vod, jaké jsou v současné době vypouštěny z bloků č. 4-6).

Navíc je potřeba uvést, že v souladu s Vodohospodářským plánem povodí Odry byla povrchová vodní plocha Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy zařazena mezi výjimky, které nemusí dosáhnout environmentálních cílů ve lhůtě uvedené v tomto plánu (tj. v roce 2021). Tímto se poskytuje čas na realizaci opatření, která mají za účel umožnit dosažení stanovených environmentálních cílů. Jak vyplývá ze žádosti, provozovatel zařízení provádí opatření, která mají za účel snížit vliv vypouštění vyčištěných odpadních vod na vody řeky Miedzianky tak, aby vypouštěné odpadní vody z elektrárny v cílovém období nezhoršovaly kvalitu vod v řece – koncentrace znečišťujících látek dosáhnou ve vyčištěných odpadních vodách hodnot, které odpovídají mezním hodnotám kvality vod, které jsou stanoveny pro II. třídu kvality povrchových vod.

Vzhledem k tomu, že pro řeku Miedzianku byla stanovena výjimka ze lhůty pro dosažení environmentálních cílů (tj. dosažení stavu alespoň dobrého stavu vod – mj. dosažení mezních hodnot ukazatelů odpovídajících II. třídě kvality vod), musí být těchto cílů dosaženo ve lhůtě stanovené v derogaci.

Modernizaci čističky průmyslových odpadních vod z Elektrárny Turów (a také vracení nejproblematictějších odpadních vod z čištění spalin bloků č. 1-6 do technologického procesu, bez vypouštění do řeky Miedzianky) je potřeba uznat za aktivitu, která má za účel zlepšit stav vod předmětné povrchové vodní plochy.

V cílovém období, vzhledem k plánovanému použití membránové technologie (reverzní osmóza) v modernizované čističce průmyslových odpadních vod, budou parametry znečišťujících látek v odpadních vodách splňovat mezní hodnoty stanovené pro dobrý stav povrchových vod (pro řeku Miedzianku, tj. povrchovou vodní plochu typu 4). Účinnost čištění odpadních vod v procesu reverzní osmózy je 96 % (a může dosáhnout až 99 %), což znamená, že je zde zadrženo cca 96-99 % všech znečišťujících látek, včetně těch, které mají přímý vliv na měrnou elektrolytickou vodivost a rozpuštěné látky.

Procesy čištění použité v modernizované čističce odpadních vod zaručí vyčištění průmyslových odpadních vod z Elektrárny Turów na úroveň zajišťující minimální vliv na Miedzianku, což je prokázáno v „Posouzení vlivu...“ Díky značnému snížení parametrů, jako jsou chloridy, sírany či sodík a draslík (parametrů charakteristických pro zasolení) bude snížen obsah rozpuštěných látek a dojde ke snížení měrné elektrolytické vodivosti oproti současným hodnotám těchto parametrů v odpadních vodách.

Nadace Frank Bold se ve svém stanovisku u cílového období odvolává na mezní hodnotu měrné elektrolytické vodivosti – 450 $\mu\text{S}/\text{cm}$, která je uvedena v tabulce č. 3 přílohy č. 7 k nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 11. října 2019 o *klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu (...)*. Je potřeba uvést, že ukazatele kvality vod a jejich mezní hodnoty stanovené ve výše uvedené tabulce č. 3 jsou podle odst. 1 přílohy č. 1 uvedeného nařízení základem k hodnocení klasifikace ekologického stavu. Avšak v případě řeky Miedzianky, jelikož byla ve Vodohospodářském plánu klasifikována jako silně změněný vodní útvar, se provádí klasifikace ekologického potenciálu. Hodnota měrné elektrolytické vodivosti, na kterou odkazuje nadace, se tedy netýká řeky Miedzianky. Kromě toho ustanovení odst. 2 přílohy č. 7 k výše uvedenému nařízení o *klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu (...)* uvádějí, že mezní hodnoty ukazatelů kvality povrchových vod, které jsou podkladem pro klasifikaci ekologického potenciálu povrchových vod, které byly označeny jako silně změněné útvary povrchových vod, budou stanoveny v rámci vodohospodářského plánu povodí nebo při jeho aktualizaci. Vzhledem k tomu, že výše uvedené nařízení nabylo účinnosti v roce 2019, mezní hodnoty ukazatelů kvality vod pro silně změněné útvary povrchových vod budou stanoveny ve druhé aktualizaci Vodohospodářského plánu povodí

Odry, která musí být dle platných předpisů *polského vodohospodářského zákona* provedena do 22. prosince 2021.

Nadace tedy na výše uvedenou mezní hodnotu měrné elektrolytické vodivosti odkazuje bezdůvodně.

Strana řízení uvedla, že spuštění nového bloku je nutné odložit alespoň do chvíle zprovoznění modernizované čističky průmyslových odpadních vod, což ale stejně (dle názoru strany řízení) nezaručí, že ve vodách řeky Miedzianky nevzrostou hodnoty rozpuštěných látek a hodnota vodivosti. Tím spíše je nepravděpodobné snížení těchto hodnot na úroveň mezních hodnot. Je nutno konstatovat, že Elektrárna Turów je zařízení v provozu, které již vypouští odpadní vody do řeky Miedzianky. V rámci tohoto řízení byla provedena aktualizace charakteristických ukazatelů znečišťujících látek a již pro aktuální období byly sníženy povolené hodnoty některých ukazatelů znečištění (např. chloridů) oproti povoleným hodnotám stanoveným v platném rozhodnutí a v nařízení *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země*. Ve chvíli spuštění nového bloku č. 7 v souladu s prohlášením uvedeným v žádosti se koncentrace znečišťujících látek v odpadních vodách nezvýší. Vzhledem k tomu, že provozovatel zařízení provádí modernizační práce na čističce průmyslových odpadních vod a že společně s novým blokem č. 7 bude spuštěna čistička odpadních vod z FGD, z níž budou vyčištěné odpadní vody vráceny do technologického procesu (z vypouštění do Miedzianky budou eliminovány toky odpadních vod z čištění spalin, které jsou pro životní prostředí největší zátěží), je potřeba konstatovat, že žadatel již v této fázi podniká opatření směřující ke zlepšení kvality odpadních vod vypouštěných do Miedzianky, díky čemuž bude možné dosáhnout toho, aby vypouštěné odpadní vody měly parametry na úrovni stanovené pro povrchové vody dobré kvality. Požadavek na odložení spuštění bloku č. 7, v jehož rámci vznikne čistička odpadních vod z FGD, která má klíčový význam pro reorganizaci nakládání s odpadními vodami Elektrárny, tedy není ničím odůvodněn.

Nadace dále tvrdí, že „k plné ochraně stavu vod by bylo potřeba nový blok v Elektrárně Turów vůbec nespouštět, jelikož v důsledku jeho spuštění nebude možné ve vodách Miedzianky dosáhnout kýženého stavu vyžadovaného platnou legislativou“. V souladu s vodohospodářským plánem má být cíl stanovených pro řeku Miedzianku dosažen v roce 2021. Dne 23. prosince 2021 již bude v provozu modernizovaná čistička průmyslových odpadních vod, která zaručí vyčištění odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky na úroveň odpovídající mezním hodnotám ukazatelů pro II. třídu kvality vod, tj. pro vody v dobrém stavu. Odpadní vody vypouštěné z Elektrárny Turów, které budou zahrnovat také vody z bloku č. 7, tedy nebudou zvyšovat koncentrace znečišťujících látek odpovídajících za zasolení ve vodách řeky Miedzianky, naopak obsah těchto znečišťujících látek v Miedziance sníží.

Tvrzení nadace, že pouze nespouštění nového bloku zajistí plnou ochranu vod řeky Miedzianky je tedy neodůvodněné.

V připomínce uvedené v bodě e) nadace tvrdí, že žadatel neprovedl hodnocení vlivu odpadních vod z elektrárny na Lužickou Nisu z hlediska obsahu rozpuštěných látek a měrné elektrolytické vodivosti.

Jak již bylo uvedeno v odpovědi na připomínku č. 136), vliv vypouštěných odpadních vod hodnotí v oblasti ukazatelů znečišťujících látek charakteristických pro daný druh odpadních vod – pro tyto znečišťující látky se v povolení určují povolené hodnoty koncentrací.

Ukazatele „rozpuštěné látky“ ani „měrná elektrolytická vodivost“, které charakterizují zasolení vod, nejsou obsaženy v nařízení o vypouštění odpadních vod do povrchových vod či do země, tj. nebyly pro ně stanoveny povolené hodnoty ani se na ně nevztahuje povinnost monitorování v odpadních vodách. Zákonodárce tedy nepovažuje tyto ukazatele za důležité při hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na životní prostředí. Z důvodu absence hodnot uvedených

ukazatelů u odpadních vod vypouštěných do životního prostředí v polských zákonech by tedy tyto parametry nebyly zahrnuty do rozhodnutí, jímž se uděluje integrované povolení.

Z výše uvedených důvodů hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na povrchové vody, včetně vod Lužické Nisy, z hlediska rozpuštěných látek a měrné elektrolytické vodivosti není odůvodněné.

Kromě toho je potřeba zdůraznit, že provedená analýza vlivu vypouštěných odpadních vod na řeku Miedzianku prokázala, že v cílovém období (tj. od 23. prosince 2021) bude vliv odpadních vod vypouštěných z Elektrárny Turów z hlediska všech charakteristických ukazatelů znečišťujících látek (včetně znečišťujících látek odpovídajících za zasolení vod) omezen na povrchovou vodní plochu *Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy*. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem bylo konstatováno, že průmyslové odpadní vody vzniklé v souvislosti s provozem Elektrárny Turów nebudou mít vliv na stav Lužické Nisy, proto hodnocení tohoto vlivu také postrádá smysl.

Nadace ve své připomínce uvedené v bodě f) tvrdí, že orgán má odmítnout vydat integrované povolení v investorem požadovaném znění z důvodu jeho rozporu s ustanoveními Vodohospodářského plánu.

Nadace uvádí, že podle čl. 396 odst. 1 bod 1 *polského Vodohospodářského zákona* ze dne 20. července 2017 (Sb. z r. 2020 položka 310, ve znění pozdějších předpisů) vodohospodářské povolení nesmí porušovat ustanovení vodohospodářského plánu povodí, s výjimkou okolností, o nichž se pojednává v čl. 66 *polského vodohospodářského zákona*. Vzhledem k tomu že podle čl. 202 odst. 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí* se v integrovaném povolení stanoví podmínky emisí stejné jako ve vodohospodářských povoleních na vypouštění odpadních vod do povrchových vod nebo do země, integrované povolení by nemělo být v rozporu s ustanoveními Vodohospodářského plánu.

V reakci na uvedené připomínky Nadace a se zohledněním znění čl. 545 odst. 4 *polského Vodohospodářského zákona* ze dne 20. července 2017 je potřeba na úvod říci, že v předmětné záležitosti platí právní stav ke dni 31. 12. 2017 – tj. *vodohospodářský zákon* ze dne 18. července 2001 (Sb. z r. 2017, položka 1211, ve znění pozdějších předpisů), nikoli *vodohospodářský zákon* z 20. července 2017, který uvádí nadace. Nicméně je potřeba uvést, že ve *vodohospodářském zákoně* z roku 2001 jsou uvedena identická ustanovení, pokud jde o důvody pro odmítnutí vydat povolení. V souladu s čl. 125 odst. 1 *polského Vodohospodářského zákona* ze dne 18. července 2001 vodohospodářské povolení nesmí porušovat ustanovení vodohospodářského plánu povodí, s výjimkou okolností, o nichž se pojednává v čl. 38 j *polského vodohospodářského zákona*. Naopak, v souladu s čl. 126 odst. 1, pokud je navrhovaný způsob využití vod v rozporu s ustanoveními dokumentů, o nichž se pojednává v čl. 125 bod 1-2, je nutno odmítnout vydání povolení. Orgán byl tedy povinen posoudit, zda způsob využití vod navržený v žádosti není v rozporu s ustanoveními Vodohospodářského plánu povodí Odry. Podle ustanovení Vodohospodářského plánu z roku 2016 má dosažení environmentálních cílů stanovených pro povrchovou vodní plochu s názvem „Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy“ – tj. dosažení dobrého stavu vod nastat v roce 2021. Ze žádosti vyplývá, že od 23. prosince 2021 budou mít odpadní vody vypouštěné z Elektrárny Turów v oblasti parametrů charakterizujících environmentální cíle povolené hodnoty ukazatelů znečištění na úrovni odpovídající mezním hodnotám ukazatelů pro II. třídu kvality povrchových vod; u ostatních parametrů pak budou mít povolenou hodnotu ukazatelů rovnou nebo nižší, než jsou hodnoty stanovené v předpisech o podmínkách vypouštění odpadních vod do povrchových vod nebo do země. Dodržet tyto hodnoty bude možné v souvislosti s modernizací čističky průmyslových odpadních vod, která bude mít díky použití membránových procesů vysokou účinnost odstraňování znečišťujících látek z odpadních vod. V roce 2021 tedy odpadní vody vypouštěné z Elektrárny Turów, které budou zahrnovat také vody z bloku č. 7, nebudou zvyšovat koncentrace znečišťujících látek

odpovídajících za zasolení ve vodách řeky Miedzianky, naopak obsah těchto znečišťujících látek v Miedziance sníží.

Je potřeba zdůraznit, že na aktuální stav vod řeky Miedzianky nemají vliv pouze odpadní vody z Elektrárny Turów, nýbrž veškeré aktivity provozované v jejím povodí. To, že řeka Miedzianka dosáhne svých environmentálních cílů, nezávisí pouze na činnosti provozovatele zařízení, který ze své strany vynaložil veškeré úsilí, aby odpadní vody z elektrárny neměly v cílovém období žádný negativní vliv na vody řeky Miedzianky. Pokud však bude v roce 2021 stav vod řeky Miedzianky neuspokojivý (řeka nedosáhne dobrého stavu), příčinou nebudou odpadní vody vypouštěné z Elektrárny Turów, nýbrž činnosti ostatních subjektů, které využívají vody této povrchové vodní plochy.

Vzhledem k tomu, že v roce 2021 budou do vod řeky Miedzianky odváděny odpadní vody z elektrárny s parametry odpovídajícími II. třídě kvality vod, nebudou tyto odpadní vody porušovat ustanovení vyplývající z Vodohospodářského plánu. Není tedy důvod k odmítnutí vydat integrované povolení v této oblasti.

Maršálek Dolnoslezského vojvodství po posouzení kompletního shromážděného důkazního materiálu a také návrhů a připomínek předložených v rámci účasti veřejnosti v řízení, včetně veřejnosti z dotčených zemí, konstatoval následující.

Plánovaný blok nahradí bloky č. 8, 9 a 10, které byly vyřazeny z provozu. Po zprovoznění energetického bloku č. 7 s práškovým kotlem bude celkový elektrický výkon zařízení činit 1984,1 MWe a celkový jmenovitý tepelný výkon kotlů bloků chápáný jako množství energie dodávané s palivem za jednotku času bude 4631 MW. V kotli bloku č. 7 bude spalováno hnědé uhlí.

Pro hlavní činnost provozovanou na zařízení byly v Úředním věstníku Evropské unie publikovány Závěry o BAT – *Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 ze dne 31. července 2017, kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení* (Úř. věst. EU L 212 ze dne 17. srpna 2017).

Blok č. 7 byl klasifikován jako nové zařízení v souladu s definicí uvedenou v Závěrech o BAT *pro velká spalovací zařízení*.

Referenčním dokumentem BAT, který je důležitý pro činnost provozovanou v zařízení, je „Referenční dokument o nejlepších dostupných technikách v průmyslových systémech chlazení, Evropská komise, prosinec 2001“ a „Referenční dokument o nejlepších dostupných technikách pro velká spalovací zařízení, Evropská komise, červenec 2006“ (BREF LCP).

Provozovatele zařízení v žádosti prokázal, že plánovaný blok č. 7 splňuje požadavky vyplývající z nejlepších dostupných technik stanovených ve výše uvedených referenčních dokumentech.

Použitá technická řešení – tj. vybavení nového bloku č. 7 – tj. vybavení nového bloku práškovým kotlem s nízkoemisní spalovací komorou s odvodem spalin přes chladicí věž a použití metody omezování emisí – tj. odlučování prachu ze spalin v elektrostatickém odlučovači v kombinaci s odsiřováním spalin mokrou vápennou metodou spočívající v proplachování spalin suspenzí uhličitánu vápenatého (CaCO_3), nízkoemisní práškové hořáky v kombinaci s metodou nekatalytické redukce oxidů dusíku pomocí vstřikováním reagentu v podobě roztoku močoviny do spalovací komory (SCR) a zařízení na snížení emisí rtuti ve spalinách, které funguje tak, že do spalinových kanálů je vpouštěno aktivní uhlí a chlorid amonný (NH_4Cl) umožní splnit požadavky v oblasti hodnot emisí, které souvisejí s použitím nejlepších dostupných technik uvedených v závěrech o BAT.

Podrobná technická a technologická řešení použitá v zařízení, včetně řešení vyplývajících z nejlepších dostupných technik jsou uvedena v kapitolách II.1. „*Druhy a parametry zařízení*“ a II.2.2. „*Způsoby dosahování vysoké úrovně ochrany životního prostředí jako celku, včetně omezování potenciálního přeshraničního vlivu*“. Pro zachování srozumitelnosti rozhodnutí bylo na žádost strany nahrazeno znění výše uvedených kapitol.

V kapitole II.2.1 rozhodnutí byl aktualizován druh a množství využívané energie, materiálů a surovin v zařízení tím, že byly přidány parametry pro blok č. 7. Pro zachování srozumitelnosti rozhodnutí bylo na žádost strany nahrazeno znění bodu II.2.1.

Kvalifikace podniku podle ustanovení nařízení polského ministra pro místní rozvoj ze dne 29. ledna 2016 *o typech a množstvích nebezpečných látek, jejichž výskyt v podniku rozhoduje o zařazení daného podniku do kategorie se zvýšeným rizikem nebo kategorie s vysokým rizikem vzniku závažné průmyslové havárie* (Sb. položka 138) prokázala, že jak u stávajícího, tak cílového stavu (po rozšíření o blok č. 7) lze Elektrárnu Turów zařadit mezi podniky se zvýšeným rizikem vážné průmyslové havárie z důvodu množství ropných látek (těžký topný olej, lehký topný olej), které se v něm nacházejí.

Vzhledem k výše uvedenému a v souladu s čl. 211 odst. 6 bod 9 *polského zákona o ochraně životního prostředí* bylo upuštěno od toho, aby byly v rozhodnutí definovány způsoby prevence vzniku a omezování následků havárie a také povinnost informovat o vzniku havárie, což je uvedeno v kapitole II.2.4 rozhodnutí. K žádosti byla v souladu s čl. 208 odst. 6 bod 3 *polského zákona o ochraně životního prostředí* přiložena kopie programu prevence havárií. V kapitole II.2.4 rozhodnutí je uvedena také povinnost společnosti PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. zveřejnit na jejích webových stránkách, před zahájením zkušebního provozu bloku č. 7, informace v českém jazyce, které se budou týkat metod informování společnosti, úřadů a záchranných složek v České republice o všech havarijních stavech, jejich rozsahu a době trvání, průběhu zásahu a opatřeních podniknutých k tomu, aby se daná situace již neopakovala. Pro zachování srozumitelnosti rozhodnutí bylo na žádost strany nahrazeno znění bodu II.2.4. *„Způsoby prevence vzniku a omezování následků havárie a povinnost informovat o vzniku havárie“*.

V kapitole II.2.5 rozhodnutí, v souladu s čl. 188 odst. 2 bod 3 *polského zákona o ochraně životního prostředí* byly stanoveny parametry, podmínky a maximální povolené doby technicky odůvodněných jiných než normálních provozních podmínek, zejména v případě uvádění zařízení do provozu a ukončování provozu. Pro zachování srozumitelnosti rozhodnutí bylo na žádost strany nahrazeno znění bodu II.2.5. *„Provoz zařízení v technologicky odůvodněných podmínkách, které se odchyľují od normálních a podmínky vypouštění látek do životního prostředí za těchto okolností“*.

Podle čl. 211 odst. 6 bod 3 *polského zákona o ochraně životního prostředí* jsou v kapitole II.2.7 rozhodnutí stanoveny požadavky v oblasti ochrany, půdy, zeminy a podzemních vod, včetně preventivních opatření bránících emisím do půdy, zeminy a podzemních vod, a je zde také stanovena povinnost jejich systematického monitorování. Pro zachování srozumitelnosti rozhodnutí bylo na žádost strany nahrazeno znění kapitoly II.2.7. *„Požadavky zajišťující ochranu půdy, zeminy a podzemních vod, včetně prostředků, které mají za účel zajistit prevenci emisí do půdy, zeminy a podzemních vod, a způsob jejich systematického monitorování“*.

Analýza rizika znečištění půdy, zeminy a podzemních vod v důsledku provozované činnosti, která byla provedena žadatelem v žádosti o vydání platného integrovaného povolení a v průběhu tohoto řízení doplněna informacemi ohledně plánovaného bloku č. 7, prokázala, že díky použitým technickým, organizačním a logistickým řešením a také díky geologické skladbě terénu (magmatické a metamorfické horniny, které prakticky vylučují výskyt podzemních vod a migraci případných znečišťujících látek) neexistuje riziko znečištění půdy, zeminy a podzemních vod, a proto pro zařízení není nutná úvodní zpráva. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem a podle čl. 211 a odst. 6 bod 4 *zákona o ochraně životního prostředí* nejsou v povolení stanoveny způsoby systematického posuzování rizika znečištění půdy, země a podzemních vod látkami způsobujícími riziko či způsoby a frekvence provádění testů znečištění půdy a země těmito látkami, jakož i způsoby měření obsahu těchto látek v podzemních vodách – mj. způsoby odběru vzorků. Ustanovení v této oblasti jsou obsažena v kapitole II.2.9 rozhodnutí, v souladu s čl. 211 odst. 6 bod 4 *polského zákona o ochraně životního prostředí*.

Na základě čl. 188 odst. 3 bod 5 *polského zákona o ochraně životního prostředí*, v souvislosti se závěry o BAT *pro velká spalovací zařízení* (BAT 9) uložil hodnotící orgán (v kapitole III.5.1 bod 4) tohoto rozhodnutí) provozovateli zařízení povinnost nepřetržitého monitorování kvality paliva používaného v bloku č. 7.

V kapitole II.2.2 bod 10 a kapitole III.5.3.2 tohoto rozhodnutí byla doplněna ustanovení ohledně stanovení čisté elektrické účinnosti bloku č. 7 (BAT 2) a ustanovení ohledně povinnosti jejího monitorování.

Vzhledem k době trvání řízení se maršálek Dolnoslezského vojvodství za účelem jednoznačně zjistit faktický stav ohledně potřeby provést kompenzační řízení, každý rok po zveřejnění předmětného *Hodnocení stavu kvality ovzduší*, obracel na Hlavní inspektorát ochrany životního prostředí (dříve Dolnoslezský vojvodský inspektorát ochrany životního prostředí) se žádostí o informace, zda zařízení, které je předmětem řízení, leží v oblasti, kde byly překročeny standardy kvality ovzduší (dopisy maršálka Dolnoslezského vojvodství: ze dne 23. července 2018, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.MM, ze dne 9. května 2019, spisová značka: DOW-IV.7222.8.2017.AJ a ze dne 28. dubna 2020, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.AJ). Hlavní inspektor ochrany životního prostředí (dříve Dolnoslezský vojvodský inspektorát ochrany životního prostředí) každoročně, v dopisech: ze dne 30. července 2018, spisová značka: WM.7016.94.2018.AM W/L.dz.2363/2018, ze dne 21. května 2019, spisová značka: DM/WR/063-2/25/19/SZ, L.dz. 541/2019 a ze dne 11. května 2020, spisová značka: DM/WR/063-2/12/20/SZ, L.dz. 337/2020 informoval, že Elektrárna Turów neleží v oblasti, v níž byly překročeny standardy kvality ovzduší, označené v hodnocení hodnot látek v ovzduší, o kterém se pojednává v čl. 89 *polského zákona o ochraně životního prostředí*. Vzhledem k výše uvedené skutečnosti není povinné provádět kompenzační řízení, o němž se pojednává v čl. 226 odst. 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí*.

V žádosti byl analyzován vliv zařízení na stav kvality ovzduší ve třech charakteristických obdobích provozu elektrárny: tj. do 30. června 2020 (byla zohledněna skutečnost, že se na bloky 1-6 začne vztahovat Přejížděcí státní plán a proto vzniknou rozdíly oproti emisním požadavkům stanovených v příloze V. ke směrnici IED v oblasti oxidu siřičitého a tuhých znečišťujících částic, dále byly zohledněny nové zdroje emise tuhých znečišťujících částic (zásobník vápencové moučky systému odsířování mokrou metodou bloků 4-6, systémy odlučování a odsávání prachu systémů dodávky uhlí bloků č. 1-6, systémy odlučování prachu z drtírny), od 1. července 2020 do 16. srpna 2021 (byl zohledněn konec platnosti Přejížděcího státního plánu pro bloky č. 1-6, spuštění bloku č. 7 a také zdroje emisí spojené s jeho provozem, retenční zásobník popílku, zásobník sorbentu, drtírny, přesypávací stanice dodávky uhlí, zásobník aktivního uhlí) a období od 17. srpna 2021, kdy pro bloky 1-6 začnou platit závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT).

Analýze byl podroben také provoz energetických bloků v technologicky odůvodněných podmínkách, které se odchyľují od normálních. Emise látek musí být za těchto podmínek monitorována.

V provedených výpočtech hodnot látek v ovzduší byly zahrnuty emise ze všech zdrojů umístěných v areálu Elektrárny Turów. V případě kotlů energetických bloků byly analyzovány emise látek uvedených v *Prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 ze dne 31. července 2017, kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení* – tj. prachu, oxidu siřičitého, oxidů dusíku, amoniaku, chlorovodíku, fluorovodíku a rtuti a také benzo(α)pyrenu, které žadatel nahlásil Státnímu registru úniků a přenosů znečišťujících látek (PRTR).

Do výpočtů byly zahrnuty také kovy v prachových částicích PM10: arsen, kadmium, chrom, měď, nikl, olovo, zinek, kobalt, mangan a vanadium, u nichž byly stanoveny referenční hodnoty v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 26. ledna 2010 *o referenčních hodnotách některých látek v ovzduší* (Sb. č. 16, položka 87).

Požadované hodnoty emisí znečišťujících látek do ovzduší z kotle bloku č. 7 zohledňují technické možnosti technologického systému bloku č. 7 a vyplývají z použitých nejlepších dostupných technik BAT nebo jejich kombinací, používaných v této oblasti, což bylo ověřeno orgánem na základě analýzy dokumentů předložených v rámci řízení.

Povolené emise z plánovaného kotle bloku č. 7 jsou stanoveny v souladu s čl. 211 odst. 3 *polského zákona o ochraně životního prostředí* u plynných a pevných látek uvedených v závěrech o BAT *pro velká spalovací zařízení*, a to na úrovni, která nezpůsobí překročení mezních emisních hodnot stanovených pro nové objekty, pro stejná období a stejné podmínky, jako v případě mezních emisních hodnot. V případě amoniaku byla použita nejnižší hodnota emise z hodnot stanovených v závěrech o BAT – na úrovni 3 mg/Nm³. Hodnota emise u oxidu uhelnatého byla použita na základě měření provedených pro bloky č. 1-6 (tato hodnota činí 12 mg/Nm³), zatímco hodnoty emisí benzo(α)pyrenu a arsenu, kadmia, chromu, mědi, niklu, olova, zinku, kobaltu, manganu a vanadia (jako součtu kovů a jejich sloučenin v polétavém prachu PM10) byly vypočteny na základě emisních faktorů vztahených k jednotce chemické energie dodávané s palivem do kotle, stanovených na základě měření prováděných u stávajících bloků č. 1-6.

V souladu s čl. 186 odst. 1 bod 2 *polského zákona o ochraně životního prostředí* orgán kompetentní k vydání povolení odmítne dané povolení vydat, pokud by provoz zařízení způsobil překročení povolených emisních norem. Vzhledem k výše uvedenému bylo při stanovení povolené emise pro zařízení, na něž se vztahují závěry o BAT pro velká spalovací zařízení, nutno zohlednit skutečnost, že emisní norma nemá přímo stanovenou dobu zprůměrování. Teprve kritéria z § 13 Nařízení *polského ministra životního prostředí* ze dne 1. března 2018 *o emisních standardech pro některé typy instalací, zdrojů spalování paliv a zařízení na spalování nebo spoluspalování odpadů* (Sb. z r. 2019, položka 1806) uvádějí, že v případě provádění kontinuálních měření, se jedná o měsíční průměr a ověřovat se musí (ze zohledněním povoleného počtu a hodnot překročení) také denní a hodinové průměry. V případě BAT-AELs je doba zprůměrování jasně stanovena a v případě kontinuálního měření jde o denní a roční průměr. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem zohlednil zdejší orgán v tomto rozhodnutí, na žádost strany řízení, také emisní normy stanovené v příloze č. 6 k nařízení *polského ministra životního prostředí* ze dne 1. března 2018 *o emisních standardech pro některé typy instalací, zdrojů spalování paliv a zařízení na spalování nebo spoluspalování odpadů*. Ověřování, zda byly dodrženy emisní normy, musí být prováděno v souladu s platnými zákony – tj. v souladu s § 13 odst. 3 Nařízení *polského ministra životního prostředí* ze dne 1. března 2018 *o emisních standardech pro některé typy instalací, zdrojů spalování paliv a zařízení na spalování nebo spoluspalování odpadů*.

V tomto rozhodnutí nebyly stanoveny povolené emise u těch látek, u kterých závěry o BAT nestanoví mezní hodnoty emisí a u látek, u nichž nebyly stanoveny: emisní normy, povolené hodnoty látek v ovzduší a referenční hodnoty (např. u oxidu dusného a oxidu sírového).

V povolení byly stanoveny (v souladu s čl. 222 odst. 1, písm. a *polského zákona o ochraně životního prostředí*) povolené hodnoty emisí arsenu, kadmia, kobaltu, chromu, mědi, manganu, niklu, olova, zinku a vanadia (u nichž nejsou k dispozici mezní hodnoty emisí, emisní normy ani povolené hodnoty v ovzduší), a to na úrovni, která nezpůsobí překročení referenčních hodnot těchto látek v ovzduší, které byly v nařízení *polského ministra životního prostředí* ze dne 16. ledna 2010 *o referenčních hodnotách některých látek v ovzduší* (Sb. č. 16, položka 87) stanoveny pro součet kovů a jejich sloučenin v polétavém prachu PM10.

Vzhledem k absenci: normy kvality životního prostředí (mezní hodnoty) a referenční hodnoty pro fluorovodík byla hodnota povolené emise pro tuto látku stanovena na úrovni, která nezpůsobí překročení mezní hodnoty emise (čl. 204 odst. 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí*).

Výpočty rozptylu látek v ovzduší byly provedeny s využitím modelu CALMET/CALPUFF, který byl vypracován společností Sigma Research Corporation (USA). CALMET/CALPUFF je pokročilý systém modelování, který se skládá z trojrozměrného meteorologického modelu CALMET a modelu rozptylu

nečistot CALPUFF, což je vícevrstvý, nestacionární model v Langrangově systému, který při výpočtech rozptylu znečišťujících látek bere v potaz reliéf terénu a také časovou a prostorovou variabilitu meteorologických podmínek, proto je popis procesu reprodukován daleko přesněji, než při použití metodiky založené na standardním gaussovském modelu, který využívá Pasquillovu klasifikaci.

Podle čl. 12 odst. 2 bod 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí* je použití výpočetního modelu CALMET/CALPUFF povoleno, jelikož tento model umožňuje získat přesnější výsledky než referenční metodiky modelování obsahu látek v ovzduší uvedené v příloze č. 3 k nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 26. ledna 2010 *o referenčních hodnotách některých látek v ovzduší* (Sb. č. 16, položka 87).

Numerické výpočty rozptylu znečišťujících látek byly provedeny pro okruh 145 km od objektů elektrárny (oblast 290 km x 290 km). Analýze vlivu byly podrobeny také oblasti Evropské ekologické sítě Natura 2000, které se nacházejí na území Spolkové republiky Německo a České republiky.

Výsledky výpočtů obsažené v žádosti prokázaly, že emise látek ze zařízení do ovzduší nezpůsobí překročení limitů stanovených v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 24. srpna 2012 *o hodnotách některých látek v ovzduší* (Sb. položka 1031, ve znění pozdějších předpisů) ani referenční hodnoty stanovené v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 26. ledna 2010 *o referenčních hodnotách některých látek v ovzduší* (Sb. č. 16, položka 87).

V žádosti bylo prokázáno dodržování standardů kvality životního prostředí chápaných jako povolené hodnoty látek v ovzduší (čl. 3 bod 24 *polského zákona o ochraně životního prostředí*) a emisních norem.

V žádosti bylo prokázáno dodržení a splnění požadavků stanovených v závěrech o BAT pro velká spalovací zařízení – v Prováděcím rozhodnutí Komise (EU) 2017/1442 z 31. července 2017, *kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení – pro nová zařízení*. Povolená emise pro blok č. 7 je stanovena v kapitole III.1.1.2.A tohoto rozhodnutí.

Pro zachování srozumitelnosti rozhodnutí získala nové znění kapitola III.1.1.2.A „*Druhy a množství povolených emisí plyných a prachových nečistot vypouštěných do ovzduší za normálních provozních podmínek zařízení*“.

V souladu s čl. 224 odst. 2 bod 2 polského zákona o ochraně životního prostředí byly v kapitole III.1.1.3 uvedeny typy a množství látek, které mohou být vypuštěny do ovzduší v průběhu roku, se zohledněním emisí z bloku č. 7.

Rozsah monitorování emisí do ovzduší ze zařízení vyplývá přímo z právních předpisů a také z povinností, které byly provozovateli uloženy hodnoticím orgánem v tomto povolení.

Podle nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 30. října 2014 *o požadavcích v oblasti provádění měření úrovně emisí a měření množství odběru vody* (Sb. položka 1542) se u kotle nového bloku č. 7 – tj. zdroje spalování paliv s tepelným výkonem min. 100 MW provádějí nepřetržitá měření emisí do ovzduší u tuhých znečišťujících částic, oxidu siřičitého, oxidů dusíku a oxidu uhelnatého a také rtuti a amoniaku. Systémy pro nepřetržitá měření emisí musí být podle výše uvedeného nařízení alespoň jednou ročně kontrolovány pomocí paralelních měření pomocí jiných systémů, s využitím referenčních metodik.

Na blok č. 7 jakožto nově vystavěné zařízení se vztahuje povinnost provést počáteční měření hodnot emisí podle čl. 147 odst. 4 *polského zákona o ochraně životního prostředí*.

Lhůty a způsoby prezentace výsledků měření upravují předpisy nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 19. listopadu 2008 *o typech výsledků měření prováděných v souvislosti s provozem instalace nebo zařízení a jiných dat a o termínech a způsobech jejich prezentace* (Sb. č. 215, položka 1366, ve znění pozdějších předpisů).

Rozsah, způsob a frekvence monitorování hodnot emisí a rozsah, způsob a termín každoročního předávání informací orgánu a Dolnoslezskému vojvodskému inspektorátu ochrany životního

prostředí u bloku č. 7 jsou stanoveny v kapitole III.5.3 rozhodnutí pod názvem: „Rozsah a způsob monitorování hodnot emisí do ovzduší v souladu s požadavky stanovenými v závěrech o BAT“ a v kapitole III.6. písm. a), b), c) rozhodnutí.

Rozsah, způsob a frekvence monitorování hodnot emisí, v souladu s čl. 211 odst. 5 *polského zákona o ochraně životního prostředí* odpovídá požadavkům na monitorování uvedeném v závěrech o BAT *pro velká spalovací zařízení* (BAT 4). V Prováděcím rozhodnutí Komise (EU) ze dne 31. července 2017, kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU *pro velká spalovací zařízení*, je uvedeno, že monitorování emisí kovů je potřeba provádět pro celkové kovy s použitím normy EN 14385.

Umístění stanovišť na měření hodnot emisí do ovzduší bylo stanoveno podle čl. 224 odst. 1 bod 2 *polského zákona o ochraně životního prostředí* v bodě III.1.1.4. rozhodnutí.

Hodnoticí orgán v rámci řízení provedl analýzu žádosti o vydání povolení z hlediska její shody s programy ochrany ovzduší platnými na území vojvodství do 5. srpna 2020, o nichž se pojednává v odst. 91 odst. 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí*. Okres Zgorzelec se v souladu s nařízením polského ministra životního prostředí ze dne 2. srpna 2012 *o zónách v nichž se provádí hodnocení kvality ovzduší* (Sb. z r. 2012, položka 914) dle uvedené klasifikace nachází v oblasti Dolního Slezska. Pro analyzovanou oblast byly přijaty dva programy ochrany ovzduší – usnesení č. XLVI/1544/14 zastupitelstva Dolnoslezského vojvodství ze dne 12. února 2014 *o schválení Programu ochrany ovzduší pro Dolnoslezské vojvodství* – příloha 4, oblast Dolního Slezska (Sb. věstník Dolnoslezského vojvodství, ze dne 25. února 2014, položka 985 ve znění pozdějších předpisů) a usnesení č. XL/1330/75 zastupitelstva Dolnoslezského vojvodství ze dne 26. října 2017 *o přijetí Programu ochrany ovzduší pro oblast Dolního Slezska z důvodu překročení povolené hodnoty polétavého prachu PM_{2,5} v ovzduší* (Úřední věstník Dolnoslezského vojvodství, ze dne 2. listopadu 2017, položka 4475). Elektrárna Turów nebyla uvedena v harmonogramech nápravných opatření výše uvedených programů jako subjekt, který je povinen učinit opatření za účelem snížit emise, ani nebyla označena jako podnik, který je příčinou výskytu nadnormativních znečištění v dané oblasti. V programu přijatém usnesením č. XLVI/1544/14 byly stanovena opatření v oblasti snižování emisí z důležitých bodových zdrojů – spalovacích zařízení. Žádost o vydání povolení není s těmito opatřeními v rozporu.

Usnesením č. XXI/205/20 zastupitelstva Dolnoslezského vojvodství ze dne 16. července 2020 byl přijat nový program ochrany ovzduší pro ty oblasti v Dolnoslezském vojvodství, kde byly v roce 2018 překročeny povolené a cílové hodnoty látek v ovzduší, včetně plánu krátkodobých aktivit. věstník Dolnoslezského vojvodství, ze dne 21. července 2020, položka 4389). Tento program nahradil výše uvedené programy ochrany ovzduší. Ani v předmětném programu nebyla Elektrárna Turów uvedena v harmonogramech nápravných opatření jako subjekt, který je povinen učinit opatření za účelem snížit emise, ani nebyla označena jako podnik, který je příčinou výskytu nadnormativních znečištění v oblasti Dolního Slezska. Žádost o vydání povolení není v rozporu s předmětným programem ochrany ovzduší.

V souvislosti s výstavbou energetického bloku č. 7 s výkonem 450 MW, jehož součástí bude kotelna s práškovým kotlem s nízkoemisní spalovací komorou a související infrastrukturou, požádala strana o rozšíření seznamu odpadů, které mají vznikat v důsledku provozu spalovacího zařízení se jmenovitým výkonem nad 50 MW_t v areálu Elektrárny Turów, o odpady s kódy:

- a) 10 01 01 – Strusky, popílky z topeniště a polétavý prach z kotlů (s výjimkou polétavého prachu z kotlů uvedených v 10 01 04), v množství 63 000 Mg ročně,
- b) 10 01 02 – Popílek ze spalování uhlí, v množství 600 000 Mg ročně,
- c) 10 01 20* – Jiné kaly z čištění odpadních vod obsahující nebezpečné látky, v množství 12 900 Mg ročně,
- d) 10 01 21 – Jiné kaly z čištění odpadních vod v místě jejich vzniku neuvedené pod číslem 10 01 20, v množství 33 000 Mg ročně.

Uvedené odpady byly tedy zahrnuty do tabulky č. 1, která uvádí plánované odpady v souvislosti s provozem spalovacího zařízení se jmenovitým výkonem nad 50 MWt umístěného v areálu Elektrárny Turów.

Jak vyplývá ze žádosti, v souvislosti se spuštěním nového energetického bloku se zvýší množství produkováných odpadů s kódem: 10 01 05 (Pevné reakční produkty na bázi vápničku z odsiřování spalin) o 80 000 Mg ročně (celkem tedy 200 000 Mg ročně). Výše uvedené odpady mohou být navíc skladovány ve skladovacím zásobníku sádky s objemem 4479 m³ v areálu bloku č. 7. Vzhledem k této skutečnosti bylo na žádost strany řízení nahrazeno znění řádku č. 2 v oddílu II pod názvem: „Odpady neklasifikované jako nebezpečné“ Tabulky č. 1 rozhodnutí. Jak vyplývá z žádosti, zbývající množství odpadů, které mají vznikat a také místa skladování a další způsob zpracování zůstávají beze změn.

V souladu s ustanoveními čl. 188 odst. 2b body 2, 3, 4, 5 a 6 *polského zákona o ochraně životního prostředí* byly v rozhodnutí stanoveny druhy a množství plánovaných odpadů, s uvedením jejich základního chemického složení a vlastností, popis způsobů dalšího nakládání s odpady, místa a způsoby uskladnění jednotlivých druhů odpadů; byly zde uvedeny také způsoby předcházení vzniku odpadů nebo omezování množství odpadů a jejich negativního vlivu na životní prostředí.

Na žádost strany řízení byl v Poznámkách k Tabulce č. 1 rozhodnutí s názvem: *Nebezpečné odpady a odpady jiné než nebezpečné, vytvářené v souvislosti s provozem zařízení na energetické spalování paliv se jmenovitým výkonem nad 50 MWt, instalovaného v areálu Elektrárny Turów*, byl aktualizován seznam míst uskladnění odpadů.

Způsoby nakládání s odpady uvedené v žádosti jsou v souladu se zásadami stanovenými v *polském zákoně o odpadech* a v prováděcích nařízeních k tomuto zákonu. Žadatel popsal ve své žádosti způsob nakládání s odpady, který nepředstavuje hrozbu pro životní prostředí. Odpady budou předávány oprávněným odběratelům, kteří mají příslušná povolení v oblasti recyklace či likvidace, v souladu s hierarchií nakládání s odpady.

Vlastnosti odpadů byly stanoveny na základě Nařízení Komise (EU) č. 1357/2014 ze dne 18. prosince 2014, kterým se nahrazuje příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úřední EU L 365 z 19. prosince 2014, s. 89) a Nařízení Rady (EU) 2017/997 ze dne 8. června 2017, kterým se mění příloha III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES, pokud jde o nebezpečnou vlastnost HP 14 „ekotoxický“ a také nařízení polského ministra klimatu ze dne 24. prosince 2019 o podmínkách zařazení odpadů do kategorie odpadů s infekčními vlastnostmi a o způsobu určování těchto vlastností (Sb. z r. 2020, položka 3).

Kódy a druhy odpadů byly uvedeny v souladu s nařízením polského ministra klimatu ze dne 2. ledna 2020 o katalogu odpadů (Sb. položka 10).

Do rozhodnutí byly zahrnuty také informace, že nový blok splňuje požadavky stanovené v BAT 16 *Prováděcího rozhodnutí Komise, kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení* (Úř. věst. EU L 212 ze 17. srpna 2017), které se týkají nakládání s odpady. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem byla v kapitole II.2. rozhodnutí pod názvem: „Způsoby dosahování vysoké úrovně ochrany životního prostředí jako celku přidána příslušná ustanovení“. V důsledku výše uvedených skutečností byla upřesněna také ustanovení v kapitole III.2.3 rozhodnutí pod názvem: „Opatření přijatá elektrárnou za účelem zamezit vzniku odpadů nebo omezit jejich množství a vliv na životní prostředí“, která získala nové znění.

V souladu s aktuálně platnými zákony, od 6. září 2019, ve smyslu čl. 41a odst. 8 *polského zákona o odpadech*, se předpisy o provádění kontrol velitelem okresního (městského) hasičského záchranného sboru a p vydání protipožárního plánu, o níž se pojednává v čl. 42 odst. 4b bod 1 *polského zákona o odpadech*, nepoužijí v případě podniku vytvářejícího riziko vzniku závažné průmyslové havárie, o kterém se pojednává v čl. 3 bod 48a *polského zákona o ochraně životního prostředí*. Elektrárna Turów provozovaná společností PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna

S.A., vzhledem k typu, kategorii a množství nebezpečných látek, které se nacházejí v areálu podniku, patří do kategorie podniků se zvýšeným rizikem vzniku závažné průmyslové havárie. Vzhledem k výjimkám upraveným ustanoveními čl. 41a odst. 8 polského zákona o odpadech platného ke dni vydání tohoto rozhodnutí, nejsou v povolení stanoveny požární podmínky vyplývající z protipožárního plánu.

Pokud jde o ochranu životního prostředí proti hluku, byl v souvislosti s výstavbou nového energetického bloku, na základě čl. 211 odst. 6, bod 6 *polského zákona o ochraně životního prostředí*, rozšířen seznam zdrojů hluku a podle žádosti strany a místního územního plánu byly stanoveny mezní hodnoty hluku pro oblasti chráněné před hlukem, které se nacházejí v blízkosti podniku. Mezní hodnoty hluku jsou stanoveny na základě Tabulky č. 1 Přílohy k nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 14. června 2007 *o mezních hodnotách hluku* (Sb. z r. 2014, položka 112). Faktická lokalizace oblastí chráněných před hlukem se neliší od změněného rozhodnutí.

Rozšířením elektrárny o nový energetický blok a vznikem čističky průmyslových odpadních vod vznikly nové zdroje hluku. V souvislosti s modernizací stávajícího zařízení však zároveň byly omezeny emise hluku ze stávajících zdrojů. Důležitými prostorovými zdroji hluku nového energetického bloku jsou mj. elektrostatický odlučovač, strojovna, kotelna, kompresorová stanice, přečerpávací stanice chladicí vody, objekt přípravy sorbentu a čističky odpadních vod, objekt ventilátoru spalin, přečerpávací stanice absorbéru, objekty drtíren uhlí a přesypové stanice. Nově vzniklé bodové a lineární zdroje hluku – např. transformátory, otvory pro nasávání vzduchu, odtahové ventilátory, chladicí věž, zásobník sorbentu a retenční zásobník popílku, stanice přípravy sádry a mosty dopravníků systému dodávky uhlí. Za účelem omezit emise hluku používá podnik techniky shodné s BAT 17 Závěrů o BAT pro velká spalovací zařízení.

Posouzení vlivu Elektrárny Turów po modernizaci a rozšíření o nový blok se jmenovitým tepelným výkonem 450 MW na akustické klima okolního prostředí bylo provedeno pomocí počítačového programu IMMI od firmy Wölfel Engineering GmbH & Co. KG. K výpočtům šíření hluku byla použita výpočetní metoda popsaná v normě PN-ISO 9613-2:2002 „Akustika - Útlum při šíření zvuku ve venkovním prostoru. Obecná metoda výpočtu“ v souladu s referenční metodikou uvedenou v nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 30. října 2014 *o požadavcích v oblasti provádění měření úrovně emisí a měření množství odběru vody* (Sb. z r. 2018, položka 1022). Provedené zkoušky potvrdily, že po zavedení projektovaných změn v zařízení akustický vliv zdrojů emise hluku, které se nacházejí v areálu podniku, nebude způsobovat překročení mezních hodnot hluku v oblastech chráněných před hlukem, které se nacházejí v blízkosti podniku, včetně příhraničních oblastí.

V tomto rozhodnutí bylo na žádost strany řízení, pro zachování srozumitelnosti, nahrazeno znění bodů: III.3.1. s názvem: „*Mezní hodnota hluku*“, III.3.2.1 s názvem: „*Bodové vnější zdroje hluku*“, III.3.2.2. s názvem: „*Zdroje hluku typu budova*“ a III.3.2.3. s názvem: „*Lineární zdroje hluku*“.

V souvislosti s plánovaným zprovozněním nového energetického bloku bylo nutné změnit některá ustanovení integrovaného povolení, která se týkají nakládání s odpadními vodami.

Podle čl. 202 odst. 2 *polského zákona o ochraně životního prostředí* se v integrovaném povolení stanoví podmínky emisí podle zásad stanovených pro vodohospodářská povolení k vypouštění odpadních vod do povrchových vod či do země, vydávaná na základě předpisů *polského vodohospodářského zákona*. Dne 1. ledna 2018 nabyl účinnosti nový polský *Vodohospodářský zákon* ze dne 20. července 2017 (Sb. z r. 2020 č. 169, položka 310, ve znění pozdějších předpisů). Článek 545 odst. 4 výše uvedeného zákona stanoví, že na záležitosti zahájené a neukončené před dnem nabytí účinnosti výše uvedeného zákona, neuvedené v čl. 545, odst. 1-3d, se vztahují dosavadní předpisy (...). V těchto případech je tedy nutné použít právní předpisy dle stavu ke dni 31. prosince 2017. Vzhledem ke skutečnosti, že žádost v předmětné záležitosti byla přijata dne 30. října 2015, byl předmětný orgán povinen posoudit žádost a vydat rozhodnutí na základě dosavadních předpisů.

Hodnoticí orgán v předmětné záležitosti, v souvislosti s výše uvedeným přechodným ustanovením *polského vodohospodářského zákona*, při analýze žádosti i při formulaci podmínek využití vod použil v rozhodnutí dosavadní předpisy – tj. předpisy *polského vodohospodářského zákona* ze dne 18. července 2001 (Sb. z r. 2017, položka 1121 ve znění pozdějších předpisů) a prováděcími předpisy vydané na základě tohoto zákona – tj. nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 18. listopadu 2014 *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí* (Sb. z r. 2014, položka 1800). Kromě toho hodnoticí orgán při posuzování vlivu vypouštěných odpadních vod na recipient bral v úvahu ustanovení nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 21. července 2016 *o způsobu klasifikace stavu vodních útvarů a environmentálních normách kvality pro prioritní látky* vydaného na základě uvedeného zákona (Sb. položka 1187).

Žadatel v průběhu řízení několikrát měnil koncepci řešení v oblasti nakládání s odpadními vodami, což mělo vliv na obsah požadovaných oprávnění v této oblasti. Definitivní rozsah využití vod, který použil hodnoticí orgán v rozhodnutí, byl zaslán s dopisem ze dne 21. 11. 2019, spisová značka: GS-072-23/2019/6742. Společně s tímto dopisem předložil žadatel „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod z PGE GiEK S.A. Pracoviště elektrárna Turów v Bogatyni na kvalitu vod řeky Miedzianky (2019)“ společně s novým rozsahem požadovaných změn v povolení v oblasti nakládání s odpadními vodami. Jak v uvedených dokumentech, tak i v dalších dopisech zasílaných hodnoticímu orgánu, které obsahovaly vysvětlení k připomínkám podaným v rámci řízení s účastí veřejnosti, přeshraničních řízení a také vysvětlení k připomínkám Nadace Frank Bold, odkazoval žadatel již na aktuální předpisy, tj. na nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 12. července 2019 *o látkách obzvláště škodlivých pro vodní prostředí a o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových vod či do země a také o podmínkách vypouštění srážkových vod a vod z tání do povrchových vod či do země* (Sb. z r. 2019, položka 1311 a nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 11. října 2019 *o klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a chemického stavu vodních útvarů povrchových vod a také o environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. z r. 2019, položka 2149). Hodnoticí orgán však výše uvedený materiál zanalyzoval na základě dosavadních předpisů, tj. nařízení ze dne 18. listopadu 2014 *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí* (Sb. z r. 2014, položka 1800) a nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 21. července 2016 *o způsobu klasifikace stavu vodních útvarů a environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. položka 1187).

Je potřeba uvést, že, ustanovení nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 12. července 2019 *o látkách obzvláště škodlivých pro vodní prostředí a o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových vod či do země a také o podmínkách vypouštění srážkových vod a vod z tání do povrchových vod či do země* (Sb. z r. 2019, položka 1311) jsou ve vztahu k vypouštění odpadních vod Elektrárny Turów z hlediska ukazatelů znečišťujících látek, jejich povolených hodnot, povinností v oblasti monitorování odpadních vod a způsobu odběru vzorků k testům kvality identické jako ustanovení nařízení ze dne 18. listopadu 2014 *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí* (Sb. z r. 2014, položka 1800). Proto veškeré teze žadatele, které se týkají vypouštění odpadních vod z Elektrárny Turów a které se zakládají na aktuálním nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby *o látkách zvláště škodlivých (...)* platí také z aspektu nařízení, které použil orgán při posuzování žádosti - tj. nařízení polského ministra životního prostředí *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod (...)*.

Také ustanovení nařízení polského ministra námořního hospodářství a vnitrozemské plavby ze dne 11. října 2019 ze dne 11. října 2019 *o klasifikaci ekologického stavu, ekologického potenciálu a*

chemického stavu vodních útvarů povrchových vod a také o environmentálních normách kvality pro prioritní látky (Sb. z r. 2019, položka 2149), jimiž se žadatel řídil v „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod (...)“, jsou v záležitosti řeky Miedzianky, která je recipientem odpadních vod z Elektrárny Turów, z hlediska mezních hodnot ukazatelů kvality povrchových vod, na které odkazuje „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod (...)“, identická s ustanoveními nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 21. července 2016 *o způsobu klasifikace stavu vodních útvarů a environmentálních normách kvality pro prioritní látky* (Sb. položka 1187). Proto jsou teze uvedené v „Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod (...)“ správné také z hlediska ustanovení nařízení, jimiž se orgán řídil při posuzování žádosti, tj. nařízení polského ministra životního prostředí o způsobu klasifikace stavu vodních útvarů (...).

V důsledku provozu nového bloku budou vznikat průmyslové, komunální a srážkové odpadní vody. Nový blok bude vybaven průmyslovou a dešťovou kanalizací a sanitární kanalizací, které budou napojeny na dvě stávající, nezávislé sítě dešťové a průmyslové a komunální kanalizace. Odpadní vody, které budou vznikat v souvislosti s činností nového bloku, budou směřovat do stávajících čističek odpadních vod (ČPOV) a čističky sanitárních odpadních vod (ČSOV) a následně budou vypouštěny do recipientu, tj. do řeky Miedzianky.

Novým prvkem systému nakládání s odpadními vodami v podniku bude systém čištění určený pro průmyslové odpadní vody vznikající v zařízení na odsiřování spalin mokrou metodou (FGD) stávajících bloků č. 4-6 a nového bloku č. 7. Od 1. listopadu 2020 budou odpadní vody vzniklé v souvislosti s provozem FGD bloku č. 7 odváděny do čističky odpadních vod z FGD, v níž budou podrobeny důkladnému čištění pomocí třístupňové technologie, založené např. na procesech oxidace, neutralizace, flokulace, sedimentace a reverzní osmózy. Od 17. srpna 2021 (tj. ode dne, kdy budou muset stávající bloky splňovat požadavky vyplývající ze závěrů o nejlepších dostupných technikách BAT) budou do této čističky odváděny také odpadní vody z FGD bloků č. 4-6, vstupně vyčištěné v procesech flokulace a sedimentace ve vstupní čističce odpadních vod z FGD bloků č. 4-6. Tyto odpadní vody jsou po očištění v čističce odpadních vod z FGD bloků 4-6 vráceny do technologického procesu a jsou použity ke zkrápkění popela z topeniště.

Odpadní vody vzniklé v souvislosti s provozem FGD bloků č. 4-7 budou po vyčištění vráceny do technologického systému a budou dále využity v technologických procesech. Tyto odpadní vody nebudou po vyčištění vypuštěny do recipientu (řeka Miedzianka).

Za účelem dalšího snížení emise znečišťujících látek ve zbývajících průmyslových odpadních vodách vypouštěných do Miedzianky přijal podnik rozhodnutí o modernizaci stávající čističky průmyslových odpadních vod (ČPOV). Po spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod se systém nakládání s odpadními vodami v Elektrárně Turów změní. Průmyslové odpadní vody budou navíc čištěny ve dvou nových uzlech: E (kde budou použity procesy ultrafiltrace, reverzní osmózy) a D (kde budou použity procesy ultrafiltrace, reverzní osmózy a vysrážení). Do modernizované čističky průmyslových odpadních vod budou mířit také odpadní vody z usazovacích zásobníků popílku OPI a OP II, které jsou v současné době vypouštěny kolektorem do potoka Ochota, a také komunální odpadní vody, které jsou v současné době čištěny v čističce sanitárních odpadních vod a následně vypouštěny do Miedzianky, bez vyčištění v ČPOV. Základním cílem modernizované čističky průmyslových odpadních vod je čistit průmyslové odpadní vody vzniklé v souvislosti s provozem Elektrárny Turów tak, aby parametry odpadních vod na vyústění do recipientu (tj. řeky Miedzianky) odpovídaly parametrům II. třídy kvality povrchových vod.

Veškeré výše uvedené změny v systému čištění odpadních vod vznikajících v souvislosti s provozem předmětného zařízení, včetně změn provedených v souvislosti se spuštěním nového energetického bloku, byly na žádost strany řízení zahrnuty do bodu 11 kapitoly II.1 rozhodnutí s názvem: Typ a parametry zařízení.

Spalovací zařízení je napájeno vodou z vlastních jímacích zařízení na řece Witce (základní jímání) a na řece Lužické Nise (rezervní jímání). Voda odebíraná z uvedených zdrojů je využívána pro účely

Elektrárny Turów, ale také pro účely Bogatyňských vodovodů a kanalizací. Vzhledem k tomu, že povrchové vody jsou odebírány nejen pro potřeby zařízení vyžadujícího integrované povolení, jsou podmínky odběru povrchových vod stanoveny v samostatném správním rozhodnutí (vodohospodářském povolení). V integrovaném povolení je naopak, v souladu s čl. 211 odst. 6 bod 8 *polského zákona o ochraně životního prostředí* uvedena informace o množství vody využívané pro potřeby zařízení. V dosud platném povolení (kapitola II.2.1 rozhodnutí č. PZ 220/2014 ze dne 29. srpna 2014 bylo stanoveno množství vody, které se spotřebovává pro potřeby zařízení, v přepočtu na jednotku výroby. Avšak, jak uvedl ministr životního prostředí ve svém rozhodnutí ze dne 4. prosince 2017, spisová značka: DZŚ-III.285.19.2017.DS, o zrušení rozhodnutí maršálka Dolnoslezského vojvodství č. PZ 220.3/2017 ze dne 28. dubna 2017 a o předání záležitosti k opětovnému posouzení, informace uvedená tímto způsobem nebyla natolik vyčerpávající, aby nebylo nutné v rozhodnutí zohlednit požadavky vyplývající z čl. 211 odst. 6 bod 8 *polského zákona o ochraně životního prostředí*, jelikož v tomto rozhodnutí nejsou stanovena množství vyrobené elektrické energie. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem byla do rozhodnutí, na žádost strany řízení, přidána kapitola II.2.8. s názvem: Množství vody spotřebované zařízením, v níž je v souladu s čl. 211 odst. 6 bod 8 *polského zákona o ochraně životního prostředí*, uvedena informace o množství vody využívané pro technologické potřeby zařízení, včetně technologických potřeb nového bloku č. 7. Spuštění nového bloku bude spojeno s vyšší spotřebou vody, avšak podle informací uvedených v žádosti množství další odebírané vody nepřekročí limity pro odběr povrchové vody stanovené v platném vodohospodářském povolení.

V souvislosti se spuštěním nového energetického bloku a změnami v systému čištění a vypouštění odpadních vod ze zařízení bylo nutné provést změny v kapitole III.4 rozhodnutí, v níž byly stanoveny podmínky pro vypouštění odpadních vod do řeky Miedzianky výstupy kolektorů A, B a C a do potoka Ochota.

U všech výpustí odpadních vod uvedených v platném povolení (výstupy kolektorů A, B, C do Miedzianky a výstup kolektoru z usazovacích nádrží na popílek do potoka Ochota) byla na žádost strany řízení provedena technická změna spočívající v uvedení zeměpisných souřadnic místa vypouštění v geodetickém referenčním systému. Kromě toho byla na žádost strany řízení do limitů množství vypouštěných odpadních vod přidána hodnota $Q_{\max s}$, namísto dosavadní $Q_{\max d}$.

Pokud jde o odpadní vody vypouštěné výstupy kolektorů A a C, jejich stav a množství se oproti stávajícímu stavu využití vod Elektrárnou Turów nijak nemění. Pokud jde o odpadní vody z usazovacích nádrží popílku vypouštěné do potoka Ochota, byla provedena změna povolené hodnoty součtu chloridů a síranů. Testy provedené provozovatelem zařízení prokázaly, že tuto hodnotu lze snížit na 1000 mg (Cl+SO₄)/l. Kromě toho byly z charakteristických ukazatelů znečišťujících látek ve vypouštěných odpadních vodách odstraněny olovo, nikl a arsen, jelikož provedená analýza prokázala, že tyto ukazatele nejsou charakteristické pro odpadní vody vypouštěné do Potoka Ochota. Vzhledem k tomu, že po spuštění rozšířené čističky průmyslových odpadních vod budou odpadní vody do potoka Ochota vypouštěny pouze v případě poruchy čističky průmyslových odpadních vod, byly v tomto rozhodnutí zároveň stanoveny podmínky pro vypouštění těchto odpadních vod (množství, stav, složení) do potoka Ochota pro případ poruchy čističky průmyslových odpadních vod.

Zásadní změny byly provedeny v oblasti vypouštění odpadních vod výstupem kolektoru B. Z důvodu plánovaného spuštění nového bloku a modernizaci mechanické a chemické čističky průmyslových odpadních vod (ČPOV) byly podmínky vypouštění odpadních vod do Miedzianky rozděleny na tři časová období podle termínů realizace uvedených investičních projektů: aktuální období (do spuštění bloku č. 7 – 31. října 2020), přechodné období (po spuštění nového bloku a před spuštěním modernizované čističky průmyslových odpadních vod – od 1. listopadu 2020 do 22. prosince 2021) a cílové období (po spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod – od 23. prosince 2021). Pro stanovená období byly ověřeny limity množství vypouštěných odpadních vod do

Miedzianky výstupem kolektoru B, stanovené v platném integrovaném povolení. Stanovené limity množství odpadních vod vypouštěných do Miedzianky nejsou vyšší než limity stanovené v dosud platném integrovaném povolení.

Stav a složení odpadních vod vypouštěných výstupem kolektoru B do řeky Miedzianky byly oproti aktuálnímu rozsahu využití odpadních vod Elektrárnou Turów změněny. Provozovatel zařízení provedl analýzu rozsahu charakteristických ukazatelů znečišťujících látek pro výše uvedené odpadní vody na základě výsledků podnikem provedeného monitorování odpadních vod vypouštěných do Miedzianky. Byly stanoveny také stav a složení odpadních vod vypouštěných z Elektrárny Turów výstupem kolektoru B ve dvou obdobích – tj. po spuštění nového bloku a po spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod ČPOV.

Podnik kromě toho v roce 2018 provedl opakované testy kvality odpadních vod vypouštěných do Miedzianky z čističky průmyslových odpadních vod ČPOV, čističky sanitárních odpadních vod a také směsi uvedených toků odpadních vod vypouštěných kolektorem B za stávajících provozních podmínek. Uvedené testy byly provedeny v oblasti všech ukazatelů znečišťujících látek uvedených v příloze 4 k nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 18. listopadu 2014 *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí* (Sb. z r. 2014, položka 1800). V důsledku analýzy provedených testů byly určeny ukazatele znečištění, které byly uznány za charakteristické pro odpadní vody vypouštěné do Miedzianky, a to z toho důvodu, že jejich přítomnost v odpadních vodách souvisela s provozem zařízení (hodnota parametru byla vyšší ve vypouštěných odpadních vodách než ve vodě odebírané ze zdrojů povrchových vod pro potřeby zařízení).

Podle čl. 128 odst. 1 bod 4 *polského Vodohospodářského zákona* ze dne 18. července 2001 (Sb. z r. 2017, položka 1121, ve znění pozdějších předpisů) se v povolení stanoví množství, stav a složení odpadních vod. Naopak povolené hodnoty ukazatelů znečištění v odpadních vodách se určují na základě nařízení vydaného na základě čl. 45 odst. 1 bod 3 *polského vodohospodářského zákona* – tj. nařízení polského ministra životního prostředí ze dne 18. listopadu 2014 *o podmínkách, které musí být splněny při vypouštění odpadních vod do povrchových či do země a podmínkách ohledně látek zvláště škodlivých pro vodní prostředí* (Sb. z r. 2014, položka 1800). Podle čl. 41 odst. 5 výše uvedeného zákona orgán věcně příslušný k vydání povolení může při určování podmínek vypouštění odpadních vod do povrchových vod nebo do země v povolení stanovit hodnoty znečišťujících látek v odpadních vodách nižší, než jsou stanoveny v předpisech vydaných na základě čl. 45 odst. 1 bod 3 *polského vodohospodářského zákona*, pokud stávající čisticí zařízení umožňují těchto hodnot dosáhnout. Žadatel, který posoudil možnosti čištění odpadních vod před a po spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod, navrhl v žádosti povolené hodnoty ukazatelů znečištění ve vypouštěných odpadních vodách ve třech definovaných obdobích, a to na stejné nebo nižší úrovni, než vyplývá z uvedeného nařízení polského ministra životního prostředí. V tomto rozhodnutí tedy byly stanoveny povolené hodnoty ukazatelů znečištění v odpadních vodách v souladu se žádostí.

Pokud jde o komunální odpadní vody vypouštěné do Miedzianky z čističky sanitárních odpadních vod, o nichž se pojednává v kapitole III.4.2., byla brána v potaz skutečnost, že po spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod budou komunální odpadní vody po vyčištění v čističce sanitárních odpadních vod směřovat do čističky průmyslových odpadních vod, odkud budou pak společně s ostatními průmyslovými odpadními vodami vypouštěny výstupem kolektoru B do řeky Miedzianky. Na žádost strany řízení bylo tímto rozhodnutím zároveň sníženo množství vypouštěných komunálních odpadních vod, stanovené v dosud platném integrovaném povolení.

Vzhledem k rozsahu všech uvedených změn získala kapitola III.4 rozhodnutí nové znění.

Vypouštění odpadních vod z Elektrárny Turów se provádí v oblasti vodního útvaru (JWCP) s názvem „Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy“ (kód RW60004174169), která má charakter intenzivně změněného vodního útvaru. Její stav byl v aktualizovaném Vodohospodářském

plánu povodí Odry [(aktualizovaném dne 21. prosince 2016 nařízením polské vlády ze dne 18. října 2016 o vodohospodářském plánu v oblasti povodí Odry (Sb. položka 1967) zhodnocen jako špatný a dosažení environmentálních cílů je dle dokumentu ohroženo. Pro povrchovou vodní plochu „Miedzianka od státní hranice po ústí do Lužické Nisy“ byla ve Vodohospodářském plánu povodí Odry udělena výjimka z dosažení environmentálních cílů, spočívající ve stanovení lhůty dosažení dobrého stavu v řece v roce 2021.

Z důvodu požadované změny v oblasti množství, stavu a složení odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky výstupem kolektoru B bylo v dokumentaci, která je technickým podkladem pro tuto změnu, provedeno komplexní posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod na stav povrchové vodní plochy („Posouzení vlivu vypouštěných odpadních vod z PGE GiEK S.A. Pracoviště elektrárna Turów v Bogatyni na kvalitu vod řeky Miedzianky, vypracované roku 2019). Analýza byla provedena pro ověřený rozsah charakteristických ukazatelů znečišťujících látek ve vypouštěných odpadních vodách, se zohledněním žadatelem navržených podmínek vypouštění odpadních vod v každém ze tří období – zvláště pro variantu, kdy budou do vod recipientu vypouštěny výhradně průmyslové odpadní vody (varianta nejméně příznivá pro životní prostředí) a variantu, kdy bude vypouštěna směs průmyslových odpadních vod, komunálních odpadních vod, srážkových vod a vod z tání (tj. pro maximální průtok odpadních vod výstupem kolektoru B, který může nastat při vyšších srážkových úhrnech). Kromě vlivu odpadních vod vypouštěných z elektrárny na fyzikální a chemické elementy vod recipientu byl v uvedeném „Posouzení...“ podroben analýze také vliv odpadních vod na hydromorfologické prvky a biologické prvky řeky Miedzianky.

Z předloženého „Posouzení“ vyplývá, že v cílovém období (tj. poté, co žadatel ukončí činnosti spojené s modernizací systému čištění odpadních vod ze zařízení – tj. po spuštění čističky odpadních vod z FGD s vrácením vyčištěných odpadních vod z FGD do technologického procesu a po spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod) nebude mít vypouštění odpadních vod z elektrárny Turów do řeky Miedzianky negativní vliv na stav výše uvedeného útvaru povrchových vod a na dosažení environmentálních cílů, které pro tento útvar byly stanoveny. Vypouštění odpadních vod a jejich vliv na povrchovou vodní plochu bude odpovídat cílům Rámcové směrnice o vodách a nebude porušovat ustanovení aktuálního „Vodohospodářského plánu povodí Odry“.

Elektrárna Turów a výpustě odpadních vod z elektrárny se nachází v oblasti útvaru podzemních vod JCWPd č. 105 (kód GW6000105), který se podle informací ve Vodohospodářském plánu povodí Odry nachází v dobrém chemickém stavu, ale ve špatném množství stavu, proto je dosažení environmentálních cílů (cílů v oblasti kvantity) u tohoto útvaru ohroženo. Vypouštění odpadních vod z Elektrárny Turów S.A. do řeky Miedzianky v množstvích a složení uvedených v tomto rozhodnutí nebude mít vliv na stav útvaru podzemních vod JCWPd č. 105.

Z důvodu změny rozsahu charakteristických ukazatelů v odpadních vodách vypouštěných do recipientu bylo nutné změnit ustanovení o monitorování souvisejícího s emisemi z odpadních vod do povrchových vod. Na žádost provozovatele zařízení a za účelem zachování srozumitelnosti rozhodnutí bylo změněno znění kapitoly II.5.2 rozhodnutí, byť se provedené změny týkaly pouze rozsahu a frekvence testů kvality odpadních vod vypouštěných z čističky průmyslových odpadních vod, odpadních vod z usazovacích nádrží na popílek a odpadních vod z čističky sanitárních odpadních vod. V kapitole III.5.2.1 bod 3) rozhodnutí, v oblasti vypouštění odpadních vod z čističky průmyslových odpadních vod, byla přidána povinnost monitorovat odpadní vody z hlediska přítomnosti všech stanovených charakteristických ukazatelů znečišťujících látek. Toto rozhodnutí, podle prohlášení provozovatele zařízení, podaného jako odpověď na připomínky vznesené německou stranou v rámci přeshraničního řízení, ukládá provozovateli také povinnost provádět testy odpadních vod vypouštěných kolektorem B do řeky Miedzianky na obsah rtuti, olova, niklu, polycyklických aromatických uhlovodíků, bromovaných difenyletherů a fluoranthenů. Frekvence provádění daných testů byla stanovena v souladu s prohlášením provozovatele zařízení. Podnik

zároveň učinil prohlášení, že pokud budou tyto parametry v odpadních vodách zjištěny, bude jejich monitorování prováděno již trvale.

Pokud jde o vypouštění odpadních vod z usazovacích nádrží na popílek do potoka Ochota, vzhledem k tomu, že od 23. 12. 2021 budou tyto odpadní vody směřovat do modernizované čističky průmyslových odpadních vod ČPOV a jejich další vypouštění do potoka Ochota bude možné pouze při poruše ČPOV, jsou v tomto rozhodnutí (kapitola III.5.2.1, bod 3) dále stanoveny rozsah, frekvence testů a způsob odběru vzorků uvedených odpadních vod vypouštěných do potoka Ochota pro případ poruchy ČPOV. Kromě toho je, v souladu s prohlášením žadatele učiněným v reakci na připomínky německé veřejnosti, provozovateli zařízení uložena povinnost provádět monitorování výše uvedených odpadních vod také na přítomnost rtuti (do 22. 12. 2021) a rtuti, niklu a olova v období od 23. 12. 2021 (v případě nouzového vypouštění) s žadatelem navrženou frekvencí.

V kapitole III.5.2.2 rozhodnutí, v níž jsou stanoveny podmínky vypouštění komunálních odpadních vod z čističky sanitárních odpadních vod výstupem kolektoru B do řeky Miedzianky, byla zohledněna skutečnost, že k tomuto vypouštění bude docházet do 22. 12. 2021. Od 23. 12. 2021 (tj. od data spuštění modernizované čističky průmyslových odpadních vod) budou komunální odpadní vody po vstupním očištění v čističce sanitárních odpadních vod směřovat do čističky průmyslových odpadních vod, odkud pak budou společně s ostatními odpadními vodami vypouštěny do recipientu.

Za účelem monitorování vlivu vypouštěných odpadních vod z elektrárny na kvalitu vody v řece Miedziance byly v bodě III.5.2.3. rozhodnutí, jímž se uděluje integrované povolení, stanoveny další povinnosti v oblasti měření kvality vody v řece Miedziance nad výpustí odpadních vod (měřicí bod č. 5) a pod výpustí odpadních vod (měřicí bod č. 1). Toto rozhodnutí ukládá provozovateli zařízení povinnost monitorovat vody řeky Miedzianky ve výše uvedených bodech, a to z hlediska přítomnosti všech ukazatelů znečištění charakteristických pro odpadní vody vypouštěné výstupem kolektoru B z čističky průmyslových odpadních vod; kromě toho byla do rozhodnutí, na žádost strany řízení, zahrnuta doplňkové monitorování vody recipientu z hlediska přítomnosti rtuti, niklu a olova – v reakci na připomínky vznesené německou stranou v rámci přeshraničního řízení. Frekvence provádění daných testů byla stanovena v souladu s prohlášením provozovatele zařízení.

Podnikem provedená analýza prokázala, že rtuť, olovo a nikl nejsou charakteristickými ukazateli u odpadních vod vypouštěných z Elektrárny (testy prokázaly přítomnost uvedených ukazatelů znečištění ve vodě odebrané z jímacích zařízení povrchových vod, odkud se odebírá voda pro potřeby Elektrárny, v koncentraci, která byla vyšší než na výstupu odpadních vod ze zařízení do recipientu, což dokazuje, že provoz zařízení není zdrojem uvedených znečišťujících látek ve vypouštěných odpadních vodách). Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem podnik deklaroval, že bude provádět testy kvality povrchových vod odebíraných z jímacích zařízení na řece Witce a Lužické Nise z hlediska výše uvedených ukazatelů znečištění po dobu 2 let od spuštění nového bloku č. 7. Doplňkové monitorování ve výše uvedeném rozsahu bylo zahrnuto do nového znění kapitoly III.5.2.3 rozhodnutí.

Vzhledem k rozsahu provedených změn bylo pro zachování srozumitelnosti rozhodnutí změněno znění dané kapitoly.

Aby bylo možné prokázat, že nový energetický blok č. 7 splňuje požadavky stanovené v závěrech o BAT pro velká spalovací zařízení (LCP), byla v tomto rozhodnutí upřesněna ustanovení dosud platného integrovaného povolení v oblasti nakládání s odpadními vodami.

V tomto rozhodnutí byly zohledněny také informace o tom, že blok č. 7 splňuje požadavky stanovené v BAT 13 a BAT 14 závěrů pro LCP, které se týkají používaných technik omezení spotřeby vody a množství vypouštěných znečištěných odpadních vod a také technik prevence znečištění dosud neznečištěných toků odpadních vod a omezování emisí do vod. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem byla v kapitole II.2.2. rozhodnutí pod názvem: „Způsoby dosahování vysoké úrovně ochrany životního prostředí jako celku“ (odrážka 12) přidána příslušná ustanovení.

Vzhledem k tomu, že odpadní vody ze systému odsiřování spalin mokrou metodou nového bloku č. 7 a také stávajících bloků č. 4-6 budou směřovat do čističky odpadních vod FGD a po vyčištění pak budou vráceny do technologického systému zařízení (bez vypouštění do vod), se předmětné zařízení nevztahují požadavky uvedené v BAT 3, BAT 5 a BAT 15 (v oblasti BAT-AELs) závěrů LCP, jelikož požadavky stanovené ve výše uvedených BAT se týkají odpadních vod z čištění spalin, vypouštěných do okolních vod.

Přestože zařízení nemusí splňovat požadavky uvedených BAT 3, BAT 5 a BAT 15, provozovatel zařízení se rozhodl provádět doplňkové monitorování odpadních vod vznikajících v souvislosti s provozem FGD bloků č. 4-7, aby mohl posoudit efektivitu čištění a kontrolovat kvalitu uvedených odpadních vod před jejich použitím v příslušném technologickém procesu. Provozovatel zařízení bude provádět monitorování z hlediska přítomnosti všech ukazatelů znečištění uvedených v BAT 5 a BAT 15 (BAT-AELs); bude také provádět měření v oblasti průtoku, hodnoty pH a teploty poté, co uvedené odpadní vody opustí čističku odpadních vod FGD a předtím, než budou puštěny do technologického systému. Informace o rozsahu, frekvenci a způsobu odběru vzorků pro doplňkové monitorování jsou uvedeny v kapitole III.5.I tohoto rozhodnutí.

V souvislosti se změnami, které jsou uvedeny v tomto rozhodnutí a které se týkají dalšího monitorování v oblasti nakládání s odpadními vodami, byly provedeny také změny v kapitole III.6 rozhodnutí (body h-k) ohledně rozsahu, způsobu a termínu každoročního předávání informací.

Žádost předložená provozovatelem zařízení splňuje požadavky stanovené v čl. 184 a čl. 208 *polského zákona o ochraně životního prostředí*.

Po analýze žádosti lze konstatovat, že zařízení splňuje podmínky nezbytné k udělení integrovaného povolení.

Společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. v dopise ze dne 27. května 2019, spisová značka: GS-072-13/2020/2879A PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A. požádala o změnu rozsahu žádosti, o udělení oprávnění a stanovení povinností souvisejících se spuštěním bloku č. 7 ke dni 1. listopadu 2020. Povolení se vydává na žádost subjektu který hodlá provozovat nové zařízení, proto je podle čl. 188 odst. 2 bod 6 *polského zákona o ochraně životního prostředí* v bodě V. rozhodnutí stanoven termín, odkdy jsou povoleny emise spojené s provozem bloku č. 7. Stanovený termín je v souladu se žádostí strany řízení.

Z důvodu změny složení představenstva, k němuž došlo v průběhu řízení, předložila společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna ve svém dopise ze dne 26. května 2020, spisová značka: GS-072-11/2020/2320A doklad o trestní bezúhonnosti provozovatele zařízení v oblasti trestných činů proti životnímu prostředí a trestných činů, o nichž se pojednává v čl. 163, čl. 164 nebo čl. 168, v souvislosti s čl. 163 § 1 *polského trestního zákoníku* ze dne 6. června 1997 (Sb. z r. 2019 č. 169, položka 1950, ve znění pozdějších předpisů).

Podle čl. 10 § 1 *polského správního řádu* ze dne 14. června 1960 (Sb. z r. 2020, položka 256 s pozdějšími změnami) maršálek Dolnoslezského vojvodství svým dopisem ze dne 15. července 2020, spisová značka: DOW-S-IV.7222.8.2017.AJ informoval strany řízení, o tom, že byly shromážděny dostatečné podklady pro ukončení řízení a vydání rozhodnutí v této věci a o možnosti seznámit se s důkazním materiálem ve lhůtě 7 dní od data doručení oznámení.

Nadace Frank Bold s právy strany řízení využila uvedeného práva a předložila hodnoticímu orgánu své připomínky a návrhy.

V dopise ze dne 11. srpna 2020 (datum přijetí hodnoticím orgánem 17. 8. 2020) nadace v plném rozsahu potvrdila dosavadní tvrzení, připomínky a důkazy zasláné v dopise ze dne 24. ledna 2020 v rámci konzultací s veřejností, na které Maršálek Dolnoslezského vojvodství reagoval v rámci II. řízení s účastí veřejnosti. V předmětné záležitosti nebyly předloženy žádné nové důkazy.

Pokud jde o organizaci zpochybňované požadované hodnoty emisí, hodnotící orgán vysvětluje, že tyto hodnoty vyplývají z nejlepších dostupných technik (a jejich kombinací) použitých v novém bloku č. 7 a stanovených v Závěrech o BAT pro LCP, přijatých Prováděcím rozhodnutím Komise (EU) ze dne 31. července 2017, *kterým se stanoví závěry o nejlepších dostupných technikách (BAT) podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU pro velká spalovací zařízení*.

V souladu s čl. 3 odst. 13 Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 *o průmyslových emisích* (integrované prevenci a omezování znečištění – Směrnici IED) hodnoty emisí spojené s nejlepšími dostupnými technikami označují různé hodnoty emisí dosahované za normálních provozních podmínek s využitím nejlepší dostupné techniky či kombinace nejlepších dostupných technik, které jsou popsány v závěrech o BAT. Tyto hodnoty jsou vyjádřeny jako průměr v daném období ve stanovených referenčních podmínkách. Proto je (na základě čl. 3 bod 13 uvedené Směrnice IED) potřeba uznat, že hodnota emisí použitá u daného zařízení musí být spojena s nejlepšími dostupnými technikami či kombinací nejlepších dostupných technik použitých v tomto zařízení. Také z definice nejlepší dostupné techniky (čl. 3 bod 10 Směrnice IED) vyplývá, že tyto techniky jsou základem pro stanovení mezních hodnot emisí a dalších podmínek povolení. Souvislost hodnot emisí požadovaných provozovatelem zařízení s nejlepšími dostupnými technikami a kombinací těchto technik použitých v bloku č. 7 vyplývá z žadatelem předložené dokumentace, kterou hodnotící orgán zanalyzoval.

To, že je v závěrech o BAT pro LCP uveden rozsah emisí (je zde stanoven horní a spodní emisní limit) je způsobeno tím, že aktuálně používané nejlepší dostupné techniky vyplývající ze závěrů o BAT pro LCP umožňují dosáhnout emisí, které se vejdou do stanovených rozsahů. Provozovatel zařízení je zároveň povinen dosáhnout emisí ze zařízení odpovídajících alespoň hornímu limitu BAT-AELs. Výše uvedenou tezi potvrzují ustanovení *polského zákona o ochraně životního prostředí*. V této souvislosti je potřeba uvést zejména čl. 204 odst. 1 *polského zákona o ochraně životního prostředí*, podle něhož zařízení, která vyžadují integrované povolení, splňují požadavky na ochranu životního prostředí vyplývající z nejlepších dostupných technik, zejména pak nemohou způsobit překročení mezních emisních hodnot.

Podle názoru hodnotícího orgánu je z právního hlediska neodůvodněné tvrzení, že orgán, u něhož je vedeno řízení ohledně integrovaného povolení, může sám určit žadateli hodnoty požadovaných emisí ze zařízení. Pokud jde o hodnoty emisí stanovené v žádosti, kompetence orgánu, u něž je vedeno řízení o udělení integrovaného povolení, spočívají především v ověřování, zda požadované emise látek či energií do okolního prostředí nezpůsobí překročení emisních norem, norem kvality životního prostředí a mezních emisních limitů, což orgán v této záležitosti učinil. Tyto normy byly zavedeny zákonodárným orgánem Polska a EU na základě analýz ohledně přípustného vlivu projektů na životní prostředí.

Podrobný rozsah kompetencí orgánu vydávajícího povolení k emisím do okolního prostředí, včetně integrovaného povolení, vyplývá nepřímo z čl. 186 *polského zákona o ochraně životního prostředí*, kde se hovoří o důvodech k odmítnutí vydat povolení.

V situaci, kdy žadatel požaduje hodnoty emisí v souladu s podmínkami stanovenými v platné legislativě a neexistuje žádný z důvodů k odmítnutí vydání rozhodnutí uvedených v čl. 186 *polského zákona o ochraně životního prostředí*, orgán ochrany životního prostředí nemá důvod stanovit v povolení jiné hodnoty emisí. Relevantní v rámci tohoto řízení jsou tzv. úrovně BAT-AELs související s nejlepšími dostupnými technikami a jejich kombinacemi, použitými u bloku č. 7, což orgán, u něhož je řízení vedeno, posoudil ve fázi analýzy žádosti včetně jejího doplnění. Hodnoty emisí, které požaduje provozovatel zařízení v rámci tohoto řízení, odpovídají relevantním emisním normám a vyplývají bezprostředně z nejlepších dostupných technik a jejich kombinací použitých v bloku č. 7.

Hodnotící orgán taktéž konstatuje, že výzkumy emisí z jiných zařízení instalovaných v jiných zemích jsou mimo rámec tohoto správního řízení.

Ve výše uvedeném dopise ze dne 11. srpna 2020 Nadace Frank Bold potvrdila také své stanovisko ohledně vlivu zařízení na vody, které zaslala svým dopisem ze dne 20. května 2020. Nadace se následně ve svém dopise ze dne 20. srpna 2020 (datum přijetí hodnotícím orgánem 20. 8. 2020) podrobně vyjádřila k tvrzením společnosti PGE GiEK S.A., která byla uvedena v dopise od této společnosti ze dne 10. června 2020, spisová značka: GS-072-12/2020/2469A.

Nadace Frank Bold uvedla, že hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod na recipient musí být provedeno s použitím nejvyšší povolené emise ze zařízení, která vyplývá z povolení a právních předpisů.

„Hodnocení vlivu vypouštěných odpadních vod...“ předložené provozovatelem zařízení prezentuje vliv na vody řeky Miedzianky při zohlednění povolených hodnot všech ukazatelů znečištění stanovených v integrovaném povolení, a to za podmínek nejnepříznivějších pro životní prostředí.

Nadace také tvrdí, že při aktuálním právním stavu existuje závazek, že řeka Miedzianka dosáhne dobrého stavu do roku 2021, což znamená, že veškeré aktivity vyvíjené správními orgány, jakož i subjekty využívající vody, musí brát v potaz povinnost dosažení dobrého stavu do roku 2021. Nadace je navíc toho názoru, že pokud kvůli vydání povolení nebude možné dobrého stavu dosáhnout v roce 2021, nemělo by být takové povolení vůbec vydáno.

V souladu s ustanoveními vodohospodářského plánu má být cíl stanovených pro řeku Miedzianku dosaženo v roce 2021. Jak vyplývá ze žádosti, dne 23. prosince 2021 již bude v provozu modernizovaná čistička průmyslových odpadních vod, která zaručí vyčištění odpadních vod vypouštěných do řeky Miedzianky na úroveň odpovídající II. třídě kvality povrchových vod. Provozovatel zařízení již v této chvíli realizuje opatření, která zaručí takovou účinnost čištění odpadních vod, aby tyto vody vypouštěné z elektrárny nezhoršily stav vod recipientu.

Je potřeba zdůraznit, že na aktuální stav vod řeky Miedzianky nemají vliv výlučně odpadní vody z Elektrárny Turów, nýbrž veškeré aktivity provozované v jejím povodí. To, že řeka Miedzianka dosáhne svých environmentálních cílů, nezávisí pouze na činnosti provozovatele zařízení, který ze své strany vynaložil veškeré úsilí, aby odpadní vody z elektrárny neměly v cílovém období žádný negativní vliv na vody řeky Miedzianky. Pokud však bude v roce 2021 stav vod řeky Miedzianky neuspokojivý (řeka nedosáhne dobrého stavu), příčinou nebudou odpadní vody vypouštěné z Elektrárny Turów, nýbrž činnosti ostatních subjektů, které využívají vody této povrchové vodní plochy.

Nadace Frank Bold dále tvrdí, že „výjimka udělená řece Miedziance ve Vodohospodářském plánu povodí Odry se týká výlučně období“, což podle názoru Nadace neznámá, že v současné době jediným environmentálním cílem, který je nutno brát v potaz při vydávání povolení, je cíl spočívající v nezhoršování stavu vod. Základním environmentálním cílem je dobrý stav, kterého musí být dosaženo v roce 2021, a to musí představovat základní a hlavní východisko hodnotícího orgánu. Nadace vysvětluje, že „pokud řeka obsahuje velké množství znečišťujících látek různého druhu a kvůli tomu nemůže dosáhnout dobrého stavu, je povinností správních orgánů snížit emise těchto znečišťujících látek, nikoli souhlasit s dalšími emisemi těchto znečišťujících látek.“

Je potřeba vysvětlit, že (jak vyplývá ze žádosti) provozovatel zařízení realizuje opatření, která v roce 2021 zaručí, že odpadní vody vypouštěné z elektrárny do řeky Miedzianky nezpůsobí zhoršení stavu vod recipientu, u některých ukazatelů budou tento stav dokonce zlepšovat. Kromě toho je nutno zmínit, že toto rozhodnutí zpřísňuje podmínky emisí odpadních vod do okolních vod, ve srovnání s podmínkami stanovenými v dosud platném integrovaném povolení. V cílovém období zůstane množství odpadních vod na stejné úrovni, jako je stanovena v dosud platném rozhodnutí (s výjimkou maximálního hodinového množství, které se sníží). Naopak koncentrace znečišťujících látek se u některých parametrů sníží již v aktuálním období (chloridy, ropné uhlovodíky), poté v období po spuštění nového bloku č. 7 zůstanou na stejné úrovni (s výjimkou amonného dusíku, dusitanového dusíku a ropných uhlovodíků, jejichž hodnoty budou sníženy) a v cílovém období pak dojde ke značnému snížení koncentrací znečišťujících látek, které představují parametry

charakterizující environmentální cíle. Pokud srovnáme oprávnění ohledně vypouštění odpadních vod do okolních povrchových vod (v oblasti množství a kvality odpadních vod) uvedená v dosavadním rozhodnutí a oprávnění v této oblasti udělená tímto rozhodnutím, je nutno konstatovat, že dojde k omezení rozsahu využití vod Elektry Turów. Nelze tedy souhlasit s Nadací v tom, že orgán tímto rozhodnutím souhlasí se zvýšením emisí znečišťujících látek do vod. Nadace kromě toho uvádí, že „parametry charakteristické pro odpadní vody tvoří v polském právu jednu instituci, zatímco kritéria pro hodnocení stavu vod představují instituci zcela odlišnou. Zavedení kritérií pro hodnocení stavu vod odlišných od parametrů pro odpadní vody svědčí o skutečnosti, že intence zákonodárce byla taková, že stav vod a vliv na tyto vody musí být hodnocen komplexněji než pouze na základě parametrů charakterizujících odpadní vody.“

V reakci na uvedená tvrzení Nadace je potřeba vysvětlit, že orgán, u něhož je vedeno řízení, zkoumá vliv konkrétních vypouštěných odpadních vod na recipient, kterých se toto řízení týká. Posuzuje tedy vliv na recipient, přičemž pracuje s hodnotami vypouštěných odpadních vod stanovenými v rozhodnutí a povolenými koncentracemi charakteristických ukazatelů znečišťujících látek v odpadních vodách. Naopak hodnocení stavu vod povrchové vodní plochy již není v kompetenci orgánu, u něhož je vedeno řízení, nýbrž je prováděno orgány inspekce ochrany životního prostředí.

Dne 9. září 2020 přijal hodnotící orgán dopis Nadace Frank Bold, který přišel nedlouho po dopisu Nadace z 20. srpna 2020 a který obsahoval další připomínky a dotazy k dopisu žadatele ze dne 10. června 2020.

Nadace v uvedeném dopise žádala, aby byla žadateli uložena povinnost předložit následující důkazní materiál:

- protokoly o měření vodivosti odpadních vod, uvedených v Tabulce 1 str. 6 v dopise žadatele,
- informace o přístrojích, s jejichž pomocí byla prováděna výše uvedená měření, a podmínkách (v oblasti teploty), za jakých byla měření prováděna,
- informace o zdrojích závazného vzoru pro měrnou vodivost a obsah rozpuštěných látek, o němž se hovoří na str. 5 dopisu žadatele.

Po analýze dopisu zaslání Nadací Frank Bold orgán konstatoval, že není nutné provádět další důkazní řízení v této oblasti. Výsledky měření měrné elektrolytické vodivosti a výpočty obsahu rozpuštěných látek na základě výše uvedených výzkumů měrné elektrolytické vodivosti neměly v aktuálním řízení žádný význam a při vydávání rozhodnutí nebyly brány v potaz. Jak orgán vysvětlil již v tomto odůvodnění, hodnoty měrné elektrolytické vodivosti ani rozpuštěných látek v odpadních vodách nebyly předmětem hodnocení orgánu a nebyly ani zohledněny v rozhodnutí. To znamená, že uvedené důkazy by nepřinesly nic, co by mělo pro aktuální řízení nějaký význam. Orgán tedy konstatoval, že žádost Nadace je bezpředmětná.

Mimochodem je potřeba dodat, že Nadace mohla své požadavky uvést již ve svém dopise ze dne 20. srpna 2020, v němž podrobně reagovala na dopis žadatele ze dne 10. června 2020. Zasilání dalších připomínek ve zvláštním dopise je dle názoru orgánu zdržovací taktikou, která má za účel bezdůvodně prodloužit řízení a v důsledku pak posunout termín vydání rozhodnutí.

Orgánem oprávněným rozhodovat v této záležitosti, v souladu s čl. 378 odst. 2a bod 1 polského zákona o ochraně životního prostředí, v souvislosti s § 2 odst. 1 bod 3 nařízení polské vlády ze dne 10. září 2019 o projektech, které mohou mít značný vliv na životní prostředí (Sb. položka 1839), je maršálek vojvodství.

Právním základem pro změnu předmětného rozhodnutí je čl. 163 polského správního řádu, v souvislosti se zněním čl. 192 polského zákona o ochraně životního prostředí, který uvádí, že orgán veřejné správy může zrušit nebo změnit rozhodnutí, na jejichž základě strana řízení nabyla práva, pokud tak stanoví zvláštní předpisy. Tímto zvláštním předpisem je čl. 192 polského zákona o

ochraně životního prostředí, podle nějž jsou předpisy o vydávání povolení použity v případě změny jeho podmínek.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem rozhoduji, jak je uvedeno ve výroku.

Poučení

Strana řízení má právo se proti tomuto rozhodnutí odvolat k polskému ministru klimatu prostřednictvím maršálka Dolnoslezského vojvodství (Odbor životního prostředí, ul. Walońska 3-5, 50-413 Wrocław, Polsko), ve lhůtě 14 dní od data jeho doručení.

Během odvolací lhůty se může strana řízení zříci svého práva na odvolání vůči správnímu orgánu, který vydal rozhodnutí. Toto rozhodnutí se stává konečným a pravomocným ke dni, kdy je orgánu veřejné správy doručeno prohlášení o tom, že se poslední ze stran řízení zřekla svého práva na odvolání.

Rozhodnutí je vykonatelné před uplynutím odvolací lhůty, pokud odpovídá požadavkům všech stran nebo pokud se všechny strany řízení zřekly svého práva na odvolání.

K rukám:

1. Maciej Kowalski – *zplnomocněný zástupce*
Společnost PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna S.A.,
ul. Węglowa 5, 97-400 Bełchatów, Polsko
2. Nadace Frank Bold
ul. Marii Skłodowskiej-Curie 4/3
31-025 Kraków, Polsko
3. DOW-S - aa

Na vědomí:

1. Ministr klimatu
e-mail: pozwolenia.zintegrowane@klimat.gov.pl
2. Inspektor ochrany životního prostředí Dolnoslezského vojvodství
ul. Chełmońskiego 14, 51-630 Wrocław, Polsko

*Byl předložen doklad o uhrazení správního poplatku ze dne 27. 10. 2015 r. za vydání tohoto rozhodnutí,
na bankovní účet Města Wrocław č. 82 1020 5226 0000 6102 0417 7895
ve výši 1005,50 PLN*